



### Aujourd'hui

Les averses persisteront ce matin. Quelques éclaircies se développeront l'après-midi, surtout dans le bassin lémanique et en Valais central.

### Demain

Au nord, variable avec éclaircies, quelques averses sur l'est. Frais. Au sud, ensoleillé. Samedi, ensoleillé et un peu plus chaud, plus nuageux sur l'ouest et le sud.

Lac des Brenets 752,05 m					Lever	Coucher
Lac de Neuchâtel 429,88 m	5°	-2°	800 m		7 h 13	20 h 00
					18 h 14	6 h 33

Fête à souhaiter: Benjamin

## ENFANT ÉCRASÉ PAR UN CAMION

Terrible accident  
à Boudry

► 17

## EXPO «KARBONISÉE»

Incendie dans les locaux  
de l'ancienne Imprimerie Typoffset  
à La Chaux-de-Fonds

► 17

## SINGULIER

## INDEMNÉ DE CULTURE ARTISTIQUE

Collection de l'art brut à Lausanne

# L'Impartial

LA VOIX D'UNE RÉGION

### OPINION

## La grande «bourlingue»

Vogue la galère! Edgar Faure a pris le large.

Infatigable bourlingueur de l'espace, du temps et des idées, le voilà propulsé dans le silence infini et figé des effrayantes immensités.

Esprit frémissant à tous les courants, avait-il pris quelque pari pascalien sur la mort?

Importe-t-il? - Il aimait à citer cette réflexion de William James: «D'abord continuer, ensuite commencer».

La maxime ne vaut-elle pas pour la vie et l'après-existence?...

On lui a reproché cette temporisation. Comme on a vitupéré cette tendance qu'il avait constamment d'osciller, d'esquisser, avant qu'il soit nécessaire, un pas de valse-hésitation.

N'est-ce pas toutefois le caractère même d'une intelligence très supérieure, qui la pousse à ne rien décider précipitamment, parce que, de ses hauteurs, elle discerne avec acuité les pour et les contre. Parce que pour elle, comme pour Dieu, le vermillon peut toujours devenir blanc ou se mélanger à lui.

Dans la politique, qui tenait lieu de paradis à Edgar Faure, il y avait plusieurs demeures ainsi qu'au ciel.

A-t-il eu tort d'en fréquenter tant et d'en hanter tous les étages. De la cave du Conseil

général au grenier de l'Assemblée nationale, en passant par la mezzanine du Conseil régional et les somptueuses suites réservées aux divers ministères et à la fonction de premier ministre.

Il en avait le goût, il en avait le talent. Il nous paraît injuste de lui en faire grief...

Edgar Faure croyait, fondamentalement, aux majorités d'idées et considérait les chivages politiques comme de vulgaires péripéties. Il se rapprochait en ceci de l'«actuel» Mitterrand et s'apparentait à de Gaulle qui l'estimait fort. Et, avec ces deux hommes, il avait le souci, jamais démenti, du social. S'en souvient-on, il avait même élaboré un nouveau contrat de société?

Mais il ne convient pas de faire un saint d'Edgar Faure. S'il en a horripilé beaucoup, c'est qu'il sentait un peu le souffre. Sa curiosité toujours en éveil n'eût pas contrarié le Dr Faust et l'amabilité de son discours, prononcé avec un poil sur la langue, cachait des morsures et des manœuvres diaboliques.

Et dans le couple admirable qu'il fonda avec la romancière Lucie Faure, l'assonance avec Lucifer n'a-t-elle pas constitué un lien supplémentaire?...

L'essentiel pourtant - en ce moment où la campagne présidentielle dégénère - c'est que les hommes politiques d'outre-Jura retiennent sa leçon: la France sera grande dans la mesure où ils admettront un centre aux cœurs multiples.

Willy BRANDT

## L'homme de deux Républiques Edgar Faure est décédé à Paris

Edgar Faure est décédé hier matin à Paris, à 79 ans. Il avait été président du Conseil en 1952 et 1955. Président de l'Assemblée nationale (en 1973 et 1978), il avait obtenu douze portefeuilles ministériels, dont cinq fois celui des Finances.

Né en août 1908 à Béziers (Hérault) où son père était médecin-colonel des armées, le jeune Edgar Jean Vincent Barthélémy Faure est entré dans l'existence sur les chapeaux de roues...

Elève myope mais brillant, il est bachelier à 15 ans, docteur en droit à 19 et avocat à 20; comme si, pressentant l'extrême richesse de la carrière qui l'attendait, il avait, dès son plus jeune âge, décidé de ne pas perdre une minute afin d'avoir le temps de tout faire.

De fait, tour à tour député du Jura et sénateur du Doubs, maire de Port-Lesnay ou de Pontarlier, neuf fois secrétaire d'Etat, ministre et ministre d'Etat, deux fois prési-

dent du Conseil, président de l'Assemblée nationale, membre de l'Académie française (depuis le 8 juin 1978), et président de la Mission de commémoration du bicentenaire de la Révolution française, bien peu de fonctions, bien peu d'honneurs lui échapperont, en 45 ans de vie politique.

Nul ne s'étonnera de savoir que sa notice dans le «Who's who in France», le dictionnaire qui recense une vingtaine de milliers de personnalités, soit la plus longue...

Séduit et fasciné par le général de Gaulle dès 1942, il fut en 1943 et 1944 secrétaire général adjoint du Comité français de libération, puis du Gouvernement provisoire à Alger. A la Libération, il participa aux procès de Nuremberg en tant que procureur général adjoint français.

● Lire également en page 2

Edgar Faure, décédé pendant la semaine sainte, a réussi le tour de force de réaliser l'unanimité des voix de la droite et de la gauche sur son nom!

Pourvu qu'il ne ressuscite pas dimanche matin!



## Rien n'est terminé...

### Message de l'Eglise réformée pour Vendredi-Saint

A Belfast, le cimetière, espace de repos et de paix, s'est soudain transformé en cri d'horreur. La foule en fureur s'est mise à déchirer la vie et le gouvernement a fait part de sa consternation.

Dans le sud du Caucase, le pouvoir soviétique dresse les matraques tachées de sang de l'union des républiques contre les voix de ceux qui ne peuvent plus aimer leur pays. A Johannesburg, Pieter Botha se lave les mains, il n'interviendra pas personnellement sur le sort des six de Sharpeville.

Dans le pays de Jésus, Palestiniens et Israéliens se sont engagés dans un conflit d'usure au cours duquel les négociations deviennent de plus en plus dures.

Tout cela est bien loin de notre petit moi: ça se passe là-bas. C'est du reste aussi là-bas qu'est mort Jésus et, de plus, il y a bien longtemps. Les

distances s'allongent, le temps s'écoule et le souvenir de la mort de Jésus s'estompé. Vendredi-Saint, bien sûr, c'est le premier jour des vacances de Pâques! On part!!

Et si nous partions un tout petit bout de chemin avec en tête une autre valeur que le règne du seul moi? Si, pris tout à coup par la passion de l'aventure de la vie, on se penchait du côté de la mort de Jésus-Christ? Sans doute, on ne comprend pas tout de suite pourquoi il faut s'arrêter au

piéd de la croix. Mais on remarque très vite que la souffrance est bien là, près de soi. La fuir, éviter de la voir, ce n'est souvent qu'un alibi pour ne pas vouloir penser qu'elle fait aussi partie de notre vie. Vendredi-Saint, la souffrance c'est la vie. Ce n'est pas qu'il faille à tout prix souffrir, mais oser reconnaître le masque de la souffrance, celui de la mort.

Dieu en Jésus-Christ n'en reste pas là. Il veut arracher sur la croix, le masque de souffrance et de mort que

Satan, le mal, fixe sur le visage de la vie. Ainsi, accueillir Dieu l'aime, c'est justement s'arrêter sur ce masque, souvent proche de nous, quand il n'est pas sur nous et savoir qu'il cache un Visage, celui de Pâques. Au Golgotha, Dieu a arraché le masque. Dès lors, l'aube de Pâques est devenue pour les chrétiens le temps de la cicatrization du Visage de Dieu. Rien n'est terminé: il reste encore tellement de plaies. Jean-Pierre Roth

(Photo Marcel Gerber)

## Neuchâtel Xamax en champion



Alain Geiger: impérial hier soir.

(Bahia)

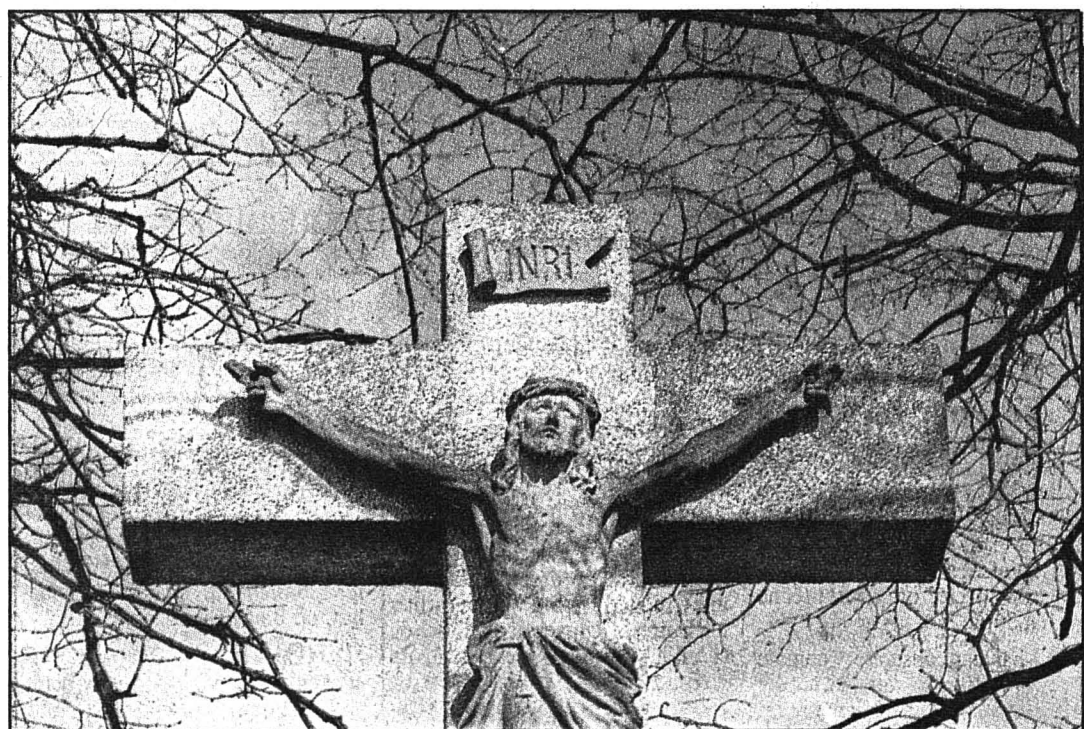
SPORTS 11 - 13 - 15 - 16

## NOUVEAU 4RUNNER

La dernière en date  
des créations de TOYOTA



au centre de vente  
**TOYOTA**  
Av. L.-Robert 117 - La Chaux-de-Fonds





## L'ÉVÉNEMENT

## Retour à la case colon

Comme passée à la centrifugeuse, l'Afrique du Sud subit une radicalisation imperturbable.

Les faits s'y rapportant en attestent, à l'image de l'assassinat de Dulcie September à Paris, ou de cette victoire conservatrice à Randfontein.

Services secrets ou commandos autonomes sud-africains, illuminé parisien ou faction du Congrès national africain, l'élimination de la représentante de l'organisation antiapartheid dans la capitale française s'inscrit en parallèle du glissement des forces politiques blanches au pays de l'afrikaaner, quel qu'en soit le responsable.

Mardi, le parti conservateur d'extrême-droite a remporté une nouvelle élection partielle, s'adjugeant ainsi un siège vacant à la Chambre des députés. Sous l'apparence d'un fonctionnement correct de la procédure démocratique (certains ne manqueront pas de le relever...) se dissimule en réalité un indice supplémentaire de l'irrésistible ascension des chemises brunes.

Celles-ci trouvent désormais une résonance croissante au sein de la minorité, exaspérée par les promesses gouvernementales de réformes, et le blocage de la situation. Vieux réflexe de colon, qui voit dans

la confrontation le moyen d'écarter la menace. Cette perception médiévale marginalise peu à peu le pouvoir. Le cours des événements échappe progressivement des mains de Pieter Botha, tel du sable. Au point que Pretoria est maintenant débordée sur sa droite par une nébuleuse de dévots ultra-nationalistes, décidés à empêcher le «bradage du sol aux Noirs» à n'importe quel prix.

Le prix? Au pouvoir en place s'en substitue insensiblement un autre, occulte, qui entend contrer la «faiblesse» gouvernementale.

Plusieurs témoignages s'accordent pour dénoncer l'émergence de groupuscules et autres milices au sein même de corps tels l'armée ou la police, échappant à tout contrôle et soumis à la loi de la force.

Un retour à la case départ en quelque sorte, lorsque les premiers colons foulèrent la terre australe.

C'est là la conséquence d'un nivellement des forces («centristes») sud-africaines, qui pouvaient assumer le rôle de tampon modérateur, Eglises en tête. Les entraves qui leur ont été faites ont eu pour résultat logique un net raidissement des positions, et une dégénérescence du climat, laissant craindre l'inanité de quelque règlement politique.

Mais Pretoria ne saurait imputer ce dérapage qu'à elle seule.

Pascal-A. BRANDT

# Unanimité dans l'hommage

## Après le décès d'Edgar Faure



Edgar Faure «a marqué l'histoire de la République», a déclaré M. Mitterrand. (Photo ASL)

Rarement le décès d'un homme politique en France aura donné lieu à une telle unanimité dans la louange de la part de ses pairs. Un «homme remarquable qui a marqué l'histoire de notre République», a déclaré François Mitterrand; «un moderniste véritable, parfois même un visionnaire», a ajouté Jacques Chirac.

Tout le monde, personnalités politiques, syndicales, culturelles ou autres, rend hommage à la grande compétence, l'ouverture, la tolérance, mais aussi l'humour et la joie de vivre de l'ancien président du Conseil.

«L'histoire retiendra de lui le caractère exceptionnel de son intelligence. Son esprit était pénétrant, libre et capable de pressentir toutes les évolutions. Lorsqu'il fallut ouvrir à l'action de la France de nouvelles perspectives, notamment dans les relations avec l'Union soviétique, et lors de la reconnaissance de la nouvelle République populaire de Chine, c'est à lui que le général de Gaulle a fait appel», a déclaré M. Giscard d'Estaing.

«Son éloquence, faite d'une immense culture, et d'un rare bonheur d'expression, marquera durablement les travaux parlementaires», a-t-il ajouté.

«J'ai été le témoin d'un trait moins connu de son action politique: la grande fermeté de sa détermination dès qu'il s'agissait de la mise en œuvre de ses convictions

essentiels. C'est ainsi qu'il a conduit le Maroc à son indépendance, tout en maintenant la coopération et l'amitié exceptionnelle qui unissent depuis cette époque nos deux pays».

L'ancien chef de l'Etat conclut en affirmant: «La jeunesse de son esprit s'est marquée par une grande liberté de ton et un sens de l'humour qu'il appliquait aussi bien aux autres qu'à lui-même».

«Ayant été longtemps son collaborateur et ayant bénéficié de son expérience et de son enseignement, j'adresse un salut ému et fidèle à son souvenir».

En décédant, Edgar Faure laisse à celui, ou celle, qui sera chargé de lui succéder à la présidence de la Mission de commémoration du bicentenaire de la Révolution française, la redoutable tâche de mener à bien sa dernière œuvre.

Edgar Faure est décédé à l'Hôpital Laënnec, où il était depuis le 20 février dans le service du professeur Paul-Henri Cugnenc. Il y avait subi depuis plusieurs interventions chirurgicales, à la suite d'une tumeur au pancréas; mais lundi 21 mars, son état s'était brutalement aggravé. Il est décédé «dans un tableau de défaillance polyviscérale irréversible», indique le communiqué.

Ses obsèques auront lieu samedi prochain, à l'église Sainte-Clotilde, paroisse de son domicile parisien. (ap)

## Le Koweït pris à partie

### Guerre du Golfe: l'Iran attaque un avant-poste de l'Emirat

Pour la première fois depuis le début de la guerre du Golfe, un accrochage a opposé directement hier des forces iraniennes et koweïtiennes. Téhéran et Bagdad ont poursuivi dans le même temps leur guerre des villes et les attaques contre la navigation.

Trois vedettes rapides iraniennes ont attaqué l'île koweïtienne de Boubiyan, à 30 km au nord-est de la ville de Koweït, ouvrant le feu sur des installations militaires, et les troupes koweïtiennes ont riposté, a annoncé le ministère de la Défense de l'Emirat. Deux soldats koweïtiens ont été blessés.

Le ministre koweïtien de la Défense cheikh Sabah al-Ahmed al-Sabah a déclaré espérer qu'il n'y aurait pas d'autre confrontation, «particulièrement maintenant que le Koweït tente de construire de bonnes relations avec l'Iran». Le ministère a fait savoir que le Koweït se réservait le droit de riposter à l'attaque, la première opérée par les Iraniens cette année en territoire koweïtien.

La Jordanie a condamné l'attaque iranienne contre le Koweït, en la qualifiant de «provocation», et en réaffirmant son soutien à l'Emirat.

Selon des diplomates, Boubiyan est une île marécageuse habitée uniquement par des militaires. Mais elle a une grande importance stratégique, étant l'une des positions défensives avancées du Koweït servant surtout de poste d'observation.

Au cours des quatre derniers mois, l'Iran a tiré quatre missiles Silkworm de fabrication chinoise sur des installations pétrolières et des navires marchands du Koweït. Téhéran a condamné à plusieurs reprises le soutien apporté à l'Irak par l'Emirat arabe du nord du Golfe.

Aux Nations-Unies, les discussions sur la guerre du Golfe qui devaient reprendre mercredi ont été reportées à la demande du gouvernement iranien, et pourraient avoir lieu samedi, a par ailleurs annoncé le service de presse de l'ONU. (ats, reuter)

## Appel du pied

### Les pays du Pacte de Varsovie s'adressent à l'OTAN

Les pays du Pacte de Varsovie ont lancé un «appel aux pays de l'OTAN», publié hier à Sofia, pour que soit signé d'ici fin juin le traité entre les Etats-Unis et l'URSS sur une réduction de 50 pour cent des arsenaux stratégiques nucléaires.

Cet appel, également adressé aux 35 pays signataires de l'Acte final d'Helsinki participant à la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE), a été adopté lors de la réunion du comité des ministres des Affaires étrangères du pacte qui s'est tenue mardi à Sofia.

Le pacte considère comme «tâche prioritaire» que ce traité soit signé «dans la première moitié de 1988» ainsi qu'un accord sur un engagement à respecter le traité ABM signé en 1972 sans en sortir pour une période donnée.

Le vice-ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Vadim Loguinov, avait déclaré hier à Sofia qu'il ne voyait pas «d'obstacles techniques» et qu'«à condition qu'il y ait de la bonne volonté» le traité «pouvait être prêt à être signé» lors du sommet entre MM. Mikhaïl Gorbatchev et Ronald Reagan qui doit se tenir du 29 mai au 2 juin à Moscou.

Dans cet appel, les pays du pacte s'élèvent également contre toute forme de «compensation» des mesures de désarmement par une modernisation des «armes nucléaires, conventionnelles ou chimiques». Ils appellent à un «moratoire d'un ou deux ans de l'accroissement des dépenses militaires des pays du pacte de Varsovie et de l'OTAN, avec pour objectif leur réduction ultérieure».

(ats, afp)

## Agence de presse fermée

### Nouvelle mesure d'Israël à l'encontre des Palestiniens

La «Journée de la terre» commémorée hier par les Arabes d'Israël, a été marquée par la fermeture de l'agence de presse «Palestine Press Service» à Jérusalem-Est, et la mort d'une femme palestinienne qui a succombé aux tirs de soldats israéliens, lors d'affrontements en Cisjordanie occupée.

L'armée israélienne est en outre intervenue dans le sud du Liban, aux côtés de ses alliés de l'Armée du Liban-Sud, pour des opérations contre des combattants musulmans.

Après avoir pris la veille une mesure visant à empêcher la couverture par la presse des événements en Palestine, en déclarant «zones militaires interdites» les territoires de Gaza et de Cisjordanie, les autorités israéliennes ont fermé hier pour six mois l'agence de presse «Palestine Press Service» (PPS) de Jérusalem-Est, la seule agence de presse palestinienne dans les territoires occupés, ont annoncé ses responsables.

#### LOIS D'URGENCE

Les policiers se sont présentés dans les locaux de PPS, annonçant à son directeur, M. Ibrahim Kareen, la fermeture de son agence aux termes des lois

d'urgence datant du mandat britannique de 1945, a-t-on précisé de mêmes sources. C'est la première fois, depuis sa création en 1978 que PSS est fermée par les autorités israéliennes.

Depuis le début des émeutes dans les territoires occupés (8 décembre), PPS était devenue, grâce à un important réseau d'informateurs palestiniens, une des principales sources d'informations pour les correspondants étrangers en Palestine.

La Cour suprême israélienne a repoussé un recours présenté par l'Association de la presse étrangère en Israël, demandant la réouverture immédiate aux journalistes des territoires occupés.

Les 650.000 Arabes israéliens célébraient pour leur part hier la «Journée de la terre», commémorant chaque 30 mars depuis 1976 les incidents qui avaient coûté la vie à six Palestiniens en Galilée (nord d'Israël), à la suite de la confiscation de terres arabes par l'Etat hébreu. Les manifestations prévues pour cette journée se sont déroulées sans incidents notables. A Kafr Kanna (le Cana biblique), à une dizaine de kilomètres au nord de Nazareth, 8000 Arabes israéliens ont manifesté dans le

calme. Au Liban également, près de 20.000 Palestiniens des camps de Beyrouth sont sortis en masse pour manifester, pour la première fois depuis la «guerre des camps» en 1985.

D'autre part, deux Egyptiens ont

été tués et cinq personnes, dont un Egyptien, blessées au Liban-Sud, lors de violents bombardements par l'armée israélienne et la milice pro-israélienne de l'Armée du Liban-Sud.

(ats, afp, reuter)



Lors d'une manifestation commémorant la «Journée de la terre», des drapeaux de l'OLP ont brièvement été brandis. (Bélin AP)

## LE MONDE EN BREF

**MOUROUSI.** — Yves Mourousi a été nommé, à dater du 1er avril, directeur délégué à la direction générale de TF1.

**MANŒUVRES.** — Plus de 40.000 militaires américains vont effectuer des manœuvres dans les Caraïbes.

**À 1500 MÈTRES PRÈS.** — Un chasseur français de type Mirage F1 s'est écrasé à seulement 1,5 km de trois centrales nucléaires, dont deux sont en fonctionnement, près de Landshut, en Bavière.

**HÉROÏNE.** — Quatorze personnes soupçonnées d'appartenir au même réseau de trafic d'héroïne depuis la Turquie vers l'Europe du Nord, ont été arrêtées, et 25 kilos d'héroïne ont été saisis à Darmstadt, près de Francfort.

**CIA.** — La CIA a réorganisé tout son secteur contre-espionnage et a renforcé la sécurité des ambassades américaines dans le monde.

**PANAMA.** — Plus de 300 kilos de cocaïne, évalués à 15 millions de dollars sur le marché clandestin international, ont été saisis à Panama au cours d'une action conjointe des brigades de lutte antidrogue du Panama, de l'Equateur, d'Espagne et des Etats-Unis.

**COUP DUR.** — L'arrestation mardi du secrétaire général du Parti communiste des Philippines (CPP) Rafael Baylosis et du chef de la Nouvelle Armée du Peuple (NPA), bras armé du parti, constitue un coup dur pour les communistes et un succès majeur pour l'armée régulière.

**COCAÏNE.** — Des policiers de l'Iowa ont saisi 85 kilos de cocaïne d'une valeur estimée à 40 millions de dollars (environ 54,4 millions de francs), dans une voiture immatriculée en Californie qui a été arrêtée pour excès de vitesse.

**MÉFIANCE.** — Des placards de la milice demandant de se méfier des tziganes et des Caucasiens ont fait leur apparition dans un quartier de Moscou.

**PÉROU.** — Le Tribunal supérieur de la Cour de Lima a confirmé mardi avoir accédé à la demande d'un juge d'instruction de prolonger de trente jours l'instruction en cours dans «l'affaire Perulac» (filiale du groupe Nestlé au Pérou) afin de lui permettre d'approfondir l'enquête.

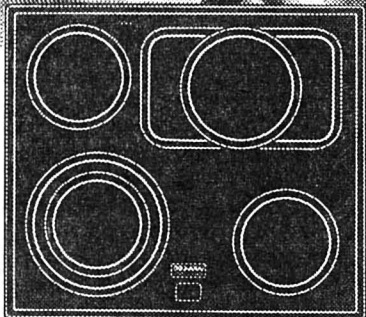
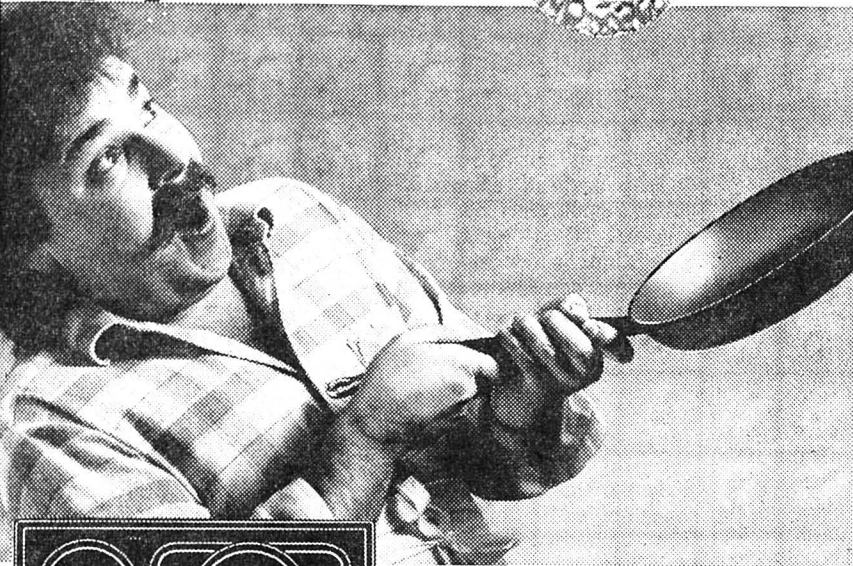
**AZERBAÏDJAN.** — La grève générale observée par les Arméniens à Stepanakert, chef-lieu de la région azerbaidjanaise du Nagorny Karabakh, paralysait encore hier les usines et les transports publics.

**DUKAKIS.** — M. Michael Dukakis a gagné de manière convaincante dans le Connecticut une primaire qu'il ne pouvait se permettre de perdre et a repris au pasteur noir Jesse Jackson la tête de la course à l'investiture démocratique pour l'élection présidentielle américaine.

**AFRIQUE DU SUD.** — Le Parti conservateur d'extrême-droite a remporté une élection partielle pour combler un siège à pourvoir à la Chambre des députés, dans la circonscription de Randfontein en Afrique du Sud.



# Compliments



Tables de cuisson Miele en vitrocéramique – faciles à encastrer ultérieurement.

Les nouvelles **tables de cuisson Miele en vitrocéramique** sont fantastiques. Sur leur surface parfaitement lisse tout réussit, du fait que la chaleur se diffuse mieux. Elles font l'émerveillement des gourmets, qui ainsi disposent en plus d'un nouveau plan de travail et d'un réchaud. A découvrir chez votre spécialiste Miele.

**Miele**  
Un choix pour la vie

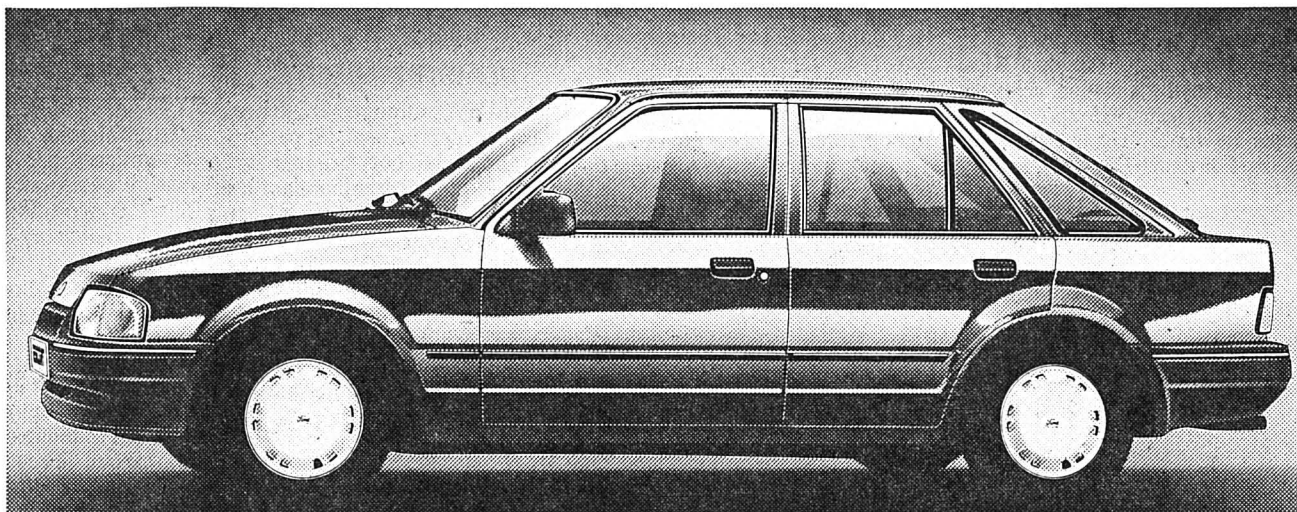
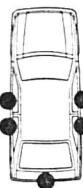
## Un best-seller de 90 ch

La Ford Escort est la voiture la plus vendue du monde. Il existe désormais une version spéciale de cette voiture particulière, dotée d'un équipement spécial: la Ford Escort Saphir.

**Son moteur de 1,6 litre** développe 90 ch. Grâce des chambres de

verrouillage central. Notamment! **Comprise dans le prix,** toute la valeur intrinsèque de cette automobile d'exception. Et pour quelque 890 fr. de plus, nous équiperons votre Ford Escort d'un système de freinage antibloquant.

**Votre concessionnaire Ford**



1.6i – 90 ch: 3 portes 17370.–, 5 portes 17900.–. 1.4i – 73 ch: 3 portes 16920.–, 5 portes 17450.–. Existe aussi en version Diesel

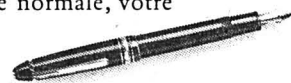
combustion hémisphériques. Donc, puissance maximale à bas régime et consommation minimale.

**Un équipement spécial** d'une valeur de 1470 francs est compris dans le prix de vente de la Ford Escort Saphir. Vous disposerez ainsi d'un



compte-tours, de lève-glaces électriques, de glaces teintées, d'un feu arrière à brouillard, d'un

vous proposera un financement ou un leasing avantageux grâce à Ford Credit. Et, outre la garantie normale, votre Escort sera couverte par une garantie de six ans contre la perforation par corrosion et par une garantie longue durée de réparation.



Ford – Bien sûr.

**Ford Escort Saphir 17370.–**

**GARAGE DES 3 ROIS SA**

**La Chaux-de-Fonds:** Bd des Eplatures 8, ☎ 039/26 81 81  
**Neuchâtel:** Pierre-à-Mazel 11, ☎ 038/25 83 01  
**Le Locle:** Rue de France 51, ☎ 039/31 24 31  
**Boudry:** Garage Inter, Claude Krättinger, route des Addoz 64 – **Fleurier:** Robert Basset, Garage + Transports – **Les Geneveys-sur-Coffrane:** Garage Nappes Frères – **Le Noirmont:** Mercier et Sester, Garage Rio – **Saint-Imier:** Garage Méria SA, J. Dellenbach – J.-J. Furrer, 24, rue de Châtillon.

### divers



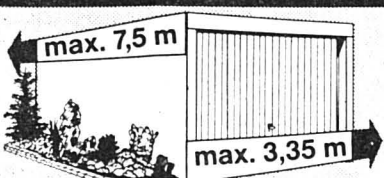
**Quelle chance d'avoir du gaz Shell!**  
Le gaz liquéfié – universel comme aucune autre énergie!



**Construction de routes**  
Pour l'ouvrier actif sur nos chaussées, le gaz Shell est un compagnon toujours fidèle lors des réparations.

**Le gaz Shell – tout près de chez vous:**  
La Brévine: S. Bähler, ferblanterie; La Chaux-de-Fonds: Mme U. Oswald, Hôtel-de-Ville 77; La Chaux-du-Milieu: E. Siegenthaler, fromagerie; La Cibourg: Camping Stengel; La Sagne: Chs Sieber, Sagne Eglise 144; Le Locle: Grange Fils, combustibles; Les Brenets: Eisenring & Cie, ferblanterie; Les Planchettes: W. Jacot, épicerie; Les Ponts-de-Martel: Les Fils d'A. Finger SA.

**FRISBA**  
Garages préfabriqués



**Maintenant en 9 dimensions!**  
**FRISBA SA**  
1095 Lutry, Téléphone 021/39 1333

**X Mon prêt personnel – un procrédit**

Veillez me verser Fr. \_\_\_\_\_

Je rembourserai par mois Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_

NP/Domicile \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

à adresser dès aujourd'hui à  
Banque Procrédit  
Av. L.-Robert 23  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 16 12

Heures d'ouverture  
de 08.00 à 12.15  
de 13.45 à 18.00

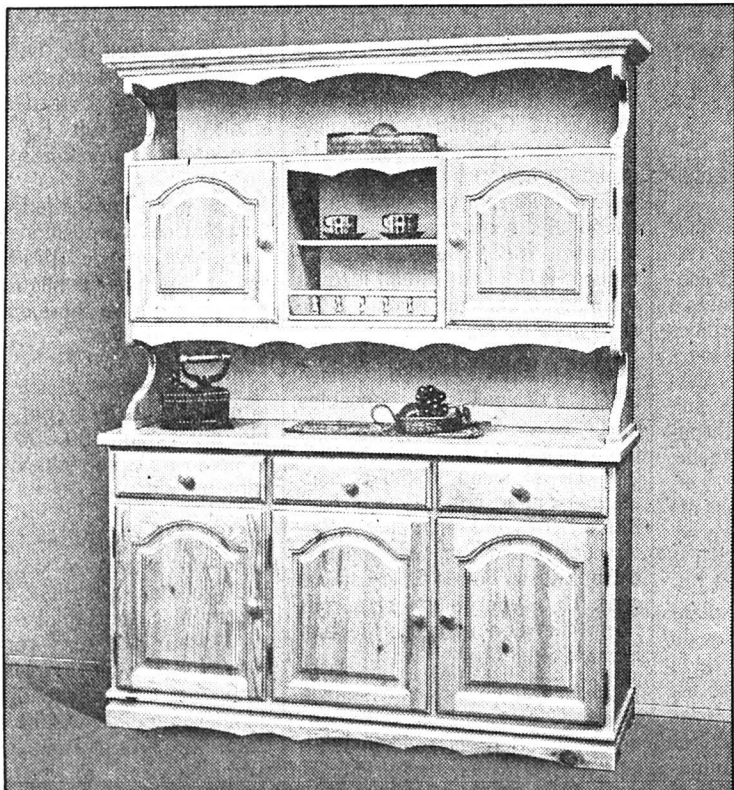


**X procrédit**

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un "Procrédit" vous aussi vous pouvez bénéficier d'un "Procrédit"

**meublorama**  
Bôle/NE *C'est moins cher!*  
(près Gare CFF Boudry)

Le grand discount du meuble...



**OFFRE CHOC!**  
**750.–**

Superbe buffet en pin massif, selon photo.  
Prix super-discount Meublorama

Vente directe du dépôt (8000 m²)  
Sur désir, livraison à domicile  
Venez comparer... un choix gigantesque... des prix révolutionnaires  
Heures d'ouverture: de 9 h. à 12 h. et de 13 h. 45 à 18 h. 30  
Samedi de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h. Lundi matin fermé.

Automobilistes: dès le centre de Bôle, suivez les flèches «Meublorama» **P Grand parking**

**meublorama**  
Meubles-discount Bôle/NE (près Gare CFF Boudry)



# D'Agostino paie son impertinence

## Il avait posé une question dangereuse à l'Office du contrôle des médicaments

«Ils m'ont coupé les jambes. Depuis que j'ai été congédié par la société Cilag, à Schaffhouse, filiale suisse du groupe américain Johnson and Johnson International (J&J), je n'ai retrouvé aucune place dans la chimie internationale. J'ai déjà un énorme dossier de refus. Ils ont communiqué à des tiers mon dossier, sinon au moins sa substance. Après cette affaire, je suis inscrit sur la liste noire de la chimie, une petite famille.» Ainsi parle Richard d'Agostino, congédié de Cilag en août 1985, après quatre mois de travail comme directeur général du marché suisse.

Richard d'Agostino a provoqué l'émotion qui a embrasé l'Office intercantonal pour le contrôle des médicaments (OICM), le puissant, gardien du marché suisse des médicaments. L'OICM, qui analyse les nouveaux produits et leur donne le feu vert ou rouge, est un passage obligatoire particulièrement redouté par toutes les entreprises pharmaceutiques qui comptent commercialiser de nouvelles inventions. En refusant à plusieurs reprises de signer des chèques de Cilag en faveur du professeur Rudolf Preisig, chef du collège d'experts de l'OICM, d'Agostino a

soulevé une question terriblement épineuse: les experts de l'OICM, chargés d'évaluer la valeur des médicaments, ont-ils le droit d'accepter parallèlement des mandats des entreprises qui fabriquent ces mêmes médicaments? Aujourd'hui, l'OICM répond «non», mais Richard d'Agostino paie seul son impertinence (lire encadré). La bombe qu'il a lancée lui a sauté dans les mains.

### NÉFASTE PUBLICITÉ

Richard d'Agostino remarque que, dans leur rapport final, les patrons de l'OICM lui ont fait une très mauvaise publicité en publiant les accusations portées contre lui par Cilag: «Le licenciement d'Agostino était dû exclusivement à des incapacités sur le plan professionnel. Cilag réfute aussi toute intention de corruption envers le Prof. Preisig.» D'Agostino affirme qu'il ne pourra plus retravailler dans la chimie alors qu'il a déjà payé plus de 60.000 francs d'avocats.

### LES PRESSIONS

Mais d'Agostino raconte son histoire: en mars 1985, il entre chez Cilag, à Schaffhouse. Très tôt, ses supérieurs font pression sur lui afin d'obtenir l'enregistrement en Suisse de produits J&J, vendus sous la marque Cilag: «C'est important. Ils peuvent ainsi faire fabriquer leurs produits par Cilag, les exporter en Europe et les facturer en francs suisses. A ce moment-là, Cilag tente d'obtenir le feu vert de l'OICM pour un médicament très coûteux nommé Immunox. Un beau jour, poursuit d'Agostino, je reçois un téléphone d'un comptable de Cilag. Il me signale que le Prof. Preisig réclame ses paiements. Il s'agit de 20.000 francs. Je demande pourquoi. Je veux savoir s'il y a un contrat. Rien. Aucun accord n'a jamais été signé. Aucune étude faite pour Cilag par son institut universitaire.

Un document interne de Cilag prouve qu'il n'existe pas de justification de travail fourni par Preisig aux sommes reçues de Cilag. Cette maison payait régulièrement, juste parce qu'il est bon d'avoir des amis. Je refuse donc de signer le chèque. Peu après, Immunox est refusé par l'OICM.»

### Une enquête de

Roger de Diesbach

Le professeur Preisig aurait-il été influencé par ces versements lorsqu'il expertisait les produits de Cilag? D'Agostino: «Non. A vrai dire, il était assez exigeant, critiquant les analyses cliniques de Cilag. Il faut le dire, le dossier de l'Immunox n'était pas prêt.»

«En juin 1985, je suis envoyé aux Etats-Unis. Chez J&J, ils ont senti comme un terrible coup le refus de l'Immunox par l'OICM. A mon retour, je reçois un ordre de versement de 10.000 francs en faveur de Preisig. Les gens de Cilag voulaient ma signature. J'ai refusé. C'est d'ailleurs contraire au Credo que J&J affiche partout: «Notre direction doit être compétente, juste et éthique. Nous devons être de bons citoyens. Etc.»

Le jour où d'Agostino refuse une dernière fois de payer Preisig, il apprend qu'il est «viré». Ses chefs lui font toute sorte de reproches, «des brouilles», mais ne lui disent pas un mot de Preisig. D'Agostino: «Il faut savoir que Hans W. Schmid, alors patron de Cilag et vice-président de J&J, connaît Preisig de longue date. Ils siègent ensemble dans le conseil de la Fondation Cilag pour la recherche pharmaceutique, à Schaffhouse. Cilag m'a toutefois permis de présenter mon départ comme une démission tout en faisant savoir à tout le monde que j'étais licencié.

Je suis boycotté. Comment peuvent-ils juger de mes capacités en quatre mois de travail? Ils me reprochent des absences répétées. Mais ils savent fort bien qu'elles sont dues à mon dernier enfant, né en janvier 1985 et hospitalisé ensuite à plusieurs reprises entre la vie et la mort. Ils ont joué avec ça pour accentuer la pression.»

### CHANTAGE? NON

Mais J&J a prétendu que d'Agostino lui avait réclamé 5 millions de dollars; sinon il couvrirait son ancien employeur de publicité néfaste. «C'est faux, répond d'Agostino. J'ai demandé des compensations non chiffrées pour les dommages que j'avais subis mais je n'ai jamais assorti cette requête de

menace de parler ni de promesse de me taire. Je croyais alors encore que je serais réengagé par J&J aux Etats-Unis. J'ai été voir un avocat qui a été leur présenter mon cas. J&J a fait mine de prendre la chose très au sérieux. Ils ont voulu voir ma documentation. Mon avocat était très satisfait. Il parlait déjà de ma proche réhabilitation. Mais lorsque je suis revenu des Etats-Unis, j'ai appris que Cilag m'attaquait à Schaffhouse pour vol de documents économiques. J'ai contre-attaqué à Berne et aux Etats-Unis, pour l'instant en vain.» En avril prochain, d'Agostino est à nouveau convoqué devant la justice de Schaffhouse. Cilag pourrait exiger des réparations. (BRRI)

## «Mouton noir»

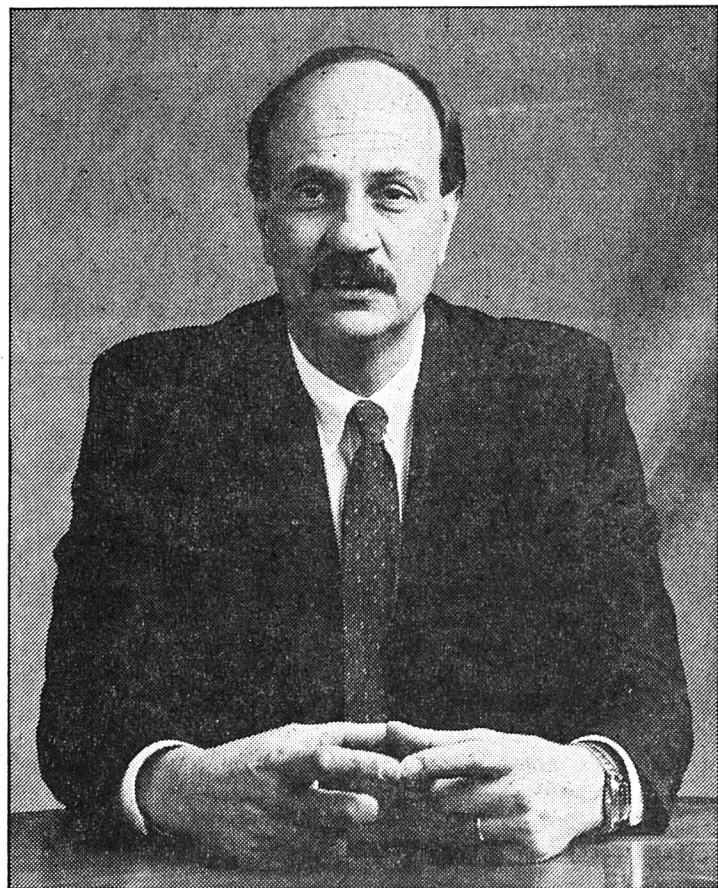
Richard d'Agostino est la seule personne qui, en fin de compte, souffrira vraiment de l'affaire de l'OICM.

— Le 31 juillet 1987, le prof. Preisig a été lavé de tout soupçon par un non-lieu d'un juge d'instruction bernois: «Les insinuations formulées par d'Agostino et par la presse selon lesquelles le Prof. Preisig aurait été rétribué par Cilag en tant que consultant, afin qu'il tienne compte ou se prononce en faveur des intérêts de Cilag en tant que président du collège d'experts de l'OICM n'ont pas été confirmées. Le juge constate manifestement qu'il n'y a aucun indice permettant d'affirmer une telle chose. Impossible de prouver que le Prof. Preisig a manqué d'objectivité lors de l'enregistrement d'un médicament.» A la suite de ce non-lieu, Preisig reçoit 13.500 francs de dommages et intérêts. Il retrouve aussitôt ses fonctions de président du collège d'experts de l'OICM.

— Preisig et deux autres experts

de l'OICM, les professeurs Marco Boggiolini et Harald Reuter, touchaient ensemble de 100.000 francs à 170.000 francs par an pour des mandats reçus de l'industrie pharmaceutique. Très loin d'être inquiétés, ces trois experts ont élaboré un nouveau projet de règlement du collège d'experts de l'OICM, un projet qui tolérerait les mandats industriels à certaines conditions. Comme ce projet a été refusé par les patrons de l'OICM, ces experts ont quitté cette organisation en claquant la porte. Un quatrième les a suivis: Walter Lichtensteiger. Les quatre partants dénoncent le «manque de sérieux» de l'OICM et Preisig prépare un livre blanc. Mais ils ont déjà été remplacés.

— Bien que personne ne soit coupable, le comité de l'OICM a changé ses règlements. Il interdit à ses experts de recevoir des mandats privés. Une véritable révolution due au seul «mouton noir» de l'affaire: l'Américain Richard d'Agostino. (BRRI)



L'Américain Richard d'Agostino.

(Photo BRRI)

## Forcer le «libre-passage»

### Une initiative pour débloquent le «deuxième pilier»

La Société suisse des employés de commerce se lance dans l'action politique, derrière Monika Weber. Objectif: rendre effectif le «libre passage» d'une caisse de retraite à une autre, lors du changement d'emploi.

L'intrusion de la SSEC dans le monde des «initiateurs populaires», c'est un peu une nouveauté, due surtout à la combativité de sa secrétaire générale, la conseillère nationale indépendante, Monika Weber. La SSEC espère trouver des alliés d'ici l'été pour lancer son initiative «libre passage».

Depuis l'entrée en vigueur de la Loi sur la prévoyance professionnelle (LPP), en janvier 1985, Mme Weber demande en effet au Conseil fédéral de corriger certains aspects néfastes, notamment les restrictions apportées au «libre-passage», qui freinent considérablement la mobilité professionnelle.

La LPP garantit théoriquement un libre passage intégral pour tous les salariés, lors de changement

d'emploi. Chacun devrait pouvoir déménager avec «armes et bagages», c'est-à-dire avec ses propres cotisations et celles de l'employeur, sans rien perdre.

### La chronique fédérale de

Yves PETIGNAT

Or c'est le contraire qui se passe à chaque fois.

### LIBRE PASSAGE ÉTROIT

En effet, la LPP limite le libre passage au salaire maximum obligatoirement assuré, soit 54.000 francs. Toute la part patronale qui est située au-dessus de cette somme est perdue, du moins dans

la majorité des caisses de prévoyance.

Mais surtout, ne sont concernées que les cotisations versées après 1985.

Bref, la grande majorité des salariés n'a pas intérêt à changer d'employeur. Au risque d'y perdre lors de la retraite ou d'être obligé de racheter la part du patron.

Actuellement, le Code des obligations adoucit les rigueurs de la LPP, puisqu'il précise qu'après 5 ans de présence dans la maison on commence à avoir droit à une partie des cotisations patronales. Mais le 100 pour 100 n'est atteint qu'après 30 ans de fidélité.

Flavio Cotti n'était pas très chaud pour entreprendre une révision de la LPP en parallèle de celle de l'AVS. La loi devra en effet obligatoirement être révisée en 1995.

### PRESSIONS

Le socialiste René Longet, dans une interpellation, poussait le

Conseil fédéral à accélérer les choses, après Mme Weber.

Les salariés mais aussi l'économie, souffrent en effet de ces restrictions. En cas de difficultés économiques, les personnes amenées à changer d'emploi sont victimes d'une injustice. Si les employés désirent se perfectionner professionnellement ou répondre aux nécessités de flexibilité et de disponibilité de l'économie actuelle, c'est à leur propre détriment.

Une commission a donc été créée pour remédier à la chose. Mais comme Flavio Cotti faisait le difficile, on a confié la tâche à Elisabeth Kopp. Ses experts planchent donc sur la modification du Code des obligations et non de la LPP. Résultats attendus pour fin 1989. C'est trop long, songent les employés de commerce, qui ont donc décidé de lancer une initiative populaire. Histoire de faire pression sur le Conseil fédéral pour qu'il débloquent le dossier LPP au plus tard en 1991.

Y. P.

### LA SUISSE EN BREF

**ASCOM.** — L'unité de production du groupe ASCOM implantée à Estavayer-le-Lac fabriquera, dès le milieu de l'année, des télécopieurs sous licence pour le groupe Matsushita Graphic Communication System Inc., de Tokyo. Le groupe a indiqué, que cette nouvelle activité remplacera la fabrication de composants électromécaniques des centraux téléphoniques PTT qui constituait jusqu'à maintenant l'activité principale de cette unité de production.

**MILITAIRE.** — Le Conseil fédéral a désigné les responsables de l'exercice de défense générale qui aura lieu du 14 au 18 novembre. La direction militaire sera assurée par le cdt de corps Rolf Binder, chef de l'instruction, et la direction civile par le conseiller d'Etat Eduard Belser (Bâle-Campagne). La «supervision» sera confiée à l'ancien conseiller fédéral Fritz Honegger.

**ÉGALITÉ.** — Donnant suite à diverses interventions parlementaires, le Conseil fédéral avait annoncé en février dernier la création d'un «Bureau de l'égalité entre femmes et hommes». L'ordonnance y relative entrera en vigueur demain. Mais le Bureau lui-même ne sera pas opérationnel avant l'automne.

**AIDE.** — La Suisse continue de soutenir, par des contributions volontaires, les programmes des Nations Unies pour l'aide au développement. Cette année, elle versera 73,15 millions de francs, soit 5,15 millions de plus qu'en 1987.

**IRAN.** — Deux médecins et une infirmière, ainsi que M. Hans Schellenberg, de la Direction de la coopération au développement et de l'aide humanitaire, se sont envolés hier soir de Genève-Cointrin à destination de Téhéran. Ils y séjourneront une dizaine de jours, a précisé M. Arthur Bill, chef du corps suisse de secours en cas de catastrophe.

**PÉNITENCIER.** — Le pénitencier intercantonal de Lenzbourg, construit en 1864, sera modernisé au cours des prochaines années. Un bureau d'études bâlois, Planconsult S.A. a été mandaté pour préparer un projet.

**AVS.** — Le Conseil fédéral a mis au point ses propositions pour la 10e révision de l'AVS. Elles seront rendues publiques le 8 avril prochain au cours d'une conférence de presse.

**HOLD-UP.** — Deux hommes armés de pistolets ont emporté hier après-midi 200.000 francs à la poste de Spreitenbach dans le canton d'Argovie.

**OCCUPATION.** — Une vingtaine de personnes ont occupé pacifiquement pendant quelques heures hier après-midi à Genève les locaux de la compagnie aérienne «Iraqi Airways». Les occupants entendaient ainsi condamner le régime «barbare et fasciste» du président irakien Saddam Hussein et surtout les récents bombardements chimiques effectués par l'armée irakienne contre les populations civiles du Kurdistan irakien.

**MAJOR DAVEL.** — Les Archives de la Ville de Lausanne ont récemment acquis deux documents relatifs à l'entreprise du Major Davel (1723). Si ces documents n'apportent rien de nouveau sur la connaissance des faits, l'un d'entre eux est une relation anonyme jusqu'ici inconnue des historiens.

**ÉNERGIE.** — Avec un milliard de francs, il serait possible d'économiser 3% du courant consommé actuellement dans notre pays. C'est la conclusion d'une étude du bureau zurichois de planification Infras commandée par l'AGEA (Communauté de travail énergie et environnement sans centrale nucléaire).

## L'âge du saint suaire de Turin

### Le Vatican fait appel aux scientifiques

Le saint suaire de la cathédrale de Turin est-il vraiment le linéol du Christ? La controverse est ancienne. Mais l'archevêché de Turin et les autorités du Vatican ont décidé de recourir à la seule méthode scientifique capable de fournir une indication décisive: la détermination de l'âge du saint suaire grâce aux techniques de datation radioactive du carbone-14. Ils ont mandaté trois laboratoires parmi les plus réputés du

monde, dont un en Suisse: celui du professeur Willy Woelfli et du Dr Georg Bonani à l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich.

Les trois laboratoires vont recevoir ces prochains mois chacun un fragment de 40 milligrammes seulement du saint suaire, c'est-à-dire l'équivalent d'un timbre-poste. Cet échantillon aura été prélevé à Turin dans des conditions scientifiques extrêmement strictes. Simultanément, pour garantir

l'authenticité des résultats, les savants recevront chacun deux autres échantillons de même apparence, prélevés par le British Museum sur des étoffes déjà datées avec précision. Les trois échantillons ne porteront que des numéros de référence anonymes pour rendre vaine toute tentative de falsification par des tiers.

La méthode qui va être utilisée pour cette datation, et que les spécialistes nomment AMS - Accel-

erator Mass Spectrometry - n'est reconnue scientifiquement que depuis quelques années. Variante améliorée de la technique classique de datation au carbone-14, elle exige un volumineux accélérateur d'ions et des détecteurs nucléaires hypersensibles couplés à un ordinateur. Grâce à cela, elle ne requiert qu'un seul milligramme de carbone extrait de l'objet à dater, en contribuant ainsi à préserver le vestige examiné. (ats)



# A l'Enseigne des Bons Restaurants

## PRADEL

Côtes de Provence A.C.

ses cuvées:

Prestige Rosé Dry-Rouge  
Impérial Rosé-Rouge  
Bellet Rouge  
Bandol Rouge

Agent général pour la Suisse

**HERTIG VINS SA**

La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/26 47 26

## RESTAURANT DE LA POSTE

2405  
La Chaux-du-Milieu  
☎ 039/36 11 16

Un plaisir de la table pas loin de chez vous.  
Un restaurant-bar accueillant dans un cadre très neuchâtelois.

Spécialités:

Filets de sole au safran  
Escalope de saumon  
aux coquilles Saint-Jacques  
Pavés de bœuf «route du vin»  
Repas de mariages, sociétés, banquets,  
dîners d'affaires, apéritifs.  
Terrasse - Parking - Fermé le lundi

## Frascati chez Beppe

Envers 38 Le Locle ☎ 039/31 31 41  
L'excellence de la table, reflet d'une gastronomie de qualité dans un cadre chaleureux.  
Fermé le lundi.

Hôtel de la Croix-d'Or

## Il Caminetto

Restaurant - Bar - Pizzeria

Spécialités italiennes  
pâtes maison faites à la main  
pizza au feu de bois

Restauration chaude jusqu'à la fermeture.  
Salle pour sociétés, banquets, etc.

La Chaux-de-Fonds ☎ 039/28 43 53  
Balance 15 José et Manuela Nieto

## RESTAURANT au britchon

Serre 68, ☎ 039/23 10 88, Cl.-A. Jacot  
Spécialités flambées, carte de saison  
Menu du jour, salles pour sociétés, banquets

## CAFÉ-RESTAURANT-BAR EL BRASERO

Paix 69 - ☎ 039/23 50 30 - Famille José Robert  
La Charbonnade - Flambés - Spécialités espagnoles  
Tous les jours menu sur assiette

## L'Ours aux Bois sera ouvert

le lundi de Pâques  
Pour réserver ☎ 039/61 14 45



Vendredi, samedi, dimanche,  
menu à Fr. 32.-

Votre repas animé par Pilou.

Notre carte habituelle.

Prière de réserver.

## Chez Debotte ça m'botte

Restaurant de Biaufond

Ouvert le lundi  
de Pâques,  
fermé mardi 5 avril

## Sport-Hôtel Restaurant

2610 Mont-Soleil / Saint-Imier  
☎ 039/41 25 55

Vendredi saint

Filets de fêra à la zougoise

Filets de perches meunière

Brochet meunière

Filets mignons de porc aux morilles

Steak de veau au citron

Prière de réserver s.v.p.



Hôtel-Restaurant La Charrue

RÉOUVERTURE  
LE JEUDI 31 MARS 1988

Nous vous proposons une carte  
toujours renouvelée et  
pleine d'inventions

M. et Mme Charles Jaggi-Giaque  
et le chef de cuisine Dominique Jaggi  
2063 Vilars/NE Tél. 038 36 12 21

## Aux Rochettes

Menus de Pâques  
à disposition !

Route du Valanvron - ☎ 039/28 33 12



Hôtel des Communes

RESTAURANT CUPILLARD

Les Geneveys-sur-Coffrane ☎ 038/57 13 20

Nouvelle carte créée par  
B. Toppazzini, cuisinier

Dimanche de Pâques

Menu à Fr. 45.-

Salade de caille ou chaud-froid de langoustine

Consommé double

Noix de St-Jacques ou feuilleté de rognon

Mignon d'agneau ou magret de canard

Fromage

Dessert du pâtissier



## Le Petit Paris

Rue du Progrès 4  
La Chaux-de-Fonds

avise sa clientèle que le restaurant

**sera fermé**

du Vendredi saint  
au lundi de Pâques inclus.  
Merci.



## FRIONOR

Dorsch-Filets in Stücken  
Filets de Cabillaud en tranches  
Filetti di Merluzzo in pezzi  
500g netto/net



La prochaine fois que vous aurez  
une petite fringale de cabillaud,  
jetez un coup d'œil dans le congé-  
lateur: vous verrez que Frionor  
a plus d'un tour dans ses filets.  
Du cabillaud épicé, mais pas trop.  
Du cabillaud léger et raffiné.  
Un plat de cabillaud tout prêt.  
Ou encore du cabillaud à cuisiner  
soi-même.

Et pour vous mettre l'eau  
à la bouche, sachez que Frionor  
concocte aussi du flet, du colin  
noir, des truites, des crevettes et  
des brochettes de poisson Pearl  
Island.

## FRIONOR

le poissonnier du Grand Nord.



NOUVEAU

Bicylindre V 52° 4 temps, 647 cm<sup>3</sup>  
refroidissement par eau. Cardan. Freins  
à disque. Suspension Pro-Link. Hauteur de  
selle: 770 mm. Réservoir 20l.

Votre agent:

Mrs Willmann

Honda Service-Centre

Serre 110 - La Chaux-de-Fonds

☎ 039/23 46 81

## HONDA

## Restaurant de La Chaux-d'Abel

Dimanche de Pâques

lapin de notre élevage

Lundi de Pâques

veau fermier

Prière de réserver, s.v.p.,  
☎ 039/61 13 77.

## Café Bâlois

1er-Mars 7

Vendredi saint:

palée du lac, sauce neuchâteloise.

Samedi:

gigot d'agneau de lait  
et sauté d'agneau de lait.

☎ 039/28 28 32



# Irritation imérienne...

## La SMH ne licencie pas, elle déplace!

Susciter le mécontentement à la fois des ouvriers, des directeurs de Longines et de la FTMH, c'est la performance établie hier par un confrère, avec un titre de première page pour le moins hasardeux. «Licenciement zéro» a pu faire croire un moment que les problèmes des ateliers de remontage T1 et T2 de l'usine Longines étaient résolus. Personne n'a jamais parlé de licenciements...

Dans un climat économique et social aussi sensible que celui qui règne à Saint-Imier, on comprend la vive réaction des Imériens.

Aujourd'hui, les ateliers de remontage T1 et T2 sont définitivement transférés. Le premier pour fin 88 et le second pour juin 89. A aucun moment, les dirigeants de la SMH n'ont parlé de «licenciements», ils ont simplement déclaré que les employés concernés par la fermeture de ces secteurs à Saint-Imier seraient déplacés à Bienne. Nuance certaine.

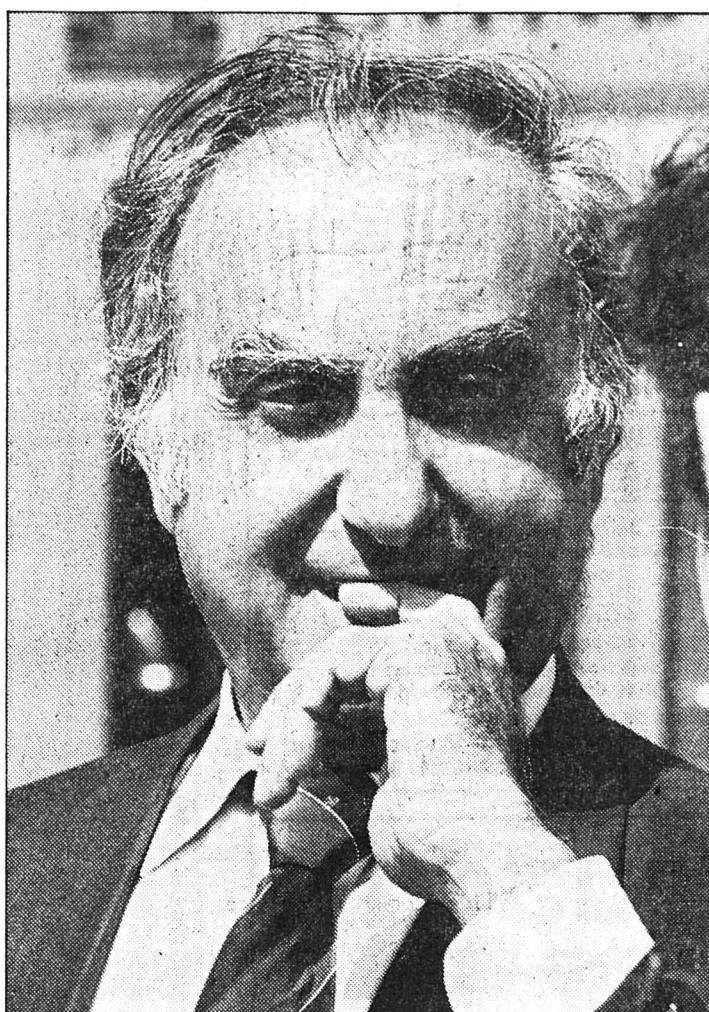
En outre, les collaborateurs qui, pour des raisons valables, seraient dans l'impossibilité d'effectuer les déplacements verront leur cas négocié par la FTMH et la direction de Longines, afin qu'ils retrouvent un emploi à proximité immédiate de Saint-Imier. Enfin, il n'y aura aucune perte de salaire et la SMH participera logiquement aux frais de transport.

M. Nicolas Hayek s'est montré agacé par l'article en question, tout en conservant son humour: «Il n'y a aucune modification quant au déplacement du personnel. Alors ne parlons pas de licenciements! En plus, la visite de M. Laumann à Zurich est présentée comme un événement incroyable. Un peu à l'image de Gorbatchev en visite chez M. Reagan. Mais je le vois toutes les semaines, M. Laumann. Comme beaucoup de mes collaborateurs.»

Le directeur général de Longines, M. Manfred Laumann, n'a pas mâché ses mots pour qualifier l'article en question: «C'est de la désinformation. On parle de licenciements alors qu'il n'en a jamais été question, on sous-entend que je voulais démissionner de ma fonction, alors qu'il n'en est rien. Bref, c'est regrettable. Le plus grave, c'est que l'on surveille mes déplacements en échauffant des hypothèses quant à leurs buts. Je n'ai même pas vu M. Hayek mardi à Zurich!»

### «RAGEANT»

M. Thierry Kneuss, secrétaire de la FTMH à Saint-Imier a également souligné le manque de sérieux de l'article: «Ils ne semblent pas connaître le dossier. Parler de licenciements, alors qu'il s'agit de déplacements, c'est pour le moins curieux. Et rageant, si l'on pense aux efforts que l'on déploie dans le suivi de cette affaire.» J. H.



M. Nicolas Hayek: «Allons messieurs les journalistes, un peu de sérieux je vous prie!» (Photo archives - Schneider)

## Augmentation du chômage partiel en février

Les réductions de l'horaire de travail ont augmenté de 130.000 heures en février 1988 par rapport au mois précédent, s'établissant à 405.224 heures chômées, a indiqué hier l'Ofiamt.

L'augmentation est de 47,2% par rapport à janvier 1988 et de 55,3% par rapport à février 1987. Elle touche avant tout trois branches, à savoir l'industrie textile (+ 47.688 heures perdues), celle de l'habillement et de la chaussure (+ 41.078) et celle des machines (+ 28.391).

Selon M. Gerhard Steffen, de l'Ofiamt, ces trois branches ont souffert de problèmes de commandes, la baisse du dollar ayant favorisé la concurrence asiatique. Ce sont au total 261 entreprises (+ 66 par rapport à janvier) et 7302 travailleurs (+ 1788) qui ont été affectés par le chômage partiel. L'augmentation a particulièrement touché les femmes. Le

nombre de personnes affectées par des réductions d'horaire comprend en effet 4686 hommes (+564 ou + 13,7%) et 2616 femmes (+ 1224 ou + 87,9%). Les cantons les plus touchés sont Genève, Saint-Gall et la Thurgovie.

Les licenciements pour raisons économiques ont touché 25 entreprises, soit 13 de moins que le mois précédent. Ils ont concerné en tout 126 personnes, soit 84 hommes et 42 femmes. En revanche, les résiliations de contrats de travail signifiées pour une date ultérieure (533) ont affecté 371 personnes de plus que le mois précédent.

Enfin, les pertes de travail pour cause d'intempéries se sont sensiblement accrues en février pour s'établir à 287.709 heures. En janvier, elles s'élevaient à 216.623. 533 travailleurs (315 hommes et 218 femmes) ont été touchés. (ats)

## Saurer racheté

### La patte du financier Tito Tettamanti

Le financier tessinois Tito Tettamanti contrôle 55% du capital-actions du fabricant de machines des bords du lac de Constance Adolph Saurer S.A. La nouvelle a été confirmée hier dans un communiqué commun.

Selon M. Klaus Stöhlker, porte-parole de M. Tettamanti, ce dernier détient 18.000 actions nominatives inscrites à son nom au registre des actionnaires et 205.000 actions au porteur.

Selon M. Stöhlker, le rachat s'est fait par un intermédiaire bancaire. Le financier tessinois a mandaté une banque privée de la place zurichoise qui s'est mise en rapport avec la société genevoise Sasea Holding S.A. dans le but de racheter les titres qu'elle détenait avec quelques investisseurs de ses proches, a affirmé M. Stöhlker. D'un commun accord, le prix de la transaction est passé sous silence.

Le financier tessinois dispose ainsi de 223.000 des 408.000 voix. Le capital-actions de Saurer, 36 millions de francs, se compose de 60.000 actions nominatives

d'une valeur nominale unitaire de 20 francs et de 348.000 actions au porteur d'un nominal de 100 francs. Selon M. Stöhlker, la société comprend encore trois actionnaires minoritaires.

Les objectifs de l'entreprise d'Arbon et ses activités industrielles ne seront en rien modifiés, a dit M. Stöhlker. Il est toutefois envisageable que la partie internationale du groupe, Saurer Holding et les filiales de la maison-mère, soit renforcée, ce qui conduirait à une reprise de la maison-mère Adolph Saurer S.A. par Saurer Holding. La situation est actuellement inverse: c'est la maison-mère qui contrôle le holding, a expliqué M. Stöhlker.

Une telle mesure ne ferait que renforcer le groupe thurgovien, le faisant reposer sur deux solides piliers. Le rôle du holding en serait par ailleurs renforcé. Toujours selon M. Stöhlker, le financier tessinois prévoit en outre que le 10% des actions Sulzer inscrites à son nom ou à celui des membres de son syndicat au registre des actionnaires soit transféré dans le holding. (ats)

### PUBLICITÉ

Votre comptabilité clairement organisée, c'est votre rentabilité mieux surveillée.

CLAUDE JEANGROS  
Organisation et gestion fiduciaire  
Av. Léopold-Robert 53  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tel. 039/23 59 56

En toute saison, L'Impartial votre source d'informations

### L'ÉCONOMIE EN BREF

**JAPON.** — Les importateurs ont fortement renforcé leurs positions sur le marché japonais l'an dernier, allant jusqu'à acquérir une situation dominante pour certains produits dans des secteurs qui étaient auparavant des bastions de l'industrie japonaise, tels que les récepteurs radio portables et les téléviseurs noir et blanc, montre une étude du gouvernement.

**COMMERCE.** — Les chiffres d'affaires nominaux du commerce de détail ont augmenté de 5,2% entre février 1987 et février 1988 en Suisse. On avait observé une baisse de 0,1% en janvier 1988

et un accroissement de 2,5% en février 1987. Le mois sous revue comptant un jour de vente de plus que février 1987, la progression des chiffres d'affaires a été de 1,5% par jour de vente.

**AGRICULTURE.** — Les ministres de l'Agriculture des Douze sont parvenus à un accord sur les moyens de lutter contre les énormes excédents de vin de table de la CEE, qui atteignent un tiers de la production.

**LIBAN.** — Le Liban a obtenu l'accord de la France et de deux autres créanciers étrangers pour un report du remboursement de sa dette extérieure, ce qui consti-

tue le premier délai officiel de remboursement pour le pays.

**ARABIE SAÛDITE.** — Le gouvernement saoudien a entrepris la première étape de restructuration du secteur pétrolier du royaume avec la fusion de la société nationale Saudilube avec la société commune Petromin-Mobil, Petrolube.

**BRUXELLES.** — Représentants suisses et communautaires sont parvenus au cours de discussions informelles à un «texte de compromis» ouvrant la voie à l'adoption définitive de l'accord sur l'assurance non-vie.

### BOURSE

DOW JONES ↓	29.03.88	1998.34
	30.03.88	1978.12

ZURICH ↑	29.03.88	494,8
	30.03.88	495,5

\$ US ↑	Achat	1,3650
	Vente	1,3950

### MÉTAUX PRÉCIEUX

Or Achat Vente

\$ Once	453.—	456.—
Lingot	20.050.—	20.300.—
Vreneli	133.—	143.—
Napoléon	122.—	131.—
Souverain \$	146.—	153.—

### Argent

\$ Once	6.62	6.77
Lingot	288.—	303.—

### Platine

Kilo Fr	22.830.—	23.130.—
---------	----------	----------

### CONVENTION OR

Plage or	20.400.—
Achat	20.030.—
Base argent	340.—

### INVEST DIAMANT

Mars 1988: 220

A = cours du 29.03.88  
B = cours du 30.03.88

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques

### HORS BOURSE

	A	B
Roche b/jce	105000.—	106000.—
Roche 1/10	10550.—	10500.—
Kuoni	34000.—	34000.—

### ACTIONS SUISSES

C. F. N. n.	930.—	950.—
B. Centr. Coop.	850.—	850.—
Crossair p.	1375.—	1450.—
Swissair p.	1100.—	1110.—
Swissair n.	980.—	960.—
Bank Leu p.	2600.—	2450.—
UBS p.	3040.—	3040.—
UBS n.	600.—	600.—
UBS b.p.	112.—	114.—
SBS p.	344.—	342.—
SBS n.	284.—	284.—
SBS b.p.	297.—	295.—
C.S. p.	2310.—	2290.—
C.S. n.	450.—	450.—
BPS	1620.—	1600.—
BPS b.p.	155.—	152.—
Adia Int.	7125.—	7125.—
Elektrowatt	3125.—	3125.—
Forbo p.	3200.—	3200.—
Galenica b.p.	685.—	685.—
Holder p.	4900.—	4900.—
Jac Suchard	8125.—	8025.—
Landis B	1140.—	1140.—
Motor Col.	1300.—	1295.—
Moeven p.	5450.—	5350.—
Bührle p.	890.—	860.—
Bührle n.	202.—	202.—
Bührle b.p.	215.—	215.—
Schindler p.	4500.—	4500.—
Sibra p.	410.—	410.—
Sibra n.	300.—	300.—
SGS	4375.—	4275.—
SMH 20	74.—	75.—
SMH 100	220.—	215.—
La Neuchât.	810.—	800.—
Rueckv p.	13450.—	13500.—
Rueckv n.	6225.—	6250.—
Wihur p.	5150.—	5150.—
Wihur n.	2600.—	2600.—
Zurich p.	5525.—	5500.—
Zurich n.	2525.—	2525.—
BBC I-A	2000.—	2000.—
Ciba-gy p.	2725.—	2740.—

Ciba-gy n.	1350.—	1355.—
Ciba-gy b.p.	1825.—	1855.—
Jelmoli	2100.—	2200.—
Nestlé p.	8525.—	8540.—
Nestlé n.	4140.—	4150.—
Nestlé b.p.	1360.—	1350.—
Sandoz p.	12000.—	12000.—
Sandoz n.	4875.—	4850.—
Sandoz b.p.	1860.—	1825.—
Alusuisse p.	630.—	625.—
Cortailod n.	2350.—	2475.—
Sulzer n.	4550.—	4675.—
Inspectorate p.	2150.—	2180.—

### ACTIONS ÉTRANGÈRES

Abbott Labor	64.50	65.—
Aetna LF cas	60.25	59.75
Alcan alu	37.50	38.25
Alcan	27.50	27.50
Am	65.50	66.75
Am Cyanamid	36.75	36.75
ATT	100.50	100.50
Amoco corp	109.—	111.—
ATL Richi	23.25	23.75
Baker Hughes	32.25	32.50
Baxter	64.25	64.50
Boeing	44.—	46.—
Unisys	85.25	87.25
Caterpillar	26.50	26.75
Citicorp	52.25	53.50
Coca Cola	37.25	37.—
Control Data	111.—	113.—
Du Pont	55.50	56.75
Eastm Kodak	58.50	58.—
Exxon	57.—	56.25
Gen. Elec	95.50	97.50
Gen. Motors	109.50	110.—
Gulf West	44.50	45.25
Halliburton	20.50	20.50
Homestake	88.—	87.75
Honeywell	34.25	33.75
Inco Ltd	149.50	145.50
IBM	116.—	114.—
Litton	81.75	80.50
MMM	59.50	60.—
Mobil corp	79.50	80.—
NCR	47.—	48.25
PepsiCo Inc	75.75	77.50
Pfizer	124.50	126.—
Phil Morris	23.—	22.75
Philips pet	107.50	107.50
Proct Gamb		

Rockwell	27.75	27.—
Schlumberger	47.50	47.75
Sears Roeb	49.—	50.50
Smithkline	74.—	75.—
Squibb corp	88.75	90.—
Sun co inc	77.50	78.—
Texaco	62.—	65.50
Wwamer Lamb.	101.—	103.—
Woolworth	61.25	61.50
Xerox	74.—	74.50
Zenith	25.75	25.25
Anglo am	24.50	25.—
Amgold	123.—	123.—
De Beers p.	16.—	16.50
Cons. Goldf I	23.75	23.50
Aegon NV	48.50	51.—
Aeko	76.—	76.—
Algem Bank ABN	28.75	29.50
Am Bank	48.75	49.—
Phillips	20.50	21.—
Robeco	65.—	65.75
Rolinc	61.—	61.—
Royal Dutch	162.50	164.—
Unilever NV	81.50	82.50
Basf AG	202.—	202.—
Bayer AG	218.—	220.—
BMW	412.—	418.—
Commerzbank	187.—	187.50
Daimler Benz	530.—	530.—
Degussa	280.—	282.—
Deutsche Bank	334.—	334.—
Dresdner BK	198.—	198.—
Hoechst	217.—	216.—
Mannesmann	100.—	101.—
Mercedes	442.—	439.—
Schering	362.—	357.—
Siemens	300.—	300.—
Thyssen AG	103.—	103.—
VW	197.50	199.50
Fujitsu Ltd	16.75	17.—
Honda Motor	19.—	19.25
Nec corp	23.—	23.75
Sanyo electr.	5.60	5.80
Sharp corp	11.—	11.—
Sony	56.75	57.25
Norsk Hyd n.	41.50	42.50
Aquitaine	64.50	65.50

### NEW YORK

Aetna LF & CAS	A	B
Alcan	43%	42%
	27%	27%

Motorola inc	42%	44%
Polaroid	19%	30%
Raytheon	22%	66%
Ralston Purina	26%	71%
Hewlett-Packard	73%	60%
Texas instrum	81%	48%
Unocal corp	46%	35%
Westingh elec	32%	50%
Schlumberger	18%	34%

(Shearson Lehman Hutton Inc. Lausanne)

	A	B
Ajinomoto	3360.—	3400.—
Canon	1130.—	1160.—
Daiwa House	1760.—	1800.—
Eisai	2300.—	2300.—
Fuji Bank	3450.—	3480.—
Fuji photo	4160.—	4160.—
Fujisawa pha	2140.—	2150.—
Fujitsu	1500.—	1530.—
Hitachi	1420.—	1450.—
Honda Motor	1700.—	1720.—
Kanagafuchi	1030.—	1040.—
Kansai el PW	2900.—	2910.—
Komatsu	669.—	690.—
Makita elct.	1880.—	1890.—
Mariui	3090.—	3090.—
Matsush el I	2650.—	2700.—
Matsush el W	2100.—	2100.—
Mitsub. ch. Ma	551.—	578.—
Mitsub. el	729.—	749.—
Mitsub. Heavy	650.—	668.—
Mitsui co	890.—	920.—
Nippon Oil	1090.—	1110.—
Nissan Motor	954.—	960.—
Nomura sec.	4240.—	4330.—
Olympus opt	1100.—	1100.—
Rico	1270.—	1300.—
Sanyo	2260.—	2280.—
Shiseido	530.—	540.—
Sony elect.	1680.—	1690.—
Sony	5130.—	5240.—
Takeda chem.	3030.—	3040.—
Zokyo Marine	1990.—	2040.—
Toshiba	796.—	809.—
Toyota Motor	2360.—	2380.—
Yamanouchi	4420.—	4370.—

### BILLETS (CHANGE)

Cours de la veille	Achat	Vente
1 \$ US	1.34	1.42
1 \$ canadien	1.06	1.16
1 £ sterling	2.4570	2.70
100 FF	23.50	25.50
100 lires	0.1045	0.1195
100 DM	81.75	83.75
100 fl. holland.	72.75	74.75
100 fr. belges	3.80	4.10
100 pesetas	1.16	1.31
100 schilling aut.	11.60	11.90
100 escudos	0.85	1.15



## Bungalows vacances au Tessin

Maisonnets et appartements pour vacances à Caslano, au lac de Lugano. A partir de Fr. 17.- par personne. Beltrami M.D., via Ciseri 6, 6900 Lugano.  
☎ 091/22 01 80 après 16 heures.

## offres d'emploi



## Département de l'Instruction publique

Par suite de démission du titulaire et de réorganisation du Service des sports, un demi-poste de

## délégué à l'éducation physique

est à repourvoir.

Ce demi-poste pourrait être complété par des tâches administratives dans le cadre du Service des sports jusqu'à concurrence d'un poste complet.

## Exigences:

- brevet fédéral I ou II de maître d'éducation physique ou brevet spécial pour l'enseignement de l'éducation physique (brevet cantonal de type A);
- expérience pédagogique au niveau de la scolarité obligatoire;
- aptitude au travail en équipe;
- sens des responsabilités, de l'animation et de l'organisation.

## Obligations et traitements: légaux.

## Entrée en fonctions: à convenir.

Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Pour tout renseignement, s'adresser au chef du Service des sports, Ecluse 67, 2004 Neuchâtel, ☎ 038/22 39 35-36.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au Service du personnel de l'Etat, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 6 avril 1988.

Publicité intensive, publicité par annonces

## LE PRIX LE PLUS MÉLODIEUX.



Si la Renault 25 est un ténor de

l'aristocratie automobile, la

Renault 21 réussit quant à elle

la parfaite synthèse du confort,

de la sécurité et du style.

La nouvelle exécution Symphonie

des Renault 21 et 25

vous emporte dans un monde

tout d'harmonie. Pas une note

ne manque à la partition:

installation stéréo de valeur

avec satellite de commande au

volant, vitres teintées, peinture

métallisée, lève-vitres électri-

ques à l'avant, verrouillage

central des portes avec télé-

commande à infrarouge, etc.

Mais ces deux chefs-d'œuvre

ne sauraient se contenter de

louanges écrites: seule une

course d'essai leur permet

en effet de jouer à cappella

de leurs multiples talents.

## LES NOUVELLES RENAULT 25 ET RENAULT 21 SYMPHONIE.

Renault 21 GTS Symphonie  
(1,7 l, 70 kW/95 ch)  
Fr. 20 990.-

Renault 21 GTX Symphonie  
(2,2 l, 81 kW/110 ch)  
Fr. 22 890.-

D'autres modèles Renault 21  
à partir de Fr. 18 950.-

Renault 25 Symphonie  
(2,2 l, 81 kW/110 ch)  
Fr. 25 740.-



RENAULT  
DES VOITURES  
À VIVRE

PASSEPARTOUT Assurance de voyages Mobilière Suisse. Financement et leasing: Renault Crédit SA, 022/2913 33. Nouveau: Garantie 6 ans antiperforation. Renault préconise elf

Garage P. Ruckstuhl SA, La Chaux-de-Fonds, F.-Courvoisier 54, ☎ 039/28 44 44

Garage Erard SA - Saignelégier, 22, rue des Rangiers - ☎ 039/51 11 41

Les Bois: Garage Denis Cattin, ☎ 039/61 14 70 - Les Genevez: Garage Jean Negri, ☎ 032/91 93 31 - Le Locle: Garage Cuenot, rue du Marais, ☎ 039/31 12 30 - Les Ponts-de-Martel: Garage du Carrefour, Montandon G.-A., ☎ 039/37 11 23 - Saint-Imier: Garage du Midi, ☎ 039/41 21 25

Un jeu original  
en collaboration avec



Office du Tourisme du Tessin



L'Impartial  
bouge...  
L'Imparaphrase  
...bougez avec L'Impartial

Voulez-vous  
gagner  
jusqu'à 5000 fr.?  
en bon de voyage?



Alors jouez avec L'Impartial et  
en découvrant une phrase mystère fantaisiste

## Les prix?

Si vous trouvez la bonne phrase, vous remportez le gros lot:

1er jour, 5000.-;	2e jour, 4000.-;
3e jour, 3000.-;	4e jour, 2000.-;
5e jour, 1000.-;	6e jour, 500.-;
7e jour, 400.-;	8e jour, 300.-;
9e et suivants, 200.-.	

## Comment?

En lisant chaque jour L'Impartial

dans lequel vous découvrirez une grille progressivement complétée qui vous donnera jour après jour des indices pour trouver la solution

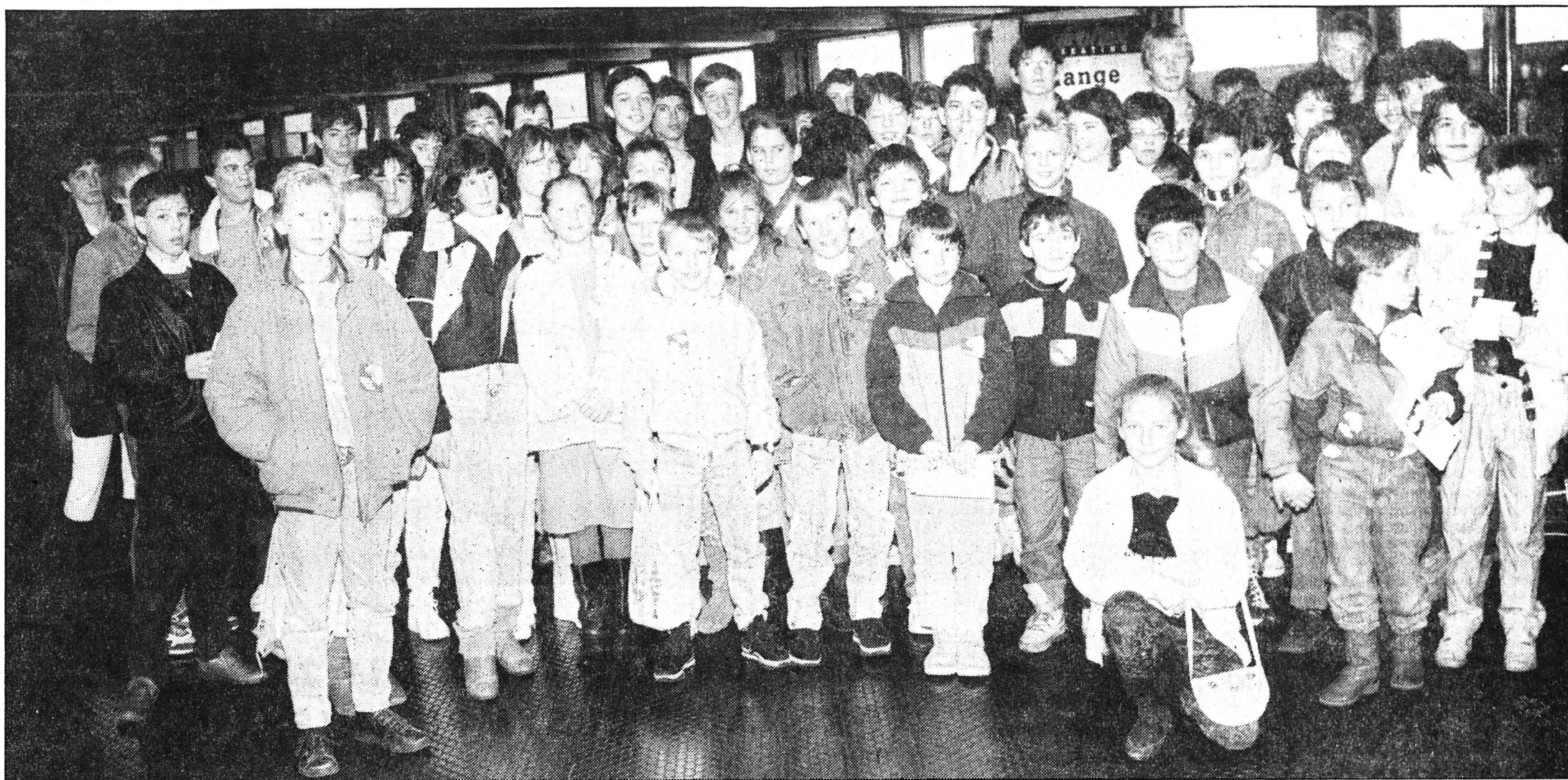
Pour les défavorisés des ondes qui ne peuvent capter RTN-2001, une possibilité leur sera offerte de jouer aussi sur la seule base du coupon publié quotidiennement dans L'Impartial.

En écoutant du lundi au vendredi



de 11 h 30 à 12 h 30. Vous avez alors l'occasion, en appelant le 038/244 800, de proposer une consonne. Si elle figure dans la phrase mystère, vous gagnez un petit cadeau, et surtout vous pouvez proposer une phrase.





Le va-et-vient des voyageurs arrivant de partout et se dirigeant vers les 5 continents impressionne visiblement les candidats au baptême de l'air.

## Réussite d'un baptême de l'air pour 50 gosses et adolescents

Venus d'un peu partout dans le canton, mais essentiellement de La Chaux-de-Fonds et du Locle, ils étaient une cinquantaine d'enfants et d'adolescents qui se sont réunis, très tôt le samedi 26 mars 1988, répondant ainsi à l'invitation de participer à une excursion originale organisée par le Service des voyages Touring Club Suisse, le Service de promotion de «L'Impartial» et des Autocars Giger, avec la collaboration de Swissair.

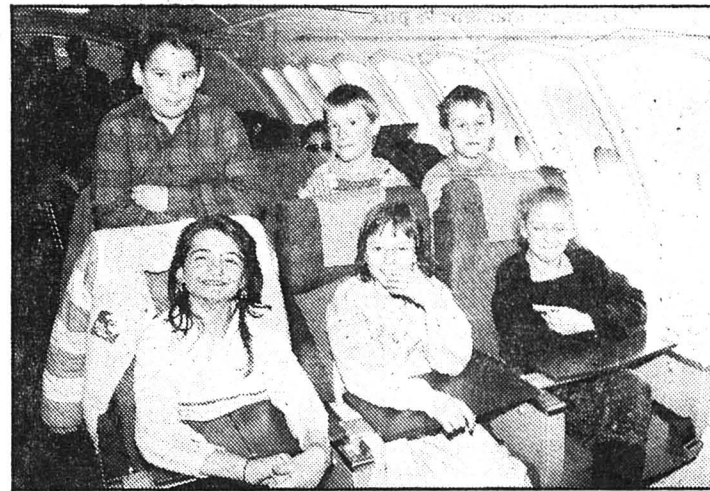
Installés dans un confortable et puissant véhi-

cule, ils ont pris la route de Genève-Cointrin, avec un bref arrêt à Bavois pour une collation offerte par Migros. Au terme de quelques instants passés dans le hall de l'aéroport, toute cette jeunesse a pris place dans un Boeing 747 de Swissair, en provenance de New-York, impressionnant par le gigantisme de ses dimensions. Après les sensations du décollage, ce fut, moins d'une demi-heure plus tard, l'atterrissage à Kloten-Zürich, tout en douceur et d'une remarquable précision.

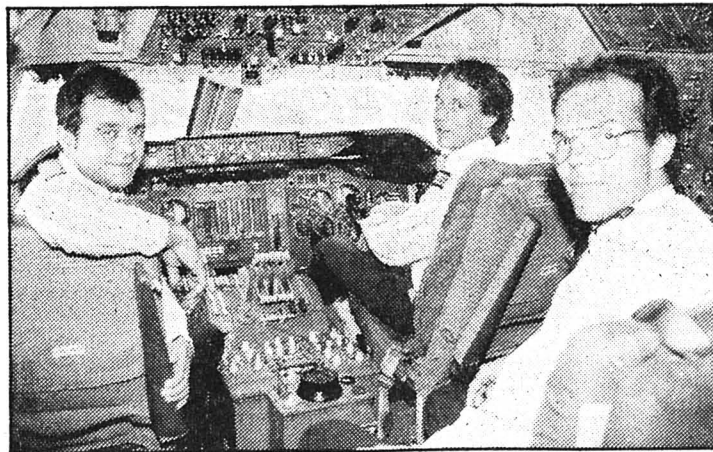
Un peu de temps libre fut mis à profit pour la visite de la gare souterraine des CFF et à 12 h 20 pour 18 jeunes gens et à 12 h 40 pour les 32 autres, ce fut respectivement l'embarquement dans un DC 10 de Swissair en partance pour Accra et Abidjan et dans un DC 9 en route pour Athènes, tous deux faisant escale à Genève.

Repas excellemment servi à la cantine de notre compagnie aérienne nationale, puis départ en direction de la ville pour la visite des studios de la

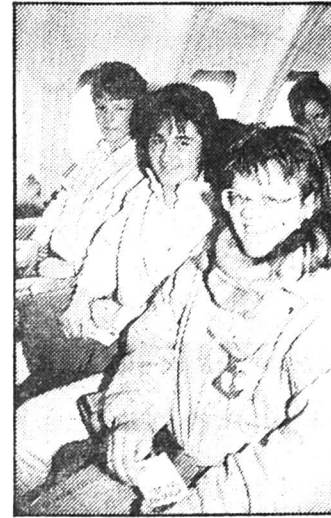
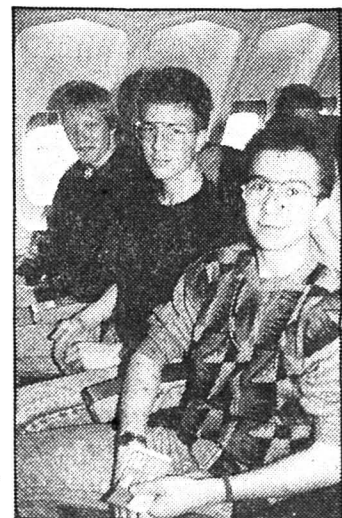
TV pour les aînés et du Musée d'histoire naturelle pour les plus petits voyageurs. Enfin, cap sur les Montagnes neuchâteloises, hélas! par un temps exécrable, pour arriver à La Chaux-de-Fonds, puis au Locle aux environs de 20 heures, avec le souvenir, pour tous, d'une journée magnifiquement réussie et riche d'enseignement. Sans oublier une seconde collation à Bavois (toutes deux offertes par Migros), à proximité de l'autoroute, entre Yverdon et Lausanne.



Ceinturés et disciplinés, tous suivent avec attention le mouvement et la serviabilité des hôtesses de l'air.



D'un côté, des passagers insoucients, au centre, le commandant de bord et son équipage, et à droite, d'autres jeunes gens fiers de se trouver dans un aussi gigantesque avion.



A gauche et à droite, encore d'autres enfants et adolescents découvrant les joies et les émotions d'un vol permettant de se rendre de Genève à Zurich en moins de 30 minutes. Au centre, devant le car des Excursions Giger, à Bavois, toute l'équipe en compagnie de Corine Kesselburg, leur guide dévouée du TCS.



## vacances - voyages



A pleine voie  
sur le chemin  
de l'hiver.

Tous les jours

Ski passion:

La Lenk/

Haut pays-blanc

45.-\*

Adultes

55.-

Enfants 6 - 16 ans

35.-

Nouveau: facilités pour familles

## Voyages accompagnés

Dimanche 3 avril

Train spécial

Course surprise des lapins  
de Pâques

69.-\*

Divertissements folkloriques

85.-

Repas compris

Dimanche 10 avril

Un magnifique circuit

Tour du MOB

29.-\*

45.-

Dimanche 17 avril

Un beau voyage

Stresa - Isola bella

59.-\*

Train et bateau

75.-

Renseignements et inscriptions:

au guichet de votre gare jusqu'à la veille du  
départ à 15 heures (pour autant qu'il reste  
des places disponibles).

\* avec abonnement 1/2 prix

Renseignements CFF  
La Chaux-de-Fonds

039 23 62 62

Vos CFF

## coup de charme printanier



## Ensemble

Viscose/polyamide  
en marine  
ou sable

gr. 36-44

85.-

## Ensemble

Polyester/viscose  
en marine  
ou blanc

gr. 36-42

85.-

## Ensemble

Viscose/polyamide  
en rouge  
ou brun

gr. 36-42

65.-

## Oui, à MIGROS

NEUCHÂTEL-FRIBOURG

dans les Marchés MIGROS La Chaux-de-Fonds et Le Locle

En toute saison, **L'Impartial** votre source d'informations

## Le mot mystère

Définition: Géographie: un mot de 6 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent  
dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne  
vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à  
droite et de haut en bas.

Solution: Page 14

E	E	N	N	I	R	E	T	O	C	O	T	E
E	R	G	A	O	E	S	R	E	L	E	U	L
G	D	E	A	E	I	C	R	A	R	G	A	O
E	O	A	G	V	C	R	G	R	I	C	A	P
V	E	L	R	I	I	O	E	N	S	E	L	A
E	S	O	F	H	N	R	D	E	B	A	P	Y
N	S	C	I	A	I	E	I	R	G	L	E	S
O	I	H	O	A	N	N	E	E	A	I	S	A
R	U	L	Y	U	E	S	E	N	O	B	E	X
D	S	N	L	P	S	D	E	V	U	A	N	E
O	E	I	A	I	E	T	E	S	A	N	O	G
K	M	L	O	U	E	H	A	I	T	I	H	A
A	I	B	O	G	O	T	S	E	U	O	R	T

A Alpes  
Anse  
Aven  
B Bois  
C Côte  
E Egée  
Erin  
Erse  
Est  
Etoc  
G Golf  
H Haïti

I Igue  
Inde  
K Kenya  
L Lacs  
Lagon  
Liban  
Lima  
Loch  
Lune  
N Népal  
Névé  
Niger

Noire  
Nord  
O Obi  
Océan  
Oslo  
Oued  
Ouest  
P Pays  
Plage  
Planète  
Pôle  
Rade

Rhin  
Rhône  
Rivage  
S Saxe  
Seine  
Serbe  
Suisse  
T Tâge  
Terre  
Togo  
Trou

A vendre à Savagnier

grand  
appartement  
en PPE

dans ferme rénovée.

Dépendances, remise, jardin,  
chauffage central à bois.Ecrire sous chiffres VF 4647  
au bureau de L'Impartial.

J. Held  
La Chaux-de-Fonds  
Av. L.-Robert 51  
(sous les arcades)  
☎ 039/23 39 55

## gastronomie



## Café-Restaurant

«LE PANORAMA»

Famille Robert BETTEX  
2063 Saules/NE - ☎ 038/36 12 08

## Menu de Pâques

Consommé nature

Salade de dents-de-lion  
œufs et petits lardonsLonge de veau à la dijonnaise  
Riz ou frites  
Haricots verts au beurre

Salade de fruits frais avec sorbet kiwi

Par personne Fr. 36.-

Nous nous réjouissons de vous accueillir dans notre  
nouvelle salle à manger!Une nouvelle voiture?  
Je l'achète  
maintenant!Parlez maintenant d'argent liquide avec  
votre conseiller en prêt personnel du  
CS. Il est tout près de chez vous et se  
fera un plaisir de vous conseiller au  
cours d'un entretien particulier.

## Prêt personnel CS

De l'argent liquide -  
vite, sûrement  
et en toute discrétion.

039/23 07 23

Michel Grimaître  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Avenue Léopold-Robert 58CREDIT SUISSE  
CS



PLACE DU GAZ jusqu'au 17 avril TOUS LES JOURS



SENSATION – ÉMOTION

LUNAPARK

VITESSE – CONFORT



Tous les mercredis, journées populaires 3 pour 2

L'Impartial

Bulletin de  
changement d'adresse(à expédier sous enveloppe «Imprimé» à 35 cts) Journal L'IMPARTIAL SA,  
Service des abonnements, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds

Nom et prénom:

(Prière d'écrire en lettres majuscules)

Ancienne adresse:

Rue:

NP/Localité:

Nouvelle adresse:

Hôtel/chez:

Rue:

NP/Localité:

Pays/Province:

du au inclus

## Avis important

1. Pour faciliter notre tâche, les demandes de changement d'adresse doivent nous parvenir **par écrit, 7 jours à l'avance, s.v.p.**
2. **Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.**
3. Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
4. **Emoluments:** Pour la Suisse Fr. 2.50 par changement.  
Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50.  
Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50.
5. **Avion:** Prix suivant le pays.
6. **Pour l'étranger,** nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
7. **Paiements:** à nos bureaux, à notre CCP 23-325-4 ou en timbres-poste.

## offres d'emploi

Cherche

## sommelière

pour fin avril ou à convenir.  
2 services, 2 horaires, semaine  
de 5 jours, fermé le dimanche.  
Sans permis s'abstenir.  
Restaurant de la Gare,  
2074 Marin, ☎ 038/33 21 64.  
Vacances du 1er au 13 avril.

Pour notre salon  
de coiffure pour dames  
à La Chaux-de-Fonds,  
nous cherchons

une coiffeuse  
et  
une apprentie

Gidor-Coiffure  
☎ 039/23 12 05.

Société de la place,  
en pleine extension, cherche

un comptable  
dynamique

avec quelques années  
d'expériences, connaissant la  
langue allemande.  
Entrée tout de suite  
ou à convenir.

Faire offre sous chiffres VC 5092  
au bureau de L'Impartial avec les  
documents habituels.

Pour un travail à temps parti-  
ciel, dans un futur centre de  
formation, nous cherchons

un(e) enseignant(e)  
de français  
un(e) spécialiste  
dans le domaine de l'audiovisuel

(photo, dia, graphisme) expé-  
rience dans le tiers monde  
souhaitée.

Faire offres sous chiffres  
D 28-350119 Publicitas,  
2001 Neuchâtel.

Famille avec 1 enfant (6 ans) cherche

## jeune homme ou jeune fille au pair

pour fin 1988. Maison familiale située au  
bord du lac à 15 minutes de Zurich. Occasion  
de suivre des cours. Conditions à discuter.  
☎ 01/724 13 17

Cherche

dessinateur(trice)  
technicien architecte

travail varié, indépendant.  
Auvier – Neuchâtel.  
☎ 038/313 303

Cabaret, Valais central, cherche

barmaid  
expérimentée

âge minimum 25 ans, agréable, psy-  
chologue, Suisse ou permis C.  
Sérieuses références.

Faire offre avec curriculum vitae,  
photo et prétentions de salaire sous  
chiffres H 36-672522, Publicitas,  
1951 Sion.

## Batteur

cherche  
orchestre  
de danse.

☎ 039/54 16 88  
aux heures  
des repas.

A vendre

nichée de

yorkshires-  
terriers

4 ½ mois, avec  
excellents pedigrees.  
☎ 039/41 18 66

Restaurant du Midi,  
Reconvilier

Nous cherchons une

## sommelière

aimable, pour tout de suite  
ou date à convenir.  
Fermé le mardi.

Renseignements:

☎ 032/91 31 03

## Pickalbatros SA

Gestion hôtelière - Achat - Vente - Courtage  
Rue de l'Helvétie 52 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 69 95/96

Nous cherchons pour notre  
nouvel établissement à Soleure

une barmaid  
un sommelier  
deux filles de buffet

Prendre contact  
avec M. Ruedi.

Entreprise du Bas-Valais cherche

## mécanicien

Suisse ou permis C ou B, bonnes  
connaissances moteur Diesel,  
aimant travailler de manière indé-  
pendante.

Avantages sociaux, voiture de ser-  
vice.

Faire offre sous chiffres  
P-36 100 288 à Publicitas,  
1870 Monthey.

Votre journal:

L'Impartial

Osez donc hausser  
d'un cran vos exigences:

## Audi 100 Turbo.

Des performances peu communes (pointe de 212 km/h),  
des lignes remarquablement aérodynamiques et un  
équipement aussi luxueux que complet, comprenant,  
entre autres, un dispositif de vérification des fonctions  
et un ordinateur de bord, voilà ce qui fait de l'Audi  
100 Turbo la grande routière par excellence! Sa carro-  
serie entièrement galvanisée (garantie 10 ans contre la  
perforation par la corrosion) est un incomparable gage  
de longévité. Vous avez le choix entre la traction avant  
et la transmission intégrale permanente.



LA CHAUX-DE-FONDS: SPORTING GARAGE-CARROSSE-  
RIE, J.-F. STICH, CRÉTETS 90, ☎ 039/26 44 26 - LE LOCLE:  
Garage Pandolfo, ☎ 039/31 40 30 - LA FERRIÈRE: Garage du Jura, W.  
Geiser, ☎ 039/61 12 14 - LE BÉMONT: Garage du Bémont, P. Kröll,  
☎ 039/51 17 15 - SAINT-IMIER: Garage Touring, Carrosserie, L. Fiorucci,  
☎ 039/41 41 71.

VAG

Audi

Une européenne  
La technique est notre passion



## Cours de langues

A l'aide de méthodes appropriées,  
spécifiques à chaque langue:

Schwyzertütsch, également en  
cours accéléré – Arabe – Russe –  
Portugais – Anglais américain

Prix horaires des cours selon effectif,  
matériel non compris, dès Fr. 7.30

Renseignements et inscriptions  
École club Migros, Rue Jaquet Droz 12, 2300 La Chaux-de-Fonds  
Langues Formation Loisirs  
Le nouveau programme et des renseignements détaillés sont disponibles auprès de votre enseignant

039/23 69 44

tubac

## Habillez vos vestiaires!



Les nouvelles collections de décors des armoires-vestiaires de tubac  
sont plus vivantes et colorées que jamais!

Les nouveaux habillages et motifs, inspirés de la nature, sont en effet  
disponibles dans de multiples colonis, et s'intègrent avec harmonie  
dans chaque ambiance, que ce soit dans un bureau, un club sportif,  
une usine, un atelier, etc. Et si toutefois vous ne trouvez pas la solu-  
tion idéale qui vous convient, tubac est à même d'exécuter sur  
mesure vos idées les plus folles!

D'une grande robustesse, les armoires-vestiaires tubac sont construites  
en tôle acier. Livrables en éléments de 3 ou 6 modules verticaux chacun,  
elles peuvent être assemblées en batteries à l'infini.

Alors, fini les vestiaires tristes et monochromes! Habillez-les des nou-  
veaux décors de tubac.

tubac sa 4, route de Lausanne 1401 Yverdon Tél. 024 214 236  
tubac Lausanne 021 23 42 95  
tubac Genève 022 34 68 79



# 26e Tournoi scolaire de volleyball

Bons perdants (CPJN), Lipatibobê (Gymnase) et Le Club (Ecole de commerce) vainqueurs de la seconde journée



Le club.

(Schneider)

Pas de jaloux cette année, puisque les trois écoles supérieures de la ville ont remporté au moins une première place dans les différentes catégories prévues. Le niveau de jeu est monté d'un cran par rapport à mercredi passé. Le volleyball, sport très technique, exige une

longue pratique pour aboutir à des échanges de balle intéressants. Les matchs spectaculaires n'ont pas manqué hier après-midi et le succès de ces joutes se voit chaque année confirmé. Relevons aussi la grande sportivité de tous les participants qui pourraient

donner l'exemple à bien des adultes. Merci aussi à tous les organisateurs bénévoles de cette manifestation dont on trouvera les résultats complets ci-dessous.

## Patronage

**L'Impartial**

**Résultats de la catégorie M (mixte):** Bons perdants - Les Gumes 14-3; Vingt-trois - Crack Crack 14-0; Bröd Blues - Amateurs 9-7; Les Tiennes - Les Tiennes 10-2; Ktzamrip - Roses sucées 11-6; Isolés - Chèvres 11-7; Les Potes - Bourlapapet 8-5; Chahucha - Tartuffes 9-3; Kofia - Mandrills 7-6; Tienlebién - Garcia 15-5; Balèzes - Les Flics 17-6; Les Schbotts - Prep 12-9; Amateurs - Bourlapapet 9-5; Bons perdants - Les Schbotts 15-3; Les Flics - Crack Crack 13-3; Isolés - Bröd Blues 6-5; Vingt-trois - Ktzamrip 10-9; Les Tiennes - Tienlebién 11-6; Mandrills - Les Gumes 7-6; Les Bletz - Chahucha 12-4; Les Potes - Les Chèvres 8-5; Balèzes - Roses sucées 13-3; Prep - Kofia 10-9; Tartuffes - Garcia 10-8; Amateurs - Les Potes 17-4; Balèzes - Crack Crack 21-3; Bons perdants - Prep 10-3; Bröd Blues - Bourlapapet 14-7; Vingt-trois -

Les Flics 11-5; Les Gumes - Les Schbotts 13-5; Les Bletz - Tienlebién 6-5; Ktzamrip - Crack Crack 14-13; Bons perdants - Mandrills 7-5; Amateurs - Isolés 11-6; Les Tiennes - Garcia 16-8; Chahucha - Les Tiennes 10-8; Bröd Blues - Les Potes 14-5; Prep - Les Gumes 12-8; Balèzes - Vingt-trois 18-0; Les Chèvres - Bourlapapet 11-8; Les Bletz - Garcia 17-8; Les Schbotts - Kofia 9-8; Les Flics - Roses sucées 14-11; Tienlebién - Tartuffes 12-11; Amateurs - Les Chèvres 20-4; Bons perdants - Kofia 9-5; Roses sucées - Crack Crack 16-4; Bröd Blues - Les Chèvres 15-7; Les Tiennes - Tartuffes 14-5; Les Gumes - Kofia 13-7; Vingt-trois - Roses sucées 8-5; Chahucha - Tienlebién 15-9; Mandrills - Les Schbotts 14-3; Ktzamrip - Les Flics 10-8; Isolés - Bourlapapet 11-7; Chahucha - Garcia 18-7; Mandrills - Prep 12-11; Balèzes - Ktzamrip 19-4; Isolés - Les Potes 10-8; Les Bletz - Tartuffes 15-9.

**Groupe M I:** 1. Les Amateurs (G); 2. Bröd Blues (G); 3. Les Isolés (L); 4. Les Potes (G); 5. Les Chèvres (G); 6. Bourlapapet (G).

**Groupe M II:** 1. Balèzes (C); 2. Vingt-trois (G); 3. Ktzamrip (G); 4. Les Flics (U); 5. Roses sucées (T); 6. Crack Crack (C).

**Groupe M III:** 1. Bons perdants (T); 2. Mandrills (C); 3. Prep (C); 4. Les Schbotts (G); 5. Kofia (G); 6. Les Gumes (G).

**Groupe M IV:** 1. Les Bletz (C); 2. Chahucha (G); 3. Les Tiennes (C); 4. Tienlebién (G); 5. Tartuffes (T); 6. Garcia (C).

**Demi-finales:** Les Bletz - Balèzes 10-7; Bons perdants - Les Amateurs 8-6.

**Finale:** Bons perdants (T) - Les Bletz (C) 2-0 (11-1 11-9).

**Résultats de la catégorie C (jeunes gens):** Les Pros - Gwendoline 9-7; Avolinos - Malibu 11-7; After Bok - Coco 9-4; Lipatibobê - Assoiffés 13-4; Lipatibobê - Zinc 14-0; Coco - Red Shorts 15-6; Coco - Les Pros 20-6; Lipatibobê - Malibu 18-2; Red Shorts - Les Pros 17-2; Zinc - Malibu 19-1; After Bok - Gwendoline 10-9; Assoiffés - Avolinos 9-7; Zinc - Assoiffés 16-9; Red Shorts - After Bok 11-4; Avolinos - Zinc 11-3; Red Shorts - Gwendoline 15-7; After Bok - Le Pros 14-7; Assoiffés - Malibu 12-7; Gwendoline - Coco 12-10; Avolinos - Lipatibobê 7-6.

**Groupe I:** 1. Lipatibobê (G); 2. Avolinos (C); 3. Les Zincs (T Locle); 4. Les Assoiffés (C); 5. Malibu (T).



Les bons perdants.

(Schneider)

**Groupe II:** 1. Red Shorts (T Locle); 2. After Bok (T); 3. Coco (C); 4. Gwendoline (T); 5. Les Pros (G).

**Finale:** Lipatibobê (gymnase) - Red Shorts (T Locle) 2-0 (11-5 11-3).

**Résultats de la catégorie D (jeunes filles):** Gazelles - Rastapopoulos 18-6; Le Club - Sans complexe 21-6; Gazelles - Le Club 11-10; Gazelles - Sans complexe

20-6; Rastapopoulos - Sans complexe 16-6; Le Club - Gazelles 16-8; Le Club - Sans complexe 13-4; Rastapopoulos - Gazelles 10-8; Le Club - Rastapopoulos 17-2; Gazelles - Sans complexe 10-9; Sans complexe - Rastapopoulos 12-9; Le Club - Rastapopoulos 15-6.

**Classement final:** 1. Le Club (C); 2. Les Gazelles (C); 3. Rastapopoulos (C); 4. Sans complexe (CAB). (sp)

## TENNIS

### Becker et Gilbert OK!

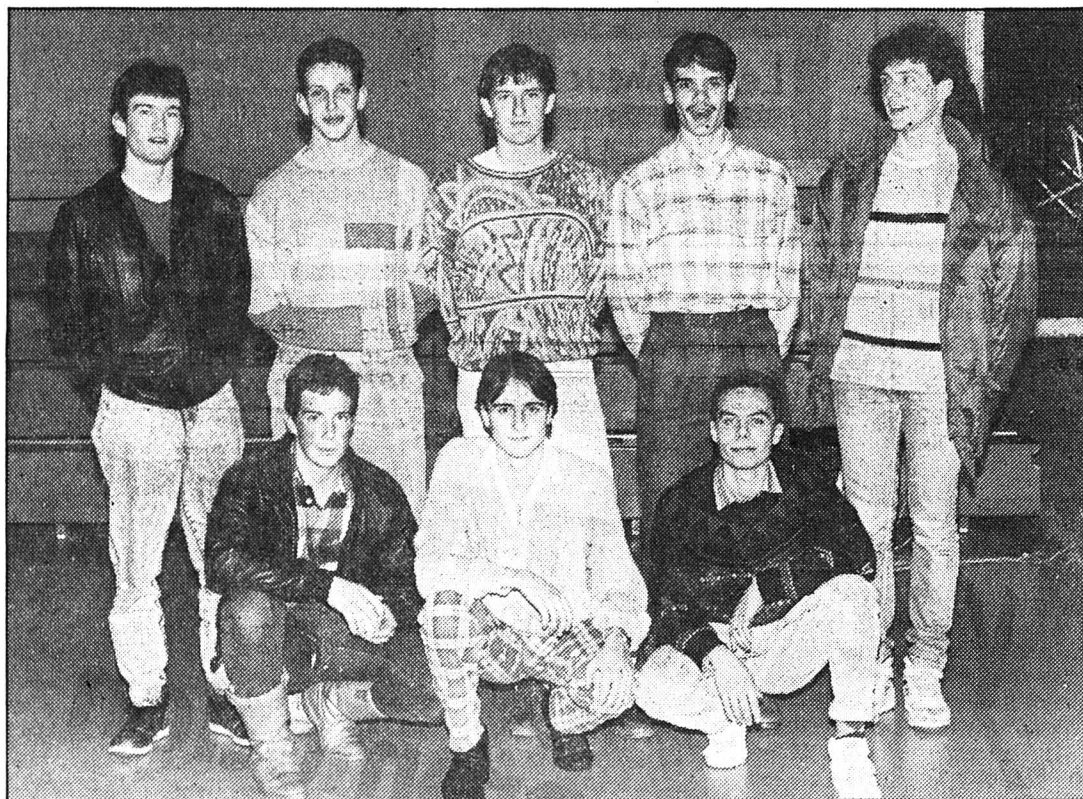
#### Tournoi WCT de Dallas

L'Allemand de l'Ouest Boris Becker et l'Américain Brad Gilbert se rencontreront en demi-finale du tournoi WCT (World Championship Tennis) de Dallas (Texas), épreuve comptant pour le Grand Prix et dotée de 680.000 dollars à laquelle participent huit joueurs.

Becker, numéro 4 à l'ATP, s'est qualifié devant 10.000 spectateurs, au cours de la soirée inaugurale de ce tournoi disputé sur tapis synthétique, en battant l'Equatarien Andres Gomez (11e à l'ATP) en quatre sets.

Auparavant, Brad Gilbert (10e joueur mondial) était venu à bout de l'Australien Pat Cash (6e ATP) en quatre sets, au terme d'une lutte acharnée de trois heures et demie. Meilleur à la relance, Gilbert a su finalement trouver l'ouverture dans le jeu du champion de Wimbledon en titre.

**Dallas. Tournoi WCT (GP-680.000 dollars).** Simple quarts de finale: Brad Gilbert (EU) bat Pat Cash (AUS) 7-6 (7-3) 4-6 7-6 (7-1) 6-4. Boris Becker (RFA) bat Andres Gomez (Equ) 6-4 3-6 6-2 6-4. (si)



Lipatibobê.

(Schneider)

Problèmes de menuiserie ?  
La solution:

**MAVENTA**

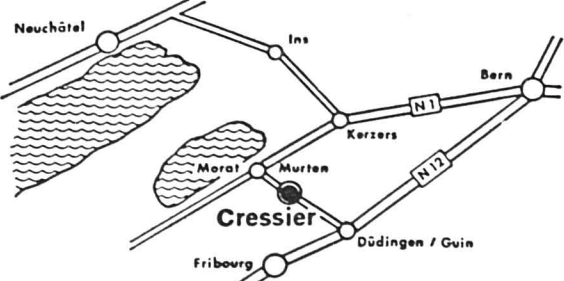
Praz - Rond - 037/74 16 03  
Cressier sur Morat

13 - 14 - 15 - 16 avril 1988 de 9 à 18 heures

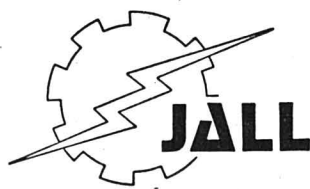
**Journées portes ouvertes**

- Machines à travailler le bois
- Aspiration de copeaux
- Installation de ventilation
- Chauffage à bois
- Service garanti

N'envisagez pas d'achat sans voir notre EXPOSITION, ouverte tous les samedis matin.



## offres d'emploi



JALL SA  
5, rue L.-J.-Chevrolet  
2300 La Chaux-de-Fonds

Pour compléter notre équipe technique nous cherchons

### un technicien

délégué au service de notre clientèle

Nous demandons:

- une formation de base mécanique, ET, ETS ou équivalent;
- des connaissances en commande numérique, électricité et programmation;
- un contact facile;
- de la disponibilité.

Nous offrons:

- un travail très varié dans la société;
- des contacts fréquents avec la clientèle;
- une ambiance de travail dynamique dans une petite équipe de spécialistes.

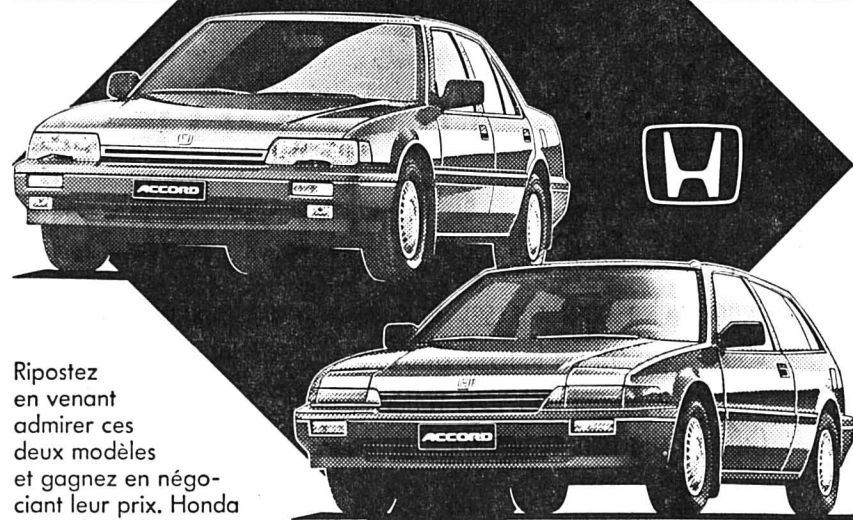
Faire offres manuscrites avec curriculum vitae et prétentions de salaire ou téléphoner, int. 301. Horaire libre. Entrée immédiate ou à convenir.

L'annonce, reflet vivant du marché

## Grande offensive Accord Sedan 2.0

### et Accord Aerodeck 2.0:

#### Ripostez et gagnez!



Ripostez en venant admirer ces deux modèles et gagnez en négociant leur prix. Honda Accord: une technologie d'avant-garde alliée à un équipement complet et luxueux.

**HIGH TECH**

Champions du monde de Formule 1, 1987: Nelson Piquet et Williams-Honda.

**HONDA**  
AUTOMOBILES

Pour obtenir les adresses des agents Honda, téléphonez au 022/8211 82



**TEINTURERIE**  
**Monnet** BURRI succ.  
**Location de robes**  
**de mariées**  
Ouvert le samedi  
sur rendez-vous  
☎ 039/28 32 51

Atelier réparations toutes marques  
Achat — Vente voitures neuves et  
occasions

**Station-Service Shell**



**Crifo Filippo**

Av. Léopold-Robert 124  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 56 86

**l'ancien  
stand**

Grandes salles pour bals,  
soirées, banquets

Monsieur et Madame  
P. Tampon-Lajarrette  
☎ 039/28 26 72

**Lunetterie Centrale**

**Lunetterie Centrale**

**Lunetterie Centrale**

**Lunetterie Centrale**

**Jacques-E. Mahéas**

**Daniel-JeanRichard 15**

☎ 039/23 22 00

La Chaux-de-Fonds

La Chaux-de-Fonds, le samedi 16 avril  
Patinoire des Mélèzes  
dès 20 heures

**DISCO LIGHT  
PLATINIUM**

et

**DISCO & VIDEO SHOW  
LUMIERE  
NOIR**

vous proposent, en grande première, une

**disco sur glace  
et podium**

avec clips vidéo sur écran géant.

Location de patins sur place.

A boire et à manger.

Entrée: Fr. 10.— Pensez à nos annonceurs.



JALLUT S.A.  
Rue Jaquet-Droz 22-24  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 17 10  
Peintures et vernis  
pour le bâtiment et l'industrie  
Matériel d'application  
Produits pour les Beaux-Arts

**CAFÉ DU MUSÉE**

Daniel-JeanRichard 7 — ☎ 039/23 30 98

**Vendredi saint:**

**filets de perches**

Fr. 15.— par personne.



**Lundi de Pâques:**  
**lapin, polenta**

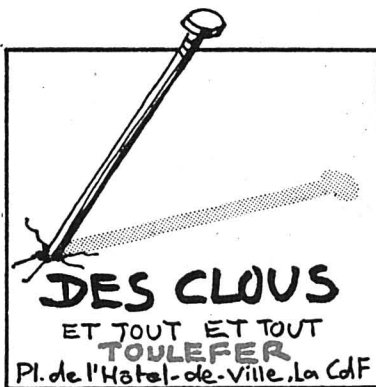
Fr. 15.— par personne.

Ouvert dès 6 heures.



**CHEZ TONY**

L'artisan des pâtes fraîches:  
lasagnes, cannellonis, pizzas précuites à  
l'emporter, desserts Tiramisù maison  
Numa-Droz 2a (entrée début de la rue de Bel-  
Air), La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 81 52



COIFFURE  
**Cyfelles**  
☎ 039/28.75.55

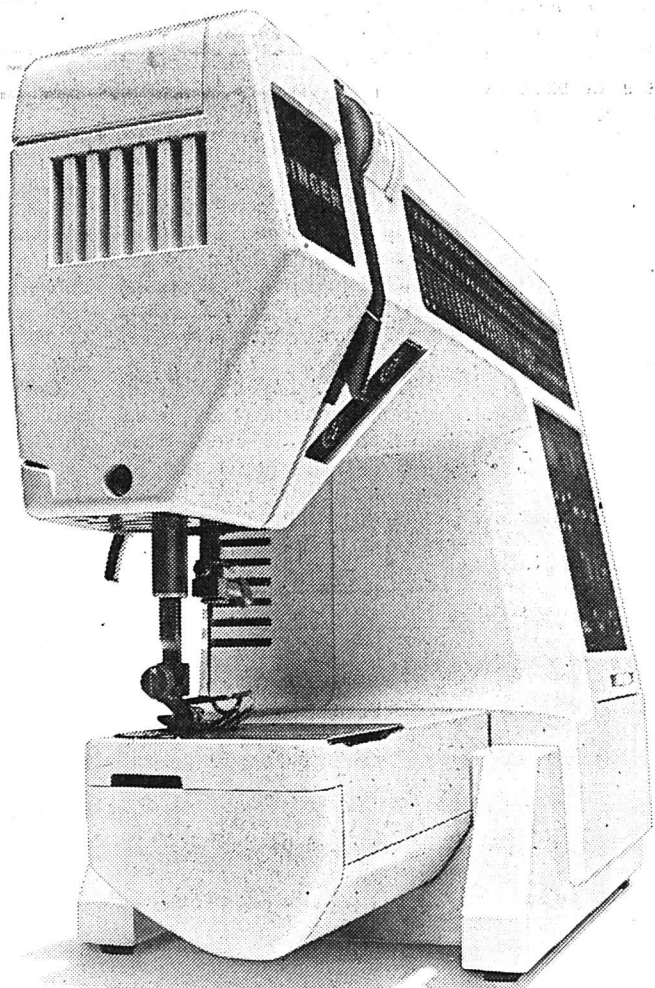


COMPACT  
**disc**

**Jean Marc**  
Numa-Droz 4  
La Chaux-de-Fonds

**Compact disc  
prix discount**

Compact disc single Fr. 11.—  
J. Halliday story 2 CD Fr. 40.—  
AC/DC Fr. 25.50  
Série rock australien Fr. 24.80  
Dernier J.-J. Goldman Fr. 33.—



Elle écrit même votre  
nom. Singer Sonata.

Tapez votre nom sur ses touches.  
«Sonata» l'écrit sur le tissu. Une fois,  
deux fois. Autant que vous voudrez.  
Grâce à son mini-ordinateur.

Les chiffres, l'alphabet, plus de cent  
motifs de couture, la «Sonata» a tout  
en mémoire.

La commande est un jeu d'enfant, vos  
désirs sont des ordres. Car la techni-  
que SINGER accroît le confort d'utili-  
sation.

**SINGER**  
Une réussite complète

Singer Machines à coudre SA — 2300 La Chaux-de-Fonds  
Place du Marché — ☎ 039/28 79 60

**Vêt' CUIR** sa **MINI-PRIX & BOUTIQUE**  
☎ 038/33 10 00

**Grande promotion**  
à l'entrée de Marin-Centre

Au 1er étage  
à **marin-centre**

**Profitez de vous habiller  
à la mode...**

**...et à bon prix!!!**

**PRIMA VISTA**  
MODE MASCULINE

☎ 038/33 43 40



## On consomme la fête

La fête fut grande, à Porrentruy, hier soir. On y a fêté comme il se doit cette promotion du HC Ajoie en LNA. Et plus encore, quand on se rend compte de ce petit canton, de ce jeune club, déjà arrivé au sommet. Fanfares, cortège, discours, honneurs, fleurs, tout était de la partie pour ce qui allait être une fête réunissant plus de 1000 personnes.

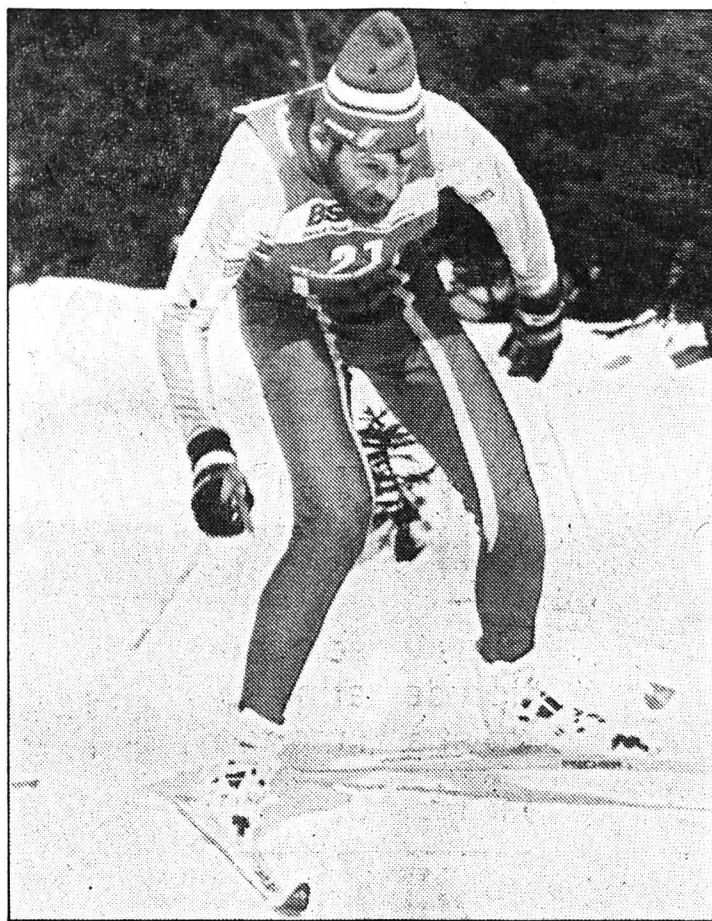
Si les orateurs se sont succédé pour rendre hommage sous toutes les formes à Charly Gobat d'abord, à Richard Beaulieu et aux joueurs ensuite, c'est le municipalité de Porrentruy qui se distingua le plus concrètement, en octroyant un chèque de 50.000 francs au HCA. La ville de Delémont, de son côté, a débloqué 500 francs. On ne connaît pas encore le montant de la manne cantonale, dont le chiffre de 100.000 francs est articulé. On

attendait des scoops de la part de Charly Gobat. On fut déçu quant à la découverte de nouveaux noms, même si l'arrivée du Chaux-de-Fon-nier Bourquin a été confirmée.

Charly Gobat a tout de même annoncé que tous les Ajolots, Métivier compris, seront partants l'an prochain. Deux exceptions, Schmid qui retourne à Bienne et Kohler qui prend sa retraite à Moutier. Parmi les déclarations politiques, on notera quelques phrases. Robert Salvadé, maire de Porrentruy à Charly Gobat: **Vous avez compris les premiers ce que signifiait la région.** René Fasel, président du comité suisse de Hockey sur glace, en parlant de Charly Gobat: **C'est un exemple pour les autres présidents de clubs et ce qu'il a fait pour le HC Ajoie, il l'a fait encore plus pour le hockey suisse.** Gham

# Wassberg et Havrancikova

## Semaine de fond de la FSS terminée



Thomas Wassberg a largement dominé ses rivaux.

(AP)

Le Suédois Thomas Wassberg et la Tchèque Alzbeta Havrancikova ont enlevé la Semaine de fond de la Fédération suisse de ski, dont la dernière épreuve, sur 15 km pour les messieurs et 12 km pour les dames, a eu lieu à Wildhaus (St-Gall).

Au classement final, Wassberg précède l'Italien Maurizio de Zolt et le Tchèque Ladislav Svanda, alors que le premier Suisse, Daniel Sandoz, occupe la 8e place. Dans le camp féminin, Havrancikova est suivie de Karin Thomas et Christina Gilli-Brügger.

### DOUBLE

A Wildhaus, Wassberg est parvenu à consolider sa première place du général par une victoire, dans une course disputée sur cinq boucles de 3,5 km. Il a triomphé avec 5'5 d'avance sur le Norvégien Oyvind Skaanes, alors que De Zolt se contentait du 5e rang et le premier Helvète, Markus Fährdrich, du 11e.

Dans l'épreuve féminine (4X3 km), Christina Gilli-Brügger et Karin Thomas ont mis un terme à leur carrière internationale par un joli doublé, en battant au sprint Alzbeta Havrancikova. Une performance complétée par la 4e place

d'Evi Kratzer et la 5e de Marianne Irniger.

**Messieurs (15 km):** 1. Thomas Wassberg (Sue) 30'52"0; 2. Oyvind Skaanes (Nor) 30'57"5; 3. Erling Jevne (Nor) 31'00"4; 4. Vaclav Koruna (Tch) 31'00"5; 5. Maurizio De Zolt (Ita) 31'00".

**Puis:** 11. Markus Fährdrich (S) 31'12"5; 15. Battista Bovisi (S) 32'09"8.

**Classement final:** 1. Wassberg 86,5 points; 2. De Zolt 79; 3. Ladislav Svanda (Tch) 72,5; 4. Korunka 70,5; 5. Albarello 68.

**Puis:** 8. Daniel Sandoz (S) 53; 10. Fährdrich 40.

**Dames (12 km):** 1. Christina Gilli-Brügger (S) 27'34"1; 2. Karin Thomas (S) 27'36"2; 3. Alzbeta Havrancikova (Tch) 27'36"8; 4. Evi Kratzer (S) 27'37"8; 5. Marianne Irniger (S) 27'38"3; puis: 11. Silvia Honegger (S) et Barbara Mettler (S) 29'16"8.

**Classement final:** 1. Havrancikova 58,5 pts. 2. Thomas 50; 3. Gilli-Brügger 40; 4. Larsson 34,5; 5. Hegge 28; 6. Kratzer 24,5; 8. Irniger 20; 10. Honegger 11.

**Classement final par équipes:** 1. Tchecoslovaquie 80,3; 2. Suisse 47,3; Suède 42,3; 4. Norvège 33; 5. Autriche 24. (si)

### PATINAGE ARTISTIQUE

## Grand gala prometteur

### Ce soir aux patinoires du Littoral

Le comité d'organisation du Club des patineurs de Neuchâtel-Sports, présidé par M. Pierre Zereik, frappe cette année un grand coup à l'occasion du gala qui sera présenté au public jeudi 31 mars à 20 h, aux patinoires du Littoral à Neuchâtel.

Le public qui s'était déplacé en masse lors du précédent gala (mars 1987), aura cette année le privilège de voir évoluer de nombreuses célébrités du monde du patinage, notamment: Norbert Schramm (champion d'Europe et vice-champion du monde), Oliver Höner (champion de Suisse 8 fois consécutives), Leslie et son frère Cédric Monod (champions suisses couple junior 1987 et vice-champions couple élite 1988), Isabelle Crausaz, la belle et talentueuse championne suisse junior 1984 et Marie-France Barbezat, détentrice du titre de championne suisse junior en 1988.

### BEAUX PROGRAMMES

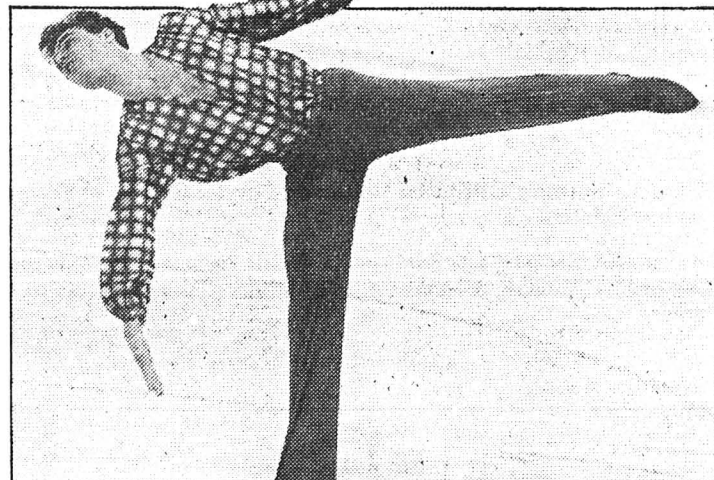
Le Club des patineurs de Neuchâtel-Sports s'est également assuré

de la participation d'un couple de professionnels dont on entendra encore longtemps parler: Nathalie Jaccard et Roland Teyssot, premier couple d'Europe et 6e place aux championnats du monde de danse sur glace!

Relevons que Nathalie Jaccard a participé aux championnats suisses élite et que Roland Teyssot, professeur de patinage, a remporté le Trophée «Holiday on Ice» ainsi que le Prix mondial «Best Presentation»!

Sous la houlette de leurs professeurs Danielle Rieder (championne suisse en 1976, 1977 et 1978 et championne du monde professionnelle en 1981) et Patricia Wyss (championne suisse junior 1976 et championne suisse senior B en 1977), les membres du Club des patineurs de Neuchâtel auront également de beaux programmes à présenter au public.

Au total, ce ne sont pas moins de 30 numéros que l'on pourra venir admirer ce jeudi aux patinoires du Littoral à Neuchâtel. (sp)



Oliver Höner sera l'un des poles d'attraction du gala.

(ASL)

## A vous de jouer!

### Concours de pronostics «Face à face»

La phase finale du championnat suisse de football marque tout naturellement la poursuite de notre concours de pronostics «Face à face».

Comme d'habitude, ce seront trois concurrents, ou concurrentes, qui seront opposés, et non plus deux. Parmi ces trois personnes un sportif ou une personnalité. Ce dernier sera confronté à deux quidams.

Les participants débiteront en huitièmes de finale. Le quidam gagnant sera qualifié pour des quarts de finale, et ainsi de suite jusqu'à la finale, qui désignera le grand vainqueur. Le sportif ou la personnalité sera différent chaque semaine.

C'est ainsi que seize quidams sont nécessaires pour aborder les huitièmes de finale. Le premier match de ce nouveau «Face à face» débutera dès la semaine prochaine.

Il suffit de vous inscrire dès aujourd'hui pour prendre part à notre concours de pronostics.

Les seize premiers inscrits recevront un prix, quel que soit leur résultat dans les pronostics. Le grand vainqueur se verra offrir un voyage à l'occasion d'un important événement sportif.

Vous êtes intéressés par ce concours? Alors faites-nous parvenir sans plus attendre une photo-passeport, ainsi que vos coordonnées. Important: n'omettez pas de nous indiquer votre numéro de téléphone! Les bulletins d'inscription devront être envoyés jusqu'à **lundi 4 avril à minuit**, le cachet postal faisant foi, et cela à l'adresse suivante:

**L'Impartial**

Rédaction sportive

Concours «Face à face», 2301 La Chaux-de-Fonds

### Bulletin d'inscription

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
Localité: \_\_\_\_\_  
Téléphone: \_\_\_\_\_

### CYCLISME

## Comme la veille

### Les Trois jours de la Panne

Le Belge Eric Vanderaerden, vainqueur mardi après-midi contre la montre, a encore remporté la deuxième étape des Trois jours de la Panne, courue en ligne sur 217 km.

Dans cette étape marquée par le forfait du Hollandais Gerrie Knetemann, qui souffre d'une fracture de la clavicule à la suite d'une chute, on a assisté à une échappée d'une trentaine de coureurs, parmi lesquels tous les favoris. Mais l'affaire tourna court.

La relève fut assurée par le Hollandais John Talen mais les équi-

piers du leader faisaient bonne garde de sorte que l'étape s'est finalement jouée au sprint.

**La Panne. 2e étape des Trois jours de la Panne, Herzele-La Panne (217 km):** 1. Eric Vanderaerden (Be) 5 h 41'08"; 2. Eddy Planckaert (Be); 3. Etienne de Wilde (Be); 4. Wim Arras (Be); 5. Jerry Cooman (Be), tous même temps.

**Classement général:** 1. Eric Vanderaerden (Be) 9 h 39'51"; 2. Alan Peiper (Aus) à 31"; 3. Frans Maassen (Ho) à 53"; 4. Jelle Nijdam (Ho) à 54". 5. Erich Mächler (S) à 1'13". (si)

### CROSS-COUNTRY

## A l'honneur

### 41e Championnat jurassien

Récemment s'est déroulé, à Malleray-Bévilard, le 41e championnat jurassien de cross, organisé par le groupe sportif de Malleray-Bévilard. Nous donnons ci-après les noms des champions 1988.

### HOMMES

**Actifs (8400 m):** 1. Daniel Oppliger (CA Courtelary) 32'36"7; 2. Jean Knuchel (LC Bâle) 32'41"6; 3. Blaise Schull (SFG Bassecourt) 33'22"1.

**Vétérans I (7000 m):** 1. Pascal Lo Conte (GS Ajoie) 29'21"1. **Vétérans II (7000 m):** 1. Jean-Claude Jubin (GS Ajoie) 30'14"3. **Vétérans III (7000 m):** 1. Michel Aubry (SC Saignelégier) 36'04"7. **Juniors (5600 m):** 1. Thierry Charmillot (SFG Bassecourt) 23'06"1. **Cadets A (4200 m):** 1. Stéphane Howald (CA Courtelary) 16'55"1. **Ecoliers A (2800 m):** 1. Michel

Kropf (CA Moutier) 6'32"9. **Ecoliers C (1400 m):** 1. Patrick Jeanbourquin (GS Boéchat) 7'03"6.

### DAMES

**Actives (4200 m):** 1. Nelly Glauser (FS Boncourt) 18'50"2; 2. Marie-Claude Châtelain (CC Tramelan) 20'55"0; 3. Marie-Christine Loureiro (GS Ajoie) 21'29"0. **Juniors (4200 m):** 1. Valérie Baume (Olympic La Chaux-de-Fonds) 21'22"2. **Cadettes A (2800 m):** 1. Sandra Palama (CA Delémont) 13'04"3. **Cadettes B (2800 m):** 1. Angéline Joly (GS Boéchat) 13'41"5. **Ecolières A (2800 m):** 1. Cristel Mérillat (CA Courtelary) 13'55"0. **Ecolières B (1400 m):** 1. Dorothee Muriset (CA Courtelary) 4'28"3. **Ecolières C (900 m):** 1. Magali Godat (GS Boéchat) 4'35"5. (sp)

### Hockey

#### Changement en Tchecoslovaquie

Pavel Wohl et Stanislav Nevesely, l'actuel entraîneur de Klotten, ont été nommés pour quatre ans entraîneurs de l'équipe nationale de Tchecoslovaquie, par le présidium de la fédération tchécoslovaque des sports (CSTV), en remplacement de Jan Starsi et Frantisek Pospisil, qui occupaient ces postes depuis 1985.

#### «Rexi» revient

Le défenseur finlandais Reijo «Rexi» Ruotsalainen (27 ans), qui a porté les couleurs du CP Berne durant la saison 1986-87 et a joué cet hiver en Suède, avec HV 71 Jönköping, sera de retour la saison prochaine dans le club de la ville fédérale.

### Tennis

#### Hlasek capitaine pour Suisse-Mexique

L'Association suisse de tennis a retenu les joueurs suivants pour le match de barrage du groupe mondial de la Coupe Davis contre le Mexique, qui aura lieu la semaine prochaine à Saint-Gall: Claudio Mezzadri, Roland Stadler, Heinz Günthardt, Rolf Hertzog et, en tant que capitaine, Jakob Hlasek. Pour se maintenir, la Suisse doit impérativement s'imposer.

### Football

#### Retour des clubs anglais?

Le comité exécutif de l'UEFA décidera la 3 mai prochain, lors d'une réunion à Saint-Andrews, en Ecosse, s'il réadmet ou non les clubs anglais dans les coupes européennes, a déclaré le Français Jacques Georges, président de l'UEFA. Les fédérations européennes ont été consultées et elles devaient donner leur réponse à l'UEFA avant le 31 mars.



## — UNE EXCLUSIVITÉ "HAUTES PERFORMANCES". —

NOUVEAU:  
ASCONA *sprint* 2.0i.

La nouvelle Ascona "sprint":  
une voiture particulièrement  
compétitive à un prix imbattable.  
Et dotée d'un riche équipement  
de série à vocation sportive.

Moteur à injection 2.0i, développant  
115 ch/85 kW, commande ultra-  
moderne Motronic ML 4.1, traction  
avant, boîte sport 5 vitesses (trans-  
mission automatique en option),  
sièges sport, volant cuir, vitres  
teintées, spoiler, becquet et jupes  
latérales, jantes en alliage léger,  
pneus larges 195/60 HR 14 et  
inscription "sprint" ne sont que  
quelques-uns de ses atouts.

Si vous désirez réserver un  
exemplaire de cette série exclu-  
sive, piquez un petit sprint jusque  
chez votre distributeur Opel.  
L'Ascona "sprint" est livrable  
avec coffre classique Fr. 21'850.—  
(4 portes, illustration) ou hayon  
Fr. 22'850.— (5 portes). Finance-  
ment ou leasing avantageux par  
CRÉDIT OPEL. 6 ans de garantie  
contre la corrosion perforante.



LA NOUVELLE GÉNÉRATION OPEL. LE NO 1 EN SUISSE.

OPEL

UNE MARQUE DE GENERAL MOTORS,  
PREMIER CONSTRUCTEUR MONDIAL

Vos distributeurs OPEL: La Chaux-de-Fonds: Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny SA; Couvet: Autoservices Currit; Le Locle: Garage du Rallye, W. Dumont; Saint-Imier et Villeret: Garage Gerster;  
et les distributeurs locaux à:  
Le Noirmont: Garage Walter Salzmann; La Sagne: Pierre Benoit Automobiles; Sonceboz: Garage P. Hürzeler. Les Verrières: Garage-Carrosserie FRANCO-SUISSE, J. Nowacki

PBR

PELERINAGES BIBLIQUES  
DE  
SUISSE ROMANDE

## Assise

A travers l'Ombrie de saint François, du  
26 juin au 2 juillet 1988, en train-couche au  
départ de la Suisse romande. Avec pension  
complète, visite de Rieti, Greccio, Fonte  
Colombo, Gubbio, La Verna. Animation:  
M. ch. J. Brouchoud. Tout compris: Fr. 735.—

## Croisière

Dans les pas de saint Paul, du 30 juillet au  
6 août 1988. Venise, Corinthe, Athènes, Istan-  
bul, Ephèse, Patmos, Olympie, Venise.  
A partir de Fr. 1 200.—

## Terre sainte

« Voir ou revoir la Terre sainte » du 9 au  
16 juin 1988. Fr. 1 740.—. Jérusalem,  
Bethléem, mer Morte, Galilée, Nazareth,  
Tibériade.

## Fatima

## « année mariale »

18 au 24 mai, abbé Rime Fr. 1 470.—  
9 au 16 juin, père Moery Fr. 1 580.—  
8 au 14 septembre Fr. 1 470.—

PBR

Case postale 1227  
32, av. de la Gare (1er étage)

1001 LAUSANNE ☎ 021-22 61 86

## ● Immobilier

On cherche

magasin avec vitrine  
ou local d'exposition

100 à 150 m<sup>2</sup>, donnant sur rue, si possible  
avec un bureau. Centre ou vieille ville, pour  
commerce d'objets d'art.

Faire offre à **SOGIM SA**, société de gestion immobilière,  
avenue Léopold-Robert 42,  
2300 La Chaux-de-Fonds.

A VENDRE

Petit  
immeuble

comprenant:

1 atelier au rez de 150 m<sup>2</sup> environ.  
1 appartement de 6 pièces + salon-salle à manger —  
cuisine — locaux sanitaires sur deux étages.

Garage double. Jardin de 170 m<sup>2</sup>.

Situation: quartier tranquille centré.

Financement assuré.

Fonds propres nécessaires: Fr. 80 000.—.

Notices de vente à disposition.

GECO GÉRANCE ET  
COURTAGE SA

75, RUE JARDINIÈRE — 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 039/23 26 55-56

MEMBRE  
SNGCISolution du mot mystère:  
Crique

L'Impartial

Bulletin  
de souscription

Je désire m'abonner:

☐ 3 mois Fr. 47.—☐ 6 mois Fr. 89.50☐ 12 mois Fr. 172.—

Cocher ce qui convient.

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Domicile: \_\_\_\_\_

NP Localité: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

A retourner à «L'Impartial», 2301 La Chaux-de-Fonds



# Un air de revanche...

## Coupe de Suisse de badminton

### ● TAFERS I - LA CHAUX-DE-FONDS I 2-3

En déplacement à Tavers pour le compte du premier tour principal de la Coupe de Suisse, la première équipe du Badminton-Club La Chaux-de-Fonds, emmenée par une Catherine Jordan en grande forme, a réussi l'exploit de se venger de la pénible défaite concédée en janvier dernier en championnat de Ligue Nationale B face à cette même équipe.

Fort mauvais souvenir pour les Chaux-de-Fonnières qui vous vous en souvenez peut-être, avaient à cette occasion trébuché aux portes de la Ligue nationale A.

Changement de décor vendredi soir en terre fribourgeoise: l'enjeu étant moins important, les Chaux-de-Fonnières ont joué en toute décontraction pour remporter une victoire méritée qui servira d'une part à les rassurer sur leurs réelles possibilités et d'autre part à attiser les regrets...

#### L'EXPLOIT

La Coupe de Suisse, au contraire du championnat, consacre l'égalité des sexes: l'on y joue un simple dames et un simple messieurs ainsi que les trois doubles habituels. Les joueuses chaux-de-fonnières, ainsi mises en valeur, allaient marquer la rencontre de leur empreinte.

Catherine Jordan, nous contente de survoler la double-dames aux côtés de Sylvia Kirchhofer, réussit encore l'exploit, pour la première fois de la saison et à la suite de nombreuses défaites en extremis, de battre la deuxième joueuse suisse Nicole Zahno. Dans le passé, sa trop grande volonté de bien faire l'avait souvent paralysée lors des matchs importants. Vendredi soir, totalement décontractée, elle sut remonter un set 5-0 en sa défa-

veur dans la dernière manche pour s'imposer sans discussion par 11 à 5...

Les messieurs, pour leur part, ne furent pas en reste: la remarquable technique de Pascal Kirchhofer s'accorda fort bien à la vélocité de Nicolas Déhon pour se débarrasser des redoutables frères Fasel en double-messieurs. En simple-messieurs, le canonier Stéphane Dietrich, qui possède à l'heure actuelle le smash le plus puissant de Suisse, dut pilonner trois sets durant la défense de Nicolas Déhon, très athlétique, pour trouver la faille.

Une performance méritoire pour le Chaux-de-Fonnier qui confirme ainsi sa place parmi l'élite helvétique. Restait, pour conclure, le double-mixte. S. Dietrich et N. Zahno n'eurent que peu de problèmes pour faire respecter la logique et prendre la mesure des époux Kirchhofer.

**Simple messieurs:** St. Dietrich (A4) - N. Déhon (A11) 15-12 7-15 15-10.

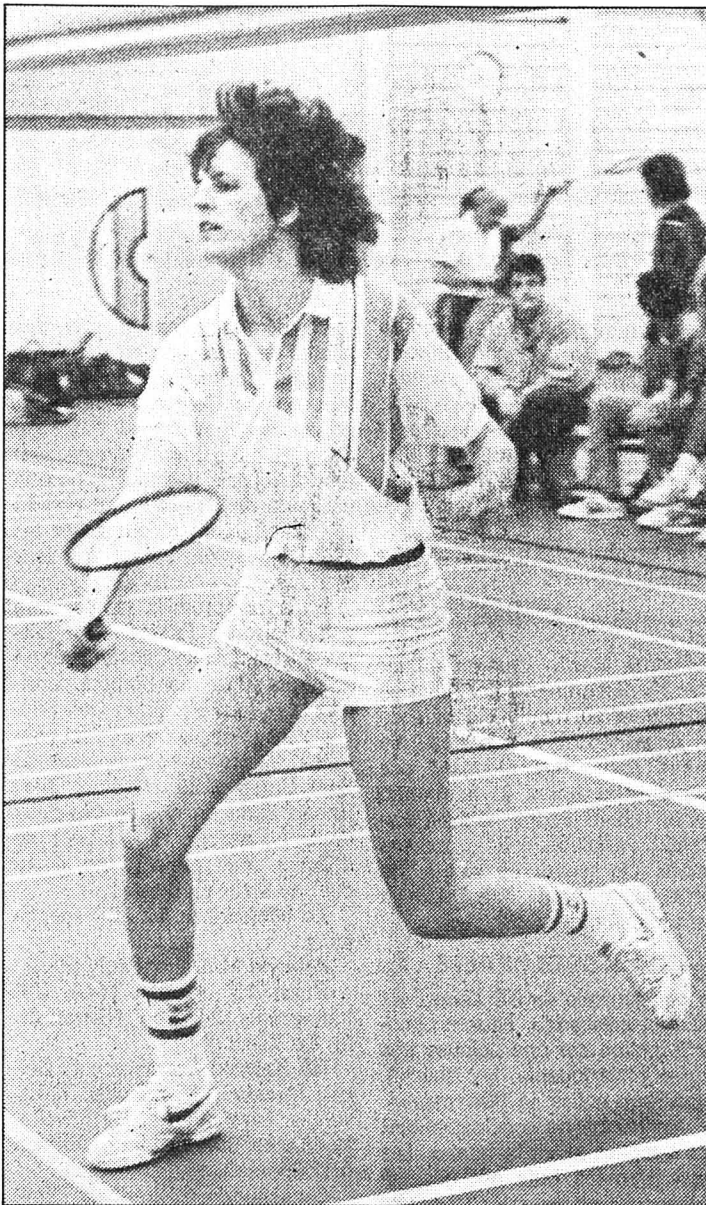
**Simple dames:** N. Zahno (A2) - C. Jordan (A5) 10-12 11-2 7-11.

**Double messieurs:** Fasel-Fasel Déhon-Kirchhofer 12-15 8-15.

**Doubles dames:** Riedo-Bürgisser Jordan-Kirchhofer 5-15 2-15.

**Double mixte:** Zahno-Dietrich Kirchhofer-Kirchhofer 15-9 15-8.

N. D. T.



La Chaux-de-Fonnière Catherine Jordan a pris une cinglante revanche face à la deuxième joueuse de Suisse. (Schneider)

## A l'unisson

### ● LA CHAUX-DE-FONDS II - OLYMPIC LAUSANNE II 5-0

La deuxième rencontre intéressant les couleurs chaux-de-fonnières opposait les deuxièmes garnitures du club local et du prestigieux Badminton-Club Olympic Lausanne. Possédant l'équipe championne suisse de Ligue nationale A ainsi qu'une équipe en LNB, Olympic peut donc puiser dans un vaste réservoir d'excellents joueurs.

Dans le camp chaux-de-fonnier, l'élimination semblait inévitable, l'objectif se résumait à limiter les dégâts. En fait, c'est au scénario inverse que nous avons eu droit. Olympic, misant tout sur sa première équipe, n'avait envoyé, excepté l'ancienne multiple championne de Suisse juniors Francine Carrel, que des joueurs de seconde zone dans les Montagnes. Dès lors l'intérêt du match se concentra sur le double-dames et le double-mixte, seules rencontres disputées.

Pour le reste, les Chaux-de-Fonnières n'eurent besoin de fournir que des performances honnêtes, sans plus, pour passer l'épaule. Ce match aura toutefois été l'occasion pour Catherine Claude d'effectuer une rentrée réussie après une longue absence due à une blessure au genou. Reste à attendre un adversaire plus coriace pour pouvoir juger de l'état de forme de cette deuxième équipe chaux-de-fonnière dont le bilan reste très positif.

**Simple messieurs:** N. de Torren (P) - Ch. Dubois (D2) 15-11 15-6.

**Simple dames:** C. Claude (B1) - S. Ramo (D) 11-4 - 11-5.

**Double messieurs:** De Torren-Romanet - Dubois-Amsler 15-5 15-11.

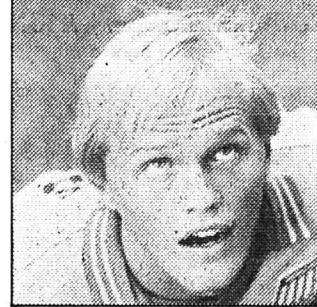
**Double dames:** Monnier-Amstutz - Carrel-Ramo 11-15 15-5 15-11.

**Double mixte:** Claude-Ging - Carrel-Amsler 15-11 18-14. (ndt)

## FOOTBALL

## Jouer pour gagner

### Le FCC est attendu à Bienne



Ian Bridge: un précieux atout. (ASL)

Le printemps a duré l'espace d'une journée. Grisaille et pluie sont revenues au triple galop avant les fêtes de Pâques. Pourtant, le FC La Chaux-de-Fonds a préparé avec tout le soin voulu son premier rendez-vous officiel de l'année. Si le terrain de la Gutzwiller est demeuré praticable, les «jaune et bleu» affronteront le FC Bienne, jeudi soir dès 20 h, dans le cadre du tour contre la relégation en première ligue.

Après des entraînements intensifs et une ultime mise au point mardi, Toni Chiandussi a donné un jour de congé à ses

protégés. L'entraîneur n'est pas demeuré inactif pour tout autant allant inspecter la pelouse biennoise avant de suivre la partie Granges - Chiasso. A la veille d'une partie importante, le mentor chaux-de-fonnier a insisté sur le besoin de réaliser une bonne performance.

Il faut bien commencer une fois. Un terrain gras ne nous avantagera pas mais il sera très important de commencer avec un résultat positif. Nous ne réaliserons pas un exploit en gagnant ou en partageant l'enjeu. Il nous faudra simplement le mériter en jouant avec un esprit de gagnant. Volonté et discipline ne seront pas de vains mots.

#### DES INCONNUES

Toni Chiandussi est quelque peu agacé par les classements parus dans la presse mettant son équipe au dernier rang sans avoir joué. Le coach n'a pas encore jeté son dévolu sur les onze noms devant composer l'équipe alignée sur le terrain au coup d'envoi.

Christian Fleury s'est peu entraîné en raison du réveil d'une ancienne blessure au dos. Il lui appartiendra de décider de sa titularisation ou non. Je reste cependant optimiste quant à son engagement. En défense, je n'ai pas choisi qui de Vallat ou Gay évoluera comme libero. Tout dépendra de l'état du terrain. Enfin je choisirai au dernier moment entre Egli, Renzi et Béguin pour les deux places en attaque.

Laurent GUYOT

## BASKETBALL

# Le regard vers la LNA

## Union NE entame les play-off ce soir

Cette fois, les choses sérieuses commencent. Ce soir (20 h 30) à la salle Pierre-à-Mazel, Union Neuchâtel va commencer d'écrire ce qui sera peut-être l'une des plus belles pages de son histoire. Le chemin qui mène à la Ligue nationale A débute par un obstacle nommé Reussbühl, duquel Union ferait bien de se méfier.

Les Lucernois, lors du premier tour du championnat, s'étaient en effet imposés à Neuchâtel de trois petits points (72-69), infligeant aux Unionistes une de leurs cinq défaites de la saison.

#### ARGUMENTS

Union avait pris sa revanche au mois de janvier, mais de justesse.

A onze secondes du terme, Union perdait encore de trois points. Mais un panier lointain de Knuckles remettait les équipes à égalité (91-91).

Les Neuchâtelois étouffèrent littéralement leurs adversaires lors des cinq minutes supplémentaires, leur assénant un «sec» 14-3.

On sait ce qu'il advint par la suite. Union contrôla son avantage pour finir en tête du championnat, Reussbühl ne réussissant qu'in extremis à se qualifier pour les play-off, au détriment de Monthey et de Cossonay.

L'équipe de l'entraîneur-joueur Jim Pyers ne manque toutefois pas d'arguments. Avec Pyers, des joueurs comme Davor Tusek, Gianni Walker ou Norbert Valis

sont capables de faire la décision à n'importe quel moment.

#### JOUER LE JEU

La prudence sera donc de mise côté unioniste, même si les Neuchâtelois n'ont aucune raison de craindre les Lucernois. L'équipe est en forme, elle l'a prouvé samedi dernier dans le match au sommet contre Birsfelden.

Et, comme Reussbühl, elle dispose en Lambelet, David Perlotto et Vincent Crameri de joueurs helvétiques redoutables. Harvey Knuckles, lui, n'est plus à présenter...

Le président d'Union Jean-Pierre Desarzens reflétait parfaitement le moral qui anime ses joueurs. Nous n'avons rien à perdre, la promotion n'étant pas

notre but avoué en début de championnat. Mais nous jouerons le jeu jusqu'au bout. Et qui sait si...

Qui sait si... Premier élément de réponse, ce soir à Neuchâtel. Le match retour aura lieu le dimanche 10 avril, à 16 heures. Le vainqueur de cette double confrontation retrouvera ensuite le vainqueur du match Birsfelden-Lugano, les 13 et 16 avril.

Le gagnant de cette finale des play-off sera automatiquement promu en LNA, le perdant devant encore se débarrasser de l'avant-dernier de la division supérieure, les 20 et 23 avril.

Renaud TSCHOUMY

#### Bon départ

### Le championnat de LNB

Play-off. Match aller des demi-finales: Lugano - Birsfelden 83-87 (51-44). (si)

#### Saint-Imier va mal

Saint-Imier a enregistré sa troisième défaite consécutive en s'inclinant face à Fleurier II par 52-49 (29-22). Un résultat qui permettra vraisemblablement aux Fleurisans de précéder les Imériens au classement final.

Au cours des vingt minutes initiales, les visiteurs n'avaient pas de quoi être trop rassurés.

Puis, grâce à un très bon début de seconde période, les visiteurs réussissaient à renverser la vapeur et à prendre même quelques points d'avance. Soudain, en moins de deux minutes, Saint-Imier encaissait 9 points.

Saint-Imier alignait les joueurs suivants: Zaugg (13), Flaig (3), Duding, Monnier, Imhoff (7), Schaerer, Walther (12), Le Coultré (11), Tschanz (3). (jz)



Les Unionistes vont peut-être écrire la plus belle page de leur histoire. (Henry)

## Dans le Jura

Coupe de Suisse: Boncourt - Saignelégier 0-1; Bassecourt - Longeau 4-1.

4e ligue, groupe 11: Movelier - Delémont A 3-3.

5e ligue, groupe 16: Soyhières - Corban 1-2.

Groupe 17: Boécourt - Glovelier 5-1. (comm)

## Saison sauvée!

### La Coupe d'Espagne à Barcelone

Barcelona - R. Sociedad 1-0 (0-0) Buts: 61' Alexanco 1-0.

## En retard

### Championnat d'Angleterre

Nottingham Forest - Derby County .....2-1 Oxford - Arsenal .....0-0

## En fanfare

### Espoirs du FCC

### ● VEVEY - LA CHAUX-DE-FONDS 0-5 (0-2)

Les espoirs du FC La Chaux-de-Fonds ont débuté en fanfare le second tour de leur championnat. Mardi soir à Vevey, les protégés de Bertrand Choffat se sont permis de renvoyer les maîtres de céans à leurs études. Les visiteurs ont dominé de la tête et des épaules un adversaire pourtant renforcé par des joueurs tels que Bonato et Breit.

**Buts:** 22e Vonlanthen 0-1, 36e Persona (pénalty) 0-2, 54e Persona 0-3, 59e Bigler 0-4, 73e Montandon 0-5.

**La Chaux-de-Fonds:** Scheurer; Montandon (85e Oppliger); Leonardon, Leimgruber, Didier Vuilleumier; Philippe Vuilleumier, Gigandet, Persona, Bigler; Corbataux (73e Stevenin), Vonlanthen. (Imp)



# A l'eau les Sauterelles!

## NE Xamax en grand champion à La Maladière

### ● NEUCHÂTEL XAMAX - GRASSHOPPER 4-0 (2-0)

La cassette servira de manuel. Les juniors ouvriront des yeux ronds en visionnant la jouerie des «rouge et noir». Mercredi soir à La Maladière, Neuchâtel Xamax a effectué une véritable démonstration. Face à Grasshopper, Heinz Hermann et ses coéquipiers se sont comportés comme des champions qu'ils sont et resteront probablement en continuant de la sorte. Annoncées grillées, les Sauterelles ont cuit à l'eau déversée par le ciel. Du coup, les hommes de Kurt Jara se sont retrouvés sur la liste des abonnés absents. Et les quatre buts ont finalement constitué un salaire minimal pour des maîtres de céans en pleine euphorie.

En gagnant beaucoup plus facilement que prévu, Neuchâtel Xamax s'est rapproché un peu plus de son deuxième titre national. Tous les éléments ont joué en sa faveur puisque tant Aarau que Young Boys, autres poursuivants directs, se sont inclinés. Deux formations qui seront justement appelées à affronter les «rouge et noir» dans les dix jours à venir.

#### SANS UNE OCCASION

Il serait faux de parler de cette rencontre sans mentionner l'arbitrage absolument parfait de M. Dieter Pauly et ses juges de touche. Le trio arbitral allemand, sélectionné pour le tour final de l'Euro 88, s'est hissé au niveau du vainqueur d'un soir. Toujours

bien placé, laissant l'avantage à bon escient et intervenant énergiquement sur les fautes grossières, M. Pauly a effectué, dans son domaine, une démonstration exceptionnelle.

Grasshopper en est resté bien loin. Le plus sérieux prétendant à la couronne défendue par NE Xamax a passé à côté de son sujet. La preuve en est donnée par l'absence de la moindre occasion. En vous signalant que les visiteurs n'ont tiré qu'une fois et encore en dehors du cadre des buts en deuxième mi-temps, vous comprendrez mieux le désarroi dans lequel les Zurichois ont sombré.

Cherchant à sauver un point, les Sauterelles se sont contentées

de défendre poussant même la plaisanterie à aligner Silvano Bianchi au milieu du terrain pour marquer... le latéral Patrice Mottiez. Dans ces conditions, tant Paulo César que Christian Matthey ont couru en vain après un ballon insaisissable.

LA MALADIÈRE  
Laurent GUYOT

Malgré Martin Brunner auteur d'arrêts déterminants et Andy Egli au four et au moulin, la défense de Grasshopper a pris l'eau de toutes parts. Pas étonnant dès lors qu'Alex Imhof et Raimondo Ponte aient écopé d'avertissements consécutifs à de grossières fautes. On tentait de soigner le torticolis comme l'on pouvait dans le camp des perdants.

#### DEUX BUTS DE RÊVE

La performance de NE Xamax est allée en crescendo. Faisant circuler le ballon sur une pelouse très grasse mais jouable, les Neuchâtelois ont utilisé le bon moyen. Les occasions ne sont cependant pas tombées avant la reprise. Les deux premiers buts ont découlé de coup-francs accordés au centre du camp zurichois. Carsten Nielsen et Agapios Kaltaveridis sont parvenus à décriper les maîtres de céans.

La démonstration a pris des allures de correction en deuxième période. Toute l'équipe s'y est mise d'Alain Geiger à Beat Sutter en passant par Daniel Fasel ou autre Philippe Perret. Se permettant de jouer à une touche ou à la passe de dix, les rouge et noir se sont chargés de récompenser les 12'200 spectateurs à leur manière.

Dans un premier temps, une combinaison Patrice Mottiez-Robert Lei-Ravello-Carsten Nielsen a permis au dernier nommé de tripler la mise (55'). Enfin Ueli Stielike s'est joint aux fêtards en contrôlant une longue transversale de Beat Sutter pour effectuer avec Robert Luthi un double one-deux dont le second en lobant la défense pour offrir le no 4 au petit no 9 sur un plateau.

La Maladière: 12'200 spectateurs

Arbitre: M. Dieter Pauly (RFA)  
Buts: 13' Nielsen (1-0), 28' Kaltaveridis (2-0), 55' Nielsen (3-0), 86' Luthi (4-0).

NE Xamax: Corminboeuf; Geiger; Mottiez (76' Stielike), Kaltaveridis, Fasel; Perret, Lei Ravello, Hermann; Sutter, Luthi, Nielsen (82' Chassot).

Grasshopper: Brunner; Egli; Stiel, Stutz, Imhof; Koller, Ponte, Andermatt, Bianchi (46' De Siebenthal); Paulo Cesar, Matthey.

Notes: pluie durant toute la partie, terrain gras et glissant; NE Xamax sans Ryf, Thévenaz, Urban et Van der Gijp (tous blessés), Grasshopper sans In Albon, Bachini (tous deux blessés) et Gren (équipe nationale); avertissements à Imhof (jeu dur) et Ponte (faute grossière); fautes sifflées: 22-22 (11-15), hors-jeu: 7-5 (4-3), tirs au but: 10-4 (2-3), corners: 9-0 (6-0).

L. G.



Imhof (à gauche) et Egli sont impuissants: Kaltaveridis pourra tromper Brunner, sous les yeux de Sutter (à l'extrême gauche).

## A chaud

Kurt Jara, entraîneur de Grasshopper: C'est évident que jouer contre une équipe aussi forte ne favorise pas l'idée de victoire, et nous savions qu'à Neuchâtel, nous trouverions une équipe très forte et que cela ne serait pas une mince affaire. Je regrette que l'on encaisse deux buts sur des balles arrêtées en première mi-temps. Peut-être que l'un ou l'autre des deux buts était évitable.

En seconde mi-temps, Xamax a présenté un spectacle époustouflant, une vraie démonstration par moments, et a gagné tous ses duels. C'est là que l'équipe neuchâteloise s'est infiniment améliorée. Nous avons eu beaucoup de peine à récupérer des ballons, nous avons beaucoup couru, ce qui est très fatigant et, dès lors, les quatre réussites sont un minimum. Xamax est une équipe brillante qui va certainement s'acheminer vers un nouveau titre national.

Gilbert Gress: Evidemment, l'ambiance dans le camp neuchâtelois est sereine. Gress a le sourire et manie le verbe avec beaucoup d'à-propos. Match parfait? Oui. L'on marque quatre fois sans encaisser de but, il n'y a rien à redire. Cela confirme les matchs de Servette et de Sion. Satisfait? Beaucoup. Un bon public, un bon arbitrage et cela facilite la tâche de tout le monde. Xamax a pratiqué un très bon jeu.

Gress a éclaté de rire en disant: Enfin, ces quatre buts – mais il faut le dire entre parenthèses – c'est que mon travail porte ses fruits. Je crois que nous aurons encore beaucoup de labeur, mais ce soir nous avons montré que nous pouvons et tout le monde a l'air optimiste.

Carsten Nielsen: Oui, tout va bien, on a gagné, c'est le principal. On a gagné de fort belle manière, en dominant, en jouant bien, avec de belles passes, toute l'équipe est actuellement dans une forme superbe et ces quatre buts sont un minimum. Nous avons prouvé que nous étions, malgré les blessés, à même de présenter un spectacle de très bonne qualité.

Christian Matthey: Xamax a monopolisé le ballon durant 90 minutes. C'est dès lors beaucoup plus facile pour lui de pousser la balle que pour nous d'y courir après. Car, croyez-le, on l'a fait 90 minutes durant et c'est fatigant. Par moment on n'y croit plus et c'est désespérant. Xamax est une très belle équipe, qui a présenté un volume de jeu impressionnant. C'est un très grand Xamax, fort, que j'ai vu évoluer hier soir à La Maladière. Bien sûr, ils ne joueront pas de la même manière chez nous, mais ce qu'ils ont montré hier soir prouve qu'ils ont non seulement de la graine de champion passé, mais aussi d'avenir.

E. Nyffeler

## Avec Fasel

### La sélection olympique en Bulgarie

La Suisse affrontera la Bulgarie, mercredi prochain 6 avril à Sofia, pour son septième et avant-dernier match du groupe D des éliminatoires olympiques européennes.

Après concertation avec Daniel Jeandupeux, le coach Rolf Blättler a retenu un premier cadre de vingt joueurs, qui sera réduit à seize vendredi.

#### LA SÉLECTION

Gardiens: Pascal Marguerat (Servette), Jean-Claude Milani (Lausanne), Urs Zurbucchen (Young Boys).

Défenseurs: Martin Andermatt (Grasshopper), Alain Baumann (Young Boys), Daniel Fasel (Neuchâtel Xamax), Fredy Grossenbacher (Servette), Philippe Hertig (Lausanne), Roland Widmer (Lucerne).

Demis: Pascal Besnard (Servette), Thomas Bickel (Zurich), Roger Kundert (Zurich), Blaise Piffaretti (Sion), René Müller (Lucerne), Thomas Wyss (Aarau).

Attaquants: Christophe Bonvin (Sion), Martin Müller (Lucerne), Alain Sutter (Young Boys), Kubilay Turkylmaz (Bellinzzone), Dario Zuffi (Young Boys). (si)

### Favoris en peine

#### Coupe de France

France, 16e de finale de la Coupe, matches aller: Monaco - Nice 1-1; Auxerre - Nantes 1-0; Strasbourg - Montpellier 1-1; Toulouse - Lyon 3-1; Sète - Toulon 2-0; Nancy - Metz 1-0; Paris Saint-Germain - Sochaux 1-3; Abbeville - Lille 2-2; Dunkerque - Lens 0-2; Créteil - Matra Racing 1-0; Evreux - Le Havre 1-1; Reims - Bastia 2-2; Chaâtelleraut - Caen 1-0. Quimper - Cholet 2-1; La Roche - Endoume Marseille 4-1. Matches retour le 5 avril. (si)

## Sur les autres stades

### Tour pour le titre

#### ● SAINT-GALL - AARAU 2-0 (1-0)

Espenmoos: 7500 spectateurs.

Arbitre: M. Willi Hänni (Cugy).

Buts: 9' Piserchia 1-0, 47' Braschler 2-0.

Saint-Gall: Huwyler; Jurkemik; Irizik, Gämperle, Hengartner; Piserchia, Alge (90' Krebs), Hegi; Zwicker (46' Braschler), Metzler.

Aarau: Böckli; Osterwalder; Wassmer, Kühni, Killian; Nazar (60' Daniel Wyss), Schär, Herberth, Thomas Wyss; Rufer, Lunde.

Notes: Saint-Gall sans Tardelli, Rietmann et Schäfer, malades. Aarau sans Opoku N'Ti et Tschuppert, blessés. Avertissement: 42' Kühni.

#### ● LAUSANNE - YOUNG BOYS 2-1 (1-1)

Pontaise: 2100 spectateurs.

Arbitre: M. Blattmann (Zéiningen).

Buts: 14' Chapuisat 1-0, 39' Weber 1-1, 86' Castella 2-1.

Lausanne: Milani; Tornare; Hertig, Bissig, Fernandez; Schürmann, Antognoni, Gertschen, Tachet (89' Duc), Thychosen, Chapuisat (85' Castella).

Young Boys: Zurbuchen; Conz; Wittwer, Weber, Fimian; Baumann, Maissen (86' Jeitziner), René Sutter; Nilsson (58' Közle), Zuffi, Alain Sutter.

Avertissements: Bissig, Hertig, Wittwer.

● SERVETTE - LUCERNE renvoyé à jeudi soir

● NEUCHÂTEL XAMAX - GRASSHOPPER 4-0 (2-0)

#### CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. NE Xamax	4	2	2	0	11-5	22
2. Servette	3	1	2	0	10-7	16
3. Aarau	3	1	1	1	3-3	16
4. Saint-Gall	4	2	0	2	6-7	16
5. Lausanne	4	2	0	2	6-8	16
6. Grasshoppers	3	0	1	2	3-9	16
7. Young Boys	3	1	0	2	4-4	15
8. Lucerne	2	0	2	0	1-1	14

#### Promotion-relégation

##### Groupe 1

#### ● OLD BOYS - MALLEY 0-1 (0-0)

Schützenmatte: 600 spectateurs.

Arbitre: M. Tagliabue (Sierre).

But: 81' Uva.

● BULLE - ÉTOILE CAROUGE 5-0 (2-0)

Bouleyres: 800 spectateurs.

Arbitre: M. Roduitz (Sion).

Buts: 20' Aubonne 1-0, 32' Mora 2-0, 56' Lönnherr 3-0, 72' Mora 4-0, 89' Sampedro 5-0.

#### ● BELLINZONE - BÂLE 4-1 (4-1)

Comunale: 1100 spectateurs.

Arbitre: M. Schlup (Granges).

Buts: 10' Turkylmaz 1-0, 15' Pellegrini 2-0, 27' Dittus 2-1, 35' Pellegrini 3-1, 43' Pellegrini 4-1.

#### ● WETTINGEN -

SCHAFFHOUSE 1-2 (0-1)

Altenburg: 1300 spectateurs.

Arbitre: M. Bianchi (Chiasso).

Buts: 16' Engesser 0-1, 50' Engesser 0-2 79' Ferrari 1-2.

#### CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Bellinzzone	4	3	0	1	12-5	6
2. Bâle	4	3	0	1	8-4	6
3. Schaffhouse	4	3	0	1	6-4	6
4. Malley	4	2	0	2	3-3	4
5. Bulle	3	1	0	2	6-7	2
6. Wettingen	3	1	0	2	3-4	2
7. Old Boys	4	1	0	3	3-6	2
8. Et. Carouge	4	1	0	3	3-11	2

#### Groupe 2

#### ● GRANGES - CHIASSO 2-0 (0-0)

Brühl: 600 spectateurs.

Arbitre: M. Morex (Bex).

Buts: 74' Ciolek 1-0, 83' Ciolek 2-0.

#### ● ZÜRICH - SION 2-3 (0-3)

Letzigrund: 2300 spectateurs.

Arbitre: M. Mercier (Pully).

Buts: 7' Brigger 0-1, 25' Brigger 0-2, 42' Cina 0-3, 60' Bickel 1-3, 83' Sahin 2-3.

#### ● LUGANO - CHÉNOIS 5-0 (4-0)

Cornaredo: 1500 spectateurs.

Arbitre: M. Fischer (Arch).

Buts: 16' Jensen 1-0, 27' Gorter 2-0, 30' Penzavalli 3-0, 37' Penzavalli 4-0, 56' Gorter 5-0.

#### ● MARTIGNY - LOCARNO jeudi soir

#### CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Lugano	3	3	0	0	10-2	6
2. Sion	4	2	1	1	12-7	5
3. Martigny	3	1	1	1	7-4	3
4. Granges	3	1	1	1	4-3	3
5. Locarno	3	1	1	1	4-8	3
6. Chénais	4	1	1	2	4-9	3
7. Chiasso	4	1	1	2	2-8	3
8. Zurich	4	1	0	3	7-9	2



# L'Impartial

LA VOIX D'UNE RÉGION

<b>LA CHAUX-DE-FONDS</b>	Technicien, la voie express	19
<b>LE LOCLE</b>	Musée plein d'idées	21
<b>NEUCHÂTEL</b>	Initiative à Fleurier	22
<b>JURA BERNOIS</b>	La bonne eau de Cortébert	25
<b>JURA</b>	Allocations à la hausse	27

## Indice chauffage

(en degrés-heures hebdomadaires DH)

Du 22 au 29 mars 1988

Littoral	+6,4° (1.950 DH)
Val-de-Ruz	+5,0° (2.174 DH)
Val-de-Trav.	+5,3° (2.131 DH)
La Chx-Fds	+2,3° (2.635 DH)
Le Locle	+3,4° (2.445 DH)

## Expo «karbonisée»

### Incendie dans les locaux de l'ancienne imprimerie Typoffset à La Chaux-de-Fonds

Accrochage aux cimaises calcinées. Force destructrice – et créatrice – du feu, l'exposition du «ka», mouvement alternatif chaud-froid, a brusquement pris les apparences hallucinantes d'un décor à la Giger. Un incendie a dévasté hier avant l'aube le rez des anciens bâtiments de l'imprimerie Typoffset, Parc 103-105, aménagés en galerie provisoire.

L'alarme est déclenchée aux petites heures, en cascades. Le concierge, qui habite le pignon de l'immeuble est réveillé par des bruits étranges. Il croit à un orage. Puis jette un œil par la fenêtre. Voit des flammes. Privé de téléphone, il sort dans la rue et alerte le voisinage par ces cris: «Au secours! Au feu!»

Plusieurs appels parviendront au 118, le premier à 4 h 18. Les premiers secours sont renforcés par un groupe de sapeurs. Au

total, une quinzaine d'hommes sont mobilisés, accompagnés du fourgon tonne-pompe, du camion échelle et du véhicule pour la protection de la respiration.

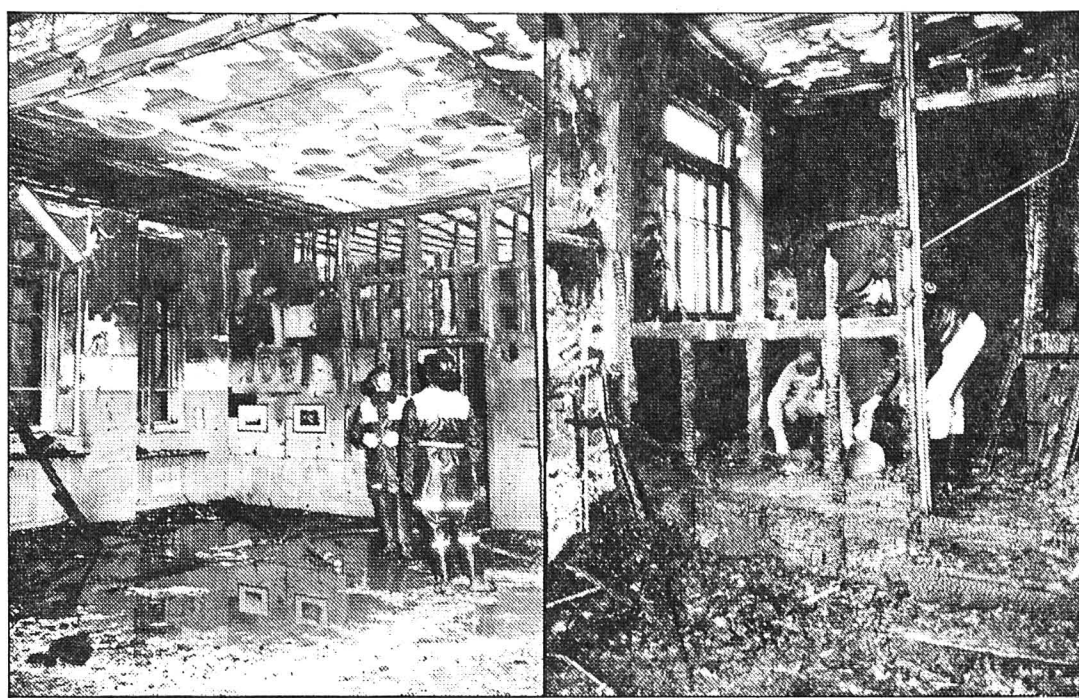
«Nous faisons face à un violent feu d'étage au rez des flammes sortant des fenêtres ouest, un gros dégagement de fumée sous le toit et une énorme chaleur, laissant supposer que le feu couvait depuis longtemps», raconte le major Jean Guinand, commandant du bataillon des pompiers.

Le feu est maîtrisé en une demi-heure, «pris en pince» par deux lances en attaque, l'une par l'extérieur, l'autre par l'intérieur. 6 h 15: fin de l'engagement. «On était à deux doigts de l'embrassement total», observe M. Guinand.

Sur les causes du sinistre, le commandant des pompiers n'a qu'un mot: «Perplexe!» L'état des lieux indique que le feu a pris dans le pavillon ouest, où étaient installés en batterie des appareils de projection pour un diaporama. L'un des peintres-organiseurs, Luc Torregrossa, assure que ce matériel a été débranché la veille à 20 h. «Ensuite, nous avons coupé l'électricité, comme nous le faisons chaque soir». Un témoignage qui exclut quasiment les causes électriques. Restent l'imprudence – une cigarette abandonnée – ou la malveillance – l'allumette! Les enquêteurs planchent sur la question.

Propriété de la Coop, le bâtiment est en passe d'être vendu. Responsable des immeubles, M. Maillard se refuse à chiffrer les dommages: «Les dégâts dus au feu sont localisés dans la partie ouest du No 105, mais tout le No 103 a souffert de la chaleur et de la fumée. L'immeuble est réparable, il conserve une assise saine».

Les dégâts subis par les œuvres sont importants. L'exposition col-



Accrochage aux cimaises calcinées. A droite, le local de projection où a couvé le feu.

(Photos Impar-Gerber)

lective réunissait les toiles, dessins, photos de 18 artistes de Genève et de la région, parmi lesquels Philippe Ruffenacht, Grégoire Müller, Pierre Zaline. L'ensemble était assuré, selon L. Torregrossa, pour une valeur de 100.000 francs.

La police cantonale estime les

dégâts subis par l'immeuble à quelques milliers de francs, tandis que les dommages causés aux œuvres exposées peuvent correspondre à 70.000 francs.

Si la plupart des tableaux ont échappé aux flammes, ils paraissent irrécupérables aux yeux de

leurs auteurs. La fourniture a viré les couleurs, la suie patiné les surfaces. Nouvelle esthétique née dans le feu, les monochromes immaculés présentent un superbe dégradé sépia. Le hasard et la création...

P. F.

## Précautions prises

Dans un communiqué diffusé hier soir, le groupe Ka confirme que les œuvres exposées étaient assurées et affirme que les précautions élémentaires de sécurité avaient été prises.

Les organisateurs et les artistes exposants précisent que, dans l'attente des conclusions de l'enquête sur les causes du sinis-

tre, le groupe s'est attaché les services de Me Jean Oesch afin de dédommager les artistes lésés.

Enfin, «l'ensemble des artistes exposants tient à exprimer sa solidarité avec les organisateurs et réaffirmer son enthousiasme pour les activités futures du groupe Ka».

(comm-Imp)

## REGARD

### Les parents d'abord

Quand on demande à **Gérald Frasse** ce qui est pour lui essentiel pour la sécurité des enfants, il répond sans hésiter: «Le comportement des parents!». Et il poursuit: «J'aurais des tas d'exemples. Celui d'un homme politiquement bien en vue qui se plaignait. Il me demandait si un gendarme avait le droit de mettre sa fille à l'amende. Elle était passée au rouge avec son vélomoteur, sur un tronçon où il y avait des travaux. Et le père insistait qu'il n'y avait rien en fait et critiquait le policier... Une autre fois, une connaissance se vantait de ce que son fils avait réussi à se faire un de ces cyclomoteurs... Qui roulait à 60-70 kmh. Et quand je lui ai demandé s'il savait à quel il parlait, il a rigolé et affirmé qu'à cette vitesse, les vélomoteurs étaient moins dangereux qu'à 30, parce qu'on n'avait plus à les dépasser...»

Le sergent Frasse a d'abord passé 18 ans à la brigade de circulation. Il sait de quoi il parle quand il évoque les accidents, les drames de la route, les enfants morts sous les toiles. Pour lui, instaurer le casque obligatoire n'est pas une préoccupation. Il voudrait d'abord qu'au lieu de «bouffer du flic», les parents soutiennent les décisions de la police. «La loi a été instaurée démocratiquement. Nous ne sommes là que pour l'appliquer», s'insurge-t-il.

Confronté avec les gosses tous les jours, le sergent a remarqué que très rarement, les enfants ont eu en voiture des explications quant à la conduite, aux priorités. «C'est affreux d'avoir un enfant qui a un accident. Il est important de lui avoir donné toutes les chances de l'éviter...»

Anouk ORTLIEB

## Vingt ans de bons conseils

Le sergent Frasse a enseigné la prudence à 200.000 enfants

Seul pendant vingt ans, puis avec son futur successeur, **Gérald Frasse** a enseigné la prévention routière dans les classes du canton. Au total, il a touché quelque 200.000 enfants.

Une lettre, datée de 1959, du commandant de la police au premier secrétaire du Département de l'instruction publique, sous verre, est suspendue au mur. Le début de la prévention routière: une visite annuelle de 5 minutes par classe! «On n'en voulait pas», commente le sergent Frasse. «Pour le commandant, c'était un gendarme qu'on lui prenait. Il était obligé d'intervenir, à la suite d'une ou deux interventions devant le Grand Conseil. Elles demandaient ce que Neuchâtel attendait pour faire de la prévention à l'école.

Dans les autres cantons, ça avait déjà cours... Depuis, nous sommes plutôt avancés par rapport aux autres. J'étais à la brigade de la circulation depuis 18 ans. J'ai été chargé de la prévention, pour quelques années... J'y suis resté. On ne m'a pas demandé mon avis...»

### UN TYPE HEUREUX

Mais le petit goût d'amertume que **Gérald Frasse** a dû ressentir en quittant sa brigade de circulation est aujourd'hui complètement effacé: «Quand je fais le bilan de tout ça, j'estime que j'ai été un type heureux. L'encadrement qu'on m'a témoigné (les enseignants, les directeurs d'école) m'a fait du bien. Il fait beau finir une carrière comme ça.»

Gendarme particulier, M.



Gérald Frasse: «Il fait beau finir une carrière comme ça».

(Photo Impar-AO)

Frasse a entretenu des relations privilégiées avec le Département de l'instruction publique. Les cours sont fixés par celui-ci. Les élèves de tout le canton – sauf les villes qui ont leur propre brigade, au Locle, à La Chaux-de-Fonds et à Neuchâtel, mais qui collaborent parfois – sont touchés. Au jardin d'enfants, en 1e et 2e, 4e et 5e primaires et en 1e, 2e et 4e secondaires M. Frasse rendait visite à près de 8000 enfants par année. De la traversée de la route aux signaux routiers, aux priorités, jusqu'aux accidents (avant, pendant, après) sur diapositives, la matière est variée, les méthodes d'enseignement aussi (diapositives, films, théâtre de marionnettes pédagogiques, jardins de circulation...).

### PRÉVENIR LES PARENTS...

M. Frasse s'est occupé de prévention routière dès le début des années 60. Une expérience douloureuse l'a particulièrement motivé: il a dû aller annoncer aux parents la mort d'un enfant... «Même si je n'évite l'accident qu'à un enfant sur vingt mille ou sur dix mille que je vois, ça vaut la peine!...» En 1966, l'éducation routière a été la principale tâche de **Gérald Frasse**. Puis, en 1980, un adjoint a été nommé. Le caporal Daniel Guillet qui prend la relève. Depuis 1987, Jean-François Junod le seconde.

«Les voitures sont toujours plus nombreuses, mais les accidents ont baissé. Beaucoup de facteurs entrent en ligne de compte, mais j'espère que nous avons aussi joué un rôle dans cette amélioration.»

A. O.

## A samedi

Notre journal ne paraîtra pas Vendredi-Saint, jour férié. Nous donnons donc rendez-vous à nos lecteurs samedi 2 avril.

## Ecrasé par un camion

Mort tragique d'un enfant à Boudry

Un conducteur de camion de Boudry, M. P.-A. Z., circulait hier à 11 h 40 fbg Philippe-Suchard dans la localité, en direction du centre. Peu après l'immeuble No 28, il obliquait à gauche pour parquer son véhicule devant son domicile.

C'est au cours de sa manœuvre qu'il a heurté, de l'avant du véhicule, un enfant qui courait

sur le chemin menant au No 26. Sous l'effet du choc, le garçonnet est tombé, sans que le chauffeur s'en aperçoive.

Poursuivant sa route, le lourd véhicule a écrasé l'enfant des roues arrière jumelées droites. La victime est le petit Manuel Marqués, 7 ans, domicilié à Boudry, qui est décédé sur les lieux du drame.

## Monsieur Castor

Surprise: l'animal tué à Noiraigue était un mâle

Le castor tué mardi à 5 h 15 sur le pont de la Balaine, à Noiraigue, par l'automotrice d'un train de service, était de sexe masculin. Constat effectué hier au Musée d'histoire naturelle de Neuchâtel, par M. Gehringer.

Vu la grosseur du ventre de l'animal, les employés de la gare de Travers avaient pensé qu'il s'agissait plutôt d'une femelle portante. Madame Castor met au monde de deux à quatre petits, à la fin du mois d'avril. (jic)

## billet

Il y a comme de la folie dans le ciel chaud-froid. Les corbeaux, qui d'habitude, partent en troupes vers l'est et en reviennent en rangs serrés le soir, se mettent soudain à faire de grands carrouels au-dessus du centre de la ville en plein midi. Il y en a des dizaines, peut-être des centaines, qui tourbillonnent ainsi au-dessus de nos têtes.

En les regardant, l'autre jour, l'un de nous dit soudain:

– Et il n'y a pas que des corbeaux. Il y a aussi des cornichons, des corniflets.

L'autre surenchérit:

– Des cornards, des corbillards, des cordages.

C'était parti et les mots idiots voltigèrent comme des balles de ping-pong: des coriaces, des corbeilles, des corneilles, des coriandres, des cornalines, des cordonnets, des cordonniers, des corsets, des coronaires, des cornouilles, des cornemuses, des

coryzas, des corvettes, des corsaires, des cornues...

– Ah non, dit l'un, les corps nus et les corps beaux, c'est du poil, pas de la plume!

– C'est vrai, dit l'autre, et depuis un certain temps, on en voit beaucoup à la télévision, dans la pub, dans les séries, dans les variétés, dans les films, à croire qu'ils sont trop pauvres pour s'acheter des nippes. Pas besoin de lever la tête pour zieuter tout ça. Yaka regarder le poste.

– J'aime mieux contempler là-haut le vol des croassants!

– Hypocrite!

JE.



# INTER MEUBLES

Place du Marché 2-4 — ☎ 039/28 52 81 — La Chaux-de-Fonds

Vous offre

Samedi de Pâques: ouvert jusqu'à 17 heures

1 lit moderne blanc  
avec matelas 160x200 cm

600.—

Crédit à disposition



OUVERTURE: mardi 5 avril 1988 à 9 heures

*Nouveau!*  
BOUTIQUE

## FRENCH CONNECTION

11, avenue Léopold-Robert (en face de la fontaine monumentale)

● Immobilier

**VP VEX PROMOTION SA**  
Les Collons-Vex (VS)

A vendre studios,  
appartements 1, 2, 3, 4 pièces

Renseignements: Gérard Favre  
☎ 027/23 15 83 — 81 23 30  
Route de Courtille  
1961 Vex

Cherche à louer,  
au plus vite

### locaux industriels

(petite mécanique) 100 à  
250 m<sup>2</sup>, si possible de  
plain-pied.

Ecrire sous chiffres  
TZ 5055 au bureau de  
L'Impartial

A louer au Locle  
Grande-Rue 16,

### appartement de 5 pièces

cuisine agencée et équipée,  
bain-W.-C.-lavabo, cave et gale-  
tas, dès le 1er avril 1988.  
Loyer Fr. 815.— par mois plus  
charges Fr. 160.—  
☎ 039/31 16 66

L'Impartial lu par tous... et partout

Cheyres

Sous-le-Moulin

### villa de week-end

à deux pas du lac,  
4½ pièces, chauffage  
électrique, parcelle  
de 377 m<sup>2</sup>

Prix de vente:  
Fr. 290 000.—

SERVICE IMMOBILIER

**PIGUET & CIE**  
YVERDON Tel. 024/23 12 61 Int. 255/256

Vevey,  
à vendre petit

### immeuble locatif

à restructurer, (ordre contigu,  
zone urbaine)

Fr. 1 350 000.—

Faire offres sous chiffres 90 225,  
Publicitas, 1800 Vevey

Gletterens/FR (à l'ouest de  
Portbalan)

A vendre dans vieille ferme

### magnifique appartement

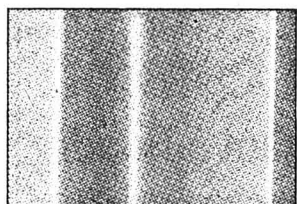
avec beaucoup de cachet,  
poutres apparentes, che-  
minée, cuisine en frêne,  
jardin privé, grande ter-  
rasse avec vue.

Pour traiter: Fr. 25 000.— ou autre  
proposition de l'acheteur.

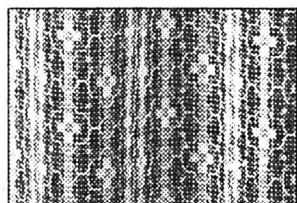
Pour visiter: ☎ 037/63 34 48 ou  
037/63 21 51

## DES RIDEAUX PARFAITS, SANS COUTURE!

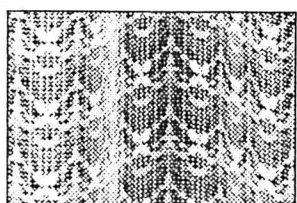
hauteur 210 cm  
longueur glissière  
90-130 cm 27.—



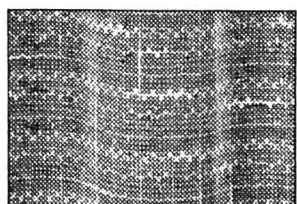
44.—



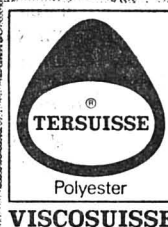
44.—



50.—



50.—

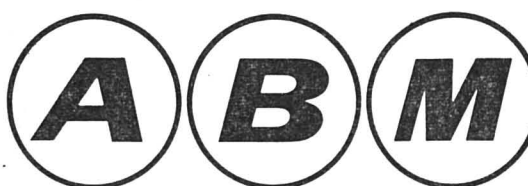


# 31.—

hauteur 210 cm longueur glissière 90-130 cm

Choisissez le rideau qui vous plaît, et  
suspendez-le (car même les galets sont  
déjà fixés). Si nécessaire, ajustez la  
hauteur avec une paire de ciseaux et la  
largeur grâce au fil coulissant existant.  
C'est tout! Difficile de trouver plus simple  
et plus rapide.

hauteur 210 cm  
longueur glissière 90-300 cm 31.— à 64.—  
hauteur 240 cm  
longueur glissière 90-300 cm 35.— à 71.—  
hauteur 260 cm  
longueur glissière 90-300 cm 37.— à 76.—



Ecublens • Genève • La Chaux-de-Fonds • Lausanne

● vacances - voyages



Pâques 1988

Vendredi saint Départ: 13 h 30  
1er avril Prix spécial Fr. 20.—

Course d'après-midi

Vendredi saint Départ: 8 heures  
1er avril Fr. 30.—

**Evian**, Repas de midi libre.  
Carte d'identité.

Samedi 2 avril Départ: 6 heures

**Europa Park Rust/RFA**

Fr. 50.—, entrée comprise.  
Fr. 37.—, enfants de 8 à 16 ans,  
entrée comprise. Carte d'identité.

Dimanche 3 avril Départ: 8 heures  
Fr. 62.—

**Une journée de Pâques**  
avec repas de midi.

Dimanche 3 avril Départ: 13 h 30  
Fr. 26.—

**Promenade d'après-midi**

Lundi 4 avril Départ: 13 h 30  
Fr. 45.—

**Promenade avec goûter chaud**

Mardi 5 avril Départ: 13 h 30  
**Foire de Morteau**  
Carte d'identité.

Rabais AVS

Inscriptions:  
Voyages GIGER Autocars  
☎ 039/23 75 24



# Technicien, la voie express

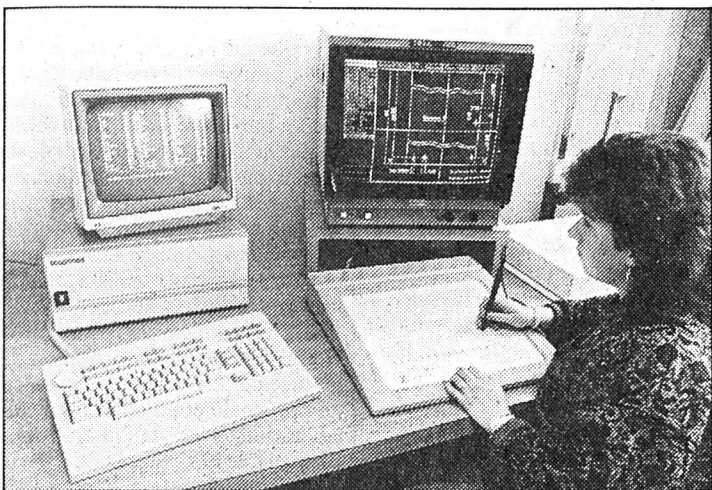
## Nouvelles possibilités de formation de l'Ecole technique

Pionnière dans les Ecoles de métiers, l'Ecole technique du CPJN ouvre, à la rentrée d'août 1988 une voie express pour l'obtention – en cinq ans au lieu de six – du diplôme fédéral de technicien en mécanique ou en microtechnique. Parallèlement est officialisé un circuit plus lent, avec classe préparatoire. Le pari pour une formation personnalisée, mieux adaptée aux besoins de chacun.

L'Ecole technique du CPJN (Centre professionnel du Jura neuchâtelois) forme des mécaniciens sur machines, autos et étampes, des micromécaniciens, des dessinateurs de machines et en microtech-

nique et horlogerie. Une formation de base sanctionnée par un CFC et un diplôme d'école après quatre ans d'études.

Deux ans d'Ecole supplémentaire mènent au titre de technicien



L'ordinateur au service de la formation, utilisé ici pour la programmation assistée des machines à commandes numériques. (Photo sp)

en mécanique, microtechnique ou restauration d'horlogerie ancienne.

### MOINS DE CHÔMAGE

Le bassin de recrutement des nouvelles volées indique les provenances suivantes: 10% d'élèves scientifiques, 21% de modernes, 34% de préprofessionnels, 35% de divers. La part des élèves ayant suivi la filière secondaire préprofessionnelle tend à diminuer, alors que la contribution de la section scientifique s'accroît.

Directeur général du CPJN, M. Louis Wagner se félicite de cet élargissement des horizons. Les causes du phénomène sont difficiles à donner, mais il y voit une explication: «Il y a moins de chômage dans le secteur technique que dans le tertiaire; les perspectives d'emplois sont solides pour une bonne formation».

Cette diversification des filières précédant l'Ecole technique implique une adaptation des rythmes de formation. Trois nouveautés sont annoncées.

### FORMATION ACCÉLÉRÉE

«Un nouveau programme permettra aux élèves bénéficiant d'une bonne formation de base – spécialement ceux de section scientifique – d'accéder au diplôme fédéral de technicien ET en cinq ans, dans les domaines de la mécanique et de la

microtechnique. Trois ans pour le CFC, au lieu de quatre, et deux ans pour la préparation du diplôme de technicien», déclare M. Pierre Hainard, directeur.

Un pendant est offert aux élèves dont la préparation scolaire s'avère insuffisante avec l'officialisation d'un programme, lancé à la rentrée 1987, dit de «préparation aux métiers de la technique». Cette classe est destinée aux élèves qui échouent à l'examen d'entrée ou constatent après un semestre qu'ils ne peuvent pas suivre en première année. C'est une brette qui, en une année, doit remettre les connaissances pratiques et techniques à la réussite de leurs études.

Enfin, dit M. Hainard, «l'Ecole technique prévoit une formation de conducteur de machines à commandes numériques à l'intention de ceux qui ne peuvent envisager d'emblée une formation sanctionnée par un CFC». D'une durée de deux ans, ce circuit a pour but l'exploitation d'une machine à commandes numériques de manière autonome. La direction de l'Ecole se réserve la compétence de décider pour quels élèves cette filière est adaptée. Sous certaines conditions, elle pourrait être envisagée pour la formation d'adultes. PF

# On brise la glace

## Les Journées de l'innovation se tiendront à la patinoire

Ça miaulera et ça innovera à la patinoire des Mèlèzes – rien à voir avec les malheurs du HCC! La commune brise la glace pour y loger des locataires de Polyexpo, laissés sans toit après l'effondrement du 13 mars. Le Cat-Club y organisera son exposition féline. Le RET ses Journées de l'innovation et de la formation professionnelle. Contacts sont pris avec les yodeliers pour leur fête romande ainsi qu'avec les organisateurs de la Journée suisse du sport scolaire.

La glace sera fondue après la disco – sur glace – agendée le 16 avril. «Cela prend environ deux semaines. On arrête les machines et on laisse fondre. S'il faut accélérer le processus, on rabote un peu», explique Daniel Piller, responsable de l'Office des sports et loueur de la patinoire.

La remise en glace s'opérera à partir du 25 juin, l'Ecole internationale de hockey prenant ses quartiers d'été.

Chaque année à même époque, la piste couverte est laissée terrain. Elle n'est cependant que rarement affectée à des activités non sportives. «Les installations ne sont pas adaptées», indique M. Piller. Mais force majeure oblige!

Avec le chantier en cours pour la

construction d'une buvette et la réalisation d'une bretelle entre les deux patinoires, les locataires du printemps amèneront à différer quelque peu les travaux.

Les dates bloquées pour le Cat-Club courent du 6 au 9 mai, celles pour le RET du 16 mai au 1er juin, comprenant le temps pour le montage et démontage des stands. Les Journées régionales de l'innovation se tiendront comme prévu du 25 au 28 mai.

L'organisation d'une expo en ces lieux pose quelques problèmes d'adaptation. Les tarifs de location sont moins élevés qu'à Polyexpo.

Ce n'est pas la première fois que la patinoire des Mèlèzes accueille des manifestations sans rapport avec sa vocation. En 1972 s'y était produit l'orchestre symphonique de la BBC dans le cadre des concerts de musique contemporaine et sous la direction de Pierre Boulez.

### VAL QUI PLEURE!

L'effondrement de Polyexpo met une manifestation sur la touche: le premier Salon de la vie associative, VAL 88, qui devait prolonger l'exposition de MODHAC. Cette initiative, qui avait recueilli l'inscription provisoire d'une centaine de sociétés locales, est reportée d'une année. PF

# Le parcours du réfugié

## Comité d'accueil en assemblée

Chaque année à pareille époque, le «Comité solidarité Suisses-Immigrés, Groupe accueil réfugiés» de la ville, fait le point.

Rassemblés mardi soir les membres confrontaient leurs expériences, donnaient des informations sur le type de travail à exécuter dans le contexte de la loi en vigueur depuis le 1er janvier 1988.

L'appui que le comité apporte aux requérants d'asile consiste en soutien juridique pour l'établissement de recours, aide matérielle à ceux qui sont refoulés, dans le but de leur assurer quelques jours d'existence dans un autre pays, recherche de travail, d'appartements, participation à des engagements généraux, visant à promouvoir une politique d'asile plus humaine.

Les membres du comité affirment qu'ils rencontrent d'authentiques requérants d'asile, dont les problèmes humains sont gigantesques, terrifiés à la perspective de devoir retourner dans leurs pays, angoissés, malades psychologiquement et psychologiquement.

Le comité fit mardi soir un tour d'horizon des principaux cas de figures de requérants se présentant à l'un ou l'autre des 25 postes d'entrée en Suisse, déterminés, soit par la route, soit par chemin de fer. Si la personne est en possession d'un passeport et d'un visa, elle sera acheminée vers un centre. Dans le cas où elle n'a aucun de ces documents, elle devra donner la preuve immédiate qu'elle est persécutée dans son pays.

Est considéré comme réfugié la personne qui a été exposée à de

sérieux préjudices, mise en danger de mort, soumise à des pressions psychologiques, à des tortures.

La procédure va consister à vérifier si le requérant «entre» dans ce schéma.

Un canton est chargé des contacts pour organiser le séjour. L'audition d'un candidat à l'asile peut durer toute une journée. La décision est rendue dans un délai de 2-3 mois, négative dans 91% des cas.

La Suisse accorde l'asile sur demande de la personne, mais il n'existe pas de droit, si bien que si ce droit est refusé, cette personne pourra faire un recours administratif, mais pas juridique.

Elle aura 30 jours pour le présenter, à partir de la date de la décision et non pas de celle où la personne entre en possession de la communication.

Le candidat payera, d'avance, de 300 à 600 francs pour un recours, accepté dans moins de 1% des cas.

Compte tenu du durcissement de la politique d'asile, il devient de plus en plus important que la personne qui dépose un recours ait un mandataire, de même qu'elle soit assistée lors des auditions, relecture du procès-verbal et corrections le cas échéant, dues aux difficultés de traduction.

Pour tenir ses engagements le Groupe accueil réfugiés a besoin de nouvelles forces comme il accueille avec reconnaissance toute aide financière. Une permanence est assurée tous les mardis de 19 h à 20 h au sous-sol du Centre de rencontre.

D. de C.

# Gros calibre pour la route

## Infraction à la loi sur le matériel de guerre

La législation sur la guerre ne sommeille pas en temps de paix. Un prévenu s'en sera rendu compte hier devant le Tribunal de police. Il comparait pour infractions aux lois et ordonnances fédérales sur le matériel de guerre. La faute de J. S. fut d'avoir importé et détenu un pistolet 6,35 mm sans l'autorisation que la loi requiert pour les calibres supérieurs à 6,2 mm. Pour 0,15 mm de trop!...

J. S. dit avoir reçu l'arme, assortie de six balles, de son beau-père, au Portugal. C'était pour la route: «J'avais peur d'être attaqué en traversant l'Espagne.»

– C'est tout de même pas le Far West? s'inquiète le président du tribunal.

– La traversée du Pays basque est risquée, prévient J. S.

C'est par la justice que l'automobiliste précautionneux finira par être inquiété. Il ne connaissait pas l'interdit. Le tribunal retient la négligence et le condamne à 100 francs d'amende et 50 francs de frais. Il ordonne la confiscation et la destruction du pistolet de beau-papa. (pf)

● Tribunal de police présidé par M. Claude Bourquin, assisté de Mlle Pascale Tièche comme greffier.

# Griffes d'artistes pour Markus

## Des affiches à recomposer et exposer

Des artistes neuchâtelois entretiennent le mouvement de solidarité ébauché pour réclamer la libération de Markus. Ils lancent aujourd'hui une campagne d'affiches à recomposer. Sous la signature de Markus, ils sont à leur tour invités à laisser leur griffe.

Après les montres Markus - Jura - Suisse, le groupe «plus» né de la Biennale des refusés continue de militer pour la libération de Markus, toujours interné à Perreux. Marcel et Jean-Claude Schweizer, en particulier, lancent une campagne d'affiches. L'idée est de l'écrivain Francis Dindeleux: pourquoi ne pas laisser s'exprimer les artistes de la région sous ou autour de

la griffe de Markus reproduite grandeur affiche?

Une septantaine d'artistes, plasticiens mais aussi écrivains ont dû recevoir ce matin une circulaire du groupe «plus», Qui leur propose d'ajouter à Markus - Jura - Suisse ce que le thème de l'enfermement de l'auteur de graffiti leur inspire. «En positif ou négatif», ajoute Marcel Schweizer. Après les frères Schweizer, Carol Gertsch et Jean-Claude Etienne ont déjà trempé leurs pinceaux.

Cinq à dix affiches 70 x 100 frappées du désormais célèbre sceau sont à la disposition des artistes branchés par le thème. «On attend d'eux une intervention

spontanée et rapide», ajoute Marcel Schweizer. Les affiches complétées devraient rentrer au courant de la semaine prochaine déjà.

Etape suivante: l'expo. Dans l'idée, les affiches seront présentées sous forme d'exposition itinérante à travers le canton. Les lieux d'accrochage ne sont pas encore définis. Leur vente alimentera un fonds d'aide à Markus. «Il faut absolument le sortir de là», conclut pour sa part Marcel Schweizer.

R. N.

Les affiches de la solidarité. (Photo Impar-Gerber)



# Imagi-Neige 88, le grand final

## Vingt-trois participants au concours photos

Les Affaires culturelles et le comité d'Imagi-Neige 88 conviaient hier soir au vernissage de l'exposition des photos inspirées par le récent concours de sculptures de neige. Y assistaient MM. Charles-H. Augsburg, Alain Bringolf, conseillers communaux.

Imagi-Neige 88, pour la première fois, fut doublé d'un concours de photographies. Vingt-trois participants ont envoyé leurs travaux, la plupart d'entre eux ont pérennisé les sculptures terminées, en noir et blanc, en couleurs, sous

différents éclairages. D'autres ont croqué des ambiances, des séquences, lors des différentes phases de construction. Les travaux font preuve de recherches, de technique.

Le jury a tenu compte de l'originalité, de la qualité de réalisation.

Imagi-Neige 88 est ainsi arrivé dans sa phase terminale. Déjà le comité élabore les joutes 1989, doublées également d'un concours de photos.

D'ores et déjà des sculpteurs sur neige, professionnels, ont été invi-

tés. Ils œuvreront sur la place Sans Nom. L'objectif sera de susciter, par ici, de nouvelles vocations, d'animer d'autres quartiers encore, sud ou est de la ville, notamment.

### PALMARÈS

Premier prix à M. Michel Huguenin, 150 francs en bons d'achats de matériel photographique, 2 abonnements mensuels des transports en commun locaux; deuxième prix à Mme Yolande Vallat, ouvrage «Costumes suisses» offert par l'imprimerie Courvoisier, 2 abonnements mensuels des TC; troisième prix à M. Bruno Stauffacher, disque du Centenaire de l'arrivée des eaux, 2 abonnements mensuels des TC; quatrième prix aux huit élèves du groupe ACOO-

photo des Forges, représentés par Mme Perrenoud, 3 places de cinéma par personne offertes par l'abc, Scala, Eden, et ouvrages sur La Chaux-de-Fonds.

Le jury était composé de Mmes. Christiane Girardet, présidente du Photo-Club des montagnes, Caroline Neeser, responsable du Département audio-visuel de la Bibliothèque de La Chaux-de-Fonds, de M. Fernand Perret, photographe, président du jury.

D. de C.

● L'exposition est ouverte jusqu'au 22 avril, Passage Léopold-Robert 3, de 7 h 30 à 12 h. et de 14 h. à 18 h. Vendredi et veille de jours fériés jusqu'à 17 h.



Mme Yolande Vallat, M. Michel Huguenin devant les travaux primés. (Photo Impar Gerber)

### Voiture couchée sur la route de La Vue

Un automobiliste domicilié aux Loges, M. J. N., circulait hier peu avant 2 heures route de La Vue-des-Alpes, de La Chaux-de-Fonds, vers le sommet. A proximité du virage du Pré-de-Suze, dans un tournant à gauche, son véhicule fut déporté à droite contre un talus de neige avant de s'immobiliser sur le flanc sur la voie centrale.

Dégâts.

### Voiture détruite

Les premiers secours de la ville ont effectué une intervention hier vers 22 h 10, sur la route de La Vue, au virage de La Motte, où une voiture avait subitement pris feu. Au moyen de brouillard d'eau et tonne-pompe, le sinistre a été circonscrit, n'épargnant cependant pas le véhicule, qui est hors d'usage.



# Un Foyer tout neuf, un anniversaire

## L'Association suisse des invalides en assemblée

L'Association suisse des invalides section de La Chaux-de-Fonds tenait récemment son assemblée générale, présidée par MM. Bernard Froidevaux et Georges Wasser, respectivement directeur du SEREI et du centre ASI. Dix-huit points à l'ordre du jour, suivis par quelque cent membres, à la Maison du peuple.

Du rapport de M. Bernard Froidevaux, ressort la bonne implantation du Service régional d'entraide et d'information (SEREI). La location du lits électriques à des personnes privées, ainsi que de fauteuils roulants, de toutes conceptions, pour des périodes de courtes durées, prend de l'importance. Le SEREI couvre l'ensemble du can-

ton pour la location de ce matériel à l'AI, PC et Pro Senectute dans certains cas et le canton du Jura s'est rattaché à ce service.

Le nombre des démarches et des «cas», de caractère social, reste stable. Le service de protection juridique de l'ASI est mis toujours davantage à contribution. Les problèmes à résoudre sont en rapport avec les assurances AI, CNA, maladie accident et sont les plus nombreux.

Expérience très concluante pour le «Taxi-Handicap», géré par le SEREI. M. Bernard Froidevaux relève les excellentes relations entretenues avec Pro Infirmis, Pro Senectute, la Croix-Rouge, le déve-

loppement favorable de celles en relation avec les soins à domicile.

L'encouragement des invalides à travailler est une tâche importante, il s'agit d'une mesure thérapeutique. Les rapports avec l'ORAI et les ateliers protégés sont suivis.

Le bureau du SEREI sera transféré en août 1988 à la rue du Vieux-Cimetière 5. Ce foyer, lieu indispensable, de rencontre entré dans son ultime phase de réalisation, sera ouvert, de jour, aux handicapés qui n'ont pas de famille, ou de point d'attache. Pour achever les travaux, les responsables sont encore à la recherche de quelque deux cent mille francs.

M. Bernard Froidevaux prendra une retraite partielle dans le courant de l'été, il a été fait appel à M.

Pierre Cerf, assistant social, pour le remplacer.

Le groupe sportif fait état de fructueuses leçons de gymnastique, séances à la piscine, et leçons de ski. Le groupe des jeunes a organisé des rencontres, pique-niques et le marché aux puces de la Braderie. Quant aux couturières, elles fournissent ouvrages et tricotés écoulés lors des ventes nocturnes de fin d'année. Les chaussettes tricotées à la main: le grand succès!

L'Association suisse des invalides de la localité, fière à juste titre, de ses réalisations, s'apprête à fêter son quatrième anniversaire. Celui-ci sera marqué le 19 novembre prochain par une joyeuse rétrospective à la Maison du peuple.

D. de C.

### PUBLIREPORTAGE

#### Atelier de rideaux-décoration Themo

Mme Thérèse Moor et sa fille Angélique vous suggèrent et vous conseillent à domicile, avec leur bus, tout ce qui concerne rideaux, tapis, stores à lamelles, tentures murales, etc., à des prix étudiés pour tous budgets.

Chez THEMO vous êtes libre de tout engagement, vous serez enchanté d'être bien conseillé, même avec un crédit possible!

Achat de tissu sans obligation de confection et de pose.

THEMO, ☎ 039/23.16.39.



### PUBLIREPORTAGE



#### Institut de beauté Alda

Aimant les contacts humains, j'ai décidé de suivre un cours d'esthéticienne ASEPIB. Ce cours m'a permis de connaître le corps humain, son fonctionnement ainsi qu'un peu de psychologie. Et dans la lancée j'ai pu ouvrir mon propre institut pour ELLE et LUI car les hommes aussi ont besoin de soins que madame s'accorde depuis longtemps. J'ai aussi suivi un cours de maquillage professionnel. Les soins que j'effectue vont du simple nettoyage de peau à l'épilation à la cire jusqu'au traitement spécifique comme l'acnée, les vergetures et cicatrices, la couperose et les rides ainsi que les soins du corps; la cellulite ou le relâchement cutané et les traitements du buste comme par exemple le développement ou raffermissement et pour finir la relaxation comprenant le massage du corps ainsi que le sauna et le solarium. Institut de beauté et de relaxation ALDA, rue du Parc 85, ☎ 039/23.09.53.

### SOCIÉTÉS LOCALES

Chœur mixte des paroisses réformées. - Ve, participation au culte du Vendredi-Saint à Farel; répétition à 9 h. Reprise des répétitions le ma 26 avril.

City-Star Majorettes-twirling. - Entraînements le me et le ve soir. Centre sportif, Numa-Droz, halle D. Renseignements: ☎ 28 84 45.

Club alpin suisse. - Chalets Mont-Amin et Pradières, pas de gardiennage.

Club cynologique La Chaux-de-Fonds et Environs UCS. - Sa, (Pâques), relâche. Renseignements: ☎ 28 47 59.

Club de rock Zou. - Entraînements lu, 19 h, débutants et juniors; 20 h, avancés et acrobaties. Me, 18 h, débutants et juniors; 19 h 30, avancés et acrobaties. Sa, 14 mai, championnats neuchâtelois. Sa, 21 mai, démonst. pour Fête de Mai. Renseignements: ☎ 039/23 74 27 (heures des repas).

Contemporains 1914. - Sortie du me, 6. Rendez-vous à la gare 13 h 30.

Contemporains 1917. - Me, 6, dès 14 h, au Café Bâlois, réunion mensuelle.

Cross-Club La Chaux-de-Fonds. - Inscriptions par équipes pour le Tour du canton auprès de A. Carretero, ☎ 26 41 13, jusqu'au 7 avril au plus tard.

La Jurassienne, (section FMU). - Courses: sa, 9 avril, ski de peaux au Col des Martinets, org.: J.-B. Stettler - R. Roux. Les 16-17, FMU, Mt Léone (ski de tourisme), org.: local: R. Gentil. Sa, 16, Le Noirmont - Le Theusseret - Goumois - Saignelégier, org.: P.-A. Maurer. Gymnastique: jun. et sen. le me de 18 à 20 h, Centre Numa-Droz. Vét., le lu de 18 à 19 h 30, collège des Gentianes.

Samaritains (section La Chaux-de-Fonds). - Renseignements et inscriptions pour les cours de samaritains (cours de sauveteurs - cours de 1er secours): ☎ 28 16 02. Renseignements généraux: ☎ 23 83 66 (entre 18 h-19 h).

SEC. - Société d'éducation cynologique. - Sa, entraînement à 14 h, au chalet; (tous les moniteurs). Me, entraînement à 19 h, au chalet, (S.G. - C.J.). Chalet de La Combe-à-L'Ours, (derrière la halle d'expertise des automobiles). Rens.: ☎ 26 49 18. Résultats des concours: Riviera: classe A: 1. Gross Christine avec Jenny, 194 pts, ment. EX. Classe DII: 1. Gross Silver avec Jef, 466½ pts, ment. Ex. Concours à Chailly: 3. Gross Christine avec Jenny, 190½ pts, ment. Ex.

Union chorale. - Répétition au Restaurant du Grand-Pont, ma, 20 h.

### Union chorale

Des chanteurs à l'honneur

L'Union chorale a tenu son assemblée générale dernièrement. La partie administrative, rondement menée par le président André Schneider, n'a occupé qu'une partie de l'ordre du jour. A l'exception du caissier René Boss, membre depuis 44 ans, aucune modification n'est intervenue au comité. Les comptes ont été repris par Michel Schlappi, jeune membre très dévoué.

Un regard d'ensemble sur l'activité prochaine: la participation de la société à Estiville au Carillon en juin prochain et un concert en collaboration avec la fanfare des Breuleux, le 22 octobre.

L'Union chorale a honoré tout particulièrement Georges Sandoz pour 65 ans d'activité, un anniversaire plutôt rare dans une société. Les membres suivants figurent également au tableau d'honneur: pour 10 ans de chant: Ernest Wetter, Michel Monti et Paul-André Zaugg; pour 15 ans: Jean-Pierre Schneider. Deux autres membres ont été félicités: le vétéran fédéral Roméo Bolzoni qui marque cette année ses 35 ans d'activité chorale.

Cette assemblée s'est terminée par quelques chants interprétés sous la direction de Jean-Rodolphe Grossenbacher. (comm)

### Café-Restaurant



Le Col-des-Roches  
☎ 039/31 46 66

### Menu de Pâques

Terrine forestière  
Consommé au sherry  
Filets mignons de porc aux morilles  
Légumes  
Pommes duchesse  
Minivacherin fraise

Sur assiette Fr. 27.50  
Sur plat Fr. 33.50  
Sans entrée Fr. 23.-/29.-

Vacances annuelles  
du 4 au 20 avril.  
Réouverture le 21 avril.

### divers

ÉCOLE TECHNIQUE, LE LOCLE  
Avenue du Technicum 26  
☎ 039/31 15 81



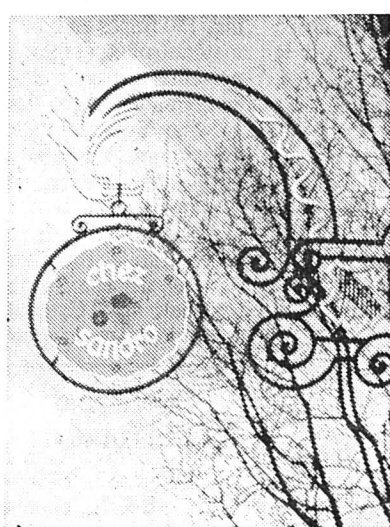
## Rappel: examen d'admission

Mercredi 27 avril 1988.  
Délai d'inscription: 20 avril 1988.  
Pour l'entrée en apprentissage de:

— mécaniciens électriciens  
— électroniciens

Rentrée scolaire: 15 août 1988.

### gastronomie



Sandro et son équipe  
vous souhaitent  
de joyeuses Pâques.

Rue de la Gare 4 Le Locle  
☎ 039/31 40 87

### MENU DE PÂQUES

Terrine et mousse  
de foie de volaille

\*\*\*

Risqué de Homard

\*\*\*

Gigot d'agneau  
Flageolets au lard  
Pommes frites  
ou  
Mignon de veau  
aux champignons  
Mouillettes  
Salade

\*\*\*

Salade de fraises  
et les Parfaits "maison"

### gastronomie

Restaurant de la Place  
Le Locle

**Fermé**

les 3 et 4 avril.

Joyeuses Pâques!

RESTAURANT DU DOUBS  
Les Brenets

Deux truites maison pour 14.-. Cuis-  
ses de grenouilles 7.- la douzaine.  
Feuilleté aux morilles 10.-. Tous les  
soirs, fondue chinoise à gogo 18.-.

Réservez déjà votre table  
pour la fête de Pâques.

☎ 039/32 10 91  
Fermé dimanche soir et lundi.

A louer au centre  
de Saint-Imier

boutiques  
15 m<sup>2</sup>

☎ 039/26 97 60

A louer à  
Saint-Imier, une

salle de  
232 m<sup>2</sup>

plus dépendances,  
garages.  
☎ 039/26 97 60

A louer à Saint-Imier

appartement

4 pièces, situation  
tranquille et  
ensoleillée. Cave,  
galeas, jardin.  
☎ 039/41 49 00

En toute saison,  
L'Impartial  
votre source  
d'informations

### Restaurant du Communal

Famille Frydig - Communal 3  
Le Locle - ☎ 039/31 41 41



Spécialité: filets de perche

A vendre ou à louer  
au centre de La Chaux-de-Fonds

salon de  
coiffure mixte

☎ 039/31 74 28 dès 10 h 30.

### La surprenante LADA samara



10 950.-

5 places - 3 portes - 1300 cm<sup>3</sup> -  
Traction avant - Catalyseur  
Livrab le stock

Contactez-nous!

Garage du Stand  
Le Locle - ☎ 039/31 29 41

### Mazda 323 1.3i LX UNE 1300 INJECTION POUR FR. 14'990.-



3 portes. Moteur à injection de 1,3 litre, 49 kW/67 ch. Boîte à 5 vitesses.  
Freins à disques ventilés à l'avant. Dossier arrière rabattable séparé-  
ment. Equipement très complet et finition soignée.

Essayez-la pour voir.

**Garage  
de la Prairie**

Les Ponts-de-Martel  
☎ 039/37 16 22 ou 039/37 14 14

**mazda**



# Conseil communal désavoué

## Le Conseil général a refusé le classement d'une motion

En 1986, le Conseil communal, par la voix du directeur des SI, Francis Jaquet, avait averti que le problème du chauffage à distance reviendrait à plusieurs reprises devant le Conseil général. Ce fut le cas vendredi dernier à la faveur d'une demande de crédit de 155.000 francs destinée au remplacement d'un tronçon.

En fait, c'était là le crédit maximum car le rapport de l'exécutif prévoyait deux versions. Une de 110.000 francs et l'autre de 155.000 pour prévoir l'alimentation par ce moyen du futur complexe locatif, commercial et hôtelier des Trois-Rois.

C'est sur ce point que la discussion a essentiellement porté. En effet, après le rapport de 1986 le législatif avait décidé de ne pas abandonner le chauffage à distance, d'autoriser le crédit pour la réfection des tronçons mais surtout pas d'envisager son extension.

C'est pour cette raison que les socialistes ont proposé deux arrêtés avec deux crédits. L'un de 110.000 francs et l'autre de 45.000 au cas où le promoteur du complexe retient la solution du chauffage à distance. Le Conseil communal ne s'est pas opposé à cette façon de faire et malgré quelques hésitations populistes, l'opposition personnelle du libéral-ppn Widmer contrecarrée par l'acceptation quasi souriante des radicaux, cette demande de crédit scindée en deux a été acceptée à l'unanimité.

### EN FAVEUR DES VARODES

A la suite de la rénovation d'une ferme aux Varodes, le renforcement du réseau électrique de ce quartier est devenu indispensable. Cette opération passe par l'implantation d'une nouvelle station de transformation. Celle-ci sera réalisée grâce à un échange de terrain entre un privé et la commune qui d'ailleurs a favorisé cette transaction en consentant à payer 2 francs le mètre carré de ce terrain agricole.

Dans l'ensemble, même si certains ont trouvé que ce crédit de 130.000 francs en faveur de deux

fermes était relativement élevé, les conseillers généraux ont admis qu'il était normal que ces exploitations bénéficient, au nom de l'équité, des mêmes prestations que les habitants de la ville.

Ils ont donc accepté à l'unanimité cette demande de crédit non sans que le conseiller communal Francis Jaquet précise qu'il avait attendu d'être certain de toucher un maximum de subventionnement de la Confédération et du canton avant de déposer ce rapport.

### ÉLIMINATION D'UN TRANSFORMATEUR AU PCB

Il en coûtera 170.000 francs pour remplacer les conduites d'eau, de gaz et d'électricité aux Eroges. Face à ce rapport, les socialistes (Louise Jambé) ont dit leurs sentiments mitigés alors que les populistes (J.-P. Blaser) ont regretté que ce projet ne fasse pas l'objet d'une étude globale tenant compte de l'ensemble des assainissements à envisager dans ce quartier.

M. Jaquet a expliqué qu'un plan d'ensemble demandé des semaines de travail pour le bureau technique et qu'une approche globale est difficile dans la mesure où elle dépend des besoins qui se présentent au gré des circonstances.

C'est à l'unanimité que le législatif a accepté ce crédit. Celui-ci a adopté la même attitude pour l'octroi d'un crédit de 47.000 francs destiné au remplacement du matériel de la station électrique qui comprend les équipements nécessaires à l'alimentation de deux écoles: l'Ecole technique du Locle (ETLL) ainsi que l'Ecole d'ingénieur (EICN-ETS du Locle).

Cette somme que la commune ne supportera que faiblement (8200 francs au maximum) grâce au jeu des subventions permettra en outre l'élimination d'un transformateur contenant du PCB.

### CONSEIL COMMUNAL DÉSAVOUÉ

Le Conseil communal avait répondu à une motion de Mme

Lucette Matthey qui portait sur la politique post-scolaire. Le rapport que nous avons présenté dans nos colonnes n'a de loin pas satisfait la motionnaire qui a dit sa «profonde déception».

Estimant que celui-ci n'était pas imaginaire et évitant beaucoup de questions puisqu'à ses yeux l'exécutif avait «réagi selon des schémas types, recourant à des données livrées par des instances existantes». Mme Matthey a dit son opposition au classement de cette motion. Les populistes furent du même avis. En revanche libéraux-ppn et radicaux furent d'un avis opposé.

Dans une longue intervention, le président de la ville, Jean-Pierre Tritten commenta le rapport du Conseil communal relevant notamment que la commune ne pouvait pousser sa générosité «jusqu'à mettre en place une infrastructure de prise en charge des jeunes qui veulent marquer un temps d'arrêt» au sortir de l'école ou durant, voire après leur période de formation.

A ses yeux, les autorités doivent «essentiellement se préoccuper en priorité de la formation des jeunes».

Le socialiste Claude Gruet estima le contraire, jugeant qu'une collectivité doit être attentive aux diverses formes de désarroi de la jeunesse et trouver des solutions. Le popiste Fr. Blaser a suggéré que le Conseil communal accepte de compléter son étude en observant notamment les résultats obtenus (réussites ou échecs) dans les deux ans qui suivent la décision d'un choix professionnel.

M. Tritten n'a pas tenu compte de cette possibilité qualifiée de «marque d'ouverture» du Conseil communal et non d'échec politique par M. Blaser puisqu'il a maintenu sa proposition de l'assentiment de la motion. Ce que ses camarades socialistes alliés aux populistes ont finalement refusé par 17 voix contre 15 avis de droite. Le rapport a par conséquent été renvoyé à l'exécutif.

(jcp)

# La tête pleine d'idées

## Le Musée des beaux-arts fourmille de projets



L'ancien conservateur, Charles Chautems, dans «son musée»!

(Photo Pierre Bohrer)

**Le Musée des beaux-arts de la ville du Locle fourmille d'idées, d'intentions et de projets. Aux niveaux local, régional et romand. Et puis son comité tend à plus long terme, vers la réalisation d'un véritable centre culturel de la gravure. «C'est prétentieux, mais on ne s'en excuse pas!», remarque Jean Grédy, président du comité du musée.**

Entouré des ancien et nouveau conservateurs, Charles Chautems et Jean-Jacques Reuby ainsi que de Pierre Bohrer, Jean Grédy a fait part, lors d'une conférence de presse hier après-midi, des intentions et des projets pour le Musée des beaux-arts de la ville du Locle. Ceux-ci sont à envisager sur trois plans.

Sur le plan local, d'abord, par la coordination des activités des trois musées du Locle (les Moulins souterrains du Col-des-Roches et les Musées de l'horlogerie et des beaux-arts). Sur le plan régional ensuite, par une meilleure collaboration avec le Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds dans le cadre de la complémentarité. Et ceci en vue de présenter une carte touristique plus attrayante. Sur le

plan romand enfin, par des relations plus étroites avec l'Atelier de gravure de Saint-Prex ou le Musée Jenisch à Vevey par exemple.

Ces objectifs se situent dans le moyen terme. A plus long terme, le Musée des beaux-arts – et plus particulièrement son comité – désire tendre vers la réalisation d'un centre culturel de la gravure. Cet objectif s'inscrit directement dans l'axe de pensée arrêté par Charles Chautems – conservateur bénévole à plein temps pendant 15 ans – de mettre l'accent sur la gravure.

### NOUVEAU CONSERVATEUR

L'année 1987 pour le Musée des beaux-arts a vu, comme l'a expliqué Jean Grédy, «l'adaptation de l'élément humain à la nouvelle structure» mise en place en 1986. L'extension de son espace d'exposition, la fin des activités de Charles Chautems ont amené le Conseil communal, en accord avec le musée, à engager un conservateur à temps partiel (40%) en la personne de Jean-Jacques Reuby. La commune participe encore à raison de 6000 fr. par année aux activités du musée.

L'atelier de gravure a ouvert ses portes également en 1987. Le musée se donne 5 ans pour le mettre sur orbite. Le nouveau conservateur désire promouvoir les possi-

bilités qu'il offre: visites, cours de gravure, tirage de gravures par les artistes eux-mêmes, tirage limité de gravures originales. Et pourquoi pas la mise sur pied d'un prix de la gravure...

### ACQUISITIONS

L'année passée, le musée a acquis sept œuvres. Parmi celles-ci, «Le Prophète» d'Henry Jacot, «Composition» d'André Evvard, «Homage à Le Corbusier» de divers auteurs, «Apocalypse: les anges de l'abîme» de Zarakowska. Ces œuvres ont été acquises par le biais du mécénat ou des dons. Le Musée des beaux-arts poursuivra cette année sa politique d'extension de la collection de gravures.

Les perspectives 88? M. Reuby prévoit quatre expositions: la première consacrée à Léon Perrin a déjà fermé ses portes, la seconde (du 4 juin au 26 juin) sera consacrée à Hansjürg Brunner, la troisième (du 3 septembre au 2 octobre) sera thématique. Quant à la dernière, elle sera consacrée à des graveurs zurichois.

Comme on peut le remarquer, le comité ne veut pas s'arrêter à la notion du musée local. Tout en se centrant sur la gravure, il désire ouvrir ses horizons à d'autres régions du pays.

C. C.

### BRAVO À...

#### Claude Amez-Droz...

... sous-chef de réseau aux Services industriels que le Conseil communal vient de féliciter pour 25 ans d'activité. (comm)

### ÉTAT CIVIL

#### LE LOCLE

##### Naissances

Jubin Sophie, fille de Jubin Denis Jean François et de Jubin, née Berthoud Corinne Agnès. – Hirsig Julie, fille de Hirsig Peter et de

Hirsig, née Balanche Véronique Germaine.

##### Mariage

Greppin Pascal et Jobin Sylvie Franceline.

##### Décès

Dubois Lezla Eva, 1907.

### SERVICE RELIGIEUX

#### LE LOCLE

##### Eglise réformée. –

TEMPLE: Je-saint, 20 h, veillée, avec sainte cène. Ve-saint, 9 h 45, culte, sainte cène, M. P. Favre. CHAPELLE DU CORBUSIER: Ve-saint, 9 h 15, culte, sainte cène. M. J. Bean.

LES BRENETS: Ve-saint, 9 h 45, culte avec sainte cène, M. E. Perrenoud.

LA BRÉVINE: Ve-saint, 9 h, culte, Fr.-P. Tüller; 14 h 30, culte à Bémont, sainte cène.

LA CHAUX-DU-MILIEU: Ve-saint, 10 h 15, culte, Fr.-P. Tüller. LES PONTS-DE-MARTEL: Ve-saint, 9 h 45, culte, chœur mixte. Deutschsprachige Kirchgemeinde Le Locle (M.-A.-Calame 2). Karfreitag, Passions Gottesdienst, in La Chaux-de-Fonds, 9.45 Uhr.

Eglise catholique romaine. –

Je-Saint: Une seule célébration pour les trois communautés à l'Eglise du Locle, avec la participation des trois chœurs mixtes (messe suivie de l'Adoration durant la nuit). Ve-saint: Célébration de la mort du Seigneur, 15 h, dans les trois communautés. Chemin de croix: Le Locle: 10 h, avec participation du petit chœur

(office des Laudes en chapelle de semaine à 8 h, pour toute la communauté). Le Cerneux-Péquignot: 20 h. Les Brenets: 20 h.

Centre Charismatique de la Chapelle (Eglise Apostolique Evangélique, rue de la Chapelle 5). – Ve-saint, 9 h 45, vidéo sur «Jérusalem, cité de paix».

Eglise Neo-apostolique Girardet 2a, Chapelle). – Ve-saint, 9 h 30, service divin (français-italien).

### LA CHAUX-DE-FONDS

#### Eglise réformée évangélique. –

##### Jeu-di-saint

GRAND-TEMPLE: 20 h 15, culte – M. Lebet; sainte cène; baptêmes de catéchumènes.

FAREL: 20 h, culte – M. Vandervliet; sainte cène; 19 h, au presbytère, soupe communautaire.

SAINT-JEAN: 20 h, culte – M. Gerber; sainte cène.

##### Vendredi-saint

GRAND-TEMPLE: 9 h 45, culte – M. Molinghen; sainte cène.

FAREL: 9 h 45, culte – M. Guinand; participation du Chœur mixte; garderie d'enfants. ABEILLE: 9 h 45, Culte – M. Reymond; garderie d'enfants.

LES FORGES: 10 h, culte – M. Cochand; sainte cène.

SAINT-JEAN: 9 h 45, culte – Mme Jakubec; sainte cène.

LES ÉPLATURES: 10 h, culte – M. Laha Simo; sainte cène.

HOPITAL: 9 h 30, culte œcuménique – M. Keriakos.

LES BULLES: 20 h 15, culte – M. Rosat; sainte cène.

LA SAGNE: 9 h 30, culte – M. Robert.

Deutschsprachige Kirchgemeinde (Temple-Allemant 70). – Karfreitag, 9.45 Uhr, Passions Gottesdienst.

Eglise catholique romaine. –

SACRÉ CŒUR: Je-saint, 20 h, messe pour toutes les communautés de la ville. Ve-saint, 15 h, office de la Passion.

NOTRE-DAME DE LA PAIX: Ve-saint, 19 h 30, Chemin de Croix.

HOPITAL: Ve-saint, 9 h 30, office œcuménique.

LA SAGNE: Ve-saint, Temple, 9 h 30, culte œcuménique.

Eglise catholique chrétienne. Eglise Saint-Pierre (Chapelle 7). Ve-saint, 9 h 45, liturgie de la Passion.

Eglise Néo-Apostolique (Chapelle Combe-Grieurin 46). – Ve-saint, 9 h 30, service divin.

## «Les Diablotins» recrutent

### Assemblée générale de la crèche

La crèche «Les Diablotins» a tenu récemment son assemblée générale, sous la présidence de Mme F. Faessler.

La fréquentation de la maison est restée stable. Cinquante à soixante enfants en moyenne, sont présents chaque jour dans les différents services.

Le personnel-cadre n'a subi aucun changement, mais, pour la

première fois depuis quelques années, le recrutement des stagiaires pose quelques problèmes.

Toute jeune fille intéressée par un séjour dans cette institution peut s'adresser à la directrice.

La situation financière est saine grâce au soutien des industriels, de la commune, de l'Etat, des membres passifs et des généreux donateurs.

Les perspectives sont cependant moins favorables pour 1988.

La vente sur la place du Marché a rapporté 2027 francs.

Notons encore que les jeunes filles de l'Ecole de nurses viennent chaque vendredi pour acquérir les connaissances pratiques indispensables dans leur métier.

Pour 1988, le comité sera présidé par Mme F. Castella. (cp)

**Rédaction du Locle:**  
**Jean-Claude Perrin**  
et  
**Corinne Chuard**  
☎ 313 331

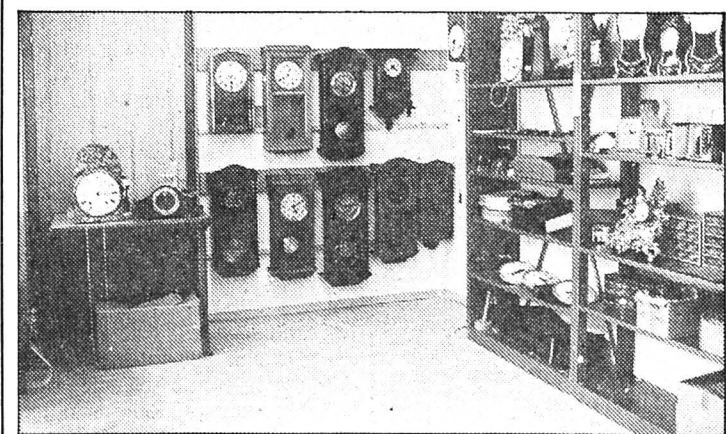
**PUBLICITÉ**  
**JOURNAL «L'IMPARTIAL» S.A.**

**aujourd'hui**  
**fermeture de notre**  
**bureau du Locle**  
**à 17 heures**

**Vous le savez?**  
dites-le nous...

### PUBLI-REPORTAGE

**Henri Zurbuchen, horloger-rhabilleur**  
**au No 64 de la rue des Envers, au Locle**



Titulaire du certificat fédéral de capacité et au bénéfice d'une longue expérience dans la restauration et le rhabillage de mouvements de montres et pendules, Henri Zurbuchen s'est installé récemment au No 64 de la rue des Envers, dans des locaux spacieux et fonctionnels. En possession d'un outillage perfectionné et d'un important stock de fournitures, il peut notamment entreprendre, dans les meilleurs délais et conditions, la restauration de mouvements anciens avec lesquels il s'est familiarisé, quelles qu'en soient les complications. Il assure également l'entretien et la réparation des horloges électro-mécaniques de toutes marques. Il est ainsi en mesure de satisfaire le plus large éventail de clientèle.



# Crise du logement

## A Fleurier, le parti socialiste lance une initiative communale pour la construction d'appartements à loyers modérés

«On nous reprochera une manœuvre électoraliste, mais le problème du logement est bien réel». Bernard Rosat, président du Parti socialiste fleurisien, attend sereinement les critiques de ses adversaires politiques. Le 6 avril, il partira en campagne pour récolter les 400 et quelques signatures d'une initiative communale en faveur d'appartements à loyers modestes.

Electeurs suisses et étrangers au bénéfice d'un permis C pourront signer l'initiative socialiste, qui demande «que la commune construise des appartements à loyers modérés». Le Conseil communal devra déterminer «le nombre et le type de logements nécessaires pour répondre aux besoins réels de la population». Il pourra aussi «favoriser la construction d'apparte-

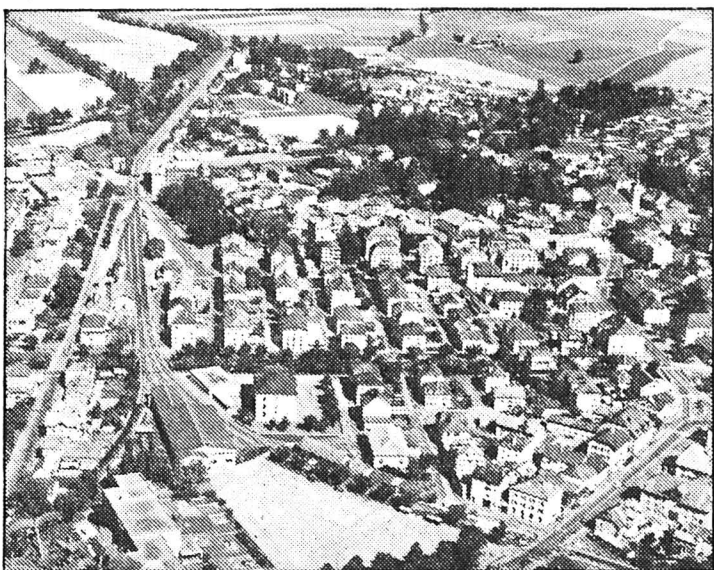
ments créés dans un but identique par des personnes ou des organismes privés».

«Si le Conseil général adopte des dispositions correspondant aux vœux de l'initiative, nous pourrions la retirer», explique Bernard Rosat.

Le président des socialistes fleurisins constate encore que les

loyers ne font qu'augmenter et qu'une famille avec enfants ne pourra bientôt plus se payer un appartement à Fleurier. La spéculation immobilière est plus responsable de la situation que la rénovation des immeubles. En donnant de l'air au marché du logement, le prix des locations se stabilisera et pourrait même diminuer.

JJC



La spéculation immobilière touche maintenant la périphérie. Fleurier n'y échappe pas. (Photo Impar - Charrère)

### PARTI PRIS

## Modérer les loyers

Au Val-de-Travers, depuis trois ans, les emplois ont diminué aussi rapidement que s'élevait le prix des loyers. De cent francs la pièce, on a passé à 200, voire 300 fr. Au-dessus de 800 fr par mois, la plupart des salariés du secondaire ne peuvent plus se payer un logement.

Jusqu'à présent, le prix des loyers était bas. Mais le locataire en avait pour son argent: vieux appartements sans buanderie, chauffe-eau électrique, cuisine pas agencée. Par le jeu

de l'achat-vente-revente, le prix des maisons a parfois doublé. Sans que le propriétaire n'y plante le moindre clou ou vitrifie les parquets. Les locations ont suivi le mouvement.

A Fleurier, la population s'inquiète de la situation. L'initiative socialiste tombe à pic pour poser le problème et freiner ceux qui ne trouvent de raison de vivre que dans le profit des transactions immobilières.

A Couvet, une motion déposée en décembre va dans le même sens. Il faut freiner la spéculation au moment où des dizaines d'immeubles Dubied sont à vendre.

Jean-Jacques CHARRÈRE

### ÉLECTIONS COMMUNALES

## Juste juste pour Peseux

### 48 candidats pour 46 sièges dont 5 de conseillers communaux, à Peseux, on risque de ne pas avoir plus de deux «vestes»...

22 candidats radicaux, 14 candidats socialistes, 12 candidats libéraux... On ne se bouscule pas à l'entrée du législatif de Peseux qui groupait 41 membres depuis les dernières élections. Plus le Conseil communal... A moins que les tendances politiques se modifient, les élections auront l'avantage... de faire peu de malheureux puisqu'il ne devrait y avoir que deux «vestes»!

A. O.

Voici ces candidats:

#### LISTE 1, ROUGE, PARTI RADICAL DÉMOCRATIQUE

Giorgio Ardia, Gilbert Chautems, Viviane Conne, Jean-Maurice Ducommun, Claude-Alain Favre, André Gauchat, Sandro Girardin, Arnold Gränicher, Jean-Pierre Günther, Bernard Jaquet, Nelly Martin-Ducommun, Roger Mühlthaler, Jean-Claude Muster,

Francis Paroz, Jean-Paul Robert, Claude Rollier, Corinne Salzmann, Françoise Stoppa, René Tschanz, Daniel Vuillomenet, Claude Weber, Jean-Jacques Weber.

#### LISTE 2 ROUGE, PARTI RADICAL-DÉMOCRATIQUE

Edith Bourquin, Stéphane Hofer, Lucien Leuenberger, François Oehl, Roger Oudin, François Philippin, Roland Progin, Alfred Renfer, Jean-Louis Roquier, Jean-Jac-

ques Rosset, Jean-Claude Sapin, Blaise Stucker.

#### LISTE 3, BLEUE, PARTI SOCIALISTE

Yves Aubry, Thierry Bachmann, Ernesto Bolle-Picard, Jakob Büchi, Jean Dubois, Michel Gehret, Michelle Gruner-Von Allmen, Robert Juillard, Georges Messmer, Bertrand Nussbaumer, Adia Schaer-Müller, Patricia Sörensen, Michel Stauffer, Didier Thomi.

### DISTRICT DU VAL-DE-RUZ

#### FONTAINES

##### Candidats socialistes

Le groupe socialiste s'est fixé pour objectif de reprendre les deux places qui lui étaient dévolues à l'exécutif: on se souvient que le ps avait déserté l'exécutif, afin de protester contre le refus d'y voir figurer le candidat de son choix.

Voici sa liste pour les élections communales: Mmes Martine Aymon, Gertrud Chally et Madeleine Piémontesi, MM. Roger Duvoisin, Claude Jeanrenaud, Oscar Oppliger et Gilbert Schulz. (bu)

#### SAVAGNIER

##### Candidats socialistes

Le Parti socialiste de Savagnier ne propose que trois candidats aux prochaines élections: Françoise Boissenot, Jean-Michel Erard et Jean-Claude Rollier.

##### Liste radicale

Les douze candidats radicaux aux communales seront les suivants: Philippe Salomon, Jean-Maurice Vuillomenet, François Debély, Gilbert Gyger, Alfred Hagmann, Colette Jacot, Frédy Junod, Yves Neuhaus, François Piémontesi et Jean Tellenbach. (Imp)

#### CHÉZARD-SAINT-MARTIN

##### Liste socialiste

La liste des candidats socialistes aux communales est la suivante:

Philippe Aubert, Jean-Claude Barbezat, Raymond Chanel, Michel Jacques, Claude Robert, Denis Robert, Sophie Robert, Rosemarie Rüttimann, Eric Thévenaz. (Imp)

#### VALANGIN

##### Tous les candidats

Déposées dans les délais légaux, voici les listes des trois partis se disputant les sièges du législatif: Association démocratique libérale: Etienne Balmer, Pierre Beljean, Roland Blandinier, Bernard Chollet et Christiane Grether.

Parti radical: Eddy Baumann, Sylvie Charrière, Gilbert Duvoisin, Werner Gerber, Jean-Pierre Hügli, Annette Lautenbacher, Bernard Tschanz, François Vaucher et Philippe Wälti.

Parti socialiste: Anne-Marie Bonjour, Olivier Guyot, Irène Kohli, Reynald Masini, Bertrand de Montmollin, Martine Rebetez et Evelyne Zumkehr. (Imp)

#### MONTMOLLIN

##### Liste d'Entente

Les candidats de la liste d'Entente qui sera élue au système majoritaire se présentent comme suit: Rémy Comminot, René Schafter, Marisa Derron, Jean-Pierre Henry, Christian Badertscher, Georges Jeanneret, Charles Etter, Marc Stubi, Roland Glauser, Denis Jeanneret, Daniel Jeanneret, Jacques Matthey, Bernard Guyaz, Bernard Claret, Louis Jeanneret, Jean-Claude Molleyres, Fernand Stubi, Blaise Girardin, Jean-Louis Glauser, Renato Walter, Daniel

Etter, Attilio Prosperi, Daniel Evard, Anouk Jacquet, Didier Gobba et Claude-Alain Jaggi; ces neuf derniers candidats sont nouveaux. (jlg)

#### LA CÔTIÈRE

##### Candidats radicaux

Se présentent sur la liste radicale: Roger Barbier, Michel Biolley, Alain Favre, Claude Krattinger, Jean-Pierre Martin, Rinaldo Stoppa, Marcel Vautravers et Rodolphe Zimmermann. (Imp)

#### COFFRANE

##### Liste libérale-ppn

La liste des candidats du parti libéral-ppn comprend les personnes suivantes: Madeleine Antonini, Henri Aver, Jean-Marc Besancet, Philippe Besancet, Hubert Breguet, Jean-Claude Breguet, Marc-André Fahrny, Pierre-André Jacot, Eric Magnin, Michel Monnier, Valérie Monnier, Eric Nicolet, Rénold Perregaux et Martine Ramirez. A relever que le parti socialiste, détenteur de deux sièges au législatif, n'a pas présenté de liste cette législature. (Imp)

#### Rédaction

##### Val-de-Ruz:

Mario Sessa

038/53.22.72

### CELA VA SE PASSER

#### Edith à Neuchâtel

De la tribu «Lo Yo Yo», «Family Fodder» et «Hoi Polloi», «Edith» laisse à Hors Gabarit le soin d'organiser sa première apparition à Neuchâtel.

Du rock enlevé par deux voix féminines, agrémentées d'un clavier et soutenues par le triangle basique batterie-basse-guitare. Bien vivant, s'entend! Samedi 2 avril à 21 heures au Centre de loisirs de Neuchâtel. (comm)

#### BOVERESSE

##### Nouveau cantonnier

Pour remplacer le cantonnier communal François Margot, qui va prochainement quitter la localité, le Conseil communal de Boveresse a choisi M. Claude Huguenin.

Le nouveau cantonnier, âgé de 26 ans, marié, père d'un enfant, entrera en fonction le 1er juillet. (bf)

#### DÉCÈS

##### BOUDRY

Manuel-Fernando Marqués, 1981

##### COLOMBIER

M. Roger Kettiger, 1906

M. Jean Driutti, 1936

##### NEUCHÂTEL

Mlle Nelly Gestoli, 1909

Mme Katharina Otter, 1901

NEUCHÂTEL 24

## La cafétéria du cœur

### A Fleurier, le CORA sait soigner l'accueil

La cafétéria du Centre œcuménique de rencontre et d'animation de Fleurier (CORA) est un lieu ouvert sur la place du Marché. «Rien ne la distingue d'un autre établissement public», explique l'animateur François Schlaeppli dans son rapport annuel, «si ce n'est le fait que nous avons pour tâche d'aller au-delà de la simple tasse de café et du bonjour-au-revoir». La cafétéria du CORA a du cœur.

François Schlaeppli et Paul Agento, les deux animateurs de la maison depuis 1987, s'efforcent d'encourager la rencontre et l'échange entre les personnes présentes, de répondre à des attentes, d'offrir une oreille attentive à une confiance ou à l'exposé d'un problème de vie. «La cafétéria requiert donc toute notre attention et nous avons pour responsabilité d'éviter la banalisation de ce lieu en maintenant un réel contact permanent avec nos hôtes», conclut l'animateur-responsable.

#### MULTIPLES ACTIVITÉS

Le CORA déploie de multiples activités. Tous les quinze jours, les repas du Club-de-Midi réunissent de 30 à 36 convives, la plupart âgés, encadrés par une dizaine de bénévoles.

La course des aînés, qui s'est déroulée en septembre, a attiré 71 personnes sur les bords du Léman.

Gros succès, mais un constat quand même: une excursion d'un jour représente un gros effort pour certains aînés. L'idée d'une course plus modeste a germé, ainsi que celle d'une animation type passeport-vacances pour gens âgés.

Durant les vacances d'automne, le passeport-vacances a réuni 134 jeunes âgés de 7 à 12 ans. Parfaite collaboration du CORA et de l'Ecole des parents pour cette animation qui aura lieu tous les deux ans.

#### BRIC-À-BRAC

Installé dans une vieille usine de la rue des Moulins, le bric-à-brac laisse un bénéfice de 15.000 francs. Il a fallu trouver de nouveaux locaux pour le surplus de marchandises. Les ramassages se font chaque semaine, le mercredi après-midi; la vente a lieu le jeudi, de 15 à 18 heures, et le samedi de 9 à 11 heures.

Permanences sociales, transports bénévoles, groupe handicapés, veillées d'antan, chambre d'accueil, office liturgique: le CORA est engagé sur plusieurs fronts. Sans grand tapage, il continue de mener fermement la barque de son action sociale. La qualité du travail des animateurs et le dévouement des gens qui les entourent doivent être relevés.

JJC

### LITTORAL

#### BEVAIX

##### Chute sur un chantier

Un employé de l'entreprise G., de Bulach, M. Roland Zberg, né en 1959, domicilié à Altdorf, était occupé, hier à 8 h 40 à répartir des tôles sur des poutrelles métalliques sur le chantier Favag à Bevaix. A un certain moment, il a perdu l'équilibre pour chuter sur une dalle en béton, 3 m 90 plus bas. Blessé, M. Zberg a été transporté par ambulance à l'hôpital.

#### ÉTAT CIVIL

##### NEUCHÂTEL

###### Naissances

– Gütermann Angaza Bernard, fils de Carl Michael et de Gütermann, née Maro Yohana. – Rothen Dominique André, fils de Claude-Alain et de Rothen, née Jornod Corinne Antoinette. – Maire Samuel, fils de Jean-Michel et de Maire, née Kohli Brigitte Françoise Lilian.

###### Promesses de mariage

Klezar Stephan et Liberati Manuella. – Schär Willy Fritz et Nottaris Gertrud Luise.

#### NEUCHÂTEL

##### Grièvement blessé par des coffrages

Accident peu banal, hier à 8 h 10, non loin du pont de la BN. Un camion conduit par M. S. A., domicilié au chef-lieu, circulait chemin de la Musinière de Saint-Blaise vers Neuchâtel quand, dans un léger virage à droite, il a perdu une partie de son chargement. Sept plaques de coffrage ont basculé contre la camionnette venant en sens inverse conduite par M. Olivier Doutaz, né en 1965, demeurant à Cormondrèche, qui, blessé, a été transporté par ambulance à l'hôpital. Dans le courant de la journée, il devait être transféré par hélicoptère à l'Hôpital de L'Isle, à Berne.

##### Tamponnage

Peu avant 17 heures, hier, Mlle I. M., de la ville, quittait le parking de la Riveraine, au volant d'une voiture, dans l'intention de se rendre au centre ville. A l'intersection de la route RP5, une collision est survenue avec l'automobile pilotée par Mme A. S., de Marin, roulant vers Saint-Blaise, occasionnant des dégâts.

### BULLETIN D'ENNEIGEMENT DU 30 MARS

#### SKI ALPIN

Situation	Cm	Qualité	Pistes	Remontées
Chasseral-Nods	Pas d'annonce			
Bugnenets/Savagnières	40-80	mouillée	bonnes	fonctionnent
Le Pâquier/Crêt-du-Puy				se renseigner
*La Vue-des-Alpes	70-90	mouillée	bonnes	fonctionnent
*Tête-de-Ran	70-90	mouillée	bonnes	fonctionne
Hauts-Geneveys/				
La Serment	60-80	mouillée	bonnes	fonctionnent
*Crêt-Meuron	60-80	mouillée	bonne	fonctionne
La Corbatière				fermées
La Chaux-de-Fonds				fermées
Chapeau-Rablé				fermées
Le Locle				se renseigner
Buttes/La Robella	20-50	mouillée	bonnes	se renseigner
*Les Verrières				fermées
La Côte-aux-Fées				fermées

#### SKI DE RANDONNÉE

Situation	Cm	Qualité	Pistes
Bugnenets/Savagnières	50	mouillée	bonnes
*Chamont	20-40	mouillée	pratic.
*La Vue-des-Alpes	60-80	mouillée	pratic.
Tête-de-Ran	60-80	mouillée	pratic.
La Corbatière	50-60	mouillée	défavorables
Vallée de La Sagne et des Ponts-de-Martel			impratic.
*La Chaux-de-Fonds	30-70	mouillée	pratic.
*Le Locle	30-70	mouillée	pratic.
*Le Cerneux-Péquignot	10-50	mouillée	bonnes
Vallée de La Brévine	10-50	mouillée	bonnes
Couvet/Nouvelle Censière	30-40	mouillée	pratic.
Buttes/La Robella	20-50	mouillée	bonnes
Cernets-Verrières	80	mouillée	bonnes
La Côte-aux-Fées	20-40	mouillée	pratic.

\* Pistes illuminées.

(Communiqué par la Fédération neuchâteloise du tourisme (FNT), Neuchâtel)



## offres d'emploi

Nous offrons un poste intéressant dans la fabrication de nos composants mécaniques et injectés à un homme dynamique ayant de l'expérience comme

## régleur de machine aide mécanicien

connaissant l'injection ou désireux d'être formé dans ce domaine.

Entrée: à convenir

**Recta SA**  
fabrique de boussoles, Bienne,  
☎ 032/23 36 23

### L'annonce, reflet vivant du marché

Nous désirons engager pour notre magasin du Jumbo à La Chaux-de-Fonds

## une vendeuse- manutentionnaire

à plein temps

Nationalité suisse ou permis valable.  
Entrée immédiate ou à convenir.  
☎ 039/26 69 77, Mme Lehmann.



chaussures

au printemps  
La Chaux-de-Fonds

Nous cherchons pour notre rayon jouets

## vendeuse auxiliaire

Entrée: tout de suite ou à convenir.

Les personnes intéressées prennent contact avec le bureau du personnel,  
☎ 039/23 25 01, La Chaux-de-Fonds.

Nous cherchons pour La Chaux-de-Fonds

## vendeuse en rideaux

20 à 30 heures par semaine, de préférence personne expérimentée dans les rideaux (expérience dans la vente pas nécessaire).

Indiquez-nous votre nom et votre adresse nous vous rappellerons.  
Offres sous chiffres T-05-573721 à Publicitas, 2001 Neuchâtel.



Nous cherchons pour notre boulangerie maison de La Chaux-de-Fonds

## personnel féminin

pour le secteur boulangerie-pâtisserie.

Nous offrons:

un travail varié;  
5 jours par semaine (41 heures);  
4 semaines de vacances minimum;  
des avantages sociaux intéressants.

Veuillez adresser vos offres à

## JOWA SA

Service du personnel  
2072 Saint-Blaise  
☎ 038/33 27 01

Fabrique d'horlogerie Kelek SA,  
La Chaux-de-Fonds,  
cherche

## horloger complet horlogères qualifiées

capables de travailler sur montres mécaniques très soignées, en atelier exclusivement.  
Date d'entrée: immédiate ou à convenir.

Faire offres à: **Kelek SA**  
Rue de la Paix 133  
2300 La Chaux-de-Fonds.

## PRECINOX SA

Votre partenaire en métallurgie

cherche

## employé(e) de commerce

Nous désirons engager une personne:

- avec CFC et minimum 3 ans de pratique;
- aimant les chiffres et avec expérience en comptabilité débiteur;
- ayant des connaissances dans l'administration des livraisons et les formalités d'expédition;
- consciencieuse et précise.

Nous offrons:

- emploi stable;
- travail varié dans une ambiance agréable.

Entrée immédiate ou date à convenir.

Faire offres écrites avec curriculum vitae au bureau du personnel.

SIÈGE ET USINE  
Boulevard des Epatures 42  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 952 206  
Téléfax 952 206  
Téléphone 039/26 63 64

Publicité intensive, publicité par annonces

A vendre

## OPEL Rekord 2000 break

1978, expertisée  
+ antipollution,  
très belle.

Fr. 3 000.—  
☎ 039/26 01 71

## Occasions impeccables

### VW Golf

GL-5, 1987  
rouge, 15 000 km  
Royal-5, 1987  
rouge, 11 400 km  
GL-3, aut., 1984  
gris mét., 60 500 km

### VW Passat

GL-5, 1986  
gris mét., 14 300 km  
Tropic, 1985  
radio, argent mét.,  
20 000 km  
Variant GL, 1986  
blanche, 30 170 km

### AUDI 100

C 5E, 1986  
vitres teintées, verr.  
central, blanche, 51 000 km  
CC, 1986  
rouge mét., 38 200 km  
CD, aut., 1987  
blanche, 10 000 km  
Avant, aut., 1986  
inst. climat., blanche,  
39 800 km

### DIVERS

Fiat Ritmo 85, 1986  
aut., jantes spéc., verte,  
10 000 km  
Renault 11 GTE, 1987  
blanche, 13 000 km

Garantie 100%  
Echange Credit

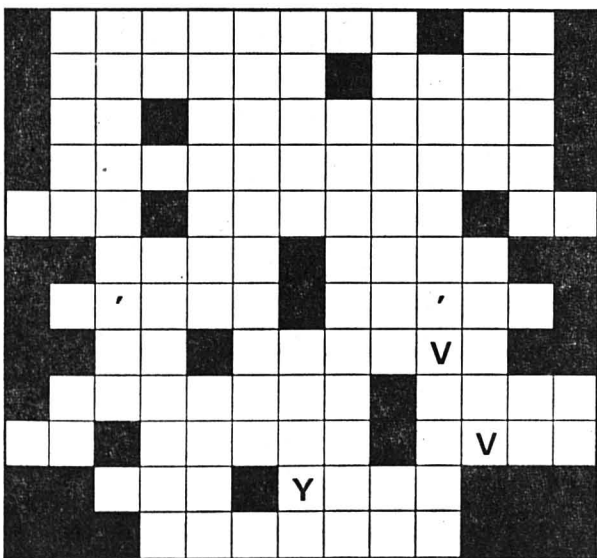
Ouverture  
quotidiennement:  
8.00 à 12.00  
et 13.30 à 19.00  
Samedi: 8.00 à 17.00

## AMAG BIENNE

Nouvelle route de Berne  
032 25 13 13

L'Impartial bouge...

## L'IMPARAPHRASE



2e jour

Reconstituez la phrase fantaisie qui figure dans cette grille, en utilisant les lettres déjà placées.

Comment jouer?

Dès que vous entendez l'indicatif de L'Impartial sur FM 87.5 (entre 11 h 30 et 12 h 30, du lundi au vendredi), appelez le (038) 244 800.

**Vous proposez alors une consonne** qui selon vous figure dans la phrase mystère. Si votre proposition est bonne, vous gagnez un petit cadeau pour avoir fait avancer le jeu et vous pouvez donner la phrase que vous avez imaginée. Si la phrase est la bonne, vous remportez le prix du jour en bon de voyage.

Chaque jour une lettre nouvelle est placée dans la grille et le montant du grand prix diminue! (1er jour, 5000 fr., ensuite, successivement 4000 fr., 3000 fr., 2000 fr., 1000 fr., 500 fr., 400 fr., 300 fr. et 200 fr.)

Si vous ne captez pas RTN-2001

Envoyez votre proposition de phrase sur une carte postale à: L'Impartial, L'Imparaphrase, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Si vous découvrez la phrase mystère avant les auditeurs (le cachet postal faisant foi), vous pouvez gagner 200 fr. en bon de voyage, par tirage au sort éventuel.

...bougez avec

L'Impartial



## Intermedics S.A.

Nous cherchons pour notre département «test équipement»

## un ingénieur ETS

en électronique

ou un technicien-électronicien (option informatique)

Nous demandons de notre futur collaborateur:

- de bonnes connaissances de l'électronique (digitale et analogique);
- la connaissance du Fortran et éventuellement un autre langage évolué;
- être au bénéfice d'une expérience sur HP-1000 ou système équivalent;
- être apte à travailler de façon indépendante;
- connaissance de l'anglais technique indispensable.

Notre nouveau collaborateur se verra attribuer différents projets concernant la réalisation et l'amélioration des équipements et des programmes de tests destinés à la fabrication des stimulateurs cardiaques.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leurs offres accompagnées des documents usuels à  
**Intermedics SA, chemin Blanc 36, 2400 Le Locle**

# Votre voie toute trouvée.

Être commandant/e de bord. Se sentir responsable. Découvrir chaque jour de nouveaux horizons!  
Les CFF désirent former des

## mécaniciens/ennes de locomotive

Vous avez terminé avec succès un apprentissage de 4 ans dans une branche technique ou vous êtes en possession d'un diplôme de maturité et vous désirez débiter une formation de 20 mois en qualité de mécanicien/enne de locomotive, tout en recevant un salaire complet. Age maximum 30 ans. Début de la formation à convenir. Vous vous sentez concerné/e? Appelez-nous au **021 42 20 00**. Les jeunes gens et les jeunes filles intéressés recevront une documentation relative à la formation de mécanicien/enne de locomotive.

Information professionnelle CFF  
Case postale 345  
1001 Lausanne



La formation de mécanicien/enne de locomotive m'intéresse.

G 270

Nom/Prénom:

Rue/No:

NPA/Localité:

Téléphone:

Né/e le:

Certificat/diplôme:



# Une présence vraiment gonflée

La Bulle à Chézard-Saint-Martin du 13 au 22 avril

Le Forum économique et culturel des régions gonflera son chapiteau à Chézard-Saint-Martin, du 13 au 22 avril, première étape de son périple annuel qui l'emmènera dans huit localités de Suisse romande et de France voisine. Ce passage au Val-de-Ruz se veut aussi le relais de la Campagne du Conseil de l'Europe pour le monde rural.

L'aventure de la Bulle dure depuis six ans désormais, un véritable défi dans l'environnement socio-culturel d'une époque où la réflexion globale, associant économie et culture, passait pour farfelue. Aujourd'hui, l'idée a fait du chemin et la Bulle a proposé plus de 500 animations depuis.

Son directeur, M. Jacques de Montmollin, nous confirmant hier aussi le bouclage du premier exercice positif. Il est vrai que l'équilibre financier a pu être atteint grâce à un don de 100.000 francs de la Confédération, mais les chiffres d'exploitation n'ont plus le rouge de la confusion d'antan.

Cette année le Forum sera présent dans l'organisation du Collo-

que international de Teramo, dans les Abruzzes, qui aura pour thème le mécénat sans frontière et se déroulera en décembre prochain. Plus régionalement, la Bulle se rendra à Alle, dans le Jura, en mai, à Saint-Imier en septembre et à La Sagne en octobre.

## RÉGION

Pour sa première étape, le Forum va frapper fort grâce à la collaboration de la Région Val-de-Ruz et de son secrétaire Yves Yersin, le programme, riche et varié, étant placé sous le thème du monde rural et de la campagne.

Contribution suisse à la Campagne du Conseil de l'Europe pour le monde rural, une exposition itinérante didactique s'arrêtera au Châ-

teau de Valangin, du 19 avril au 1er mai, alors que les nombreux exposés liés au thème se dérouleront sous la Bulle à Chézard. Voici du reste un aperçu du programme du Forum:

● Mercredi 13 avril, à 20 h 30, la soirée sera consacrée à une information communale sur la future salle polyvalente de Chézard-Saint-Martin.

● Jeudi 14, à 20 h 30, une table ronde réunissant des spécialistes abordera la question de l'agriculture suisse et de l'Europe dans la perspective du grand marché européen de 1992.

● Vendredi 15, à 20 h 30, le fameux mime René Quellet présentera son nouveau spectacle.

● Samedi 16, à 20 h 30, place au spectacle encore avec les musiciens fous du Crazy Kniri. A ne pas manquer.

● Dimanche 17, à 15 heures, projection sur grand écran de la série télévisée: le génie de la terre.

● Lundi 18, à 20 h 30, Bernard Crettaz donnera une conférence sur le paysan de l'an 2000, une approche ethnologique originale.

● Mardi 19, à 18 heures, vernissage de l'exposition «Un avenir pour la campagne», à Valangin, suivie, à 20 h 30, d'une conférence du professeur Jean Vallat, sous la Bulle.

● Mercredi 20, à 14 h 30, matinée pour les enfants avec le clown Panosse et, à 20 h 30 débat public sur l'école et le monde rural au travers d'une thèse analysant la situation au Val-de-Ruz.

● Jeudi 21, à 20 h 30, débat public consacré à la promotion du tourisme rural.

● Vendredi 22, à 20 h 30, restitution du séminaire organisé à l'Ecole cantonale d'agriculture de Cernier sur l'utilisation du bois pour l'énergie et de son impact économique pour les communes.

M. S.

# Le WWF se paie le Major

Assemblée de la section neuchâteloise à Fontainemelon

Bien que comptant près de 800 adhérents, la section cantonale du WWF a tenu son assemblée générale hier soir à Fontainemelon, en présence d'une petite vingtaine de membres. Une partie administrative, suivie du nouveau spectacle de Michel Bühler.

A l'occasion de son dixième anniversaire, le WWF neuchâtelois s'est offert une attraction de qualité, avec le dernier spectacle du chanteur et désormais comédien suisse Michel Bühler, dans le «Retour du Major Davel». Un spectacle où se marient théâtre et chansons, avec un rare bonheur, dévoilant un Bühler nouveau parfaitement inspiré par ce héros malheureux de l'Indépendance vaudoise.

## DAHU

Présidée par François Turrian, de Fontainemelon, la partie statutaire a mis en évidence les deux points forts de l'année écoulée; à savoir: la création d'un journal trait d'union entre les membres et le comité, baptisé «Le Dahu», et l'ouverture d'une boutique de ventes des produits du WWF à La Chaux-de-Fonds.

La section s'est aussi fortement engagée dans les questions d'aménagement du territoire et de remaniement parcellaire, obtenant la

réalisation d'études d'impact sans doute salutaires à une bonne gestion du sol.

Un groupe a été formé, afin d'empêcher, à l'avenir, que l'on massacre inutilement les quelques lynx en liberté dans le canton; cela avec l'appui de la société de chasse Diana qui n'encourage pas le braconnage et la sauvagerie.

## JEUNES

La préservation des biotopes et la sensibilisation des jeunes aux problèmes de la nature, feront également parties intégrantes du programme d'activité de cette année. Le WWF sera aussi attentif à la mise en place du nouveau plan de protection des zones rouges, sur les crêtes du canton.

Malgré un excédent de dépenses de 1000 francs, la fortune de la section s'élève à plus de 13.000 francs, ce qui devrait suffire à financer les actions de la saison.

L'assemblée a accepté ces comptes et élu son nouveau comité, avec à sa tête François Turrian, secondé par: Paul Marquési, vice-président; Daniel Droz, trésorier; Bernard Vauthier, secrétaire; Nathalie Vitzto, Panda-Club; Pierre-François Besson, Eliane Caillet et Luis Mendoza.

M. S.

# Au temps des diligences

Histoire de la ligne Valangin - Neuchâtel

La première «Manette» de l'année 88 vient de paraître. Entre le texte signé Jean-Paul Benoit, et les nombreuses photos d'archives, la publication bisannuelle des Amis du Tramway évoque les débuts pionniers de la Ligne 4. De Neuchâtel à Valangin c'est le chemin de la modernité que l'on a gravi.

L'histoire de la ligne 4 est d'abord liée à celle des Transports publics de Neuchâtel, quand le tramway sillonnait les rues sans autre concurrent que le transport hippomobile. Une première compagnie privée traçait du centre ville le tronçon qui devait bifurquer sur Peseux et Valangin. Du hangar construit sur un remblai dans la baie de l'Evoles, le tramway longeait le Seyon depuis 1901. Dès ses débuts la ligne est électrifiée. Elle sollicitera un raccordement avec Cernier en 1906, et demandé par notamment la Compagnie du Val-de-Ruz.

Entre-temps, les tramways neuchâtelois intensifient leurs courses et la ville édifie un pavillon à la Place Pury où convergent toutes les lignes. En 1927, viendra la rivale: l'automobile conquiert ses premiers adeptes. En 1946, le trolleybus succédera au rail urbain et en 1969, les bus assureront les courses.

Ce ne sont là que quelques jalons de l'histoire de la ligne 4. «La Manette» retrace aussi les grands événements nationaux et cantonaux qui lui sont liés. Ainsi se déroule le développement du Val-de-Ruz et de ses relations de plus en plus étroites avec le Littoral. Cette histoire rappelle qu'une région qui crée ses accès, loin de se vider, s'irrigue. (cny)

● La Manette, 16 pages, 16 photos noir blanc s'obtient moyennant 5 fr à l'ANAT, case postale 68, 2000 NE, plus frais d'envoi.

# Les regards d'Oslowiecki

Un jeune photographe expose au Louverain.

Etudiant de dernière année à l'Ecole de photographie de Vevey, le jeune Neuchâtelois Walery Oslowiecki expose pour la première



Walery Oslowiecki: une préférence pour le studio. (Photo Schneider)

fois ses travaux, réalisés au cours de ces trois dernières années, aux cimaises du Centre du Louverain aux Geneveys-sur-Coffrane.

Pas de thème, pas d'unité non plus dans les clichés présentés, mais un échantillonnage intéressant de photos de studio et de reportage dont on remarque le tirage soigné et une excellente maîtrise de la lumière.

Walery Oslowiecki jette un regard sur le monde, regards d'amour, regards critiques, mais lucides surtout dira encore Marco Pedrol, directeur du centre, en présentant le photographe au cours du vernissage qui s'est déroulé dimanche après-midi.

Une exposition qui s'inscrit parfaitement dans le cadre du Louverain, rencontre d'un moment de création et de communication. A voir jusqu'au 31 mai. (ms)

# Les Hauts-Geneveys: conducteur recherché

Un conducteur d'Areuse, M. A. de S., roulait au volant d'un camion hier à 15 h 45 de La Vue-des-Alpes en direction des Hauts-Geneveys lorsque, à hauteur du fortin, le flanc avant de son camion a été touché par le flanc gauche d'une voiture de marque Audi, brune, dont le conducteur effectuait le

dépassement d'un camion en direction du sommet de La Vue. Le pilote de l'automobile brune, s'y est arrêté durant un moment, a poursuivi ensuite sa route. Celui-ci, ainsi que les témoins de l'accrochage, sont priés de prendre contact avec la gendarmerie de Cernier, tél. (038) 53.21.33.

# Nouvelles classes à Montmollin

Le législatif accepte un crédit pour le collège

Le Conseil général de Montmollin a siégé hier mercredi, sous la présidence de M. Rémy Comminot, en Conseil général extraordinaire. Un seul point à l'ordre du jour, la votation d'un crédit de 510.000 francs, pour réfections et création de nouvelles classes au collège de

Montmollin. Après une longue discussion, le crédit a été accepté sans opposition. (jlg)

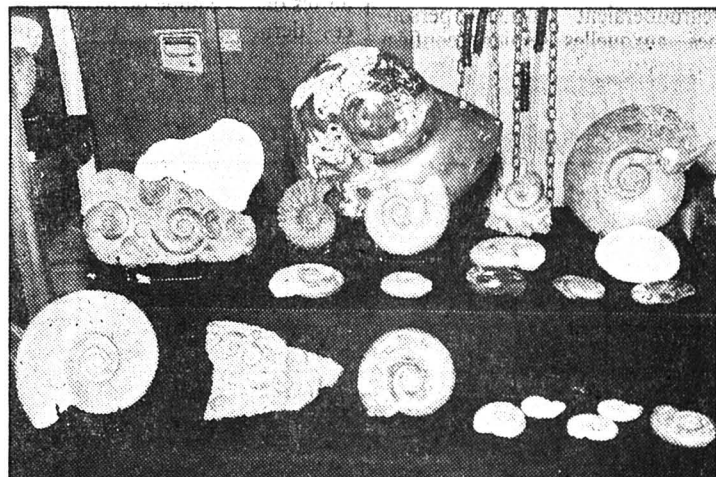
NEUCHÂTEL 29

Abonnez-vous à L'Impartial

# DISTRICT DE BOUDRY

# Des pierres toujours plus précieuses

Bourse aux minéraux et fossiles à Peseux



Pour sa 14e édition, la Bourse aux minéraux et fossiles, à Peseux, a rencontré le succès habituel. Tant du côté des visiteurs que des exposants.

On assiste à un développement de plus en plus accentué des pierres «travaillées»: des bijoux, très artistiques, des animaux taillés dans la pierre, des oiseaux multi-

colores qui réunissent plusieurs minéraux.

La partie fossile était bien représentée aussi, avec des pièces impressionnantes, d'une beauté rare. La bourse chaque année est mise sur pied par la Société neuchâteloise et jurassienne de minéralogie.

(AO - photo Impar-AO)

# offres d'emploi

## SORED SA

Fabrique nationale de ressorts - FNR

Jeune entreprise fabriquant des petits composants métalliques pour l'industrie électrique, appareils électriques, munition, etc., en sous-traitance, cherche un

# ingénieur de vente

Nous lui confierons un secteur de notre marché. Il est indispensable qu'il maîtrise le français, l'allemand et l'anglais. Age idéal: environ 30 ans. Sens de l'organisation et esprit d'analyse et d'équipe indispensables.

Offres de services (curriculum vitae, copies de certificats, etc.) à adresser à: **SORED SA, rue de l'Etoile 21, 2300 La Chaux-de-Fonds.**

Hôtel de montagne, Val d'Anniviers (Valais) cherche pour début juin

## jeune cuisinier

Place à l'année. ☎ 027/65 12 68

Nous cherchons

## monteur en chauffage qualifié

**WINKENBACH SA**  
Rue du Locle 9  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 86 86

## Portescap

développe, fabrique et vend dans le monde entier des systèmes de mouvement et d'entraînement de haute qualité.

Nous cherchons, pour notre département mécanique:

## un mécanicien prototypiste

En relation directe avec le département recherche et développement, il aura pour tâches la réalisation de prototypes et d'outillages destinés à la fabrication de moteurs à aimant disque.

Ce poste conviendrait à un micromécanicien ou mécanicien de précision confirmé ayant quelques années d'expérience dans la réalisation de prototypes et apte à travailler de manière indépendante;

## un micromécanicien

En relation directe avec le bureau technique; il aura pour tâches la réalisation d'outillages de précision de petite dimension destinés à nos divers départements de fabrication, ainsi que des travaux d'entretien de moules d'injection et d'étampes.

### Nous demandons:

- CFC de micromécanicien ou mécanicien en étampes;
- quelques années d'expérience dans ce type d'activité;
- aptitude à travailler de manière indépendante;

### Nous offrons:

- travail intéressant et varié;
- réelles possibilités de perfectionnement professionnel;
- bonnes prestations sociales.

Nous attendons avec intérêt vos offres accompagnées des documents usuels adressés au département du personnel, Jardinière 157, 2301 La Chaux-de-Fonds 1



## L'avenir du travail

### Conférence à Sonceboz

La section Jura bernois de l'Union cantonale bernoise du commerce et de l'industrie, présidée par Charles Gamma, a reçu tout récemment le professeur François Stoll, de l'Université de Zurich, pour une conférence sur le thème «Le monde du travail - Humanisation et nouvelles technologies».

Un sujet en rapport direct avec le mandat, confié à M. Stoll, en tant que président de la Commission d'experts du programme national de recherches numéro 15, décidé par le Conseil fédéral.

Objectif de ces études: déterminer dans quel contexte il est possible de dégager des conditions d'aménagement du travail, pour sauvegarder la qualité de la vie d'une part, la productivité d'autre part. Dans ce but, on a déterminé cinq domaines de recherches, soit les valeurs du travail dans la génération future, la protection de la santé et ses nouvelles technologies dans les services et dans la production, ainsi que la gestion et la participation.

#### TRAVAIL ET NON-TRAVAIL

Une constatation parmi beaucoup: une optique nouvelle consiste actuellement à trouver une combinaison entre la vie du travail et celle du non-travail.

Par ailleurs, thème qui concerne certaines parties de la région qui nous intéresse, la question s'est notamment posée de savoir si le télétravail pourrait constituer une chance pour les localités de montagne. Réponse: oui, mais pas sous la forme d'un travail individuel à domicile. Dans le cadre de bureaux satellites, par exemple, la réponse pourrait être positive, dans le sens où ces bureaux regrouperaient plusieurs personnes, auxquelles seraient confiées des missions spécifiques. (gl)

## Moyens renforcés

Service de l'infirmière visiteuse de Corgémont, Cortébert et Sonceboz

Le Service de l'infirmière visiteuse de Corgémont, Sonceboz et Cortébert tend de plus en plus vers des soins à domicile, alors que par le passé il consistait principalement en soins sanitaires limités, faute de moyens.

La récente assemblée générale de ce service a approuvé l'acquisition d'un lift pour soulever les malades, d'un dispositif auto-mobile permettant de varier la position des patients alités, ainsi que d'une chaise percée à roulettes. Le tout, pour une dépense de quelque 5000 francs, facilitera les soins et rendra les patients plus indépendants. A relever, dans le même ordre d'idées, les grands services rendus par le véhicule à quatre roues motrices, qui permet aux infirmières de se rendre sur les montagnes, même dans des conditions difficiles.

Les organes dirigeants du service ont été confirmés dans leurs fonctions, qui sont: présidente, Jacqueline Voisin; vice-présidente, Yvette Cattin; secrétaire, Jacqueline Reusser; caissière, Louisa Huguenin; délégués, Charles Broggi (Sonceboz), Yvette Keller et Michèle Miche (Cortébert), vérificateurs des comptes, Daniel Overnay et Philippe Neuen-schwander.

Rappelons que l'infirmière est Bernadette Trévisan, ses remplaçantes Marie-Claire Lécureux et Rose Droz. (gl)

## A votre bonne santé!

L'eau de Cortébert quasiment dénuée d'atrazine

Une analyse du chimiste cantonal révèle que les traces d'atrazine, dans l'eau des sources de Cortébert, sont plus de 10 fois inférieures à la norme admissible.

Que l'on se rassure donc, ce n'est pas demain que chacun se verra dans l'obligation de procéder à ses ablutions matinales dans du lait d'ânesse... Quant à l'eau de la nappe phréatique, pompée par le Syndicat des eaux des Franches-Montagnes (SEF), il faut bien admettre qu'à la même date elle dépassait très légèrement la cote d'alerte. Il semble que certains désherbants, en particulier ceux utilisés par les CFF pour débroussailler les abords des lignes de chemin de fer soient en cause.

#### AU BOULOT

Avec le retour des beaux jours, les propriétaires sont priés de procéder à l'élagage des haies et buissons dont la hauteur et l'ampleur menacent la visibilité du trafic

routier, tant sur la route cantonale que sur les routes communales.

#### ON RÉCUPÈRE

L'école primaire procédera le jeudi 17 avril au ramassage de printemps des vieux journaux. Quant au verre, ce ne sont pas moins de 12 tonnes qui ont été récupérées l'an dernier. Les prix des transports étant toujours supérieurs à ceux du verre, il en aura finalement coûté 200 francs à la collectivité pour son élimination.

#### ON RECHERCHE

Suite à la démission de Patrice Carminati en qualité de contrôleur des brûleurs à mazout, le Conseil municipal est à la recherche de son successeur. Les personnes intéressées voudront bien s'adresser au secrétariat communal.

#### TROUPE

La halle de gymnastique sera occupée du 21 avril au 15 mai par les soldats d'une Ecole de recrues. (ec)

### DISTRICT DE COURTELARY

## La grande forme de Femina Sports

Bilan positif de l'exercice 87 à Courtelary

Réunies en assemblée générale, une quarantaine de membres de la société de gymnastique Femina Sports ont eu le plaisir d'enregistrer six admissions. Quant au bilan de l'exercice écoulé, il est éminemment positif.

A relever cependant deux démissions parmi les gymnastes et trois autres dans l'équipe de monitrices, ces dernières étant chaudement remerciées pour leur dévouement.

A mentionner l'assiduité de Margrit Chopard et de Sandrine Muriset, qui n'ont manqué aucune leçon en 87!

#### ANNÉE FASTE

Viviane Beuchat, présidente, soulignait dans son rapport que l'année écoulée fut faste, avec notamment l'inauguration des installations sportives, le succès de la cantine tenue à la Fête du village - en collaboration avec le FC - et les festivités de la dixième anniversaire.

Toutes les sections se portent bien, avec une douzaine d'enfants en section mère-enfant, 16 autres en gymnastique enfantine, une quinzaine de pupillettes et plus de

quarante gymnastes en section dames. Les comptes sont eux aussi très satisfaisants. Relevons qu'un nouveau «training» sera offert en partie par la société, à chaque gymnaste qui a participé aux activités 87.

#### VOYAGE AU TESSIN

Au programme de 1988, relevons la fête des jeunes gymnastes pour les pupillettes (Malleray, mai), celle des dames (Péry, juin), la fête du village (9 et 10 septembre), ainsi qu'une course de deux jours au Tessin (24 et 25 septembre), chez les gymnastes de Mendrisio qui ont participé à la fête du dixième anniversaire.

Le comité de la société, pour terminer: Viviane Beuchat, présidente et monitrice enfantine; Margrit Chopard, vice-présidente et monitrice dames, 1er groupe; Anne-Marie Walliser, monitrice dames, 2e groupe; Chantal Coppel ou Barbara von Merey, monitrice pupillettes; Anne Hügi, monitrice mère-enfant; Nadège Boss, caissière; Josiane Amstutz, secrétaire; Gilberte Nicolet, membre. (vb)

### SAINT-IMIER

## En avant la musique

Saint-Imier, prochaine capitale des jeunes



Le logo ci-dessus deviendra familier ces prochaines semaines. Il s'agit de celui de l'Association jurassienne des groupements de jeunes musiciens dont la fête annuelle aura lieu cette année à Saint-Imier le dimanche 24 avril prochain.

Le comité de la nouvelle fanfare des Cadets a accepté de se charger de l'organisation de cette importante manifestation qui dans ses grandes lignes se déroulera selon le programme suivant:

Le matin dès 8 h réception des sociétés à la salle de spectacles. Celles-ci sont au nombre de 14: Jeunes musiciens de Bassecourt, Musique des jeunes de Bienne, fanfare des Cadets des Bois, groupement des Cadets des Breuleux, Fanfare des jeunes du district de Delémont, Fanfare juniors de

Fontenais-Villars, «Les Jeunes» de La Heutte, groupe des Cadets de Montfaucon, Musique des jeunes de Moutier et environs, fanfare des Cadets du Noirmont, groupe des tambours de la Fanfare municipale de Porrentruy, Relève de Saignelégier, fanfare des Cadets de Saint-Imier, et enfin le groupement des cadets de l'Harmonie de Vendincoeur, soit au total environ 300 jeunes musiciennes et musiciens, réservoir combien utile et nécessaire à nos fanfares.

Le matin, ces jeunes instrumentistes et tambours se présenteront en groupes, en soliste, duo ou petites formations devant un jury; les instrumentistes à la salle des Rameaux, les tambours à la salle des spectacles. A midi le repas sera servi à la salle de spectacles et ce sont les Cadets de Saint-Imier qui agrémenteront le repas de leurs hôtes par leurs productions.

Vers 14 heures tous nos cadets et cadettes défilèrent de la place du 16 Mars à la place du Marché où deux morceaux d'ensemble seront exécutés puis retour à la salle de spectacles où chaque société se présentera devant un public que les organisateurs espèrent nombreux. (comm)

## Paroissiens à part entière

Culte de confirmation à Tramelan

Le dimanche des Rameaux est traditionnellement jour de fête à la paroisse réformée qui reçoit en qualité de «paroissiens à part entière» les catéchumènes de 9e année parvenus au terme de leur instruction religieuse.

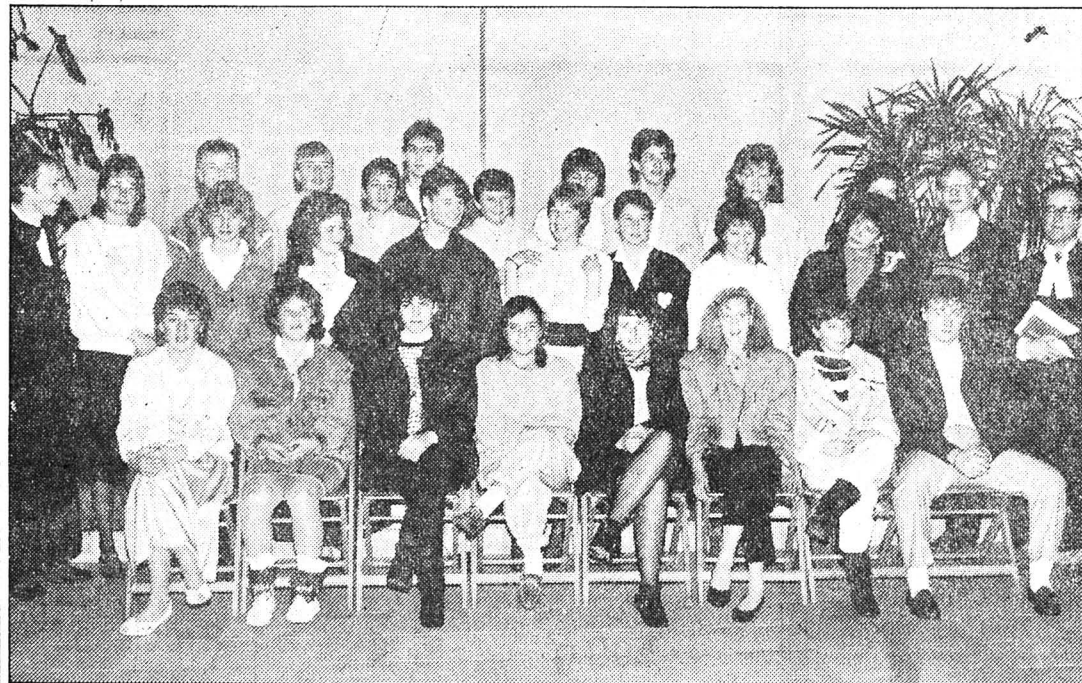
Au cours d'un culte spécial présidé par le pasteur Roland Gerber, secondé pour la circonstance par le pasteur Pace, alors que le chœur mixte sous la direction de Mme

Liliane Gerber apportait son concours, 26 catéchumènes ont confirmé leur engagement dans l'Eglise.

De nombreux paroissiennes et paroissiens ont tenu à les entourer pour cette circonstance.

Comme l'a relevé le pasteur Gerber, «il est important que ces jeunes se sentent soutenus, non seulement en ce jour de confirmation mais durant toute leur existence afin que pour eux, demain ne soit pas un rendez-vous manqué».

Animé principalement par les jeunes eux-mêmes, ce culte a démontré que ces nouveaux paroissiens étaient empreints de bons sentiments vis-à-vis de l'Eglise. Dans l'analyse de leur désir de confirmer, la foi, le témoignage et la place occupée dans l'Eglise apparaissent comme motifs principaux, ce qui est fort réjouissant. (vu)



Les 26 confirmands qui dimanche ont été reçus à part entière dans la paroisse réformée de Tramelan: Hugues Affentranger, Olivier Gairaud, Alain Simonin, Yann Schmid, Nathalie Scheidegger, Valérie Kohler, Julien Waber, Sybille Jeanbourquin, Tatjana Houriet, Valérie Häusler, Gilbert Wittwer, Anne Châtelain, Xénia Donzé, Sandrine Burion, Patrick Chopard, Monika Alder, Peter Alder, Sybille Andres, Natacha Bernard, Sarah Dessalles, Sébastien Grianti, Sandra Häusler, Yann Mathez, Jocelyne Sieber, Nicole Sommer, Isabelle Strahm. (Photo vu)

## A travers les fuseaux horaires

Concert à Tramelan

Les amateurs de bonne musique ont été comblés lors du concert donné par l'Harmonie de la Croix-Bleue. Les musiciens ont brillamment interprété toutes les œuvres au programme, et l'on a su choisir avec pertinence les artistes qui avaient mission d'animer la seconde partie. La Chanson du Pays de Neuchâtel a donné un régal fort d'une trentaine de chants exécutés d'une façon impeccable. L'honneur a rejailli sur les directeurs M. Emile de Ceuninck et Pierre Huwiler.

Après avoir interprété l'œuvre bien connue du compositeur helvétique S. Jaeggi l'«Ouverture Romantique», on entendait M. Fred Habegger, premier cor de l'Harmonie, jouer avec une maîtrise remarquable le premier mouvement du «Concerto no 3 pour cor et orchestre» de W.A. Mozart. Cette pièce, toute de finesse a mis le soliste en valeur.

Transcrit spécialement par le directeur, M. Emile de Ceuninck, le dernier mouvement de la symphonie du «Nouveau Monde», de Dvorak, aura permis d'apprécier non seulement les talents du directeur (et sa générosité puisque cet immense travail de transcription a été offert) mais aussi la valeur de l'ensemble abstiné.

Cette œuvre servira de morceau de concours, en catégorie «excellence», lors de la prochaine fête fédérale des musiques de la Croix-Bleue qui aura lieu en juin à Genève; elle a nécessité énormément d'attention de la part des musiciens et de leur directeur. A réentendre sans aucun doute...

Puis, pour changer de style, pour faire plaisir aux nombreux jeunes de la société (plus d'un quart ont moins de 20 ans sur un ensemble de près de 50 musiciens), l'on offrait au public une deuxième partie dite «légère». A son programme, «Circus suite» de Stuart Johnson, où les écuyers, éléphants, trapézistes et les clowns rendaient l'atmosphère du chapiteau.

Puis dans des rythmes entraînants, l'Harmonie a interprété une ouverture moderne de F. Ruelle: «Halifax». C'est avec plaisir que



L'Harmonie de la Croix-Bleue en super forme avec son chef M. Emile de Ceuninck. (Photo vu)

l'on a écouté «The Entertainer» air bien connu qui a servi de thème au film «l'Arnaque» et Rock and Roll for Band que l'Harmonie n'a pas craint d'inclure à son programme.

Enfin du compositeur valaisan Daetwyler la célèbre marche «Marignan» a clos cette partie musicale fort appréciée. En bis l'Harmonie a interprété «Mort et Gloire», une magnifique marche de R.B. Hall et repris Halifax. Comment ne pas relever particulièrement la performance du directeur M. Emile de Ceuninck qui a réussi aussi bien à faire jouer du classique aux jeunes de la société que du super-moderne aux plus âgés.

La perfection de cette soirée fut couronnée par l'un des meilleurs chœurs du pays, la Chanson du Pays de Neuchâtel, et son chef Pierre Huwiler. L'auditoire respectueux a su apprécier le riche répertoire allant du classique au folklore mondial, hongrois, sud-américain, chants d'autrefois et d'aujourd'hui, de chez nous et d'ailleurs, un vrai régal soutenu par la pureté des voix des chanteurs qui se sont déjà produits en France, en Espagne, en Allemagne, en Amérique du Sud. Sous le dynamisme et la simplicité de son chef Pierre Huwiler, la Chanson du Pays de Neuchâtel a laissé une très grande impression à Tramelan et a obtenu un grand succès. Les mélomanes présents ont vivement applaudi la haute qualité des interprétations. (vu)

### BULLETIN D'ENNEIGEMENT DU 30 MARS

#### SKI ALPIN

Les Savagnières: 40-80 cm de neige mouillée, pistes bonnes, fonctionnent en semaine dès 13 h et le week-end dès 9 h. Renseignements: ☎ 039/41.16.12.

Les Bugnens: 40-80 cm de neige mouillée, pistes bonnes, fonctionnent en semaine dès 13 h et le week-end dès 9 h. Renseignements: ☎ 039/53.12.42.

Les Prés-d'Orvin: fonctionnent mercredi dès 13 h. se renseigner au ☎ 032/22.00.97.

Nods-Chasseral (télésiège): se renseigner au ☎ 038/51.13.62.

Chasseral (télésiège): se renseigner au ☎ 038/51.29.06.

Les Breuleux: se renseigner au ☎ 039/54.16.21.

Les autres téléskis du Jura bernois sont fermés.

#### SKI DE FOND

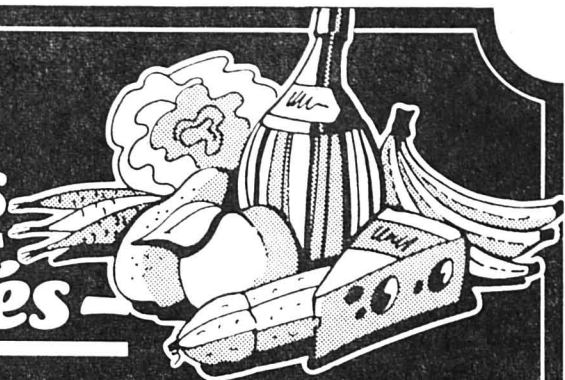
La Ferrière - Les Reussilles: praticable, 30-50 cm de neige mouillée. Bellelay - Moron: praticable, 100 cm de neige mouillée.

(Communiqué par l'Office du tourisme du Jura bernois)





## Des achats bien pensés chez Famila et Monamigo!



Produits frais de qualité



**Salades pommées**  
du pays  
la pièce **1.10**

**Crème**  
à fouetter  
UHT 1/4 litre **2.95**

Produits frais en action du jeudi au samedi

### Articles de marque à prix bas

**Nouillettes**  
**LA THINOISE**  
500 g **1.80**

**HAKLETEx**  
**Rouleaux de ménage**  
3-couches  
2 rouleaux **2.70**

**GLORIA**  
SHAMPOO  
250 ml **3.25**

CÔTES-DU-RHÔNE a.c.  
"BELAMOUR"  
1 litre **4.95** + dép.

**SUN**  
pour votre lave-vaisselle  
4 kg **13.90**

**express**  
liquide  
1000 g **4.25**

**Corona**  
**Café en grains** 250 g  
• **Prima** **3.15**  
• **Gold** **3.70**  
• **Special** **3.75**

### Offres spéciales sans concurrence

**REGINA**  
**Confiture Abricots**  
450 g **1.70**

**REGINA** **Confitures**  
- **Fraises/Rhubarbe** 450 g **1.60**  
- **Cerises** 450 g **2.20**  
noires

Pensez...  
prix, qualité...  
environnement!

**famila mon**  
**amigo**

*à deux pas de chez vous!*

André Besson

## Le barrage de la peur

Roman

Droits réservés Editions Mon Village SA, à Vulliens

Son premier mouvement avait été de descendre au salon où il entendait rire les jeunes gens. De leur mettre le chiffon de papier sous le nez pour voir quelle serait leur réaction. Puis il avait pensé que si cette lettre n'était qu'une calomnie, Valérie ne lui pardonnerait pas d'avoir douté d'elle et provoqué un esclandre. Il la savait capable de retourner sur-le-champ chez sa mère. Il avait préféré attendre d'en savoir plus. Faire toute la lumière sur cette histoire, avant de prendre une décision.

La semaine précédente, quelques heures après avoir reçu la fameuse lettre anonyme, tandis que sa femme et son cousin portaient

en voiture à Lons-le-Saunier pour y effectuer des achats, Goldman avait décollé peu après leur départ en direction de Lyon à bord de son hélicoptère. Il s'était rendu dans les bureaux des Détectives Associés et avait confié à cette agence le soin de lui apprendre rapidement la vérité sur son infortune éventuelle en lui fournissant également un rapport sur le passé des deux protagonistes.

Larry Goldman venait de recevoir le matin même ce dossier. Sa lecture l'avait fait tomber de haut. Elle le plongeait depuis lors dans un abîme de pensées contradictoires qui occultaient dans son esprit toutes ses autres préoccupations.

Le rapport était accablant, sans aucune ambiguïté. La fiche concernant Aldo Belloni disait qu'il s'agissait d'un repris de justice plusieurs fois condamné dans des affaires de vols et de proxénétisme. Il avait été libéré à la fin du mois de mars précédent à l'issue de deux années de prison. Quant à Valérie Godmann née Voiron, elle n'avait aucun lien de parenté avec lui. Elle exerçait depuis l'âge de dix-huit ans le métier de call-girl dans divers hôtels de luxe de la région lyonnaise. Bien qu'elle ait bénéficié d'un non-lieu après le démantèlement du réseau de proxénètes auquel appartenait Belloni, il était presque certain qu'elle

avait précédemment subvenu par le commerce de ses charmes aux besoins de celui-ci. Même après son mariage, elle avait continué à lui rendre visite plusieurs fois par mois à la prison Saint-Augustin à Lyon où il était incarcéré. Elle lui avait apporté des colis et pourvu largement à son argent de poche.

En ce qui concernait la nature des relations présentes entretenues par le couple, les rapports de filature étaient également très explicites. Ils révélaient que les amants se rendaient plusieurs fois par semaine au Relais des Monts-Fleuris, un hôtel quatre étoiles sis dans la région d'Arinthod, où ils passaient ensemble une heure ou deux dans la chambre numéro 307 donnant sur la forêt de Lione.

Plus encore que le fait d'apprendre qu'il était trompé, ce qui révoltait Larry Goldman, c'était d'avoir été l'objet d'une véritable machination dès le début de ses relations avec Valérie. La garce avait trouvé en lui le plus parfait pigeon. Non seulement il lui avait donné le moyen de rompre avec un passé scabreux en lui offrant la respectabilité et l'aisance, mais en plus, la possibilité de choyer son marlou. Sans doute avait-elle prévu, dès les premières semaines de son mariage, qu'elle ferait venir Aldo à la Grange Carrée à sa sortie de prison. Il y passerait des vacances répa-

trices avant de reprendre ses activités habituelles et ils pourraient filer le parfait amour sous son toit en se gaussant de sa crédulité.

Reçu vers onze heures au passage du facteur, le dossier des Détectives Associés avait fait sombrer Larry dans une profonde confusion, une sorte d'hébététe douloureuse. Au lieu de se lever de sa table de travail, d'aller s'expliquer sur-le-champ avec les deux impudents qui écoutaient comme d'habitude de la musique rock au salon, il était resté dans son bureau. A midi, il n'était pas non plus descendu déjeuner à la salle à manger, pour ne pas avoir à supporter la vue des deux fripouilles. Prétextant une tâche urgente, il s'était fait monter un sandwich et une bière par Jeanne la femme de chambre. Il avait d'ailleurs pu se rendre compte à quel point depuis quelque temps Valérie se désintéressait de lui. Elle n'était même pas venue s'enquérir des motifs de son absence. Il fallait vraiment qu'il eût des œillères, que son roman l'ait accaparé pleinement pendant les trois derniers mois pour ne pas s'être rendu compte plus tôt de ce changement d'attitude à son égard. Aujourd'hui, cette indifférence l'arrangeait. Il se demanda quelle aurait été sa réaction vis-à-vis de son épouse si celle-ci était venue lui faire un hypocrite câlin? (A suivre)



# On donne d'une main, on reprend de l'autre

## Révision de la loi sur les allocations pour enfants

Sous réserve de l'approbation parlementaire, les parents jurassiens recevront dès le 1er janvier 1989 une allocation de naissance et d'accueil unique de 600 francs ainsi que 135 fr. par mois et par enfant pour les deux premiers enfants. L'allocation de ménage est supprimée.

Qualifié du canton le plus «pin-gre» jusqu'à ce jour en matière d'allocation familiales, le canton du Jura se met à jour en présentant une révision complète de la loi sur les allocations familiales qui fait passer le montant mensuel de 80 fr. à 115 fr. par mois et par enfant pour les deux premiers et à 135 fr. pour les suivants. L'allocation de formation professionnelle passe de 100 à 155 fr. par mois et par enfant en formation. En outre, les parents de sang ou adoptifs recevront une

prime de naissance ou d'accueil unique de 600 francs par enfant, c'est peut-être là que réside le véritable progrès.

### APRÈS 11 MOTIONS

La République et Canton du Jura avait fait œuvre de pionnier en



Pour le ministre Gaston Brahler ici en compagnie du chef de l'Office des assurances sociales de Saignelégier, Jean-Paul Coquoz, la nouvelle loi apporte un progrès social important pour les familles jurassiennes. (Photo Impar-GyBi)

introduisant dans sa constitution un alinéa donnant mission à l'Etat de généraliser les allocations familiales. Ce n'est qu'en 1980, après trois motions parlementaires – il en viendra encore huit – deux questions écrites et un postulat, que le Gouvernement nomma les membres d'une commission consultative en matière d'allocations familiales qui eut comme première tâche de prévoir une augmentation du montant mensuel des allocations pour enfants qui entra en vigueur le 1er janvier 1982.

Dès lors et au vu de la prolifération des interventions parlementaires et de l'initiative populaire du 15 janvier 1982 en vue de la protection et de la promotion de la famille, le gouvernement décida l'étude d'une révision complète de la loi sur les allocations pour enfants aux salariés qui s'appellera dorénavant «loi sur les allocations familiales».

Les indépendants n'ont pas souhaité être intégrés au régime cantonal des allocations familiales, quant aux salariés du secteur agricole, ils bénéficieront comme par le passé d'un régime fédéral totalement autonome et distinct du régime cantonal.

Pour satisfaire le principe constitutionnel prévoyant le financement des prestations sociales par un appel à la solidarité, l'Etat a décidé de montrer l'exemple et d'adhérer au système de financement de la caisse cantonale, entraînant avec lui toutes les institutions publiques. Cette adhésion aura comme première conséquence pour les fonctionnaires de voir tomber l'allocation de ménage à laquelle ils avaient droit jusqu'à ce jour.

Outre l'augmentation du montant des allocations, un certain nombre d'améliorations sont proposées dans la nouvelle loi, notamment en ce qui concerne le versement des allocations familiales en cas de maladie, accident et grossesse qui seront versées pendant 12 mois alors qu'elles ne l'étaient que jusqu'à 3 mois jusqu'alors. En cas de réduction d'horaire au sein de l'entreprise, le versement intégral des allocations est prévu, alors qu'à l'heure actuelle, elles sont versées proportionnellement lorsque l'horaire est inférieur à 120 heures de travail par mois.

Les enfants d'ouvriers étrangers, vivant à l'étranger, bénéficieront de l'allocation familiale jusqu'à l'âge de 16 ans (limite aujourd'hui fixée à 15 ans). En outre, le versement des allocations familiales au personnel de maison et aux personnes sans activité lucrative ayant des enfants à charge sera prévu.

Pour Jean-Paul Coquoz, gérant de l'Office des assurances sociales de Saignelégier, l'augmentation des diverses allocations Jura des incidences financières importantes qui pourront être résorbées dans un premier temps par la fortune de la caisse thésaurisée durant ces premières années.

Toutes prestations confondues, les allocations versées actuellement se chiffrent à environ 11 millions et demi alors qu'elles sont évaluées à près de 17 millions 700.000 francs avec l'introduction des nouvelles prestations. Dès lors il va sans dire que les caisses d'allocations familiales devront analyser leur situation et faire des propositions de réajustement du taux de cotisations à leur conseil d'administration. GyBi

## Conclusions avant la lettre

### L'affaire Musey et le statut des fonctionnaires

Ce matin, le président du Gouvernement François Lachat donnera connaissance au Parlement des conclusions de l'enquête ouverte après l'expulsion de la famille de Mathieu Musey. Le juge Pierre Seidler, qui l'a menée, s'est attaché à retracer le déroulement chronologique des diverses démarches qui ont précédé l'expulsion.

Pour répondre aux questions du juge, plusieurs fonctionnaires ont au préalable dû être déliés du secret de fonction. Cela explique notamment pourquoi le contenu complet de l'enquête ne sera pas rendu public. Mais on peut faire confiance au Gouvernement pour qu'il en donne, dans sa déclaration, un reflet fidèle.

Avant même que celui-ci soit connu, il est possible de tirer quelques conclusions qui ne vont pas forcément dans le sens souhaité par certains groupes de pressions.

Un élément important de conclusion, c'est que, effet pervers d'une action syndicale constante, la fonction publique est fortement protégée. Contrairement à ce que d'aucuns ont cru ou souhaité, le Gouvernement n'a pas la faculté de rompre unilatéralement les rapports de service qui lient à ses fonctionnaires, à plus forte raison s'il s'agit de chefs de service.

L'article 31 alinéa 4 du statut des fonctionnaires précise en outre que la révocation ne peut être demandée (à la Chambre de révocation) que si le fonctionnaire s'est rendu coupable d'infractions graves ou répétées. On avait déjà pu faire un constat de ce type lors d'affaires précédentes survenues aussi bien dans

les prisons qu'au Département des affaires sociales.

A bref délai, et sans l'ordonnance d'une enquête disciplinaire dont l'aboutissement est aléatoire, une rupture des relations de service n'est possible que si des fautes graves ont été commises. Or, dans l'affaire Musey, si fautes il y a eues de la part d'agents de la fonction publique, elles résultent notamment de rapports peu clairs envers les autorités fédérales et également entre divers services administratifs. On aboutit ainsi à une autre conclusion: la nécessité d'examiner si la modification de la loi sur le statut des magistrats et fonctionnaires ne s'impose pas.

A plus long terme, on relèvera que le Gouvernement, au 30 juin précédant la fin de chaque législature – au cas particulier le 30 juin... 1990 – peut décider de ne pas renommer un fonctionnaire. Nous avons déjà relevé combien cette disposition est peu judicieuse, la date-limite tombant quatre mois avant les élections cantonales...

Il n'est pas sûr que l'enquête du juge Seidler débouche sur d'autres conclusions plus claires ou plus tranchées, ce qui ne satisfera sans doute pas la population mécontente de tout ce qui s'est passé... V. G.

## Transjurane: oppositions rejetées

Lors de la séance de mardi, le Gouvernement a pris un arrêté dans lequel il rejette les huit oppositions au projet de la section Cornol-Boécourt (avec les tunnels) non levées lors de la procédure de conciliation touchant le projet définitif de la Transjurane. Elles sont jugées non fondées du point de vue du droit public.

Le Département cantonal de l'environnement et de l'équipement remettra le projet définitif de ce tronçon à l'Office fédéral des routes en vue de son approbation par le Département fédé-

ral des communications, des transports et de l'énergie. Il y joindra l'étude d'impact et le dossier des oppositions. L'arrêté pris par le Gouvernement peut faire l'objet d'un recours de droit administratif au Tribunal fédéral.

### CHEMIN DE FER DU JURA

Le Gouvernement a adopté un message et un projet d'arrêté à l'intention du Parlement relatif à un crédit d'engagement de 469.000 francs lié au coût final du programme de renouvellement du matériel roulant de la compagnie des CJ. (Imp - rpju)

## Distinction pour un juge

Gérard Piquerez, président du Tribunal cantonal jurassien, vient de se voir décerner le Prix de la Fondation Walther Hug. Ce prix, attribué en principe une fois par année, est destiné à récompenser l'auteur d'un ouvrage juridique de valeur exceptionnelle. Il est attribué par le conseil de fondation sur proposition d'un jury composé de cinq

professeurs de droit venant d'universités suisses différentes.

C'est pour son «précis de procédure pénale suisse» que le juge Gérard Piquerez a obtenu le Prix Walther Hug. Il lui sera remis par le conseil de fondation au cours d'une cérémonie qui aura lieu à Porrentruy au début de l'été. (rpju)

## Le doyen jurassien a 101 ans

Dans le village ajoulot d'Asuel, M. Albin Rerat, qui en fut durant plus de cinquante ans le régent, fête aujourd'hui son cent unième anniversaire, entouré de sa famille.

Celui qui est le doyen du Jura jouit encore d'une bonne santé. Sa mémoire n'a aucune faille et lui permet de faire de longs récits de sa jeunesse, de sa vie d'enseignant et de raconter mille anecdotes savoureuses ou graves.

Comme il a exercé à côté de son

métier de très nombreuses charges – maire, directeur du chœur, organisateur, receveur des impôts, gérant de la Caisse Raiffeisen – les sujets d'anecdotes ne manquent pas.

Depuis le décès de son épouse en 1970, Albin Rerat vit avec sa gouvernante et il aime à «taper le carton» avec des amis. Il a plaisir à dire que la vie de vieillard est une vie de flemmard: «On se lève tard, on dort beaucoup, mais elle a aussi de très bons côtés.» (vg)

### FRANCHES-MONTAGNES

## Chanteurs jurassiens en fête

Du 17 au 19 juin, le Noirmont accueillera 600 chanteurs

Les préparatifs de la fête de l'Union des chanteurs jurassiens vont bon train. Ce ne sont pas moins de 21 sociétés qui ont déjà répondu positivement à l'invitation de l'«ECHO des Sommètrès», société organisatrice.

La fête sera grandiose si l'on en croit les propos de la présidente du comité d'organisation, Françoise Marulier. Dès le vendredi soir, les chorales des Franches-Montagnes interpréteront chacune trois chants de leur répertoire tandis que le samedi matin, la fête débutera avec la participation de la Radio romande et de son Kiosque à musique. Les chœurs d'enfants seront égale-

ment de la partie. L'orchestre Los Renaldos animera les deux fins de soirées.

Le dimanche constituera bien sûr le point d'orgue de ces manifestations avec les concours, banquet, cortège et proclamation des résultats. Il est déjà prévu que plus de 600 chanteurs participent au concours du dimanche.

Nous aurons l'occasion de revenir sur cette importante manifestation. Entre temps, le comité d'organisation de la fête a lancé un appel de don pour couvrir les nombreux frais occasionnés par la manifestation. Que chacun fasse preuve de générosité. GyBi

## Bientôt un club de curling?



Dans le cadre de son programme d'animation, le Centre de loisirs des Franches-Montagnes a mis sur pied un cours d'initiation au curling. Quatorze personnes dont deux dames (notre photo) ont répondu à l'invitation et se sont initiées aux joies de la pratique de ce sport nouveau dans la région, sous la direction de quatre moniteurs du Curling-Club de Neuchâtel. Les participants ont beaucoup apprécié si bien qu'ils ont décidé d'étudier la possibilité de créer un club aux Franches-Montagnes. (y)

## Augmentation des abonnés

### Assemblée de la ludothèque

Une trentaine des 43 personnes œuvrant au bon fonctionnement de la ludothèque des Franches-Montagnes ont pris part aux assises annuelles tenues sous la présidence de Mme Marcelle Bilat de Muriaux.

L'association compte 669 abonnés dont 531 enfants (+ 130) et 138 adultes (+ 20), représentant 201 familles et 7 écoles. Quelque 3970 jeux ont été prêtés à 2056 filles et 1839 garçons. La ludothèque met à leur disposition pas moins de 1650 jeux.

La présidente a souhaité que les animatrices poursuivent leur formation en suivant les cours de recyclage organisés à leur intention. Le comité a décidé de renoncer au stand de pâtisseries qu'il exploitait au Marché-Concours. Membre de la ludothèque depuis sa création il y a cinq ans, Mme Françoise Erard a démissionné. Elle a été remerciée pour son dévouement. Sa remplaçante sera Mme Catherine Cattin.

Les responsables des cinq ludothèques des Franches-Montagnes ont présenté un rapport sur l'activité déployée dans leur localité. Mme Lucienne Willemin a annoncé que la ludothèque des Breuleux (100 abonnés, 37 familles) s'était installée dans la nou-

velle école primaire. Mmes Liliane Guyot, Myriam Lehmann, Tamara Froidevaux, démissionnaires, ont été remplacées par Mmes Madeleine Marquis, Francisca Joly et Dominique Piquerez.

Pour Les Bois, Mme Marie-Jeanne Willemin a signalé le prêt de 715 jeux et un effort important de la part des collaboratrices avec près de 400 heures de travail. Au Noirmont, l'année a été normale si l'on en croit le rapport de Mme Margrit Croci. Un changement avec la démission de Mme Agnès Pelletier et son remplacement par Mme Véréna Nabholz.

La ludothèque des Genevez, placée sous la responsabilité de Mmes Brigitte Cattin et Marie-Jeanne Hoehn, a changé de local. Elle a enregistré le départ de Mme Marie-Claire Gogniat. A Saignelégier, un nouvel horaire devrait permettre une meilleure répartition des abonnés. L'utilisation par les enfants de l'ordinateur reçu comme cadeau d'anniversaire, nécessite un surcroît de travail de la part des animatrices appelées à conseiller les utilisateurs.

Le comité a décidé d'organiser une nouvelle fête de la «ludo» en 88 pour permettre aux enfants de jouer à l'extérieur avec les grands jeux mis à leurs disposition. (y)

### Myrha ambassadeur

#### Une exposition à Genève

La République et canton de Genève sera l'hôte d'honneur du Marché-Concours national de chevaux 1988 à Saignelégier. A cette occasion, la grande fête jurassienne du cheval et les Fêtes de Genève ont convenu de communiquer fraternellement.

Les grands événements étant

toujours accompagnés de l'œuvre d'un artiste, c'est René Myrha qui sera l'ambassadeur du Marché-Concours à Genève.

Le peintre exposera dès le 5 et jusqu'au 17 avril au Jardin botanique de Genève, des œuvres sur papier, des peintures et des objets. (gybi)



**Action week-end**  
jeudi/samedi, 31 mars/2 avril

**Jarrets de veau choisis**  
500 g **11.50**  
au lieu de 16.50

**Pâté maison** pièce de 450 g **9.50**  
au lieu de 13.50

Profitez-en maintenant

Dr Philippe Gerber  
médecine générale  
2613 Villeret

**absent**

du 30 mars  
au 11 avril 1988

● **mini-annonces**

● **chiens/chats à donner**

PLUSIEURS MAGNIFIQUES chiens et chats à placer. Antivivisection romande ☎ 039/23 17 40 038/41 35 20

Tarif réduit  
85 cts. le mot (min. Fr. 8.50)  
Annonces commerciales exclues

● **spectacles-loisirs**

**CIRCUS NOCK**  
Des moments inoubliables!

Neuchâtel (Place du Port)

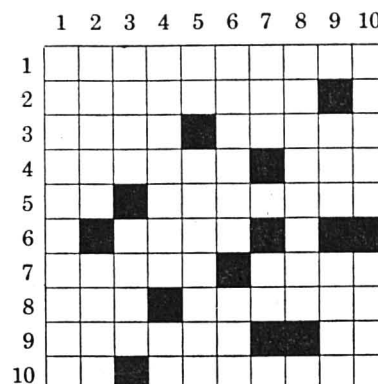
**1 - 4 avril**

Vendredi - Samedi -  
Dimanche  
à 15 h et 20 h 15  
Lundi à 14 h 30 et 18 h  
Tente bien chauffée !

**Location:**  
Grands magasins  
Aux Armourins (information).  
Caisse du cirque 10 - 12 h et  
1 heure avant les spectacles  
(24 55 99)

**Cirque des enfants (1 heure)**  
Vendredi - Dimanche - Lundi  
à 10 h 30, ensuite tours à dos  
d'éléphants et de poneys.  
**Zoo tous les jours**  
à 10 h et 18 h.

**MOTS CROISÉS**



HORIZONTALEMENT. - 1. Bibliophile anglais qui réunit un tel ensemble d'œuvres rares, que sa collection porte son nom. 2. Gros pain rond ou crabe. 3. Logement sans gaieté. 4. Ville de l'ancienne Egypte. 5. Coule en France; Méchant. 6. Assemblage de deux pièces de bois par une entaille. 7. Illustrer; Région d'Asie. 8. Il est formé d'atomes ayant gagné ou perdu des électrons; On y fabrique du fromage corse, évidemment. 9. Sur la Loire; Possédé. 10. Préposition; Sécher avec de l'air.

VERTICALEMENT. - 1. Piège pour animaux ou ruse pour tromper. 2. Ville d'Espagne; Collaborateur de Bismarck. 3. Il conquiert la belle Esclarmonde; Ville de Sicile. 4. Violent poison; Négation. 5. Note; Pénétrons. 6. Plante à fleurs odoriférantes; Article. 7. Dans les Basses-Pyrénées; Chemin. 8. Localité du Finistère. 9. S'oppose à oui; Enlevée. 10. Espace de temps estival chanté dans les pré-alpes romandes; Salé et séché à la fumée.

**IMPAR SERVICE**

Service du feu ☎ 118

Police secours ☎ 117

**La Chaux-de-Fonds**

Bibliothèque de la ville et bibliothèque des jeunes: fermées du je 17 h au lu 4 avril.

Vivarium: je, ve, sa, di, lu 10-12 h, 14-17 h.

Musée paysan: sa, di 14-17 h.

Musée international d'horlogerie: je, ve, sa, di, lu 10-12 h, 14-17 h.

Musée des beaux-arts: je, ve 10-12 h, 14-17 h.

Musée d'histoire naturelle: je 14-17 h, ve, sa, di, lu, 10-12 h, 14-17 h.

Musée d'histoire et méd.: fermé du 1 au 4 avril.

Piscine des Arêtes: lu, ma, sa 10-20 h, me, je, ve, 10-21 h, di 9-18 h.

Place du Gaz: attractions foraines.

**Pharmacie d'office:** Coop 1, rue Neuve 9, je jusqu'à 20 h. Ve, 10-12 h 30, 17-20 h. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera. **Urgence médicale et dentaire:** ☎ 23 10 17 renseignera. **Hôpital:** ☎ 21 11 91.

**Bulletin d'enneigement du Jura neuchâtelois:** ☎ 039/28 75 75.

**Cinéma de jeudi et vendredi**

ABC: 20 h 30, Sting, Bring on the night.

Corsio: je, 21 h, ve, 14 h 30, 16 h 30, 21 h, Au revoir les enfants; je, ve, 19 h, Happy end.

Eden: 14 h 30, 21 h, Les aventures de Chatran; 18 h 45, Le grand chemin; ve, 23 h, L'auberge des petites polissonnes.

Plaza: 16 h 30, 18 h 45, 21 h, Frantic.

Scala: 18 h 30, 21 h, Wall Street; 14 h 30, 16 h 30, Le livre de la jungle.

**Le Locle**

Cinéma Casino: ve, 15 h, 20 h 30, Fantasia; ve, 18 h 30, Les gens de Dublin.

**Pharmacie d'office:** de la Poste, je jusqu'à 19 h. Ve, 10-12 h, 18-19 h. En dehors de ces heures ☎ 31 10 17 renseignera. **Permanence médicale:** ☎ 31 10 17 ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44. **Permanence dentaire:** ☎ 31 10 17.

**Neuchâtel**

Place du Port: ve, 15 h, 20 h 15, Cirque Nock; 10 h 30, Cirque des enfants.

Plateau libre: 22 h, Dubs. Ve, fermé.

**Pharmacie d'office:** Tripet, rue du Seyon, jusqu'à 21 h. Ve, 10-12 h 30, 17-21 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

**Cinéma de jeudi et vendredi**

Apollo 1-2-3: 15 h, 17 h 45, 20 h 15, ve, aussi 23 h, L'insoutenable légèreté de l'être (v.o.); 15 h, ve, aussi 23 h 15, Bigfoot et les Hendersen; 17 h 30, 20 h 30, Les possédés; 15 h, 17 h 45, 20 h 45, ve, aussi 23 h 15, Moonstruck.

Arcades: 14 h 30, 17 h 30, 20 h 30, Le cri de la liberté.

Bio: 15 h, 21 h, ve, aussi 23 h, La vie est un long fleuve tranquille; 18 h 45, Yeelen, la lumière.

Palace: 14 h 30, 16 h 30, 18 h 30, Le livre de la jungle; 20 h 30, ve, aussi 23 h, Broadcast news.

Rex: 14 h 30, 17 h 45, 20 h 45, L'empire du soleil.

Studio: 15 h, 18 h 30, 20 h 45, ve, aussi 23 h 15, Frantic.

**Val-de-Ruz**

Château de Valangin: expo «Le Val-de-Ruz au début du XXe siècle», ve, sa, di, lu 10-12 h, 14-17 h.

**Médecin de service:** de ve 8 h à sa 8 h, Cabinet de groupe de Fontainemelon, ☎ 53 49 53.

**Pharmacie de service:** ve, Marti, Cernier. **Urgence,** ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24. **Hôpital et maternité, Landeyeux:** ☎ 53 34 44. **Ambulance:** ☎ 117.

**Val-de-Travers**

Couvet, cinéma Colisée: je, 20 h 30, Dirty dancing. Ve, 14 h 30, Bernard et Bianca; 17 h, Dirty dancing; 20 h 30, La maison assassinée; 23 h, Deux Danoises...

**Hôpital de Fleurier,** ☎ 61 10 81. **Hôpital de Couvet, maternité et urgences:** ☎ 63 25 25. **Ambulance:** ☎ 117.

**Médecin de service:** ve, Dr Rothen, Les Verrières, ☎ 66 12 57. **Pharmacie de service:** ve, des Verrières, ☎ 66 16 46, 63 11 13.

**Jura bernois**

Espace Noir: je, 19 h 30, concert en trio pour violons et alto.

**Médecin de service (St-Imier et Haut-Vallon):** ☎ 111, jour et nuit. **Pharmacie de service:** Liehti, ☎ 41 21 94. Ensuite, ☎ 111. **Hôpital et ambulance:** ☎ 42 11 22.

**Médecins:** (Bas-Vallon) Dr Chopov, ☎ 039/44 11 42 à Courtelary - Dr Ennio Salomoni, ☎ 032/97 17 66 à Corgémont - Dr Ivano Salomoni, ☎ 032/97 24 24 à Sonceboz et Dr de Watteville, ☎ 032/97 11 67 à Corgémont.

Tramelan, cinéma Cosmos: je, 20 h 30, L'homme voilé.

**Médecins:** Dr Graden ☎ 032/97 51 51. Dr Meyer ☎ 032/97 40 28. Dr Geering ☎ 032/97 45 97. **Pharmacies:** H. Schneeberger ☎ 032/97 42 48; J. von der Weid, ☎ 032/97 40 30.

Bévilard, cinéma Palace: je, 20 h 30, Les Keufs.

**Canton du Jura**

Le Noirmont, cinéma: je, 20 h 30, Pirates.

Les Breuleux, cinéma Lux: relâche.

**Saignelégier: Hôpital, maternité:** ☎ 51 13 01. **Service ambulance:** ☎ 51 22 44. **Médecins:** Dr Boegli, ☎ 51 22 88; Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84; Dr Meyrat, ☎ 51 22 33 à Saignelégier; Dr Baumeler, ☎ 53 11 65; Dr Bosson, ☎ 53 15 15, Le Noirmont; Dr Tettamanti, Les Breuleux, ☎ 54 17 54. **Pharmacie des Franches-Montagnes:** ☎ 039/51 12 03.

Adressez-vous  
**UNION**  
à une fiduciaire membre  
**SUISSE DES**  
secrétariat (038) 61 34 92  
**FIDUCIAIRES**

● **divers**

**HORLOGERIE**  
von  
**gunten**

Grand choix de montres et pendules  
Réparations  
23, av. Ld-Robert  
☎ 039/23 50 44

**VideoShop**  
H. Benninger

Pour les fêtes de Pâques venez choisir votre  
**FILM PRÉFÉRÉ**  
parmi les  
**2600 VIDÉO-CASSETTES**  
en stock  
Promenade 16 ☎ 039/23 77 12 Bel-Air 11 ☎ 039/28 20 28

**LOUP**

achète tous meubles anciens, même en mauvais état. Bibelots, vaisselle, pendules, cartes postales, gravures, etc.  
Déplacement partout.  
Paiement comptant.  
**A. LOUP, ☎ 038/42 49 39**  
2016 Cortaillod/NE

**La boutique pour enfants**  
**L'ours**  
en plus  
Serre 8 - ☎ 039/28 21 41 - La Chaux-de-Fonds  
vous souhaite de  
**joyeuses Pâques**  
et vous invite à découvrir sa nouvelle collection printemps-été

**Samedi 2 avril 88 ouverture de la Boutique**  
**«Chic & Choc»**  
pour Elle.  
**Rue Jaquet-Droz 58**  
(Tour de la Gare)  
La Chaux-de-Fonds  
Avec toutes les nouveautés fleuries et colorées printemps-été.

**ALFA 75 TWIN SPARK**

**Alfa passionne la route**

**GARAGE ET CARROSSERIE**  
**AUTO-CENTRE**  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Fritz-Courvoisier 66 ☎ 039/28 66 77

**RESTAURANT**  
**LE PROVENÇAL**

M. et Mme J.-M. Humbert  
Place de la Gare  
☎ 039/23 19 22

*N'attendez pas l'été pour découvrir la mer*

**L'établissement sera ouvert:**  
le Vendredi saint 1er avril  
le samedi 2 avril

**et nous serons fermés:**  
le dimanche 3 avril  
le lundi 4 avril



## CANTON DE NEUCHÂTEL

## Bicross en folie

L'élite suisse va s'entraîner à Saint-Aubin sur «la plus belle piste de Suisse»

Le Club des Kamikazes groupe une centaine de membres, mordus du «bicross». Ce sport a trouvé un accueil privilégié à Saint-Aubin, la commune ayant installé une superbe piste. «La plus belle de Suisse» assure le fils du président! Elle est au moins la seule homologuée du canton et elle recevra l'élite suisse du 4 au 8 avril. Ce camp d'entraînement est organisé par la Fédération suisse BMX.

PREMIÈRE COURSE  
LE 9 AVRIL

A Entre-Roche toujours, en dessus de Saint-Aubin, sur la route de Montalchez, la saison s'ouvrira officiellement le samedi 9 avril, avec une course d'ouverture de saison ouverte à tous (licenciés ou non) moyennant une inscription préalable (paiement de 10 francs au CCP 20-7372-3 Bicross à La

Béroche, 2024 Saint-Aubin). L'élite suisse sera de la partie!

Les intéressés peuvent aussi s'inscrire au club auprès de M. Kurt Wylder, à Vaumarcus, tél. (038) 55.32.43.

Les Kamikazes organiseront cette année la 5e manche du championnat suisse, les 28 et 29 mai prochains. Plus de 300 participants sont attendus, et des milliers de spectateurs. Un comité s'est constitué pour la circonstance, qui s'est déjà réuni à de nombreuses reprises depuis le 28 janvier. Et il annonce qu'il cherche encore des volontaires...

Le bicross est un sport qui se développe. Trois clubs existent dans notre canton, celui de La Béroche, et deux clubs dans les Montagnes neuchâteloises, au Locle et à La Chaux-de-Fonds.

A. O.

## Comptes en rose

## Conseil général de Marin-Epagnier

L'an 1987 avait affiché des comptes d'excellentes tenues, soit 1654000 francs d'excédent. Il a vu aussi l'implantation des usines relais Muller S.A. et l'agrandissement de son pourtour industriel. Le Conseil général de Marin-Epagnier, réuni récemment n'a donc fait qu'une bouchée de son ordre du jour en acquiesçant au bulletin de santé.

Les comptes ont été acceptés sans question. La modification de l'alignement des secteurs Cité Martini-Les Sors, en zone industrielle, va aussi permettre un meilleur usage du terrain pour l'entreprise générale Muller S.A. qui construit son premier bâtiment. Le législatif acceptait encore de ramener le

taux d'imposition de 90 à 85% de l'échelle cantonale, soit à son niveau de 1986.

Après trois demandes de naturalisation acceptées, les conseillers entamèrent les sujets de la prochaine séance: à savoir l'installation de Portacabines pour deux classes supplémentaires, ce qui permettrait de laisser en intérim l'aula à la disposition des sociétés locales.

Enfin un rapport du Service de l'environnement a balayé toute les craintes concernant les émissions toxiques de Métalor: émissions déjà dépolluées, au point que les résidus sont à peine décelés à l'analyse.

C. Ry

## Trouver des logements

## Au Conseil général de Colombier

Tous les crédits à l'ordre du jour de la dernière séance du Conseil général de Colombier ont été acceptés. Mais une motion socialiste relative aux problèmes de logements nécessitera la création d'une commission alors que le Conseil communal proposait qu'elle soit classée.

La place du temple sera aménagée grâce à un crédit de 85.000 francs. L'éclairage à la rue des Longues-Raies pourra être installé, 80.000 francs ont été octroyés par le législatif. La réfection des sources du Bregot coûtera 55.000 francs, mais le Conseil général n'a dit oui qu'à 13.750 francs: le reste sera à charge du canton. Dans cette région, la pose de six tuyaux sous les voies CFF pour les futurs réseaux d'eau, gaz et électricité nécessitera une dépense de 27.000 francs.

Bien que les conseillers aient déploré le manque de schémas pour le développement des Services industriels, ils ont accepté un montant de 66.000 francs pour la pose d'une conduite de gaz à l'ave-

nue du Collège et au début de la rue Louis-Favre, à Boudry.

LOGEMENTS: CRÉATION  
D'UNE COMMISSION

La motion socialiste concernant la détérioration du marché du logement à Colombier aurait dû être classée. Le Conseil communal y répondait en expliquant qu'il ne pouvait proposer aucun terrain pour la construction de logements à loyers modérés. Dès lors, il lui est difficile d'influer sur le marché. Les motionnaires ne se sont pas contentés de ce rapport et une commission devra être créée. Elle se penchera sur le problème du marché immobilier à Colombier.

Le chapitre des divers a permis d'apprendre que le terrain en face du restaurant Le Lacustre devrait être aménagé bientôt, par le canton. Le dossier est entre leurs mains et le Conseil communal attend des nouvelles. Des places de parc seront mises en place, il reste encore des problèmes d'écoulement à résoudre.

A. O.

## JURA BERNOIS

Haut de gamme pour  
les Armes réunies

Deux nouveaux visages  
au comité de district

Quarante-huit délégués, représentant 15 sections, ont pris part à la récente assemblée de printemps des Armes réunies du district de Courtelary, placée sous la présidence de Jules-Henri Domon. Un président qui rappelait notamment, dans son rapport, la fête simple mais digne du 150e anniversaire, le grand succès du tir de printemps, à Tramelan, ainsi que celui du Tir du Jura bernois.

Jules-Henri Domon a par ailleurs exprimé son amertume et son indignation face aux attentats perpétrés contre des stands, appelant chacun à la vigilance, pour défendre les intérêts des sociétés et du pays.

## COMPTES ET ÉLECTIONS

Les comptes 87, déficitaires mais bouclant sur un bilan positif, ainsi que le budget 88, ont été approuvés.

Au chapitre des mutations, deux démissions du comité, celles de Robert Aellen et de Willy Bachmann, proclamés membres d'honneur. Pour les remplacer, il a été fait appel à Charles Bühler (Péry) et Jean-François Huguenin (Saint-Imier), Gilbert Leutwiler (Corgémont) étant chargé de la presse. A relever que l'on étudiera la possibilité de faire porter à 13 le nombre de membres du comité.

Les gagnants des challenges:

challenge Edgar Noli à la section de Tramelan (50,25 points); challenge Frédéric Savoye à Beat Rohrbach (259); challenge Hansjörg à Bernard Bühler (108).

L'assemblée des matcheurs des ARDC se déroulera le 31 mars à Sonceboz.

## DÈS LE MOIS PROCHAIN

Le programme d'activités des ARDC, pour 88, est très riche: A 300 mètres: Tir d'ouverture (Orvin, 23 et 24 avril), deuxième entraînement le 30 avril (Orvin), championnat premier tour cadre des sections le 9 mai, 2e tour cadre du district les 20 et 21 mai, 3e tour AJBT le 4 juin, tir en campagne (27, 28 et 29 mai, Sonvilier, Corgémont, Tramelan et Orvin), tirs préalables (Tramelan 16 mai, Orvin 20 mai, Sonvilier et Corgémont 17 mai), matchs de district (25 juin, St-Imier), matchs décentralisés (4 juin à Court et Moutier, 11 juin à Laufen). 50 et 25 mètres: tir d'ouverture (Sonvilier, 23 avril), tir en campagne (Sonvilier, 27, 28 et 29 mai), tir préalable (Sonvilier, 25 mai), matchs décentralisés (Sonvilier 4 juin, Laufen 11 juin), tir individuel à 50 m. (Sonvilier, 18 juin), match de district (Sonvilier, 7, 14, 16 et 23 juin).

Jeunes tireurs: ARDC (Corgémont, 4 juin), AJBT (Nods, 10 septembre), cantonal (Koppigen, 17 septembre). (gl)

## Trombone et orgue

## Concert à l'église de Courtelary

Le dernier concert de la saison, à l'église réformée du chef-lieu, sera donné ce Vendredi-Saint 1er avril par le tromboniste Philippe Krütli et l'organiste titulaire Christine Minder-Dumont, dès 17 h.

Des œuvres pour orgue seul et d'autres, pour trombone et orgue, alterneront dans un programme allant du XVIe au XXe siècles. Sweelinck, Frescobaldi, Gilles-Senon, notamment, y côtoieront l'un des plus grands maîtres, Jean-Sebastien Bach en l'occurrence.

DEUX MUSICIENS  
DE LA RÉGION

Les interprètes de ce concert sont fort connus dans la région, qui ont tous deux fréquenté l'Université de

Neuchâtel - faculté des lettres pour Philippe Krütli et droit pour Christine Minder - avant de se consacrer à la musique, obtenant notamment un certificat de capacités professionnelles au Conservatoire de La Chaux-de-Fonds.

Christine Minder a poursuivi ses études, jusqu'à la virtuosité, chez Rudolf Meyer, à Winterthour, tandis que Philippe Krütli fréquente actuellement la classe de virtuosité de Jean-Jacques Orzan, au Conservatoire de Delémont. Tous deux enseignent à l'Ecole de musique du Jura bernois, le second nommé étant en outre membre du fameux Quatuor Novus et dispensant des leçons de musique au Gymnase français de Bienne. (wm)

## CELA VA SE PASSER

Concert spirituel  
à l'église de Sornetan

C'est à un concert spirituel que le Centre de Sornetan invite, Vendredi-Saint, 1er avril, à 20 h 30, en l'église de Sornetan. Le Quatuor Moekli interprètera l'œuvre de Haydn «Les sept dernières paroles du Christ en croix». C'est une œuvre composée de sept sonates sur chacune des paroles que les Evangiles attribuent à Jésus cloué sur la croix, avec une majestueuse introduction et un final: «Le tremblement de terre». L'œuvre sera présentée avec les lectures liturgiques prévues par Haydn. (Entrée libre). (comm)

## ÉTAT CIVIL

## TRAMELAN (février 1988)

Promesses de mariage  
Maret François Lucien à Vernayaz et Donzé Marie Cécile Ginette, à Tramelan. - Besançon Claude Henri à Montlebon (F) et Labourey Laurence Chantal Denise, à Tramelan.

## Pompes funèbres Arnold Wälti

Epargne 20 Tél. (039) 28.22.64

Jour et nuit - Cercueils - Transports  
Formalités - Prix modérés

## AVIS MORTUAIRES

Prêt au dernier passage:  
je vais rejoindre ceux que j'ai  
aimés et attendre ceux que j'aime.  
Soyez toujours joyeux.

Comme le Père m'a aimé, je vous  
ai aimés.  
Vous savez où je vais et vous en  
savez le chemin.

Jean 15 v. 9

Jean 14 v. 4

## Monsieur André Gerber:

Monsieur et Madame André Gerber et leurs enfants,  
Xavier et Barbara, à Sottens,

Madame Sonia Pincirol-Gerber, ses enfants, Patrick et  
Laurent, et Monsieur Jean-Paul Hiltbrunner, son  
fiancé, à Bienne,

Monsieur et Madame Jean-Bernard Gerber et leurs  
enfants, Florence et Michael, à Colombier,

Monsieur Pierre Gerber et sa fille Thaïs,

Madame et Monsieur Charles-Edouard Jeanneret-Gerber  
et leurs enfants, Sébastien et Julie;

Les descendants de feu Hans Lysser;

Les descendants de feu Otto Gerber,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin  
de faire part du décès de

## Madame

## André GERBER

née Emma LYSSER

leur chère et regrettée épouse, maman, belle-maman, grand-  
maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie que  
Dieu a rappelée à Lui, subitement mardi, dans sa 65e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 29 mars 1988.

Le culte sera célébré au Centre funéraire samedi 2 avril,  
à 9 heures, suivi de l'incinération.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: 1er Août 6.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART,  
LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

## REMERCIEMENTS

La famille de

## PATRICE SCHÜTZ

profondément touchée par les marques de sympathie et  
d'affection qui lui ont été témoignées, remercie du fond  
du cœur toutes les personnes qui ont pris part à son  
grand chagrin.

Aux élèves de l'ancienne institutrice de La Saignotte,  
Aux amis et connaissances,

un chaleureux merci pour tous vos messages si réconfortants,  
vos dons et les fleurs reçus lors du décès de

## MADEMOISELLE NELLY MAILLARD

O. SEITZ

J. et W. BRÜGGER-SEITZ

LES BRENETS, mars 1988.

## LE LOCLE

C'est avec beaucoup d'émotion que nous avons reçu de nom-  
breux messages de sympathie lors du décès de

## MONSIEUR VICTOR PIDOUX

notre cher et regretté époux et parent.

En présence de tant d'affection, de sympathie, de dévouement,  
qui nous ont profondément touchés, nous exprimons à  
toutes les personnes qui nous ont entourées toute notre  
reconnaissance.

A tous ceux qui ont écrit, qui sont venus, ont envoyé des  
fleurs, des dons, nous ne pouvons que dire: «Merci du fond du  
cœur.»

Mme HÉLÈNE PIDOUX-HEER  
ET FAMILLES

## LE LOCLE

Très touchées par les nombreuses marques de sympathie et  
d'affection reçues lors du décès de

## MONSIEUR ALOÏS EGGER

nous exprimons notre profonde et sincère reconnaissance à  
toutes les personnes qui ont pris part à notre douloureuse  
épreuve, par leur présence, leurs messages chaleureux, leurs  
envois de fleurs ou leurs dons, et les prions de trouver ici  
l'expression de notre plus vive gratitude.

EDITH EGGER-MAIRE ET FAMILLES

## L'Impartial

Société éditrice  
et imprimeur:  
L'Impartial S.A.,  
La Chaux-de-Fonds.

Rédaction et administration:  
L'Impartial, rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds.  
Tél. (039) 211 135 - Tél. 952 114.  
Fax: Rédaction 039 - 285 852.  
Administration 039 - 281 419.  
Tirage contrôlé (REMP) 31.516.

## Publicité locale

Bureau de L'Impartial:  
La Chaux-de-Fonds 039/211 135  
Le Locle 039/311 144

Suisse

Publicitas

## Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillod.  
Secrétaire général: Roland Graf.

## Rédacteurs RP:

Jean-Pierre Aubry, Régionale. - Gladys  
Bigler, Jura. - Willy Brandt, Monde. - Pas-  
cal Brandt, Monde. - Jean-Jacques Char-  
rière, Val-de-Travers. - Michel Dérans,  
Sports. - Raymond Dérans, Agriculture,  
Magazine et TV. - Dominique Egger, Jura  
bernois. - Patrick Fischer, La Chaux-de-  
Fonds. - Laurent Guyot, Sports. - Jacques  
Houriet, Economie. - Georges Kurth,  
Sports. - Robert Nussbaum, La Chaux-de-  
Fonds. - Anouk Ortlieb, Littoral. - Jean-  
Claude Perrin, Le Locle. - Yves Petignat,  
Suisse. - Catherine Roussy, Littoral. -  
Mario Sessa, Val-de-Ruz. - Pierre Veya,  
Canton de Neuchâtel.

## Collaborations:

Irène Brossard, Denise de Ceuninck.

## Stagiaires:

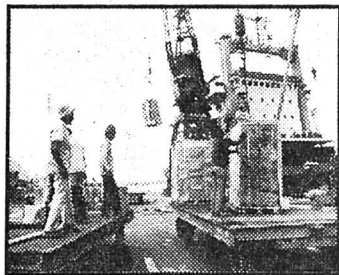
Corinne Chuard, Pierre-Alain Favre,  
Renaud Tschoumy, Laurent Wirz.





Suisse romande

- 11.00 Demandez le programme!  
11.10 Petites annonces  
11.15 Georges Simenon  
Les convictions intimes.  
11.45 A bon entendeur  
12.00 Petites annonces  
12.05 Les jours heureux (série)  
Jamais 4 sans 5.  
12.30 1000 fr. par semaine  
12.45 TJ-midi  
13.10 Symphonie (série)  
16<sup>e</sup> épisode.  
13.40 24 et gagne  
13.50 Le Virginien (série)  
L'orage.  
15.05 24 et gagne  
15.10 La lumière du rocher  
Documentaire.  
15.35 Ecoutez voir  
16.05 24 et gagne  
16.10 La croisière s'amuse (série)  
La fête à bord.  
17.00 TJ-flash  
17.05 4, 5, 6, 7... Babibouchettes  
17.20 Foofur (série)  
Une visite inattendue.  
17.45 Zap hits  
18.05 Max la menace (série)  
Trois espions dans un sous-marin.  
18.35 Top models (série)  
63<sup>e</sup> épisode.  
19.00 Journal romand  
19.20 24 paquets  
19.30 TJ-soir



A 20 h 05

## Temps présent

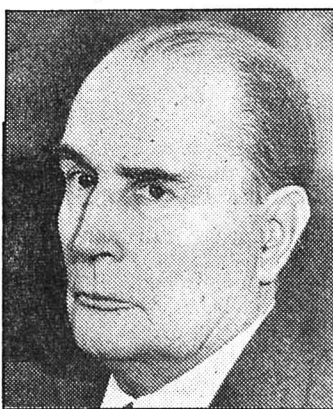
Ethiopie 1988: les damnés de la terre.  
Tout le monde se souvient des images insoutenables de la famine en Ethiopie, en 1984. Même ceux qui voudraient les oublier. Un million de personnes, directement ou indirectement, en sont mortes. Aujourd'hui, la famine menace à nouveau.  
Photo: chargement de vivres dans le port de Massawa. (tsr)

- 21.05 Dynasty (série)  
Le candidat.  
21.50 Courant d'art  
22.20 TJ-nuit  
22.35 Hockey sur glace  
Play-offs, 6<sup>e</sup> tour.  
23.35 Bulletin du télétexte



France 1

- 6.45 Bonjour la France!  
8.05 Le petit déjeuner  
d'Yves Mourousi  
8.30 Le magazine de l'objet  
9.00 Haine et passions (série)  
9.40 Surtout le matin  
10.30 C'est déjà demain (série)  
11.00 Parcours d'enfer  
11.30 On ne vit  
qu'une fois (feuilleton)  
12.02 Tournez... manège  
12.50 Bébête show  
13.00 Journal  
13.20 Le petit déjeuner  
d'Yves Mourousi  
13.30 Météo  
13.35 La Bourse  
13.45 Dallas (série)  
14.30 La chance aux chansons  
15.15 La séquence du spectateur  
15.45 Quarté à Auteuil  
16.00 L'après-midi aussi  
16.45 Club Dorothee vacances  
18.00 Agence tous risques (série)  
Le nouveau shérif.  
18.55 Météo  
19.00 Santa Barbara (feuilleton)  
19.30 La roue de la fortune  
19.50 Bébête show  
20.00 Journal  
20.30 Météo  
20.35 Tapis vert



A 20 h 40

## Questions à domicile

Avec François Mitterrand  
C'est le 2 mars, au Journal de 20 h (A2) que François Mitterrand, a annoncé sa décision de se soumettre une nouvelle fois au suffrage des Français pour l'élection présidentielle. Il sera ce soir l'invité de cette émission.  
Photo: François Mitterrand (bélino ap)

- 22.15 Rick Hunter (série)  
L'ange de la vengeance.  
23.05 Rapido  
Oh! les filles.  
23.35 Journal  
23.47 La Bourse  
23.50 Minuit sport



France 2

- 6.45 Télématin  
8.30 Matin bonheur  
8.35 Amourusement  
votre (feuilleton)  
39<sup>e</sup> épisode.  
11.15 Danse avec moi (série)  
11<sup>e</sup> épisode.  
11.55 Météo - Flash info  
12.05 Kazcado  
12.35 Les mariés de l'A2  
13.00 Journal  
13.45 Jeunes docteurs (série)  
Arthur Simmonds apparaît pour la première fois dans l'univers de l'hôpital.  
14.35 Si j'étais vous  
15.00 Flash info  
15.25 Fête comme chez vous  
16.30 Un dB de plus  
Chansons françaises.  
16.45 Récré A2  
17.20 Au fil des jours (série)  
Mon cher papa (1<sup>re</sup> partie).  
17.50 Flash info  
17.55 Magnum (série)  
Le rythme de la vie.  
18.45 Des chiffres et des lettres  
19.10 Actualités régionales de FR3  
19.35 Maguy (série)  
Tu me trompes ou je me trompe!  
20.00 Journal  
20.30 Météo  
20.33 INC



A 20 h 35

## A nous quatre, cardinal

Film d'André Hunebelle (1983), avec les Charlots, Daniel Ceccaldi, Joséphine Chaplin, Paul Préboist.  
En France et en Angleterre, à l'époque de Louis XIII. Une version parodique des Trois mousquetaires ou comment quatre valets astucieux parviennent à déjouer une machination montée par le cardinal de Richelieu à l'encontre de la reine de France.  
Durée: 110 minutes.  
Photo: les Charlots. (a2)

- 22.15 Résistance  
L'épine des Caraïbes - Cuba - Haïti, etc.  
23.30 Journal



France 3

- 11.30 Modes d'emploi 3  
12.00 En direct des régions  
13.00 Astromatch  
13.30 La vie à plein temps  
14.00 Thalassa  
14.30 Montagne  
15.03 Télé-Caroline  
17.03 La dynastie  
des Forsythe (feuilleton)  
A louer (1<sup>re</sup> partie).  
La famille Forsythe assiste au match de cricket annuel.  
17.30 Amuse 3  
18.30 Le mystère de l'île  
au trésor (feuilleton)  
19.00 Le 19-20 de l'information  
19.10 Actualités régionales  
19.53 Diplodo  
20.02 La classe



A 20 h 30

## 2001, l'odyssée de l'espace

Film de Stanley Kubrick (1968), avec Keir Dullea, Gary Lockwood, William Sylvester, Daniel Richter.  
Au XXI<sup>e</sup> siècle dans l'espace. A travers deux missions scientifiques, dont l'une s'achèvera tragiquement par la faute d'un ordinateur fou, une interrogation sur les secrets de la vie.  
Durée: 130 minutes.  
Photo: Gary Lockwood et Keir Dullea. (fr3)

- 22.50 Tex Avery  
23.00 Soir 3  
23.20 Océaniques  
Jean Jacques.  
Avec son éternelle cagoule de laine, sa parka sombre, son corps un peu voûté et mal assuré, Jean Jacques pourrait être considéré comme le simple du village.  
0.10 Musiques, musique  
Madrigal, opus 37, de G. Fauré, interprété par la Maîtrise de Radio France et M. Lassère de Rozel.



Suisse alémanique

- 16.10 Rendez-vous  
16.55 La maison des jeux  
17.40 Gutenacht-Geschichte  
17.50 Les aventures de Lassie  
18.15 Karussell  
18.55 Actualités régionales  
19.30 Téléjournal - Sport  
20.05 Die Rebellen  
vom Liang Shan Po  
22.35 Téléjournal  
22.50 Sport



Allemagne 1

- 14.40 Spass beiseite -  
Herbert kommt!  
15.25 Die schwarzen Brüder  
15.50 Ein unmöglicher Auftrag  
16.15 Vorsicht:  
Kinder in der Kiste  
16.25 Sport  
18.20 Programmes régionaux  
20.00 Téléjournal  
20.15 Neu! Jetzt Reklame frei!  
21.00 Ein Lied für Dublin  
22.30 Le fait du jour  
23.00 Wettlauf zum Ruhm



Allemagne 2

- 10.25 ARD - Sport extra  
10.45 Grün ist die Heide  
12.10 ZDF Magazine  
13.00 Téléjournal  
13.15 Informations  
14.40 Vidéotexte  
15.05 Kim and Co  
15.30 Au royaume  
des animaux sauvages  
16.00 Logo extra  
16.30 Die dreibeinigen  
Herrscher  
16.55 Informations régionales  
17.10 J'ai peur des fantômes  
17.50 Matlock  
19.10 Reportage sportif  
21.00 Télé-as  
22.35 Live  
23.55 Don Camillo und Peppone



Allemagne 3

- 18.00 Avec la souris  
18.30 Le monde des animaux  
18.55 Das Sandmännchen  
19.00 Journal du soir  
19.30 Die schwarze Narzisse  
Film de M. Powell.  
21.05 Actualités  
21.20 Politique à Baden-Baden  
21.50 Sport sous la loupe  
22.35 Trödelmarkt der Träume



Suisse italienne

- 16.05 Rivediamoli insieme  
17.45 Per i più piccoli  
17.50 Per i ragazzi  
18.15 Quei sei del cortile  
18.45 Telegiornale  
19.00 Il quotidiano  
20.00 Telegiornale  
20.30 Thérèse, film  
22.05 Carta bianca  
22.55 Telegiornale  
23.05 Giovedì sport



Italie 1

- 12.05 Pronto... è la RAI?  
13.30 Telegiornale  
14.15 Il mondo di Quark  
15.00 Primmisima  
15.30 Cronache italiane  
Cronache dei motori  
16.00 Big!  
17.35 Spaziolibero  
18.05 Parola mia  
20.00 Telegiornale  
20.30 Quattro bassotti  
per un Danese, film  
22.05 Telegiornale  
22.15 La prateria che scompare  
23.15 Storie di cinema  
e di emigranti



Sky Channel

- 12.05 Pop formule  
13.05 Another world  
14.00 City light  
14.30 Roving report  
15.30 She-Ra  
16.00 Great video race  
17.00 The DJ Kat show  
18.00 The Monkees  
18.30 I dream of Jeannie  
19.00 Three's Company  
19.30 The incredible Hulk  
20.30 Emerald point  
21.30 The road  
to wrestlemania IV  
22.30 Ford ski report  
23.15 Italian football  
23.30 Spanish football  
0.30 GD TV

## RTN-2001

Radio neuchâteloise

Littoral FM 90.4 - Val-de-Ruz FM 97.6 - Vidéo 2000 103.2 - Basse-Areuse 91.7 - Coditel 100.6 - Montagnes neuchâteloises 97.5.

- 5.55 Café complet  
6.00 Flash-Infos neuchâtelois  
6.45 Infos neuchâteloises  
7.00 Infos SSR  
7.15 Météo  
7.30 Flash-Infos neuchâtelois  
8.00 Flash-Infos SSR  
8.15 Revue de presse  
8.45 Naissances  
9.00 Ouvert le matin  
10.00 Claire à tout faire  
11.00 Flash-Infos SSR  
11.30 Cocktail FM  
12.15 Infos neuchâteloise  
12.30 Dédicaces  
14.00 Flash-Infos SSR  
14.30 Phase deux  
16.00 Flash-Infos neuchâtelois  
17.00 Flash SSR  
17.05 Memento cinéma  
17.10 Hit parade  
18.05 Météo  
18.20 Régional news and events  
18.30 Journal du soir  
19.15 Magazine du cinéma  
20.30 Transmusique  
22.30 Infos SSR  
23.00 Musique de nuit



La Première

Informations toutes les heures.  
9.05 Petit déjeuner. 10.05 5 sur 5.  
12.30 Midi première. 13.00 Interactif. 13.30 Reflets. 14.30 Melody en studio. 15.45 Le guide du feignant. 16.10 Les histoires de l'Histoire. 16.40 Lyrique à la une. 17.05 Première édition avec Eric Laurent. 17.50 Portrait réflexe. 19.05 L'espadrille vernie. 20.05 Atmosphères. 22.40 Noctuelle. 0.05 Couleur 3.



Espace 2

9.05 Quadrillage. 10.00 Les mémoires de la musique. 11.30 Entrée public; le livre de Madeleine. 12.00 La crèche des arts et spectacles. 13.00 Musimag. 14.05 Cadenza; chorales de Suisse romande. 15.00 A. Natola et A. Ginastera. 16.05 A suivre. 16.30 Appoggiature. 18.05 Magazine 88. 19.00 JazzZ. 19.30 Per i lavoratori italiani. 20.05 A l'opéra. 22.40 Démarge. 0.05 Notturmo.



Suisse alémanique

9.00 Palette. 11.30 Le club des enfants. 12.00 Rendez-vous. 13.15 Revue de presse. 14.00 Mosaïque; du pain et du vin. 15.00 Gedankenstrich. 15.20 Nostalgie en musique. 16.30 Le club des jeunes. 17.00 Welle eins. 19.15 Sport-télégramme; musique populaire sans frontières. 20.00 Z.B.! 21.30 Hockey et football. 23.00 Programme musical. 24.00 Club de nuit.



France musique

7.07 Demain la veille. 9.08 L'oreille en colimaçon. 9.23 Le matin des musiciens. 12.07 Jazz d'aujourd'hui. 12.30 Concert. 14.00 Les chants de la terre. 14.30 Côté jardin. 15.00 Portraits en concert. 17.30 Le temps du jazz. 18.00 Aide-mémoire. 18.30 Dictionnaire. 18.50 Le billet de... 19.07 De vous à moi. 20.30 Concert. 23.07 Club de la musique contemporaine.



Fréquence Jura

6.30 L'info en bref. 7.00 Journal. 7.30 L'info en bref. 7.45 Revue de presse. 8.00 Journal. 8.10 D'une heure à l'autre. 9.00 L'info en bref. 9.10 D'une heure à l'autre. 11.00 Info en bref. 11.05 L'apéro. 12.15 Info JU. 12.30 RSR 1. 17.05 Tropiques. 18.00 Info RSR 1. 18.30 Info JU. 18.45 Enfantsaies. 19.15 Mini-tubes. 19.30 Francofolies. 20.00 Couleur 3. 22.30 Radio suisse romande 1.



Radio Jura bernois

9.00 Musique aux 4 vents. 10.00 Matinées Horizon 9. 12.15 Le coup de fil du Journal du Jura. Activités villageoises. 12.30 Midi première. 12.45 La bonn'occace. 13.15 Interactif. 15.05 Musique aux 4 vents. 17.00 Les chemins du succès. 18.00 Journal RSR 1. 18.30 Bonn'occace auto/moto. 18.35 Silence on tourne! 19.00 Ciné souvenirs. 19.30 Bleu France.

## À PROPOS

La télévision qui se voue à l'information, à travers de solides documents d'investigation, des films de montage à caractère historique, très souvent nous interpelle et nous trouble. Parfois, la panique peut nous saisir quand se met à nous manquer le temps de réflexion ou de synthèse, et que le sentiment d'impuissance domine.

«On ne peut réprimer une révolte populaire», devait dire un intellectuel israélien interrogé par une équipe belge dans le document de montage de «Temps présent» (24 mars), «Israël, la révolte des pierres». Et d'ajouter que les minorités palestiniennes sont aujourd'hui opprimées par ceux qui, hier, com-

battirent pour leur liberté. «La paix se fait toujours entre deux peuples stupides»: cette lucide amertume d'un minoritaire en Israël est frappante. L'absence de négociations pourrait conduire à de nouveaux carnages. Seulement, si nous ne sommes pas indifférents, comment agir?

Pour le moment, cet affrontement de jeunes Palestiniens qui lancent des pierres et d'une armée efficace qui devient une police semble désordonnée. Mais la révolte saura s'organiser. Heureusement, les médias sont encore présents dans les territoires occupés, témoins ces drames qui peuvent influencer l'opi-

nion mondiale pour pousser ceux qui en ont le pouvoir à préparer le terrain de la négociation indispensable. Qu'Israël se comporte parfois en oppresseur semble incroyable, d'autant que sa fondation permit à des victimes de la dernière guerre mondiale de trouver une terre de refuge, ancestralement la leur, mais celle aussi des Palestiniens.

Dans la troisième partie du document de Costelle consacré à la Croix-Rouge, «Le retour de la guerre» (TSR/27 mars), indispensable rappel fut fait de ce génocide perpétré par les nazis, qui ne furent pourtant pas les seuls inventeurs des pogroms et de l'anti-sémitisme.

Freddy Landry

## Israël

## À VOIR

## 2001, l'odyssée de l'espace: grandiose...

Vingt ans après sa sortie, «2001, l'odyssée de l'espace» fait déjà partie de la légende du cinéma.

Cent fois imité, copié et repris, ce film de Stanley Kubrick est un pur chef-d'œuvre, un modèle parfait du cinéma de science-fiction.

Loin d'être un des ces films à grand spectacle sans grande portée philosophique (dont un des plus purs exemples est «La guerre des étoiles»), «2001, l'odyssée de l'espace» apporte une réflexion sur l'humanité, son passé, son évolution et son avenir.

Ce n'est pas gratuitement que

Stanley Kubrick commence son histoire à l'aube de l'humanité. Des anthropoïdes, encore à mi-chemin entre l'homme et le singe, se battent contre des fauves ou même entre eux, pour un simple point d'eau. Un beau jour, ils se heurtent à un bloc énorme, apparemment en métal, qui les intrigue. Peu après, l'un d'entre eux découvre le moyen de se servir d'un os comme arme.

A partir de ce moment l'humanité ne va plus cesser de progresser...

L'antropoïde lance en l'air son os qui tourne, l'image se trouble et

fait place à un navire spatial en route pour la Lune.

Résumer ainsi l'histoire de l'humanité relève du génie.

L'énorme bloc de métal est le lien entre l'humanité naissante et la civilisation des engins interplanétaires. Car ce même bloc, qui avait intrigué les anthropoïdes, intrigue maintenant les savants: il vient de faire son apparition sur le cirque lunaire de Tycho. Là encore, Stanley Kubrick montre la continuité entre le passé, le présent et l'avenir.

Mais il ne faut pas s'imaginer que «2001, l'odyssée de l'espace» est un

film complètement hermétique, empli de symboles et de messages. C'est également un formidable spectacle, avec des images d'une éblouissante beauté.

Techniquement, c'est un des plus complexes jamais réalisés, chaque scène ayant demandé des semaines de préparations durant lesquelles de grands spécialistes de la NASA apportèrent leur concours.

Du grand spectacle, une réflexion passionnante sur notre avenir. C'est un film à ne pas manquer sous aucun prétexte.

(FR3, 20 h 30 - ap)





Suisse romande

- 9.50 Demandez le programme!  
10.00 Culte du Vendredi-Saint  
Transmis en direct de la collégiale de Moutier.  
11.00 Les Arts florissants  
11.35 Ski volcanique  
12.05 Les jours heureux (série)  
Une fiancée envahissante.  
12.30 1000 fr. par semaine  
12.45 TJ-midi  
13.10 Symphonie (série)  
17<sup>e</sup> épisode.  
13.40 Michel Strogoff  
Film de C. Gallone.  
15.25 12<sup>e</sup> Festival international  
du cirque de Monte-Carlo  
16.25 La croisière s'amuse (série)  
Le rêve passe (1<sup>re</sup> partie).  
17.15 TJ-flash  
17.20 4, 5, 6, 7... Babibouchettes  
17.35 Foofur (série)  
Peut le dire sans se fâcher.  
18.00 Sauce cartoon  
18.15 Max la Menace (série)  
Main de fer et gant de velours.  
18.40 Top models (série)  
64<sup>e</sup> épisode.  
19.05 Monstres et merveilles  
L'enfant de la chance.  
19.30 TJ-soir



A 20 h

### La croisière des enfants

Film de Serge Moati (1987), avec Simon Duprez, Jean-Claude Drouot, Dani, Robert Hossein, Marie Fugain. Au début du XIII<sup>e</sup> siècle, Philippe-Auguste règne sur la France. L'hiver, en cette année 1214, a été bien mauvais. Le peuple souffre de la faim, du froid, Des bandits sillonnent le pays, rançonnant les voyageurs.  
Photo: Marie Fugain. (tsr)

- 21.40 Bonsoir  
John Armleder:  
l'artmleder.  
Avec la participation de Stéphane Eicher.  
22.35 TJ-nuit  
22.50 Crime story (série)  
La bataille de Las Vegas.  
23.40 Bulletin du télétexte



France 1

- 6.45 Bonjour la France!  
8.30 Le magazine de l'objet  
9.00 Haine et passions (série)  
135<sup>e</sup> épisode.  
9.40 Surtout le matin  
10.30 C'est déjà demain (série)  
135<sup>e</sup> épisode.  
11.00 Parcours d'enfer  
11.30 On ne vit  
qu'une fois (feuilleton)  
90<sup>e</sup> épisode.  
12.02 Tournez... manège  
12.50 Bébête show  
13.00 Journal  
13.30 Météo  
13.35 La Bourse  
13.45 Dallas (série)  
Enfin.  
14.30 La chance aux chansons  
Le retour de Maya Casablanca.  
15.00 Chahut-bahut  
Quand l'inspecteur s'en mêle.  
16.00 L'après-midi aussi  
16.45 Club Dorothée vacances  
18.00 Agence tous risques (série)  
Le champion.  
18.55 Météo  
19.00 Santa Barbara (feuilleton)  
L'état de santé de Capwell est de plus en plus préoccupant.  
19.30 La roue de la fortune  
19.50 Bébête show  
20.00 Journal  
20.30 Météo  
20.35 Tapis vert



A 20 h 40

### Les uns et les autres

Avec Philippe Laval, A caus' des garçons, Eddy Mitchell, Jenna de Rosnay, Bonnie Tyler, François Feldman, L'Af-faire Louis Trio, Johnny Clegg, Charles Aznavour (sous réserve).  
Photo: Bonnie Tyler. (tsr)

- 22.35 Ushuaia,  
le magazine de l'extrême  
23.45 Journal  
23.52 La Bourse  
23.55 Les envahisseurs (série)  
Conférence au sommet.



France 2

- 6.45 Télématin  
8.30 Matin bonheur  
8.35 Amourusement  
vôtre (feuilleton)  
11.25 Danse avec moi (série)  
11.55 Météo - Flash info  
12.05 Kazcado  
12.35 Les mariés de l'A2  
13.00 Journal  
13.45 Jeunes docteurs (série)  
14.35 Si j'étais vous  
15.25 Fête comme chez vous  
16.30 Un dB de plus  
Spécial Printemps de Bourges.  
16.45 Récré A2  
17.20 Au fil des jours (série)  
Mon cher papa (2<sup>e</sup> partie).  
17.50 Flash info  
17.55 Magnum (série)  
Le match.  
18.45 Des chiffres et des lettres  
19.10 Actualités régionales  
de FR3  
19.35 Alf (série)  
Bien malin qui pourra le dire.  
20.00 Journal  
20.30 Météo  
20.35 Un château au soleil  
Dernier épisode.



A 21 h 30

### Apostrophes

Les lectures de l'abbé Pierre. En ce soir du Vendredi-Saint, l'abbé Pierre, fondateur des Chiffonniers d'Emmaüs, est l'invité de Bernard Pivot. Auteur lui-même de poèmes, de pièces de théâtre, au service de l'Eglise depuis cinquante ans, il évoque les lectures profanes ou sacrées qui ont marqué sa vie.  
Photo: l'abbé Pierre. (dém)

- 22.50 Journal  
23.10 Le journal d'un curé  
de campagne  
Film de R. Bresson.



France 3

- 11.30 Modes d'emploi 3  
12.00 En direct des régions  
13.00 Astromatch  
13.30 La vie à plein temps  
14.00 Océaniques  
15.03 Télé-Caroline  
16.30 Cherchez la France  
17.03 La dynastie  
des Forsythe (feuilleton)  
17.30 Amuse 3  
18.30 Le mystère de l'île  
au trésor (feuilleton)  
19.00 Le 19-20 de l'information  
19.10 Actualités régionales  
19.53 Diplodo  
20.02 La classe  
20.25 Spot INC  
20.30 Marlowe, détective privé  
Le pyjama jaune.  
21.30 Thalassa  
Les crocs de la mer.  
22.15 Soir 3



A 22 h 35

### Les grands jours du siècle

Gandhi.  
30 janvier 1948: la fin d'un empire.  
Né le 3 octobre 1869 dans la province de Bombay, Gandhi s'installe de 1893 à 1914 en Afrique du Sud où il s'oppose aux Britanniques et symbolise l'âme des revendications nationalistes.  
Photo: le mahatma Gandhi et Indira Gandhi. (key)

- 23.30 Musicales  
Bach: 4, 3, 2, 1...  
0.25 Modes d'emploi 3

### Samedi à la TVR

- 10.00 Svizra rumantscha  
10.45 Empreintes  
11.00 Imédias  
11.30 La petite maison  
dans la prairie  
12.15 Sam, ça suffit  
12.40 Franc-parler  
12.45 TJ-midi



Suisse alémanique

- 11.00 La matinée  
au cœur du racisme  
14.00 Johnny Thompson-Singers  
14.45 Le Cervin  
15.05 Der Fremde im Regenwald  
16.45 Wege des Schweigens  
17.45 Gutenacht-Geschichte  
18.00 Carl Orff  
18.40 Ein Lächeln zwischen  
Himmel und Hölle  
19.50 Die Frau des Reporters  
21.20 Téléjournal  
21.35 Die sinkende Arche  
22.20 Späte Liebe, téléfilm



Allemagne 1

- 12.30 Die Verlobten  
vom Tränensee  
13.30 Reiz der Extreme  
14.20 Lukas, film  
15.35 Aranka, téléfilm  
16.45 Heimatmuseum  
17.45 Wenn wir zu einander  
finden, film  
19.15 Expéditions au royaume  
des animaux  
20.15 Heimatmuseum  
22.10 Dieu et le monde  
22.45 Joachim Fuchsberger  
23.30 Die Verdammten  
der Meere, film



Allemagne 2

- 12.00 Concert de gala  
13.00 Ein Sommer für Silva  
13.25 Effendi  
13.55 Erzähl mir von Ostern, film  
14.35 Timm Thaler  
15.00 Trapper, Wolf  
und Fährtenmacher, film  
16.30 Pour la Passion  
17.15 Victoria, téléfilm  
19.15 Pensées  
pour Vendredi-Saint  
19.30 Augenschein  
20.30 Und sie erkannten ihn nicht  
22.15 Aspects  
23.00 Am Ende des Weges, film



Allemagne 3

- 15.0 Black hills  
Film de M. Kuball.  
16.30 Le sauvetage  
18.00 Contes du monde  
18.30 Plaidoirie pour Judas  
19.00 Reportage  
19.30 Meine Familie  
und mein Städtchen  
20.15 Ludwig van Beethoven  
21.05 Actualités  
21.10 Ein Frauenleben  
Film d'A. Astruc.  
22.40 Entretien



Suisse italienne

- 12.15 Sport ieri e oggi  
16.05 CH-Spigliature elvetiche  
17.45 Per i più piccoli  
17.50 Per i bambini  
18.15 Quel sei del cortile  
18.50 Ho visto la croce  
19.05 Il quotidiano  
20.20 Centro  
21.20 Il giorno in cui Cristo morì  
23.45 Meditazioni  
per la Quaresima



Italie 1

- 12.05 Pronto... è la RAI?  
13.30 Telegiornale  
14.15 Discoring  
15.00 L'aquilone  
16.00 Domande su Gesù  
19.30 Il libro, un amico  
20.00 Telegiornale  
20.30 Clausura  
21.10 Rito della Via Crucis  
22.30 Palazzi  
23.20 Arte sacra oggi  
24.00 TG 1-Notte  
0.15 Panorama internazionale



Sky Channel

- 11.05 Van Gils fashion special  
12.05 Monsters of rock  
13.05 Another world  
14.30 Fashion TV-FTV  
15.30 She-Ra  
16.00 Countdown  
17.00 The DJ Kat show  
18.00 The Monkees  
19.00 Three's Company  
19.30 Land of the giants  
20.30 The big valley  
21.30 The deadly Ernest  
horror show  
22.55 Ford snow report  
23.00 Dutch football  
24.00 Countdown

## RTN-2001

Radio neuchâteloise

Littoral FM 90.4 — Val-de-Ruz FM 97.6 — Vidéo 2000 103.2 — Basse-Areuse 91.7 — Coditel 100.6 — Montagnes neuchâteloises 97.5.

- 5.55 Café complet  
6.00 Flash-Infos neuchâtelois  
6.45 Infos neuchâteloises  
7.00 Infos SSR  
7.15 Météo  
7.30 Flash-Infos neuchâtelois  
8.00 Flash-Infos SSR  
8.15 Revue de presse  
8.45 Naissances  
9.00 Ouvert le matin  
10.00 Claire à tout faire  
11.00 Flash-Infos SSR  
11.30 Cocktail FM  
12.15 Infos neuchâteloises  
12.30 Dédicaces  
14.00 Flash-Infos SSR  
14.30 Phase deux  
16.00 Flash-Infos neuchâtelois  
17.00 Flash SSR  
17.05 Mémento cinéma  
17.10 Hit parade  
18.05 Météo  
18.20 Régional news and events  
18.30 Journal du soir  
19.15 Magazine des églises  
20.00 A voz de Portugal  
21.00 Fréquence folie  
22.30 Infos SSR  
23.00 Musique de nuit



La Première

Vendredi-Saint. Informations toutes les heures. 6.57 Minute œcuménique. 9.05 Petit déjeuner. 10.05 Culte protestant. 12.30 Midi première. 13.00 Interactif. 15.05 Célébration de la Passion. 16.05 Interactif. 17.30 Soir première. 18.05 Le journal. 18.30 Titres et page magazine. 19.05 L'espadrille vernie. 20.05 Atmosphère. 22.40 Les cacahuètes salées. 0.05 Couleur 3.



Espace 2

9.05 Quadrillage. 10.00 Les mémoires de la musique. 11.30 Entrée public: le livre de Madeleine. 12.00 Frédéric Pottecher. 13.00 Musimag. 14.05 Cadenza; chorales de Suisse romande. 15.30 L. Rogg, organiste et compositeur. 16.05 A suivre. 16.30 Appogiatura. 18.05 Magazine 88. 19.00 JazzZ. 20.05 Le concert du vendredi. 22.40 Démarge. 0.05 Notturmo.



Suisse alémanique

9.00 Palette du Vendredi-Saint: musique classique. 10.00 La Passion, vécue en personne. 12.00 Vendredi-Saint midi. 14.00 Mosaïque; le pain et le vin. 15.00 Disques pour les malades. 16.30 Le club des jeunes. 17.00 Disques pour les malades. 18.00 Welle eins; musique populaire des quatre pays des Alpes. 20.00 Théâtre. 21.40 Songs, lieder, chansons. 24.00 Club de nuit.



France musique

9.08 Le matin des musiciens. 11.15 Souvenirs d'aujourd'hui. 12.07 Jazz d'aujourd'hui. 12.30 Magazine international. 14.00 Poissons d'or. 14.30 Les enfants d'Orphée. 15.00 Portraits en concert. 17.30 Le temps du jazz. 18.00 Aide-mémoire. 18.50 Le billet de... 19.07 De vous à moi. 20.00 Concert: œuvre de Bach. 23.05 Premières loges. 23.30 Musique ancienne. 0.30 Archives.



Fréquence Jura

6.30 L'info en bref. 7.00 Journal. 7.30 L'info en bref. 7.45 Revue de presse. 8.00 Journal. 8.10 D'une heure à l'autre. 9.00 L'info en bref. 9.10 D'une heure à l'autre. 11.00 Info en bref. 11.05 L'apéro. 12.15 Info JU. 12.30 RSR 1. 17.05 Capitaine Hard-Rock. 18.00 Info RSR 1. 18.30 Info JU. 18.45 Mémento/Sports. 19.00 Mini-tubes. 19.15 Faites vos jeux. 21.00 C3 ou le défi.



Radio Jura bernois

Magazine cinéma et communication, à 18 h 05. Jean Perret consacre son émission d'aujourd'hui à Aimé Joliet, architecte et vidéaste de Genève, qui a mis au point des programmes de simulation très particuliers. Ceux-ci permettent, en effet, d'incruster, dans des images préexistantes, des images nouvelles et d'obtenir ainsi des effets inédits! De quoi concrétiser les rêves les plus fous!

## À PROPOS

La mémoire du monde s'inscrit désormais aussi bien par l'écrit que sur pellicule magnétique (pour le son) et chimique (pour l'image) alors que d'autres moyens encore apparaissent. Depuis le début du siècle, les actualités cinématographiques se sont faites témoins de tous les événements importants. Et la télévision a pris le relais, s'il faut se demander dans quel état se trouvent les archives des multiples chaînes de télévision.

Le cinéma de documentation a perdu son aura depuis l'extension de la télévision, actuellement le plus important diffuseur, donc commanditaire d'images. Et la vidéo-cas-

sette, marche à nouveau, aux règles pas encore très bien connues, comptera de plus en plus. Les grands éditeurs ont créé un secteur audiovisuel qui doit fonctionner de manière rentable, donc répondre aux besoins des consommateurs, chaînes de télévision et diffuseurs de cassettes. C'est une filiale du groupe Hachette, associée à la Gaumont pour la recherche des images, qui s'est lancée dans une série, «Les grands jours du siècle», actuellement présentée par France 3, le vendredi soir vers 22 heures, avec reprise le lundi après-midi à 14 heures, double présentation de plus en plus systématique qui per-

met de mieux «amortir» les achats et qui rend aussi service au téléspectateur libre l'après-midi sans être un noctambule.

Ont déjà été présentés, «Octobre» (11 et 14 mars), «La guerre d'Espagne» (18 et 21 mars), «Exodus» (25 et 28 mars). Viendront encore, «Gandhi» (1er avril) «Budapest» (8 et 11 avril) ainsi qu'un «de Gaulle» (réservé... au 17 juin). D'autres «livres d'images» suivront.

Le principe est d'une assez grande simplicité, d'une belle efficacité, du moins commerciale: un documentaliste fait les recherches, un monteur s'applique à mettre de

l'ordre dans les images de multiples provenances, un bruiteur ajoute des sons divers aux films muets et se permet peut-être de modifier les bandes sonores originales (à contrôler!), alors qu'un journaliste emballe le tout d'un commentaire à la fois vulgarisateur et apparemment «objectif», ce qui n'est du reste pas forcément la meilleure manière de raconter l'histoire, le «point de vue documenté» selon Jean Vigo restant une méthode efficace pour que la réflexion naisse d'un regard.

Mais que de richesses devant ces images, même manipulées...

Freddy Landry

## Le journal d'un curé de campagne

C'est une œuvre difficile mais fort belle et très bien interprétée que nous propose ce soir le ciné-club de A2.

«Le journal d'un curé de campagne» est le chef-d'œuvre de Georges Bernanos (1888-1948), qui lui a valu en 1936 le Grand Prix du Roman de l'Académie Française pour son style, admirable de fermeté, d'originalité et de couleur.

Le film a été tourné par Robert Bresson, deux ans après la mort de Bernanos, dans un petit village

de l'Artois. Pour Bernanos, l'Artois est un peu comme un personnage. Il a bien connu cette région où il a habité adolescent et il a situé plusieurs de ses romans dans le cadre de cette plaine du Nord que nul autre que lui n'a su si bien décrire: «Chemins du pays d'Artois, à l'extrême automne, fauves et odorants comme des bêtes, sentiers pourissants sous la pluie de novembre, grandes chevauchées de nuages, rumeurs du ciel, eaux mortes!...».

Ses personnages sont eux aussi

un peu toujours les mêmes, des adolescents farouches et troublés, des adultes et des fous orgueilleusement refermés sur leurs secrets, des silhouettes caricaturées d'officiels, de professeurs, et de médecins, des âmes simples abruties de travail et d'alcool avec, au centre, la figure exemplaire d'un prêtre humilié et sur le bord du désespoir.

«Le journal d'un curé de campagne» c'est l'histoire d'un jeune prêtre, gravement malade sans le savoir, qui arrive dans sa première

paroisse où il va se heurter à l'incompréhension de ses paroissiens.

Pour tenir le difficile rôle de ce jeune prêtre, Robert Bresson a choisi un comédien qui n'avait tenu jusque-là que de petits rôles chez Jean-Louis Barrault et Jean Dasté: Claude Laydu qui devait, plus tard, produire la série télévisée «Bonne nuit les petits». Son jeu est tout à fait remarquable d'intériorité.

C'est un film austère consacré à l'exploration du cœur d'un homme, un classique du cinéma.

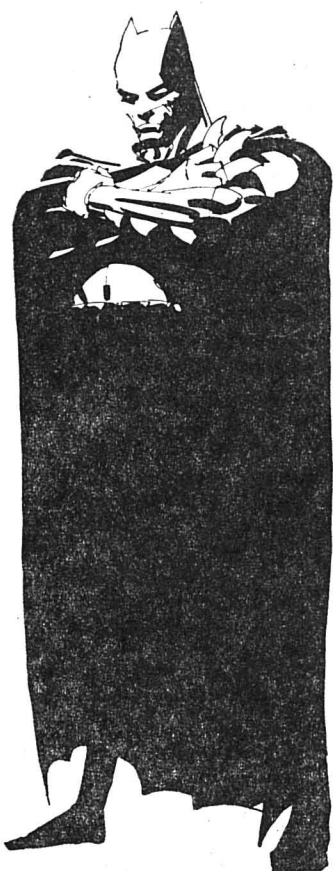
(A2, 23 h 10 - ap)



# L'Impartial ouvert sur... LA BANDE DESSINÉE

## Le crépuscule des superhéros

### Rides et rhumatismes pour Batman et les Gardiens



Le Batman de Frank Miller.

Alors que l'on chuchote que Moebius reprendrait le dessin du Surfer d'Argent, une série de récentes parutions nous offrent l'occasion de sortir des placards les combinaisons et les capes de surhomme et de survoler – dans l'odeur de naphthaline – les multiples aventures de nos superhéros d'hier. Au-dessus de Gotham-City et de Metropolis, au côté de Stan Lee, retrouvons Spiderman, Batman, Superman ou le Silver Surfer, en français, en album cartonné et sous les plumes expertes de John Buscema, Steve Ditko, Neal Adams, Berni Wrightson, Joe Kubert, et surtout Frank Miller ou Dave Gibbons.

Il ne s'agit pas ici de faire l'histoire de la longue aventure des surhommes des années '40 (Green Lantern, Captain America, Wonder Woman) ou des superhéros humanisés des années '60 (Fantastic Four, Spiderman, Hulk) créés sous la houlette omniprésente de Stan Lee. Mais plutôt de proposer quelques récents albums qui permettront à l'ignare de découvrir l'univers des DC comics (et au spécialiste fanatique de s'en repaître

encore); ceci à la lumière d'une décadence passionnante qui affecte certains de ces héros, qui les humanise et les transforme en acteurs de tragédies philosophiques.

#### DC COMICS

Sous la direction de Fershid Barucha, la collection *Super Héros* de Comics USA réédite, en français, dans d'agréables albums cartonnés, les aventures de Superman,

#### La chronique de FRÉDÉRIC MAIRE

Batman, Spider Man ou du Silver Surfer. Aventures complexes et amusantes, totalement détachées du réel actuel, divertissements insouciant d'un autre âge. Et pourtant, déjà, pointe parfois la dérision, le «deuxième degré» d'aventures parodiques. Dans *Ramenez-moi le Bouffon vert*, qui date des années '60, dessiné par Steve Ditko, Spider Man (alias le jeune Peter Parker) recherche désespérément son indispensable costume, que sa tante May a caché, le héros se trouve ainsi

démuni de ses attributs essentiels, et il se voit obligé d'acheter un costume similaire dans un magasin – costume de camelote qui rétrécira au lavage!

Ou alors dans *La fureur à mille têtes*, datant de 1986, le même Spider Man dessiné cette fois par Berni Wrightson est confronté à la magie noire d'un univers légendaire, et il ne cesse de se dire heureux de ces «vacances» loin du crime «terrestre»... Un Peter Parker plus âgé, plus adulte, distant même de sa tâche de redresseur de torts. Et si le Batman contre *Man-Bat* dessiné par Neal Adams vit encore une aventure des plus classiques, le même Batman (devenu le sombre Dark Knight) repris par Frank Miller est un homme vieilli perclé de rhumatisme, complètement intégré dans un réel des plus contemporains.

#### LE CHEVALIER NOIR

Batman, alias Bruce Wayne, est un humain dont les seuls pouvoirs sont l'intelligence, l'agilité et la force. Rien des superpouvoirs d'extra-terrestres de Superman ou du Silver Surfer, créatures indestructibles qui ne vieillissent ni ne mollissent. Véritablement recréé



Le Hibou déchu, ou la chute d'un Watchman.

#### LES GARDIENS

par Frank Miller, le Batman nouveau est à la fois un sage et un vengeur, ombre noire qui surveille Gotham-City, dernier survivant des gardiens de l'ordre public, à la fois abhorré et craint par la population. A cette époque-là (aujourd'hui, ou un futur très proche), seul Superman est resté, superstar de la lutte contre le crime, parfaitement asservi au pouvoir américain en place, symbole militarisé de Metropolis, pantin au service des puissants. Batman, lui, est l'obscur, le refoulé, celui qui reste pour contredire les vaines paroles du pouvoir en place, l'éternel anarchiste (ou l'éternel fasciste?) qui se bat, solitaire, avant tout contre lui-même.

Dans un esprit similaire, le dessinateur Dave Gibbons et le scénariste Alan Moore ont créé en 1985 (toujours pour DC Comics) les *Watchmen* (ou *Gardiens* en français): un groupe de superhéros, ou plutôt de vigiles masqués qui s'appelaient les *Minutemen* se dissout, en 1949, après une dizaine d'années d'activités para-policières. Les années passent; Corée, Vietnam, violence... Naissent alors les *Watchmen*, qui mêlent des anciens Minutemen à quelques nouveaux venus. En 1985 (quand commence le récit), l'un d'eux meurt assassiné. Commence alors un véritable roman dessiné à la structure très complexe, où les flash-back et les flash-forward interpellent le rêve et le réel. A une exception près, les personnages du récit sont des humains dont la passion pour le costume et le pouvoir naît autant du goût pour la sadisme que pour la recherche de gloire, pour libérer ses pulsions sexuelles que pour la violence pure.



Le Batman de Neal Adams

Les *Gardiens* n'est de fait pas vraiment une BD de superhéros; il s'agit plus (comme l'écrit Thierry Groensteen dans les *Cahiers de la BD* No 79) d'une «méta-bande» qui soumet le genre à des interrogations radicales. Les personnages agissent peu dans le sens classique de défense de la veuve et de l'orphelin, mais ils y meurent, y souffrent, y pensent, y pleurent. Tant du point de vue de la complexité structurelle du récit que du graphisme très élaboré de Gibbons, cette longue bande ne contient rien des péripéties divertissantes des autres aventures du genre; les *Gardiens* doit se lire avec application, avec soin, pour y percevoir tous les référents et les hommages (au thriller cinématographique et à Hitchcock par exemple), ainsi que l'anti-reaganisme qui sous-tend les albums; toutes choses fort bien rendues par la traduction française de Jean-Patrick Manchette.

Conclusion: le superhéros moderne pensera, souffrira et vieillira, ou ne sera pas!

#### PHYLACTÈRES

#### Sierre BD '88

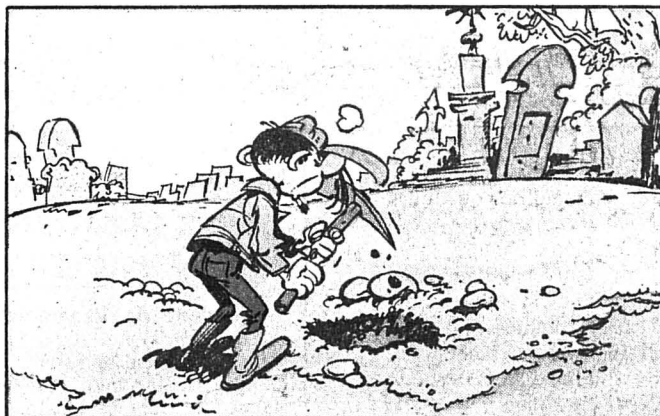
En attendant le mois de juin et son cinquième festival de bande dessinée de Sierre (du 9 au 12), détaillons brièvement quelques-unes de ses alléchantes surprises. L'invité d'honneur sera cette année la Pologne, pays à la bande méconnue (et donc à découvrir!), avec un volet d'exposition consacré au célèbre Rosinsky, polonais exilé à Bruxelles. D'autres expositions seront dédiées au Far-West, à la Croix-Rouge, à Hugo Pratt, aux Sixties et à Di Rosa, dans un de ces délires associatifs qu'affectionne le festival de Sierre. Des espaces seront réservés aux fanzines, et en particulier au très intéressant *Champa-*

gne, alors que se dérouleront – du samedi au dimanche – les 24 heures de Sierre en trotinette. Enfin, mis à part les habituels prix qui seront décernés, remarquons la naissance d'une nouvelle (et intéressante) récompense: la Bourse Philip Morris de la BD, d'une valeur de 10.000 francs, qui permettra à un auteur suisse (ou domicilié en Suisse) âgé de plus de 20 ans de parfaire sa formation. Si ça vous intéresse, vous devez vous inscrire immédiatement à Sierre en téléphonant au festival, au 027/55.90.43. Et vous devrez envoyer les documents demandés par le jury que préside Charles-Henri Favrod avant le 30 avril. Résultats proclamés le 9 juin au soir... Nous y serons!

## Pierre Tombal: les 44 premiers trous

par Hardy et Cauvin

Copyright Editions Dupuis



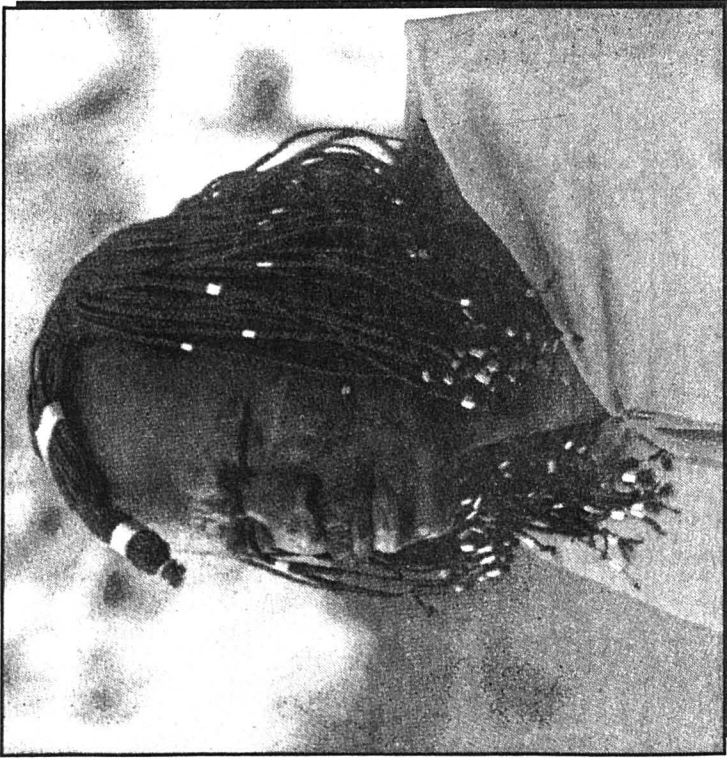


# Yeelen: triomphe d'un film africain

grand écran

Le cinéma africain authentique, nourri aux sources de hautes cultures et de traditions ancestrales, rare, n'était que rarement parvenu à notre connaissance. Un film, enfin, brise le mur de l'indifférence. « Yeelen » de Souleymane. Cissé connaît actuellement un grand succès dans nombre de pays. Ce film, comme toute simple, est pourtant d'un accès difficile. Voici un portrait de Cissé par J.-P. Brossard, les symboles qui expliquent son titre et une autre clef de lecture, la « présentation du Komo ». Nous reviendrons sur « Yeelen » lors de sa sortie sur un écran de la ville peu après Pâques.

(fylv)



## Présentation du Komo

Le Komo est pour les Bambaras l'incarnation du savoir divin. Son enseignement est basé sur la connaissance des « signes » des temps et des mondes. Il embrasse tous les domaines de la vie et du savoir.

Le Kôré est la septième et la dernière société d'initiation Bambara, il a pour symbole le vautour sacré « Mawla Duga » oiseau des grands espaces, de la chasse, de la guerre, du savoir et de la mort. Son emblème est un cheval de bois, symbole de diligence de l'esprit humain son sceptre, une planche ajourée appelée Kôré« Kaman » ou l'Aile de Kôré.

« Kolonkalanni » ou Pilon, est un objet magique, qui sert à retrouver ce qui est perdu, à découvrir et à châtier les voleurs, les criminels, les traîtres et les parjures.

L'Aile de Kôré et le Pilon magique sont en usage au Mali depuis des millénaires.

## Portrait du réalisateur Souleymane Cissé

Lentement, beaucoup trop lentement l'Europe, la Suisse découvrent le cinéma du tiers monde, d'Afrique, d'Asie ou d'Amérique latine. Très peu de films sont produits là-bas, à l'exception de pays comme l'Inde qui bat le record annuel avec 750 films tournés, la plus grande partie à usage interne. En Afrique, la situation est encore plus difficile, avec à peine une vingtaine d'œuvres annuellement. C'est très peu et aussi symbolique des problèmes endémiques que connaît le continent qui tente de résoudre avant tout les problèmes du quotidien. Avant de penser à la culture et principalement au cinéma, le moyen d'expression le plus populaire et le plus répandu.

Et pourtant quelques auteurs tentent de briser les barrières et d'imposer sur les écrans du monde quelques images de l'Afrique. Ils ont pour noms Sembène Ousmane, au Sénégal, Gaston, Kabore au Burkina-Faso, Souleymane Cissé au Mali et une poignée d'autres.

### ÉTUDES À MOSCOU

C'est grâce à une bourse qui lui permet d'étudier le cinéma à la fameuse V.G.I.K. de Moscou que Cissé, projec-

tionniste de cinéma, puis photographe ambulant devient réalisateur de documentaires. Dès son retour d'URSS, il est engagé par le ministère pour divers travaux d'information. Il se lance dans l'aventure du long-métrage en 1974 avec « Den Mouso ». Cette première œuvre est centrée sur les problèmes des jeunes en Afrique, dans une société en mutation. Malgré de faibles moyens, Cissé tourne un film à la fois poétique et prouvant un certain engagement, mais d'une grande puissance émotionnelle et transmettant bien les préoccupations du cinéaste et de ses concitoyens.

En 1977, il tourne un second long-métrage « Baara » que je défendrai contre vents et marées lors de sa présentation au festival de Locarno, devant une horde de critiques suisses alémaniques qui ne voient pas dans cet auteur nouveau un véritable auteur. « Baara » traite pourtant d'un thème crucial: celui des problèmes que pose l'industrialisation de l'Afrique à une classe rurale qui se trouve propulsée dans des usines avec des difficultés de relations nouvelles.

### « LE VENT »

En 1982 le Malien Cissé présente son

troisième film à Cannes, « Le vent ». Il inscrit une très belle phrase au générique de celui-ci qui dit « Le vent révèle la pensée des hommes ». Cette devise est d'ailleurs valable pour l'ensemble de ses films. A nouveau l'auteur nous parle de son pays, et des problèmes qu'il connaît, après avoir dépassé l'après-colonialisme.

Une génération a grandi dans une nouvelle société où elle est mal à l'aise. C'est aussi la mise en évidence des résurgences du passé parfois encore vivant et la réalité du pouvoir d'aujourd'hui. Ici le petit-fils d'un grand chef d'autrefois aime Batrou, la fille du gouverneur militaire Sangare, qui représente le pouvoir. Le film commence en comédie, il se terminera tragiquement avec la répression de la révolte des étudiants, les arrestations et la vengeance.

Malgré les coups, l'humiliation, la jeunesse sera la plus forte. Reste à inventer le futur. Style dépouillé pour « Le vent » qui refuse à la fois le pathétique et le message au profit de beau-coup de pudeur.

### PRIMÉ À CANNES

Très justement Cissé reçoit le Grand Prix du Festival Panafricain de Ouaga-

Jean-Pierre Brossard

## Le Grand Louvre :

chantier du président

► 12 et 13

## Indemne de culture artistique

### Collection de l'art brut à Lausanne

Grand rassembleur de cette expression spontanée appelée « art brut », Jean Dubuffet a, dès 1945, constitué une collection, fruit de ses recherches de productions extra-culturelles. Très vite, les premières trouvailles sont exposées chez Drouin à Paris; parallèlement un Foyer de l'art brut et une Compagnie de membres se constituent.

Le découvreur, artiste lui-même, se pose en iconoclaste de l'art dit « culturel » et glorifie les auteurs découverts (Wölfli, Crépin, Aloïse, etc...); il déniche la plupart des œuvres chez des détenus, prisonniers ou malades mentaux, toutes personnes considérées par Dubuffet comme « indemnes de culture artistique » et dont les créations ne procèdent pas du mimétisme courant chez les intellectuels.

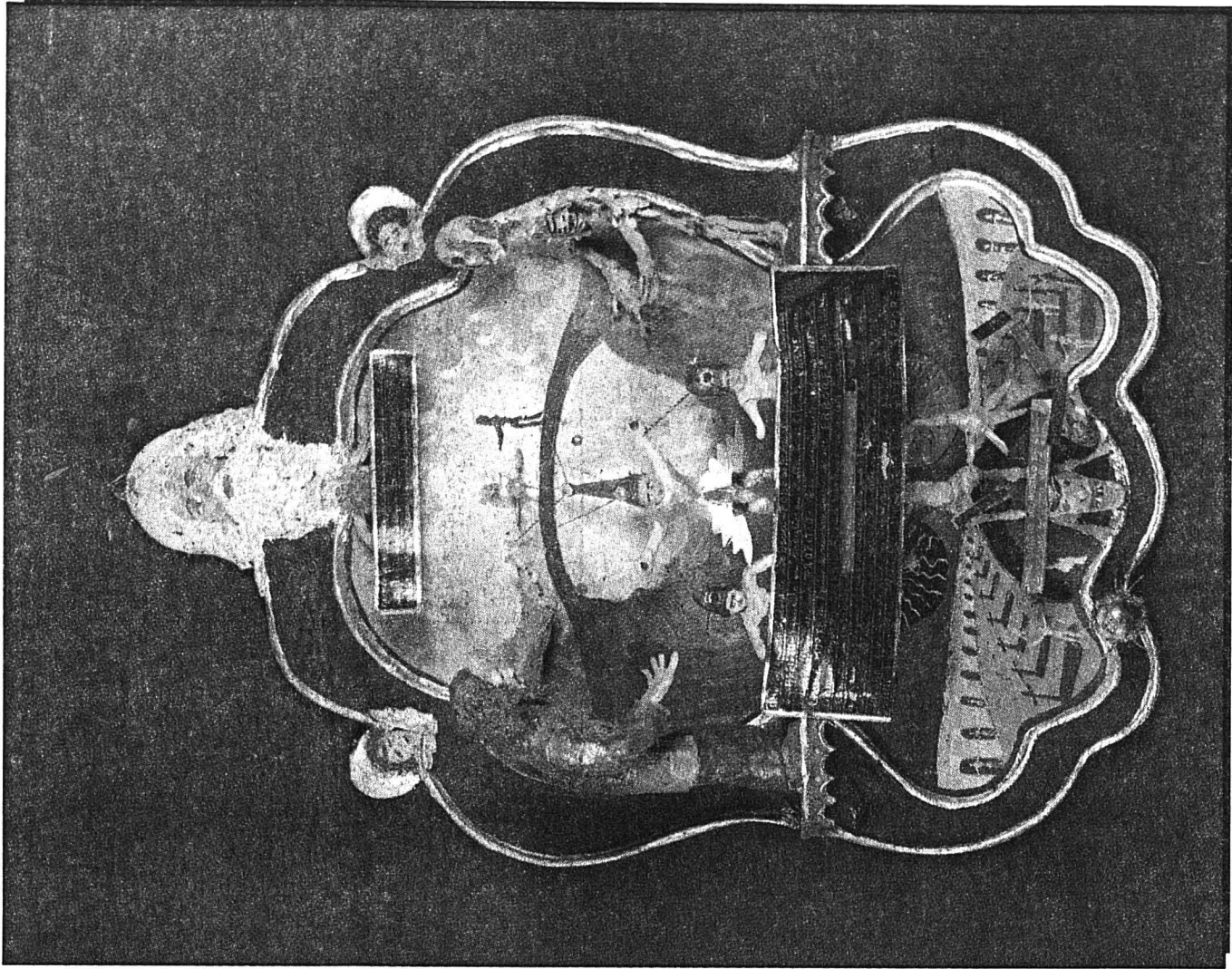
« De l'art donc où se manifeste la seule fonction de l'invention et non celles, constantes dans l'art culturel, du caméléon et du singe ». Que voilà un propos catégorique, culturellement et intellectuellement fort bien dit!

Aujourd'hui, il est quelque peu tempéré par l'analyse de ces productions dont le dénominateur demeure d'être hors des balises culturelles.

Cette expression n'est pas que le fait des seuls gens coupés du monde, par l'enfermement pénitentiaire ou la maladie mentale. Elle peut concerner des marginaux de tous horizons, non normalisés par la hiérarchie de la culture reconnue, ou qui ressentent simplement le besoin de fabriquer d'abord, en des supports souvent étonnants, et de suivre le fil de leur propre inspiration. Nullement préoccupés du contexte dans lequel inscrire cette création, ils s'offrent le décor d'un théâtre à leur seul usage.

Michel Thévoz, conservateur du Musée de l'art brut à Lausanne dénoue quelque peu les complexités de cette expression souvent déroutante. (ib)

► 7 et 8



Giovanni Battista Podesta est l'hôte actuel de la Collection de l'art brut à Lausanne; intitulée «Podesta, Le Pont, La Mort» l'œuvre ci-dessus est un haut-relief (67 x 50 cm) faisant partie de la collection Jean Tinguely dont l'aide a été précieuse pour cette exposition.



# Sommaire

Littérature	Prague et Barcelone dans un Keepall	page 3	Edition	Marcel Joray, homme de passion	page 14
	Les caractères de Charliée Couture	page 4	Formes	La terre entre fusion et abstraction Nicole Siron, céramiste, explore les paradoxes de la matière	page 15
Beaux arts	Hommage à l'avant-garde Rétrospective Joseph Beuys à Berlin	page 5	Variétés	La chanson française menacée Les inquiétudes d'Yves Duteil	page 18
	Un peintre à sa fenêtre Albert Marquet à la Fondation de l'Héritage à Lausanne	page 6		Un personnage unique Jean-François Deroc au Tintamarre	page 19
	Lausanne: l'art qui aime l'incognito	page 7	Hard rock	Nouveau départ Krokus frappe fort avec «Heart attack»	page 20
	La création plastique des malades mentaux	page 8	Télévision	Dubied 1988, la déconfiture: un «Temps présent»	pages 22
	Chantier de président: Le Grand Louvre	pages 12/13		Dubied 1976 – une grève, un film	page 23
Danse	Je suis danseur, donc je danse «Steps 88» festival intercity	page 9			
Musique	Grands chefs, grandes symphonies	page 10	Cinéma	Les possédés, d'André Wajda	page 21
	La musique aux sommets 50e anniversaire des Semaines internationales de musique de Lucerne	page 11	Agenda	Yeeleen: triomphe d'un film africain	page 24
				Sélectionnés pour vous	pages 16/17

# SINGULIER

## VOUS AIMEZ?

Alors faites connaître  
le cahier culturel mensuel de



à VOS amis

Parution : chaque dernier jeudi du mois

### Abonnement spécial SINGULIER

Je m'abonne pour une année (12 numé-  
ros) à Singulier (paraissant chaque der-  
nier jeudi du mois dans L'Impartial) pour  
le prix de

12 francs

NOM \_\_\_\_\_

PRÉNOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Bulletin à renvoyer à : Singulier  
Bureau de L'Impartial,  
rue Neuve 14  
2300 La Chaux-de-Fonds

### témoignage

## Dubied, 1976 – une grève, un film

Doux été 1976. Les «Dubied» se mettent en grève! Incroyable, cela ne peut durer longtemps, cela durera plus d'un mois. La presse est présente, la télévision discrète. Et ce film amorcé depuis quelques mois, il fallait le poursuivre. Après quelques hésitations, nous avons décidé, feu Micheline et moi, de dire à Frédéric Godet, Fabien et Catherine: – Allez-y, tournez, enregistrez. L'argent, on le trouve après... Fabien Landry raconte ses souvenirs...

Début 1977, le film est terminé, puis abrégé après quelques rares projections. Il surprend et, dans tous les milieux, politiques, syndi- calistes, économiques, grévistes et non-grévistes, on l'oublie! Comme si tous voulaient oublier la grève et ne pas répondre aux questions posées par elles. En 1976, Vincent Adatte n'avait suivi que de très loin cette grève. A la lumière des récents événements, il a découvert le film en janvier 1988. Il raconte cette découverte à la première per- sonne.



Doize ans après la grève, les ouvriers de Dubied défilent à nouveau dans la rue. Pour réclamer le sauvetage de l'entreprise. Ici, au Locle lors de la réception du conseiller fédéral René Felber (photo Impar-Charrière)

### Fabriquer un film: souvenirs de 1976...

Frappés par le climat social tendu et inha- bituellement agité pour notre pays, en 75/76, ponctué ici et là par des grèves assez modestes (Matsa, Draize, Bulova, etc), nous avions timidement et avec de petits moyens, Frédéric Godet et moi, commencé d'accumuler des documents bruts pour un film qui aurait dû s'intituler «Chronique des temps difficiles», quand, en pléines vacances d'août 1976, l'ensemble – ou presque – du personnel de l'entreprise E. Dubied et Cie SA se mit en grève. Ainsi, le phénomène anecdoti- que prenait une ampleur inattendue, l'importance de cet empire industriel n'étant pas à rappeler.

Une semaine après le début de la grève, nous fûmes convaincus de la force du mouvement au début spontané, mais de plus en plus cohérent. Nous avons alors décidé d'enregistrer tout ce que nos modestes moyens nous permettaient, sans savoir quelle forme prendrait ensuite le film.

Par chance, Neuchâtelois et majoritairement du Val-de-Travers, nous avons été très vite acceptés par les grévistes. Com- mença alors pour nous une expérience inoubliable. Petit à petit, nous comprîmes que cette grève dépassait de beaucoup

les simples revendications salariales (pour mémoire, la direction venait de supprimer le treizième salaire). Les grévistes se bat- taient pour sauver leur entreprise de sa torpeur suicidaire (les événements récents leur ont malheureusement donné raison douze ans plus tard!). Ils se battaient pour leur gagne-pain, pour leur région à laquelle ils étaient et sont profondément attachés.

Par la suite, au stade du montage, nous avons décidé, pour trahir le moins possible l'ambiance que nous avions vécue de très près, de ne pas recourir au commentaire et de construire tout le document à travers les événements chro- nologiques bruts et des confidences de grévistes, en bref, faire sentir plutôt qu'expliquer ce que nous avions vu, un peu comme dans un film de fiction, comme le fait aussi Depardon.

Ainsi, s'explique le changement du titre, le film devenu «Éléments de grève ou patrons, la machine est arrêtée...», la prise de parole par le personnel en grève étant le phénomène qui nous avait le plus profondément marqué à ce moment- là.

Et on pourrait aujourd'hui ajouter au titre «... et nous n'avons pas été écou- lés...» Fabien Landry

### Découvrir un film... en 1988...

L'ombre d'un défilé se déployant dans une nuit incertaine: telles sont les images initiales du film que Frédé- ric Godet, avec Fabien Landry, ont consacré à la grève du mois d'août 1976. Voilà bien une ouverture syn- bolisant à merveille ma perception de ces événements d'alors... nébuleuse, obscure! Reliant l'action des ouvriers de Dubied en une sèche chronologie, les deux auteurs combient mes lacu- nes et donnent un aperçu révélateur des faits victimes du grand retouile- ment «social - helvétique».

L'emploi du noir et blanc frappe l'esprit. Si, à l'époque, ce choix fut certainement guidé plus par un impé- ratif économique que par une con- sidération d'ordre esthétique, en revanche, la cruelle épreuve du pré- sent lui confère une résonance parti- culière, celle du deuil, de la perte. Je l'avoue, j'ai eu peine à m'habituer au cadre vacillant, à cette caméra trop discrète se mouvant dans une lumière souvent douteuse. Mais ce qu'elle découvre, révèle, semble si authenti- que que j'ai très vite compris que cette forme approximative constituait

le prix à payer pour atteindre à la vérité du document. Enregistrer les images d'une grève dont le dévelop- pement paraît imprévisible a rendu toute préparation impossible. Pareille situation engendre alors le sentiment fort de ne pas en savoir plus que les protagonistes. Spectateur, je partage leurs espoirs, l'incertitude, la décep- tion. Et dans l'épaisseur du documen- taire surgit un attribut que je croyais plutôt à la fiction: le suspense! A mesure que le dénouement s'appro- che, s'accroît ma tension de specta- teur: à quelle issue les grévistes sont- ils promis? Cette question angois- sante indique combien ce conflit a pu emprunter des accents dramatiques.

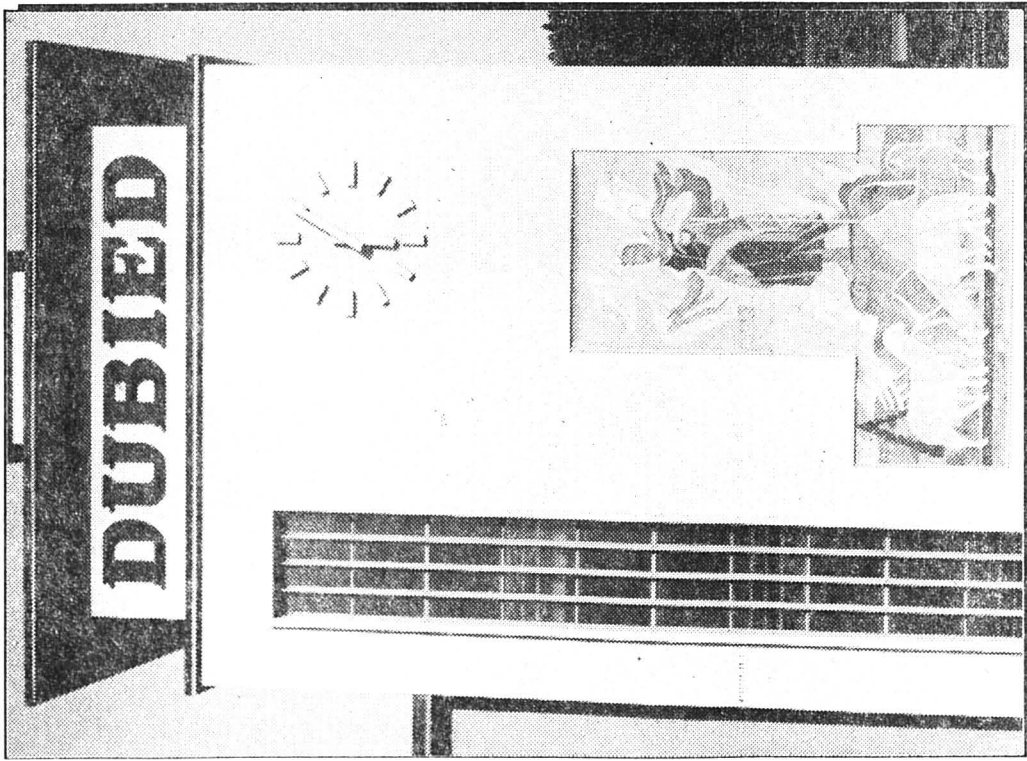
Donc, en dépit de l'aspect brut des images, je les ressens comme appar- tenant à la plus pure des fictions. Si le côté linéaire de la narration, le rejet de tout commentaire favorisent une telle sensation, sa cause principale, à mon sens, réside ailleurs... lovée tel un serpent dans la mythique paix du travail: en Suisse, la grève n'existe pas, la grève est fiction!

Vincent Adatte



# Dubied 1988, la déconfiture: un « Temps présent »

télévision



La tour Dubied, à Couvel.

(Photo Impar - Charrère)

«Edouard Dubied et Cie S.A.», c'est fini. Ce n'est point ici le lieu d'analyser la déconfiture d'une entreprise hier splendide. Et dans l'industrie suisse des machines, d'autres sont gravement malades...

1976: une grève «énorme» pour notre pays. Un film méconnu consacré à cet événement fait l'objet de la page ci-contre. La TV romande en montrera peut-être de très larges extraits cet été.

1988: la déconfiture. Les producteurs de «Temps présent», J.-C. Chanel et C. Torracinta, réagissent rapidement. Ils «commandent» à l'équipe Alec Feuz / Bernard Mermod qui hier aborda semblable sujet chez Tornos / Bachler, un «Temps présent» programmé le jeudi 7 avril.

## UNE COURSE D'OBSTACLES

Vincent Adatte a retenu, dans le film de 1976, «Éléments de grève» ou... «Parlons, la machine est arrêtée», des éléments qui contribuent à la compréhension de la situation actuelle. Par goût pas complètement absurde du paradoxe, il m'est arrivé de suggérer à M. Pierre Dubois de s'en aller à l'étranger avec la séquence de ce film où le personnel parle de «restructuration» de l'entreprise. C'eût été un moyen magnifique de faire la promotion d'un personnel hautement qualifié, aimant profondément son travail, sa région!

L'affaire Dubied» est, à Genève, au stade du montage. De trois entretiens avec Feuz et Mermod, deux à Neuchâtel en janvier dont un pour voir ensemble le film, un troisième à Genève à la fin du tournage, nous tirons les considérations ci-contre qui montrent comment la construction d'un document d'investigation ressemble à une course d'obstacles où les refus de témoigner sont plus fréquents que les réponses transparentes et franches. Notons que le contenu final de l'émission ne nous est pas connu au moment où nous rédigeons ces lignes. Freddy Landry

## Prémices

Sans vouloir céder au jeu complaisant des prophéties rétroactives, force est de constater à la leur des derniers événements combien le film de Frédéric Godet avec Fabien Landry s'avère, par certains aspects, prémonitoire. La grève: le bruit des machines s'estompe et les ouvriers se font entendre. C'est qu'ils ont, vu les circonstances, le temps de s'exprimer, de repenser leur activité: ils usent de termes tels que rendement ou productivité. Et si tant est que leurs dirigeants avaient su écouter, «ce temps d'arrêt» aurait pu constituer un creuset bouillonnant d'idées, de solutions, de réaménagements... La grève, peut-être, aurait sauvé Dubied!

Discrètement, la caméra s'approche et vient cadrer ces femmes et ces hommes formant des petits groupes. Assis au soleil, ils parlent avec modération et semblent s'écouter. Cette séquence atteint à la plus grande émotion car elle révèle toute l'attention, le soin que vouaient ces ouvriers à leur travail, ce travail qui aurait pu être mieux fait si... Paradoxalement, ceux-ci apparaissent à cet instant comme les véritables garants de l'avenir de l'entreprise. Cependant, et les dirigeants, et les syndicats en partie n'ont semblé avoir saisi leur motivation profonde (l'avenir de Dubied), réduisant le sens de leur action à une simple finalité financière. C'est là le plus évident des prémices de la désintégration actuelle. En résulte une incompréhension douloureuse que dévoile sobrement la caméra lors des réunions qui voyaient syndicats et travailleurs confronter leurs points de vue.

Vincent Adatte

# Temps présent: l'obstacle du silence

Il se pourrait qu'un « Temps présent » soit aussi révélateur par ce que l'on ne voit ni n'entend que par son montage final. Car la construction d'un document d'investigation à large portée publique procède de multiples refus.

Il y a d'abord les choix faits par l'équipe. Il eut été facile de tout construire autour de ce Val-de-Trappé, d'évoquer la situation difficile de nombreux chômeurs, surtout ceux qui sont âgés, de comparer la situation des Suisses et des frontaliers, de souligner l'élan de solidarité, de suivre les mesures de reclassement, etc. Feuz et Mermod aborderont, certes, ces aspects du problème, peut-être même en fil

Il fallut donc suivre une autre piste, qui existait du reste dans les hypothèses de base, s'en aller ailleurs, voir chez des concurrents de Dubied, en Suisse, en Allemagne, au Japon même d'une part, prendre des contacts avec des «Dubiédistes», en France par exemple, des utilisateurs des produits de l'entreprise, restés fidèles à leur fournisseur ou qui commençaient de se poser des questions, de comparer avec les offres de la concurrence, de parler rentabilité et productivité de l'autre. Là aussi, il fallut vaincre quelques obstacles avant de pouvoir tourner et enregistrer.

Telles furent quelques-unes des options après préparatifs et tournage. Au montage, les choses se précisent, mais elles peuvent aussi changer.

# Prague et Barcelone dans un Keepall

chronique littéraire

Qu'est-ce qui est généralement exigé d'un guide? Cela pourrait se résumer en deux termes: objectivité et utilité.

Les éditions Autrement, depuis plusieurs années, s'intéressent au phénomène des régions et des villes; elles ont lancé dans ce domaine une collection nouvelle et particulièrement originale: «L'Europe des villes rêvées». Ces petits volumes cartonnés, d'un peu plus de cinquante pages, sont disponibles de deux manières: à l'unité ou par coffrets de huit villes. Sont parus: Berlin, Budapest, Florence, Lisbonne, Londres, Séville, Stockholm, Venise, Amsterdam, Athènes, Copenhague, Dublin, Edimbourg, Genève, Rome, Vienne, Barcelone, Bruxelles, Leningrad, Madrid, Milan, Munich, Naples, Prague.

Leur intérêt réside tout d'abord dans le fait qu'ils combient souvent un manque: les guides en français sur des villes comme Budapest, Edimbourg, Leningrad ou Prague sont non seulement rares, mais souvent d'une médiocrité absolument désolante; et si le but d'un guide est — aussi — de donner envie de partir...

Mais la véritable nouveauté de cette collection, c'est précisément d'avoir fait

tendent à s'approcher de leurs semblables plus classiques.

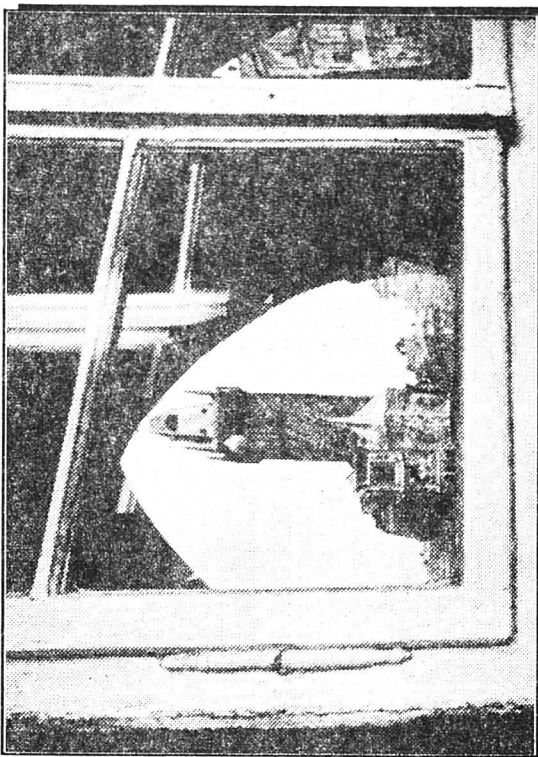
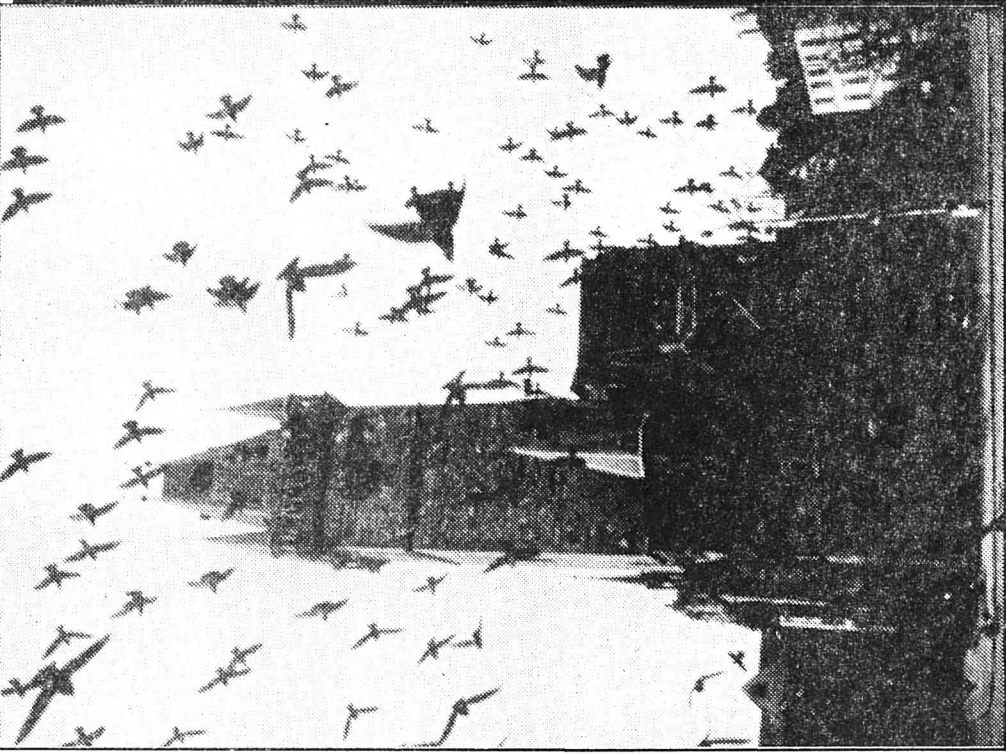
Sur la capitale catalane, notions encore — toujours aux éditions Autrement — **Barcelone baroque et moderne: l'exubérance catalane** (286 pages). Conçu par des créateurs catalans de divers domaines — de la littérature à la cuisine, en passant par la philosophie, la musique, l'architecture, le design, etc. — cet ouvrage fait le point sur la création contemporaine à Barcelone, et dresse le bilan de la vie culturelle de la ville depuis quelques années. Des entretiens avec quelques-uns des créateurs catalans les plus importants du moment ponctuent l'ensemble des interventions.

Prague semble intéresser depuis quelque temps les éditeurs français. Outre le «guide intime» dont je parlais ci-dessus, citons le numéro d'août-septembre dernier de la revue **Critique: «Prague cité magique»**. Ici aussi, une tentative de cerner les mouvements culturels actuels pragoïs — et des Pragoïs exilés — complétée par des articles sur des écrivains comme Seifert, Hrabal,

Hašek, le cinéaste M. Forman ou le peintre J. Kolář. Au-delà d'une certaine sécheresse typique d'une telle entreprise, il faut saluer le sérieux, la richesse d'information contenue dans ce numéro, et surtout l'intérêt pour cette «autre Europe» qu'il manifeste. Car, nous l'avons un peu oublié, jusqu'à la dernière guerre, on allait à Prague ou à Moscou de Paris, Barcelone ou Genève comme on allait à Munich ou Vienne. Il semble bien que les Tchécoslovaques, eux, n'ont pas oublié la vocation européenne de leur capitale. Petr Král le démontre bien dans son superbe **Prague** (paru tout récemment aux éditions Champ Vallon, coll. «des villes», 120 pages):

«Un sas entre l'Ouest et l'Est se trouvait bien là, de même qu'un point important nord-sud reliant Berlin à Budapest et Vienne (...). Ne se pourrait-il pas que les horloges arrêtées de Prague, dès maintenant, indiquent l'heure d'un proche avenir dont l'Europe occidentale seule ne se doute guère?»

Král, exilé en France, nous parle de



Prague «cité magique»: l'Hôtel de Ville.

(Photos A. Siástiný)

**Barcelone et Prague**, éditions Autrement, coll. «L'Europe des villes rêvées», une cinquantaine de pages. **Barcelone, baroque et moderne: l'exubérance catalane**, éditions Autrement, 286 p.

Petr Král, **Prague**, éditions Champ Vallon, coll. «des villes», 120 p. «Prague cité magique», revue **Critique**, août-septembre 1987.

Pascal Antonietti



chronique littéraire

# Les caractères de Charlélie Couture

La sortie toute récente de Solo Girls, le neuvième 33 tours de Charlélie Couture, constitue une excellente occasion de repartir du rocker nan-céen, tant il est vrai que, celui-ci ayant opté dès le début de sa carrière pour un art de la marge et en marge du show-biz français, ces occasions sont aléatoires et, pour tout dire, plutôt rares.

Couture appartient à ce petit nombre de créateurs — rappelons qu'en plus d'un excellent musicien et d'un poète remarquable, il est un peintre de grande valeur doublé du prince de la fringue excentrique — qui pensent leur travail en termes d'œuvre et qui, en conséquence, prennent le temps de ce travail. Ainsi n'avait-il pas sorti de disques depuis 1986 (c'était Solo Boys) ni donné plus d'un concert (l'an dernier, au festival rock de Leysin. On comprendra donc que, outre la difficulté intrinsèque du propos de Couture et cela malgré qu'il publie chez un grand éditeur, son intentionnelle discrétion médiatique fasse de lui l'un des plus fameux méconnus du public.

## DE L'ESQUISSE AUTOBIOGRAPHIQUE AU CARACTÈRE

Ainsi que le suggèrent les titres, Solo Girls constitue le second volet du dip-tyque amorcé par Solo Boys, et pour ainsi dire sa réplique féminine. Cette parenté, si elle ne représente pas une exception dans le travail de cohérence thématique que mène Couture, en marque néanmoins un tournant. En effet, alors que le rock en constitue toujours l'épine dorsale (bien que celui-ci ait été constamment coloré de nombreuses autres inspirations, jazz (Golden Fish) et flamenco (Violente Passion, Juanita la Méduse dans le cas de ce dernier disque), le ton et la perspective des textes ont indéniablement changé depuis. Le pêcheur (1979) ou même Quoi faire? (1982). Si, alors, primait le récit, ou plutôt l'esquisse d'un scénario autobiographique, on voit désormais se dégager de plus en plus de types, de caractères qui, par ce qu'ils ont de lapidaire, redoublent au plan d'une narration furtive toute une part du travail pictural de Couture: aucunement caricature, mais quelques traits qui suggèrent les contours d'un accident du quotidien.

Il y a bien, dans Solo Girls, des titres qui rappellent le Couture du début des années 80: **Suria Devi, Aime-moi encore au moins et, dans une moindre mesure, l'entéant Golden Fish**, morceaux dans lesquels un JE inquiet et de passage éprouve soudain la crainte d'être oublié («Et si tu



Charlélie Couture à Leysin, 1987.

(Photo A. Humerosse)

coignes tes accords de feu ou de fer / pense à moi en fermant les yeux» ou encore «Je vendrais tous mes privilèges / pour un dernier baiser dans la lumière pâle»). Les sept autres, en revanche, s'alignent, dans le jeu de répons avec Solo Boys déjà évoqué, de ces **figures** de femmes qui apparaissent comme **brossées**, esquissées de loin. Et toutes — c'est là que, indépendamment du changement de **ton** et de **mode** opéré par rapport au travail antérieur, le monde de Couture continue de résonner dans Solo Girls — sont saisies à ce moment, cher au Lorrain, de ce qu'il appelle lui-même «Twilight zone» (**Elle n'aime pas ça**): une marge où le temps, la nuit, l'espace, l'esprit et la relation amoureuse se font indécis, où l'Autre est en partance, cette heure crépusculaire de «la pluie télévisée / après les séries B / vidéos terminales / ou chagrin minéral» (**Solo Girl**), cette heure de spleen et de lucidité qui balancent.

## UN ALBUM PRÉCIEUX

Et c'est cela qui, malgré peut-être une musique légèrement en-deça de celles du Couture de Cocodile ou de Poèmes Rock (en particulier dans le cas de **Cindy**), fait de Solo Girls, à l'instar de tous les autres, un album précieux: Couture met en résonance, une fois de plus mais autrement, la **zone** de l'existence, ce moment, capté par une poésie sans fioritures, où, «au bord d'un océan / au fond d'une ville / fidèle comme un enfant / y a cette fille fragile / elle attend indéfiniment / elle attend comme on attend». Précieux et rare, en rock comme ailleurs, ce regard masculin attentif, amical et moqueur **qui se dit**, ici en sept caractères de femmes: parmi elles, Rachel, l'«oiseau de nuit / qui n'aime que les hommes qui ont une faille / comme un éclat dans l'émail», Cyndi, le mannequin qui «a tout contondu / Cyndi qui voulait qu'on la désire / aujourd'hui elle est là / et son cœur est froid sur du papier glacé / aussi censuré que ses rêves mélangés / ... elle répète tout va, bien tout va bien, tout va bien», ou encore cette fille du nord, amante d'un macho andalou, violente et mystérieuse passion sans espoir de l'eau pour le feu. Solo Girls, avec au dos de la pochette cette brève: «solo boys, solo girls, sur le même trottoir... tant d'amour à donner, et pas savoir à qui, ils se cherchent, ils cherchent». Charlélie Couture disait quelque part que **le rock est la musique de celui qui voudrait**. Il dédie celui-ci à ses sœurs.

Philippe Marthaler  
● *Charlélie Couture Solo Girls EMI 7489571 PM 204.*

grand écran

# Les possédés d'André Wajda

Le cinéma américain, d'ici, nous apparaît monolithique, ne serait-ce que pour l'unité de langue, même après doublage. Le cinéma européen n'existe pas. Économiquement, il devrait exister, ne serait-ce que pour tirer parti d'un important marché. Mais à quel prix?

Peut-on tenir le dernier film d'André Wajda pour un exemple de ce que pourrait être un cinéma «européen»? C'est une formule possible, dans un mélange de cultures. A l'origine, un roman de Dos-toïevski, 700 pages, dans certaines éditions, qui devienment 110 minutes de film: donc il faut «sabrer». Il y a l'âme russe des années 1870, dans un groupe de jeunes, intellectuels en majorité, qui pratiquent une certaine forme de terrorisme, interne et externe, pour tenter de faire la révolution, avec un certain arrière-champ de christianisme orthodoxe métaphysique. Camus en fit une adaptation pour le théâtre. Mes souvenirs littéraires ne sont pas très précis, mais il me semble que J.-C. Carrière, le scénariste, s'est rapproché de la démarche de Camus, en coupant toute vie familiale ou presque de ses personnages pour suivre leur démarche politique. Voici que s'inscrit un regard français dans l'œuvre de Dos-toïevski.

Wajda est polonais, donc dans une certaine mesure excessif et romantique, influencé peut-être par un catholicisme lyrique et flamboyant. Et les cultures russes et polonaises eurent de tous temps peine à s'imbriquer. Ainsi la situation se complique. Le film a été tourné en Pologne avec des techniciens polonais, l'opérateur ayant le sens du paysage neigeux des grands boulevards. La majorité des acteurs, comme l'argent pour faire le film, est francophone. Les personnages parlent donc en français et lisent des journaux aux caractères cyrilliques.

De belles images, quelques amples scènes de foule, les affrontements entre individus restitués par des dialogues incisifs, le jeu frénétique à ce film une conscience sur les personnages, l'unité d'un regard que Wajda, tiraillé entre ces diverses influences culturelles, n'a su faire apparaître qu'en de rares scènes.

Freddy Landry



## Golden Globes Oscars 88

Plus complexe dans sa marche à suivre, la nomination pour les Oscars du cinéma américain est également un grand moment de rassemblement pour la profession qui va les décerner le 11 avril prochain au Shrine Auditorium de Hollywood.

Mais depuis quelques semaines, les journaux professionnels américains («Variety», Hollywood Reporter et quelques autres) sont truffés d'annonces variant le travail de tel ou tel acteur ou actrice dans tel film, et ceci pour tenter d'influencer les votants.

Il semble qu'une autre consultation aura au moins autant d'influence sur les résultats: c'est l'attribution des «Golden Globes» par les 88 journalistes de la presse étrangère couvrant le monde du showbiz aux États-Unis. Comme à Paris, «Le dernier empereur» de B. Bertolucci a remporté un véritable triomphe avec quatre Globes: meilleur film, meilleure mise en scène, scénario et musique. Les autres prix sont allés à Michael Douglas pour son rôle dans «Wall Street» de O. Stone, à Sally Kirkland pour son interprétation d'«Anna», à Olympia Dukakis meilleur second rôle féminin dans «Eclair de lune» de N. Jewison qui se retrouve avec six nominations. S. Connery a été primé lui pour le meilleur second rôle masculin dans «Les incorruptibles» de B. de Palma.

Parmi les lobbys très puissants en Amérique, celui des réalisateurs vient de donner sa liste des films entrant en ligne de compte pour son trophée du meilleur film 88. Pas surprenant d'y retrouver «Le dernier empereur» déjà cité, mais également des films plus commerciaux comme «Pleure pas t'es en direct» de James L. Brooks, «L'aison fatale» d'Adrian Lyne, et bien sûr «Empire du soleil» de S. Spielberg. Grande surprise que de découvrir un film européen «Une vie de chien» de Lass Hallström, un charmant film suédois qui n'a jamais trouvé le chemin des écrans helvétiques. Dans la liste, que ne crient pas les réalisateurs américains, il y a bien sûr John Boorman avec «Hope and Glory», John Huston avec «Gens de Dublin», Hector Babenco avec «Ilomweed» ou Woody Allen avec «Radio days».

Avec une production importante, l'Amérique se doit de bien viser afin que le show de l'attribution des Oscars serve encore de tremplin de promotion, la cérémonie étant retrasmise dans une bonne cinquantaine de pays, on pourra la voir comme d'habitude, en différé sur une chaîne allemande.

J.-P. Brossard

# Les aventures de Chatran de Masanori Hata

Après «Antarica» qui racontait une belle histoire de chiens polaires, voici une équipe japonaise qui met en scène des animaux, dont un chien et un petit chat surrout, «Chatran», pour ramener les enfants dans les salles de cinéma, leur faire une fois quitter leur petit écran.

Et ça fonctionne d'autant que la cible est désignée par le commentaire français: «Les contes des enfants ne sont pas ceux des adultes». C'est pourquoi des enfants pleurent ou rient quand un crabe pince le nez de Chatran, quand l'ours le malmène avant de le lécher, quand la rivière l'emporte dans une caisse vers des rapides. Et quand la lune se voile, une voix

charmante s'élève dans la salle pour «savoir s'il fera nuit, dehors?». Assurément, le film plaît aux enfants.

L'adulte doit rester adulte et observer le produit qu'on leur propose. Un commentaire plutôt discret, pas trop anthropomorphiste, ne trompe pas trop. Il y a quelques jolies séquences, avec de jolis plans d'animaux. Mais le film est tout de même dramatiquement et esthétiquement un brin bâclé. D'une séquence à l'autre, Chatran ne ressemble pas forcément à Chatran. Les cinéastes auraient utilisé une bonne trentaine de chats pour raconter l'histoire d'un seul. Et l'on doit se demander ce qu'«user», ici, peut bien signifier...

(tyty)



# Nouveau départ

Krokus frappe fort avec «Heart attack»

Qui a dit que Krokus était mort et enterré ? La sortie récente de «Heart attack» est là pour infirmer les médisants. Krokus est vivant, et bien vivant. Le retour du bassiste-fondateur Chris von Rohr atteste du renouveau du seul groupe suisse de hard rock à s'être imposé à l'étranger.

Après une ascension en flèche («Metal Rendez-vous», «Hardware», «One vice at a time» et «Headhunter»), Krokus trônait au panthéon des groupes de hard. Et y semblait bien installé.

Cela, jusqu'à ce que des problèmes viennent enrayer la machine helvétique...

### ENNUIS RÉSOLUS

Fin 1983, peu après la sortie de «Headhunter», le bassiste et fondateur du groupe Chris von Rohr pose les plaques. Un départ dont Marc Storace, Fernando von Arb et Mark Kohler ne se sont jamais vraiment remis.

«The Blitz» (août 1984) et «Change of adress» (avril 1986) n'ont de loin pas connu le succès escompté, malgré les efforts du management de Krokus. Et en octobre 1986, le disque en public, «Alive and screamin'», fut un fiasco financier total.

Jeff Klaven, batteur depuis 1984, et Tommy Keiser, bassiste depuis peu, s'en vont alors vers d'autres cieux. Le nøyau Storace- von Arb Kohler se retrouve subitement bien seul, et l'avenir du groupe paraît forcément compromis.

Qu'à cela ne tienne: Krokus doit exister. Les trois mousquetaires convainquent von Rohr de les rejoindre, embauchent Dani Crivelli derrière les fûts et signent sur MCA !

Un bonheur ne venant jamais seul, Jürg Naegeli, le pote des premiers

jours, s'en revient donner un coup de main à la technique. Et «Monsieur» Michael Wagener donne son accord pour le mixage.

### CHAUD DEVANT

De fait, «Heart attack» a tout pour faire oublier les soucis du fleuron helvétique. Finies, les improvisations et autres erreurs de production ! Avec cette gallette, Krokus frappe fort.

Le hard rock y trouve, ou retrouve, l'étendue de son sens premier. De «Everybody rocks» à «Speed up», il n'y a aucun temps mort. Et l'on est tour à tour plongé dans une ambiance Def Leppard («Everybody rocks»), Whitesnake («Bad, bad girl») ou Dio («Speed up»). Mais jamais Krokus ne fait dans le plagia simpliste.

Non, rien de cela. Krokus reste, et restera toujours Krokus. A preuve la reprise de «Winning man», qui figurerait déjà sur «Hardware». A preuve aussi «Axx attack», véritable brûlot qui n'est pas sans rappeler «Headhunter».

Fernando von Arb est impressionnant de vitesse dans ses soli, et bien appuyé par la section rythmique. Et puis, Marc Storace prouve, une fois de plus, qu'il est bien l'un des plus fameux chanteurs de sa génération, lui qui change de registre vocal avec une facilité déconcertante.

## En tournée !

Supporting act: Ted Nugent.

Lundi 4 avril: Zurich (Volkshaus), 19 h.  
Lundi 11 avril: Sargans (RSA), 19 h 30.

Mardi 12 avril: Bienne (Palais des Congrès), 20 h.

Mercredi 13 avril: Bellinzzone (Centre ESP), 20 h.



### «SWISS FOREVER»

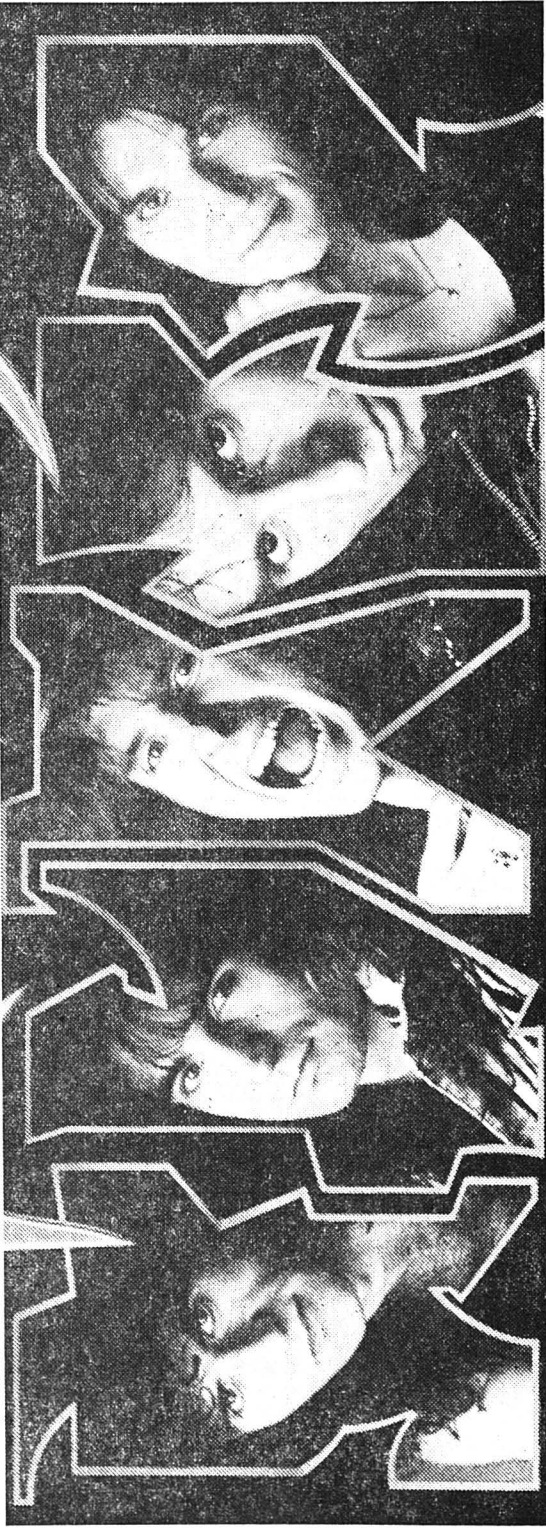
Groupe suisse à ses débuts, Krokus tendait ces dernières années à s'américaniser, marché oblige. «Heart attack», lui, marque un très net retour du groupe à ses premières amours.

D'abord, parce que quatre des cinq musiciens possèdent un passeport suisse. Ensuite, parce que l'adresse du «Krokus Swiss Fan Club» est spécialement notifiée sur la pochette. Les kids l'ont bien compris: en quatre jours, «Heart attack» s'est vendu à plus de 10'000 exemplaires en Suisse !

Enfin, Krokus, qui a entamé sa tournée européenne le 20 mars au célèbre Hammersmith Odeon londonien, donnera quatre dates dans notre pays (voir notre encadré). De quoi ravir tous les fans helvétiques.

Des fans qui ont l'occasion de vivre un grand moment à l'écoute de «Heart attack». Chaud devant ! L'attaque est lancée, attention à vos cœurs.

Formation: Marc Storace (chant), Fernando von Arb (guitares), Mark Kohler (guitares), Chris von Rohr (basse et percussions), Dani Crivelli (batterie).  
Album: «Heart attack».Référence: MCA 255 388-1.Producteurs: Chris von Rohr et Fernando von Arb.Titres à écouter en priorité: «Everybody rocks», «Let it go», «Axx attack», «Bad, bad girl», «Speed up».



# Hommage à l'avant-garde

Rétrospective Joseph Beuys à Berlin

L'enfant terrible de l'art allemand contemporain a enfin droit à un hommage gigantesque. Pendant deux mois, le Martin-Gropius Bau et l'Académie des Beaux-Arts de Berlin sont entièrement occupés par 16 installations, 120 objets et 456 dessins et peintures que Joseph Beuys a réalisés de 1948 à 1986.

L'événement a été favorisé par le fait que Berlin, qui a été désignée comme ville culturelle européenne pour 1988, se devait de marquer le coup par une opération importante. Après Athènes, Florence, Amsterdam, l'ancienne capitale du Reich honore ainsi l'artiste allemand qui reste le plus controversé, même après sa mort, mais aussi le seul contemporain à avoir eu l'honneur d'une rétrospective au Salomon Guggenheim Museum de New York.

ARTISTE SYMBOLE DE L'AVANT-GARDE ALLEMANDE  
Dans les années septante, l'art d'avant-garde s'est mis à la recherche de sa propre identité, que commerce et mercantilisme lui avaient fait perdre. Les artistes comme les cinéastes découvrent des thèmes qui touchent à leur milieu social, à leur psychisme, à la force des traditions nationales et qui prennent d'autant plus de relief face aux formules stéréotypées de la scène artistique internationale.

C'est cette perspective typiquement allemande qui fait le succès de Georg Baselitz, Sigmar Polke, Markus Lüpertz, Jörg Immendorff et Joseph Beuys.

Beuys a commencé à se faire connaître dans les années soixante, mais ses travaux éclatent réellement vers 1970. Il parachève le processus artistique révolutionnaire

amorcé dans les années vingt, et confère à nouveau une dimension politique à l'art d'avant-garde. Au lieu de jouer l'art contre l'art, Beuys établit un concept de l'art d'avant-garde qui bouleverse complètement les idées reçues.

### par Jean-Pierre Brossard

De son vivant, Joseph Beuys a participé activement à diverses actions, l'une des dernières et des plus importantes étant l'opération de plantation de 7 000 chênes à Kassel en 1982.

Haut lieu de l'art contemporain d'avant-garde, cette ville est le siège de la fameuse Documenta. C'est là aussi que Beuys a fondé «l'organisation pour la démocratie directe par référendum» (en 1970); il y présentait également la machine «pompe à miel au lieu de travail» (en 1977).

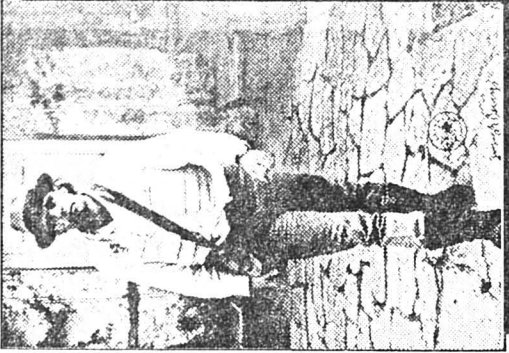
Ces opérations sont évidemment liées à l'attachement de l'artiste pour le mouvement autogestionnaire et le parti des verts allemands, mais aussi son appartenance incontestée au mouvement «Fluxus» qui préconise une fusion de l'art et de la vie.

L'exposition berlinoise permet de refaire la trajectoire de l'artiste. Au centre du Musée Gropius une arène explicite: «Ce que je serais devenu si j'avais été intelligent». En 100 planches et photos, on revit la biographie de l'artiste. Le reste de l'exposition est aussi superbement présenté sur trois étages, avec la reconstitution de 16 installations, les plus importantes réalisées en 40 ans d'activités.

Rarement peut-on découvrir autant de travaux d'un auteur et suivre aussi précisément sa démarche, ses idées, son évolution. Ce travail remarquable est l'œuvre d'un ancien collaborateur Heiner Bastian, qui a su convaincre les Berlinoises d'une telle opération.

Pour une fois les politiciens n'ont pas eu froid aux yeux et il était vital de montrer aux jeunes créateurs européens ce que fut ce révolutionnaire de l'art d'aujourd'hui.

## A propos de Joseph Beuys



Il n'existe (pour l'instant) presque rien en français alors que l'on trouve actuellement plus de 150 publications, en allemand notamment. Parmi les ouvrages les plus récents citons:

● «Joseph Beuys the secret block...» catalogue de 456 dessins de la période 1936 à 1976 et qui permet d'analyser l'évolution du phénomène artistique et son influence sur le monde ambiant (524 pages, publié par Heiner Bastian).

● «Joseph Beuys Skulpturen und Objekte» présentation de 123 installations, sculptures et objets créés par Beuys. On découvre la diversité de style du personnage et finalement sa grande cohérence artistique. Des textes très précis permettent une belle approche de l'ensemble de l'œuvre (338 pages, 200 illustrations).

Ces deux ouvrages constituent les catalogues des expositions berlinoises et ont été publiés par Schirmer - Mosel, München.

● «Was ist Kunst?» un entretien avec Beuys par Volker Harlan, Urachhaus, Stuttgart 87 Global-Art-Fusion — documentation à propos d'une action internationale Beuys, Warhol et Higashiyama (Edition Knueslihubel Berne).

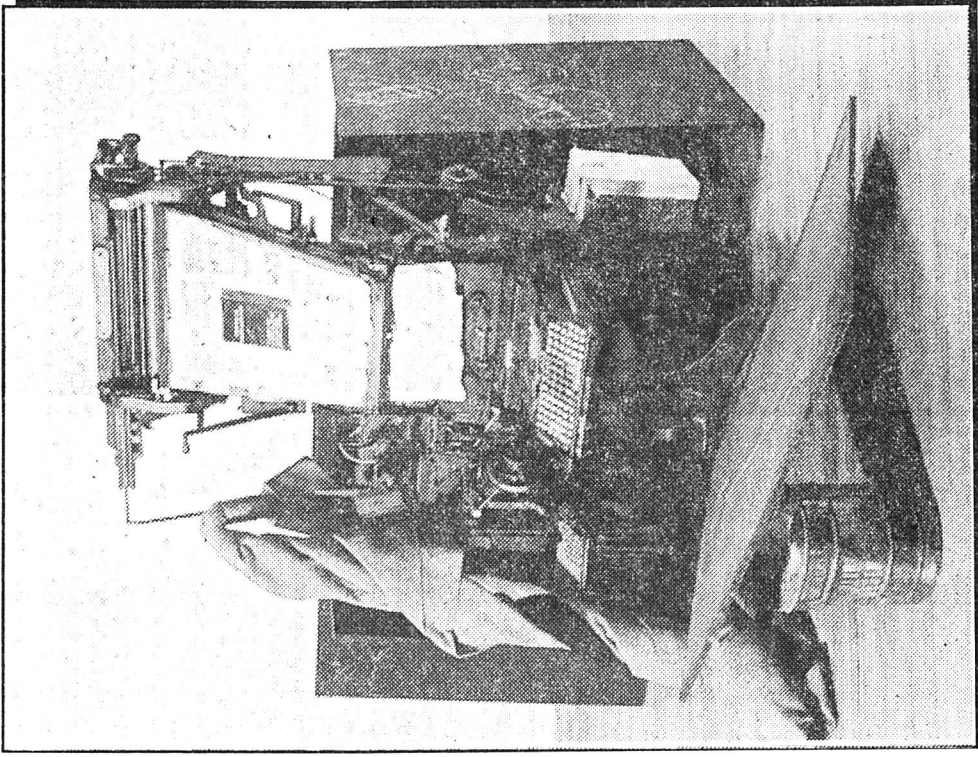
## A voir à Berlin actuellement

Horst Antes, une rétrospective Galerie Brushberg, K'damm 213, jusqu'au 30 avril.

Arnulf Rainer, œuvres 1948- 1983, une collection Galerie Fels- Leusden, jusqu'au 5 avril.

Paco Knöller, Kunstforum, Budapesters- trasse 35, jusqu'au 8 mai 1988.

Terremoto (1981), détournement d'une machine d'imprimerie dans cette œuvre de Beuys créée à Rome; le produit de la vente a été remis au groupe politique de «Lotta continua» selon le vœu de l'artiste et la pièce a été réalisée suite au tremblement de terre de Naples.

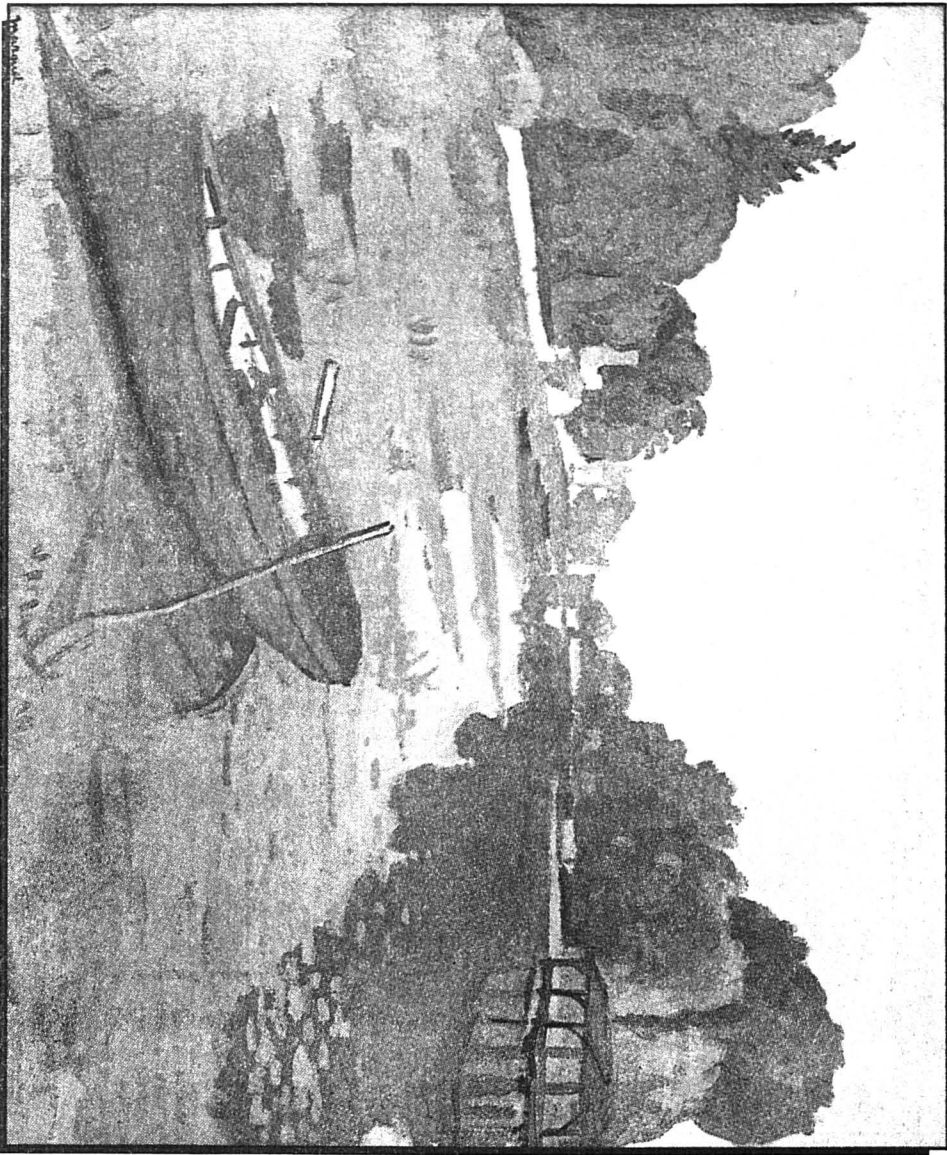




expositions

# Un peintre à sa fenêtre

Albert Marquet à la Fondation de l’Hermitage à Lausanne



Samois, la barque rouge (1917) huile sur toile, 60 x 73 cm.

Personnalité réservée, Albert Marquet (1875-1947) a côtoyé les plus grands peintres, Matisse, Monet, Renoir, Signac, sans toutefois apparaître au devant de la scène. Dès son enfance il a dessiné et peint de manière profondément authentique, selon ses propres désirs. À fréquenter des novateurs, il a certes tiré des enseignements; on le rattacha ainsi au fauvisme (voir Singulier du 25 février 88), mais il se démarqua très vite de toute classification.

Réussissant plus de 200 toiles, dessins, aquarelles, et céramiques la rétrospective de la Fondation de l’Hermitage a pu voir le jour grâce à de nombreux musées et collectionneurs ainsi qu’à la collaboration de la famille de l’artiste.

C’est là un panorama quasi exhaustif où se retrouvent tous les sujets et tous les voyages. L’œuvre d’une vie qui corrobore cette idée de profonde honnêteté d’un peintre dont sa femme dit «qu’il se tenait à lui-même fort bien compagnie».

Réservez mais point casanier, Marquet ayant besoin des paysages et des gens pour peindre; il affectionnait

ce qui avait trait au voyage, bateaux et grues portuaires, il aimait l’eau sous tous les cieux. Contemplatif, Marquet saisit admirablement et sensiblement les atmosphères.

Dans la belle maison de l’Hermitage, les quatre niveaux se découpent en thèmes regroupés, offrant la possibilité de voir le peintre s’approprier toutes les lumières et tous les paysages, en voyage par exemple, ou démontrant son talent dans divers genres, portraits, fleurs, sans oublier les dessins; ce sont souvent des croquis de voyage dans lesquels apparaissent déjà des notions de lumière, de relief.

## PROMENADE EN THÈMES

Dans les débuts déjà, Marquet fait le portrait de ses proches. A moins de 10 ans d’écart, entre celui fait de sa mère (1894) ou de sa cousine, (1902), on remarque déjà l’orientation donnée à sa manière de peindre; le passage au fauvisme n’étonne point, même si dans cette technique, il affiche toujours une originalité, décelable dans des tableaux désor-

Le Sud l’attire beaucoup, naturellement, et jusqu’en Afrique du Nord. Il passera l’exil de la guerre, dans le pays de sa femme retournant souvent en Algérie.

Une salle de l’exposition est encore consacrée aux nus de Marquet; un sujet qui lui fut cher aussi, et qu’il traite en un mélange de force et de douceur.

par Irène Brossard

Ame sensible donc que n’importe quelle voile flottante devait faire gambeger, Venise, l’Atlantique, et les ports de partout lui donnent l’occasion de belles compositions, bien construites avec des éléments verticaux. Là particulièrement, se dénote la faculté dynamique de Marquet d’entrer dans la troisième dimension, de créer des toiles en profondeur, attachant une grande importance à l’élément spatial. Cette facette le différencie de ses contemporains, plus préoccupés par les deux dimensions.

## DERRIÈRE SA FENÊTRE

mais célèbres «Quatorze juillet au Havre» (1906), par exemple.

Dès son arrivée à Paris, venu de Bordeaux avec sa mère en 1890, l’artiste établit un lien indissoluble avec les divers paysages de la cité, affectionnant particulièrement la Seine et ses quais. Ses biographies racontent que le manque d’argent pour acheter la peinture adéquate le font produire des tableaux gris et beige; heureuse misère pourrait-on dire, charmé par la sensibilité émanant de ces toiles; à croire que le peintre a capté l’impalpable de l’air, ce qui donne contour et netteté aux choses ou ce qui dégage brume et flou. Lorsque les premières vente arrivent amorçant une notoriété qui s’avérera finalement discrète mais conséquente, Marquet prend le large. Depuis 1920, il ne cessera de voyager, de chercher ailleurs le beau temps, une couleur différente de l’eau, des ports ou chantiers en activité. Des gens aussi, dans la rue, dans les cafés, où il observe longuement pour saisir le petit mouvement, l’attitude à retranscrire; les détails qui donneront vie à la toile.

● Exposition jusqu’au 22 mai 88, Fondation de l’Hermitage, route du Signal 2, du mardi au dimanche: 10 à 13 h et 14 à 18 h. Jeudi soir: nocturne de 20 à 22 h, avec illumination du parc. Prix d’entrée: 10 frs (réductions étudiants et AVS). Catalogue: ouvrage de 200 pages avec la reproduction couleur de toutes les œuvres exposées (40 frs).

humour

# Un personnage unique

Jean-François Derec au Tintamarre

Jean-François Derec, on l’a vu dans une soixantaine de films, dont «Marche à l’ombre», «Le grand chemin», au théâtre, entre autres aux côtés de Michel Blanc et Josiane Balasko dans «Nuit d’ivresse». Il est de la «bande» du Théâtre de Boulevard, on le voit en TV dans «La classe». Aujourd’hui, il présente un one man show au Tintamarre, ce petit théâtre parisien où les lecteurs de L’Impartial assisteront à un spectacle surprise à l’Ascension.

«Mettre au point un spectacle devant un public, c’est le mieux que l’on puisse faire.»

Pour une pièce, par exemple, ce n’est pas possible. On la répète pendant un mois sans savoir ce que ça va donner et parfois on doit l’arrêter après trois représentations et payer les comédiens trente jours, selon la loi, parce que ça ne marche pas.

Un spectacle de music-hall est, lui, très souple et peut être transformé au cours des représentations. Ainsi, on a modifié des choses, refait le début, réenregistré des voix off, ajouté une chanson, etc.

— Les sujets d’inspiration des humoristes sont toujours les mêmes et actuellement, il y a une fourmillière de comiques, ne serait-ce qu’au Tintamarre. Ne risque-t-il pas d’y avoir pléthore dans ce domaine?

— Depuis Aristophane, c’est vieux (!) mais mettons depuis le cinéma muet, l’humour s’inspire du même sujet. C’est le mec qui n’est pas à sa place dans une situation donnée et qui essaie de faire bien. Et à partir de là, il y a plein de variantes.

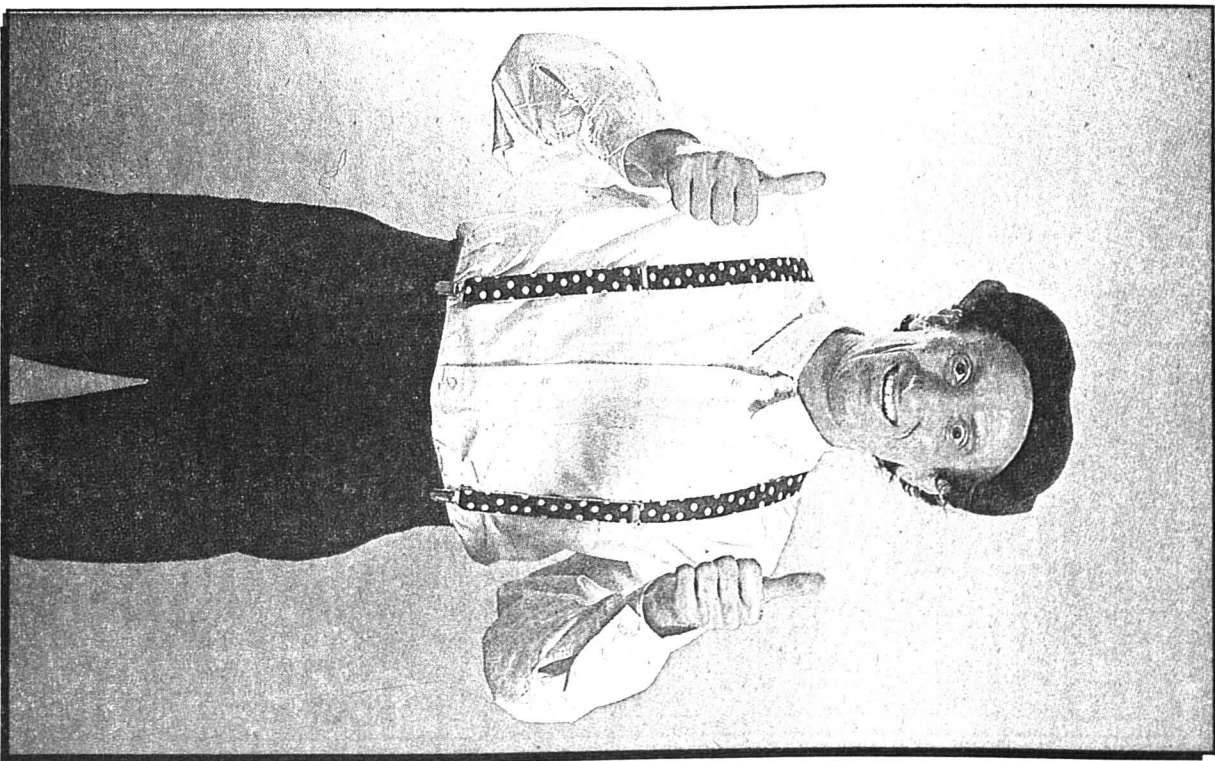
Mais pléthore, non, je ne vois pas. Il y a pléthore de chanteurs, ou d’imitateurs, de fantasistes, oui, mais pas de comiques.

— Y a-t-il place pour beaucoup de comiques dans les variétés?

— Non, pas beaucoup, effectivement. C’est-à-dire qu’il y a place pour autant de comiques qu’il y a de public.

— Le risque, pour un comique, est tout de même plus grand que pour un chanteur. On écoute volontiers dix ou vingt fois une chanson, mais c’est autre chose pour une histoire drôle.

— C’est vrai si on fait dans ce qui existe déjà. Et là d’accord, il y a pléthore car il y a toujours quelqu’un qui a fait mieux. Par contre, si on amène quelque chose de nouveau, c’est-à-dire les choses vues à travers soi, c’est différent. Le personnage comique est unique, donc



à partir de là, le risque est que le public vous suive ou ne vous suive pas, ça on ne peut pas le savoir à l’origine.

C’est la grande différence entre comique et fantasiste.

«Comique c’est un personnage, fantasiste c’est quelqu’un qui imite.»

C’est comme un jongleur, il a une technique; il chante, il parodie ceci ou cela. C’est très aléatoire car il y en aura toujours un qui sera meilleur que vous. Imitateur, par

exemple, je n’aimerais pas faire ça, car là il y a de la concurrence! Moi, je n’ai pas de concurrence car je suis le seul à être moi!

Jean-François Derec est en effet unique, avec ses airs de Bourvill assaisonné d’un sens de l’humour à la Coluche. C’est un personnage très drôle, mais plein de tendresse aussi qu’il ne faut pas manquer d’aller applaudir si vous vous trouvez à Paris ces prochains mois.

C’est un comique de l’envergure des grands de la scène et nul doute qu’on n’a pas fini d’en entendre parler.

René Déran



# La chanson française menacée

## Les inquiétudes d'Yves Duteil

Il y a eu Trenet, puis Brassens, aujourd'hui il y a Yves Duteil. C'est sans doute le seul chanteur qui, aujourd'hui, a atteint le «vedettariat» en répondant au critère absolu de poète. N'y a-t-il place que pour un seul poète traditionnel par génération parmi les têtes d'affiche de la chanson française populaire? C'est la première question que nous avons posée à Yves Duteil.

— Ça m'est difficile de répondre à cette question-là, car je me sens un peu visé. Je ne peux pas répondre au point de vue génération, car une génération, ça a quelque chose de très irrégulier.

Il y a eu une sorte de floraison d'auteurs-compositeurs au moment où j'ai commencé, qui étaient Le Forestier, Caradec, Yves Simon, Alain Souchon, Laurent Voulzy. Il y a eu une multitude d'auteurs-compositeurs qui sont sortis en même temps que moi. Je crois qu'il n'y a aucune loi qui régit la valeur de ce que peuvent écrire des gens, ou le côté populaire de leurs chansons. Et je ne crois pas pouvoir définir ma chanson par rapport à ça. Je suis en tout cas très flatté d'être comparé à Trenet et Brassens, qui sont ceux dont les chansons restent et qui m'ont donné envie d'écrire.

— La chanson française a quelque chose de bien particulier, une place à part dans la chanson mondiale. Que pense un poète de l'évolution de cette chanson, qui devient grand spectacle et «singe» les productions anglo-saxonnes?

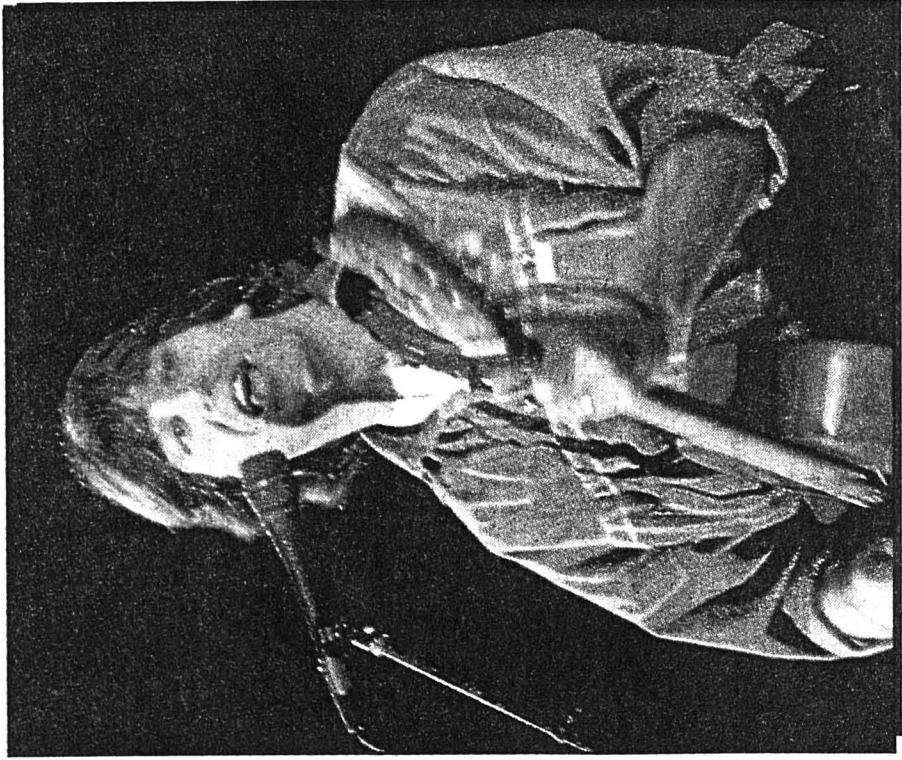
Je crois que chaque génération renie un peu ce qui a été fait avant elle et est là pour renouveler quelque chose.

«Maintenant, ce qui est dangereux, c'est l'aspect industriel de notre métier.»

C'est-à-dire que l'industrie du disque a de gros problèmes en ce moment et ça se répercute forcément sur la création. Il y a une espèce de goulet d'étranglement au niveau de la création qui est dû au fait que les producteurs ne peuvent pas, comme avant, miser sur un artiste pendant plusieurs années.

Moi, j'ai eu la chance de pouvoir bénéficier de cinq ans de non-vente avant d'avoir vraiment une grosse vente et de pouvoir prouver que j'existais, et que j'existais auprès du public.

«Mais aux artistes d'aujourd'hui, on leur demande de vendre beaucoup et tout de suite.»



vre un catalogue ancien, c'est-à-dire traditionnel et faire réapparaître tous les artistes qui avaient disparu en vinyle. C'est ce qui se passe actuellement.

— Cela pourrait réhabituer le public à entendre de la chanson française traditionnelle?

— C'est ça. Les gens se reconstituent une discothèque avec des anciennes chansons en compact disque, et c'est bien.

Et je crois que les talents s'épanouiront d'autant plus qu'il y aura quelque chose de varié qui s'offre au public.

Car comme on nous demande tous les jours (quand je dis nous, je pense aux débutants; moi je fais ce que je veux maintenant) d'avoir une certaine «couleur» pour pouvoir passer en radio, on arrive à une normalisation de la couleur sonore qui fait qu'il manque beaucoup de variété et d'originalité.

Et ce n'est certainement pas par manque de talent.

— Mais alors, dans ce contexte, les succès que vous remportez partout, les salles que vous remplites, cela vous étonne-t-il ou cela va-t-il de soi?

— Cela ne va pas de soi. C'est le fruit d'un travail, d'une maturation, d'une réflexion en commun avec tous les gens de l'équipe de la maison de disque Pathé-Marconi, avec tous les gens avec qui je travaille. Et aussi pour le specta-

cle avec Sylvie Dupuis et Michel Leguyadère pour la façon de traiter l'image.

«Et avoir le contact avec le public, c'est aussi être porté par des gens enthousiastes.»

J'ai la chance de l'être et j'en ai bien conscience.

Puisse Yves Duteil donner au grand public (et au jeune public surtout), le goût de la belle chanson française. Ses talents de musicien-poète ont été honorés de multiples distinctions, dont une de l'Académie française.

Les radios locales ont une responsabilité d'«éducation» de leurs auditeurs. A elles d'abord de ne pas négliger la chanson d'expression française traditionnelle au profit de la facilité de la diffusion des «tubes» préfabriqués et médiatisés à grand renfort de publicité. Elles feront ainsi œuvre de sauvegarde d'une richesse culturelle qu'est notre langue et que Yves Duteil chante de si merveilleuse façon.

René Dérain

# Lausanne: l'art qui aime l'incognito



«L'art ne vient pas coucher dans les lits qu'on a faits pour lui; il se sauve aussitôt qu'on prononce son nom; ce qu'il aime c'est l'incognito». Jean Dubuffet

Et pourtant, quand en 1972, Jean Dubuffet offre sa collection d'art brut à la Municipalité de Lausanne, c'est bien aussi pour qu'on lui fasse un lit!

par Irène Brossard

Le transfert s'effectue en 1975; il y a 5 000 objets de 200 auteurs dont Carlo Joseph Crépín, Jules Doudin, Gaston Duf, le Prisonnier de Bâle, Emile Ratier, etc... Des noms qui ne disent pas grand chose, sachant que pour la plupart, ils n'existent que par et dans ce lieu. Mais il est là aussi des vedettes, tel Adolf Wölflî ou Aloïse Connus du public par d'autres canaux médiatiques et des expositions hors les murs.

Il serait dommage que ces pharos bouchent la curiosité et deviennent une sorte de cadre-référence à cette expression si diverse dans ses formes, ces matériaux, ses contenus.

Les amateurs, caméléons ou singes peut-être selon Dubuffet, se sont rapidement pressés aux portes de l'avenue des Bergières pour admirer une collection déjà enrichie de 4 000 œuvres supplémentaires depuis son transfert: la fréquentation de 10 000 visiteurs les premières années a doublé aujourd'hui. D'où l'extension qui ne permet toutefois que d'exposer une sélection de la collection; l'ouverture fort heureusement, des expositions temporaires permettent de fureter dans les réserves et de découvrir d'autres auteurs.

Et comme le classement s'avère difficile, — où fixer la barrière d'admission? — Michel Thévoz a ouvert sa collection à d'autres couvrants, dont celui dénommé «Nouve invention». Cette expression répond directement à certains canons d'art culturel mais s'en démarque par l'une ou l'autre facette. Dans les expositions temporaires, la Collection montre actuellement les œuvres de Philippe Visson (qui avait exposé en son temps au Club 44); en expressionniste, il traite inlassablement le thème du visage.

## Podesta:

### l'inspiration magnifiée

Douzième enfant d'une famille de paysans lombards, Giovanni Battista Podesta est né en 1895 et s'est éteint en 1976, laissant une œuvre foisonnante de peinture, d'assemblages divers, de décoration (meubles, armoires), d'objets (vaisselle, lampes, horloges) et de personnages.

Dès sa jeunesse, Podesta commence à peindre; parallèlement il se pose des questions morales sur l'armée, semble assez inquiet des notions limites entre bien et mal, entre diable et Dieu.

Son art, étonnant et débordant d'imagination, s'inspire de la culture qu'il connaît: celle qu'il a rencontrée dans les églises, tableaux et statues, textes et dures. Il s'appropriera ces formes-là, les travestissant et les imprégnant de sa propre philosophie.

### Collection de l'art brut

Château de Beaulieu, 11, av. des Bergières, 1004 Lausanne. Mardi à vendredi: 10 - 12 h et 14 à 18 h; samedi et dimanche: 14 à 18 h. Entrée Fr. 5.— (étudiants, apprentis, AVS Fr. 3.—). Conservateur Michel Thévoz, tél. (021) 37 54 35. Jusqu'au 10 avril 1988: Giovanni Battista Podesta; jusqu'au 29 mai 1988: acquisitions nouvelles; et en permanence, une sélection des collections.

# Les délires inspirés

## L'antimusee de Michel Thévoz

Pour le conservateur de la Collection de l'art brut, son institution est un antimusée, consacré aux créateurs étrangers au monde de l'art et qui pour cette raison ont inventé de toute pièce leur mode original d'expression. En général, ce sont des transfiges de notre société: détenus de prisons et d'asiles psychiatriques, solitaires, anarchistes, marginaux de toutes sortes, qui apportent des modes de penser et de sentir totalement étrangers à nos normes culturelles.

Les sujets, les techniques, n'ont aucun rapport avec ceux consacrés par la tradition culturelle. Le choix s'explique parfois par la pénurie et le recours à des matériaux de fortune.

Cette pénurie devient subtilement peut-être une justification à de grandes audaces et ces créateurs se sentent plus à l'aise comme brico-

leurs ou maniaques que comme artistes.

Dans la même démarche, ils cherchent plutôt à éluder toute confrontation directe avec la culture établie. Certains parmi les plus inventifs se déclarent adeptes du spiritisme et médiums, travaillant sous la poussée des esprits.

En constante, on leur trouve un sentiment d'aventure et de jubilation accompagné d'une insouciance et la plus subtile de répression). Si bien que les manifestations de déviance créatrice sont contraintes à une clandestinité qui les rend de plus en plus difficilement repérables.»

Cela ne signifie pas que l'art brut soit tari et l'ouverture au public et la notoriété de la collection contribuent à attirer des dons de collectionneurs, mécènes, psychiatres.



art brut

La création plastique des malades mentaux

Le manifeste de la première grande exposition de l'art brut, à Paris en 1949, précise: «L'acte d'art, avec l'extrême tension qu'il implique, la haute fièvre qui l'accompagne, peut-il jamais être normal? (...) Il n'y a pas plus d'art des fous que d'art des dyspeptiques ou des malades du genou», s'appuyant sur le fait que la fonction d'art est partout, chez l'aliéné comme chez l'individu dit normal, avec la restriction que chez celui-ci l'activité créatrice est déitrice de contraintes sociales, de références culturelles. Ainsi peut-on comprendre la présence de Wölfli (irrégulier de l'art, selon Dubuffet) au Musée de l'art brut de Lausanne. Il est intéressant toutefois de voir comment s'est imposé l'intérêt pour l'art émanant d'aliénés de derrière les murs des cliniques, à des fins diverses, faut-il le préciser.

LES PRÉCURSEURS

Voici près d'un siècle que l'on se préoccupe d'art dit des malades mentaux. En 1872 et '76, les psychiatres A. Tardieu et Max Simon se penchèrent sur les œuvres picturales de leurs patients, cherchant à établir une relation entre structure des maladies et styles plastiques.

par Sonia GRAF

Paul Klee, en 1912, dans un compte rendu de la première exposition du «Blaue Reiter» à Munich, s'enflamme: (...) Les œuvres des aliénés sont des phénomènes parallèles (aux commencements artistiques originaires) et le qualificatif de folie n'est donc nullement un terme injurieux adéquat. En vérité, tout cela est à prendre plus au sérieux que tous les musées des beaux-arts, dès lors qu'il s'agit de réformer l'art d'aujourd'hui. Pour ne pas archaïser, il nous faut remonter si haut».

LA RÉVÉLATION

Dix ans plus tard, et c'est encore une référence aujourd'hui, sort de presse à Berlin «Bilderei der Geisteskranken» (en français en 1984 sous le titre «Expressions de la folie»), de Hans Prinzhorn. Formé



Collection Prinzhorn. Cas 244. Autoportrait, crayons de couleur, 19 x 28 cm. Il s'agit du nommé Franz Pohl, schizophrène, né en 1864 dans le pays de Bade. Interné dès 1898. Pohl passera vingt-deux ans à l'asile. Au fil des ans, Pohl a exécuté toute une série d'autoportraits, celui-ci est daté de 1918.

en histoire de l'art, philosophie, chant puis médecine, Prinzhorn travaillait à la clinique psychiatrique universitaire de Heidelberg. Il monte alors une collection à son nom regroupant plusieurs milliers d'œuvres d'aliénés. C'est en quelque sorte le feu aux poudres! Un an après la parution de l'étude de Morgenhauer sur Wölfli, et révélant nombre d'autres créateurs d'«art brut» schizophrènes, l'ouvrage est rapidement épuisé et figurera en

bonne place dans les bibliothèques de Hans Arp ou Max Ernst, par exemple. Pour André Breton, Bildnerel «assure pour la première fois

à des œuvres produites dans des asiles une représentation digne d'elles».

En bref, le livre de Prinzhorn est le point de départ de la levée d'une exclusion — celle de la folie, terme disqualifiant de l'œuvre des malades mentaux — et de l'avènement de «l'artiste schizophrène» (souffrance, blocage, autisme, perte de contact, etc.).

LES APPLICATIONS MODERNES

Des travaux psychanalytiques menés par Freud dans les années vingt sur de Vinci ou Michel-Ange

ont ouvert toutes grandes les portes à l'investigation des maladies mentales ou des troubles psychiques (Munch, Van Gogh) par l'intermédiaire de la production plastique. Tant aux Etats-Unis qu'en Europe. Ce qui débouche tout naturellement sur l'élaboration de tests divers, afin de mesurer le degré du développement mental des individus, des troubles de l'affect, etc. Parallèlement, des ateliers d'«art-thérapie» sont organisés. Ce qui permet d'évaluer en quelque sorte la nature du trouble mental (psychose maniaco-dépressive, délie, schizophrénie, démence, etc.) du patient au-travers de son activité plastique, par une méthodologie pluridisciplinaire.

DOUBLEMENT RETRANCHÉ

Les institutions psychothérapeutiques collectionnent les créations (dessins, peintures, tapisseries, sculptures) de leurs patients, qui seront analysées par des spécialistes, éventuellement exposées. Supposant qu'il s'agisse d'un message du patient vers le soignant (psychiatre), dans quelle mesure celui-ci attendra-t-il son destinataire privilégié? Le personnel de la clinique peut faire un choix en fonction de ses inclinations personnelles, tout comme la thérapeute. La mise sur pied d'ateliers dans les hôpitaux, la mise à disposition de tout matériel nécessaire, peuvent être perçues comme dirigistes. Une atmosphère y est créée, le malade n'est plus seul, il peut avoir envie de ressentir aux autres pour paraître dans la norme, pour faire plaisir au soignant.

De multiples éléments, qui posent la question de savoir si cette organisation n'a pas un effet subversif dans ce sens qu'elle normalise l'individu, cherchant en cela à le récupérer tout en désirant l'aider? Ne plus laisser au malade la possibilité de vivre sa folie, sa crise, peut faire regretter la quasi impossibilité de la naissance d'une «perle» rare...

On ne peut, eu égard à toute cette problématique, ne pas avoir une pensée pour Markus-Jura-S. G.

pour vous

Musées – galeries

PARIS

MUSÉE DU LUXEMBOURG. Jean Lurçat.

Jusqu'au 24 avril 1988.

MUSÉE D'ORSAY. Van Gogh à Paris.

Jusqu'au 15 mai 1988.

MUSÉE DE LA PUBLICITÉ. Le peintre et l'affiche.

Jusqu'au 11 mai 1988.

PETIT-PALAIS. Winterhalter.

Jusqu'au 7 mai 1988.

PARC DES EXPOSITIONS. Porte de Versailles, Salon du livre.

Du 14 au 20 avril 1988.

Ballets

RÉGION

NEUCHÂTEL

TEMPLE DU BAS. «Steps 88», Festival intercity.

20 avril, Sinopia, 20 h; 21 avril, Compagnie Gré-Ange, 20 h; 22 avril, CH Tanztheater, 20 h; 23 avril, Pauline de Groot, 20 h.

Location: Ecole club Migros.

BIENNE

AULA DE L'ÉCOLE PROFESSIONNELLE. «Steps 88». Festival intercity.

22 avril, Compagnie Gré-Ange, 20 h 30; 24 avril, Pauline de Groot, 20 h 30; 25 avril, Akar Modern dance, 20 h 30.

Location: Ecole club Migros.

SUISSE ALÉMANIQUE

BERNE

THÉÂTRE DE LA VILLE. «Steps 88». Festival intercity. 20 avril, Elisa Monte New York, 20 h; 26 avril, Jubilation New York, 20 h.

THÉÂTRE NATIONAL. 14 avril, Akar Modern dance, 20 h 30; 28 avril, Pauline de Groot, 20 h 30; 28 avril, Tamara Company, 20 h 30; 6 mai, Fabienne Berger, 20 h 30.

Location: Ecole club Migros.

SUISSE ROMANDE

GENÈVE

Opéra comique en deux actes. Livret de Lorenzo Da Ponte. Musique de W. A. Mozart. Créé (en italien), le 26 janvier 1791 à Vienne. Versions françaises: 1. Durdilly; 2. Jean Chantavoine; 3. Georges Hirsch (opéra comique en 1952); 4. Adolphe Boschot (d'après le manuscrit original).

Résumé: deux jeunes officiers, mis en défi par un vieux sceptique, Don Alfonso, de conserver, pendant leur absence, l'amour de leurs belles, feignent de s'en aller à la guerre et reviennent bientôt sous un déguisement. Après une longue hésitation, Dora Bella et Fiordiligi vont céder aux «étrangers», lorsque pour l'extrême confusion des deux jeunes femmes, ceux-ci mettent bas le masque et se font reconnaître d'elles. Così fan tutti! Ainsi font-elles toutes ricaner Don Alfonso qui a gagné son pari.

L'action se déroule à Naples au XVIIIe siècle.

Variétés

RÉGION

RECONVILLER

HALLE DES FÊTES. Frédéric François.

Jeudi 21 avril, à 20 h 30

BASSE-COURT

HALLE DES FÊTES. Yves Duteil.

Vendredi 29 avril à 20 h 30

SUISSE ROMANDE

BIENNE

PALAIS DES CONGRÈS. Johnny Gutaire Watson.

Vendredi 8 avril à 20 h.

Hubert Félix Thiébaud.

Samedi 9 avril à 20 h 30.

Krokus.

Mardi 12 avril à 20 h.

AULA ÉCOLE PROFESSIONNELLE.

Maurane.

Samedi 23 avril à 20 h 30.

LAUSANNE

CPO-CROIX D'OUCHY. Odieu.

Jeudi 14 avril à 20 h 30

HALLE DES FÊTES, BEAULIEU. Supertramp.

Vendredi 8 avril à 20 h.

Serge Gainsbourg.

Samedi 30 avril à 20 h 30.



FRANCE

BESANÇON

PALAIS DES SPORTS. Serge Gainsbourg.

Jeudi 28 avril à 21 h.



Sélectionnés

Expositions – galeries – musées

RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

GALERIE DU MANOIR. Fichtel, peinture, abstraction lyrique.  
Dès le 10 avril.

GALERIE LA. PLUME. Collages:temperas de J.-C. Etienne sur des poèmes de Claude Darbellay.  
Jusqu'au 16 avril 1988.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Collections contemporaines du musée.

NEUCHÂTEL

GALERIE DITESHEIM. Isabelle Roth.  
Jusqu'au 9 avril 1988.  
Italo Valenti, collages et aquarelles.  
Dès le 16 avril 1988.

MÔTIERS

GALERIE DU CHÂTEAU. Laurent Desarzens, techniques mixtes.  
Du 9 avril au 26 mai.

SAINT-IMIER

GALERIE ESPACE NOIR. Jean-Paul Brun, photographies, sur le thème «Jazzmen on stage».  
Du 5 au 29 avril 1988.

MONT CROSIN

AUBERGE VERT-BOIS. Laques Orchidées, de Vu-Mga, peintre vietnamienne.  
Jusqu'au 2 mai 1988.

BIENNE

PHOTOFORUM, PASQUART. Les images interdites 1939-45.  
26 mars au 24 avril  
Les photos censurées par l'armée sortent de l'ombre.

DELÉMONT

GALERIE PAUL BOVÉE. Histoires de papier, objets de Malou Colombo et Heidi Kallastvuori.  
Jusqu'au 17 avril 1988.

SAIGNELÉGIER

GALERIE DU SOLEIL. Voïrol, peintures.  
Jusqu'au 17 avril 1988.

SUISSE ROMANDE

GENÈVE

EDITART. 17. Pictet-de-Rochemont. Livres illustrés, Butor, Calder, Dali, Duchamp, Giacometti, Miro, Rebeyrolle, Tapies, Zao Wou-Ki, etc.  
Jusqu'au 30 avril.

MUSÉE RATH. Mikhail Larionov. La voie vers l'abstraction, 1908-1915  
Jusqu'au 24 avril

Dans la revue La Toison d'Or, Lario-nov exprime ses idées du groupe de la Rose bleue. Puis fonde le Valet de Carreau avec les frères David et Vladimir Bourliouk en 1910, quatre ans

après avoir accompagné Diaghilev à Paris. Libre, évitant tout rattachement à une école, il prépare une grande exposition à Moscou, com-prenant nombre d'œuvres rayonnis-tes. Dans le Manifeste du rayon-nisme, il s'explique, en 1913: il s'agit du principe des rayons de cou-leurs dus à la réflexion de la lumière sur les objets.

HAUTERIVE

GALERIE 2016. Pulga Bruno, artiste ita-lien.  
Dès le 16 avril 1988.

AUVERNIER

GALERIE NUMAGA. Wainer Vaccari

Je suis danseur, donc je danse!  
«Steps 88» festival intercity

Il y avait la danse-minauderie, la danse-tutu, la danse pour initiés de l'entrechat, la danse pour mes-sieurs à jumelles. Il y avait l'art d'un temps révolu où le spectacle avait une fonction sociale aussi précise que limitée, celle de la convenance mondaine.

Il y avait derrière les ors, les lustres des théâtres, un langage à régéné- rer, une tradition à revivifier, une voie nouvelle à trouver.

Quantités de jeunes danseurs, aujourd'hui, cassent les rites, ren- dent à la danse son sens universel primitif. Ils ne sont pas entrés en danse pour fournir des chefs-

d'œuvre. Ils ont choisi la recherche. Ils construisent cette recherche sur un vocabulaire qui a fait ses preu- ves, avec un sens du spectacle les préservant des gratuités spéculati- ves.

par Denise de Ceuninck

«Steps 88» part à la conquête d'un public neuf avec, pour tout bagage, l'aventure artistique de dix-neuf troupes. Une place d'honneur est réservée à neuf compagnies suisses. Elles l'ont saisie, nous per- mettant de suivre, sur le vif, une nouvelle étape de leur création.

«Il fallait un calculateur, ce fut un danseur qui l'obtint» (Voltaire)

Dans les cours européennes la danse fut une distraction de choix. Jusqu'au XVIIIe siècle, l'écriture, l'équitation et la danse font partie de la formation des fils de la haute société. A l'instar de ses prédéces- seurs sur le trône, Louis XIV cultiva l'art du ballet.

Le romantisme a suscité des chefs-d'œuvre, immortels, a inventé, immatérielle, la danseuse, cette femme qui n'est plus femme.

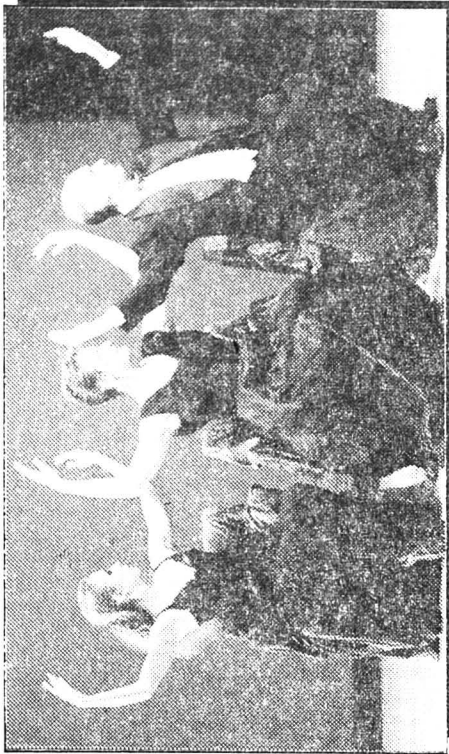
La danse, aujourd'hui, a refermé les tombaux, effacé les forêts, cla- qué la porte au récit, au décor, inu- tile pour le ballet lorsque la danse est vraiment de la danse et non pas un des éléments d'un spectacle. Tout ce qui n'est pas proprement son essence, est non seulement inutile, mais un élément de pertur- bation et, finalement de destruc- tion.

Vers les années cinquante, l'aventure artistique conduit de jeunes danseurs, en partant de notions simples, celles relatives notamment à l'importance égale de tous les points dans l'espace, à, peu à peu, remettre en question puis à modifier les données spatio- les et temporelles léguées par l'héri- tage du ballet classique, autant que par l'enseignement «moderne» du type Martha Graham.

Il va de soi que l'avènement du ballet moderne n'est pas fortuit. Il participe d'un vaste bouleversement des idées et du goût. La littérature, le théâtre, la peinture, la musique, réagissent contre le formalisme, l'académisme du passé. L'art reven- dique la liberté, entend se dégager des interdits, des conventions.

Denise de Ceuninck

Par-dessus les siècles, les pre- miers danseurs professionnels iden- tifiés, sont aussi des théoriciens du ballet. Ils sont généralement ita- liens. Sous la plume de l'un d'entre eux, paraît au XVIe siècle, un traité intitulé «L'art de danser et de mener les danses», où s'amorce une codification des pas.



Compagnie Cré-ANGE, Paris «Eurydice disparue»

photo D. Buckland

A Neuchâtel

Du 10 avril au 15 mai, dix compagnies internationales et neuf suisses donne- ront 74 représentations dans 16 villes, différentes. Se produiront à Neuchâtel les 20, 21, 22 et 23 avril, à 20 h au Temple du Bas:

SINOPIA DE LA CHAUX-DE-FONDS.

Une formation variée, une expérience pratique de danseur au «Ballet du XXe siè- cle» ont donné à Etienne Frey la base qui lui permet de chercher sa propre voie, de conjuguer les possibilités expressives du ballet classique aux formes de la danse contemporaine. Sinopia présentera sa récente création «Cinq pingouins sur un iceberg» musique de Verdi.

COMPAGNIE CRÉ-ANGE de Paris. La Compagnie doit son nom au danseur, Charles-ANGE dont la première création date de 1983. «Eurydice disparue» tel est le nom de la chorégraphie que l'on verra à Neuchâtel, est basée sur le mythe d'Orphée et sur des musiques de Bizet, Gluck, Rossini et Verdi ainsi qu'une com- pétition originale de François Kokelade.

Expression contemporaine elle emprunte des éléments dramaturgiques au théâtre classique.

CH-TANZTHEATER, Zurich. Fondée en 1979 par Eve Trachsel, Peter Hauri et Tsutomu Ben Lida, la compagnie a créé plus de vingt chorégraphies et fait parler d'elle-même bien au-delà des frontières suisses, preuve en soient les invitations à participer à des festivals européens et amé- ricains importants.

CH-Tanztheater offrira une soirée en trois volets, réalisée par trois chorégraphes connus internationalement: Oscar Araiz, Shida, Jürg Burth, Berlin-Zurich, Taneo Ishida, Tokyo.

PAULINE DE GROOT, Amsterdam. A étudié aux Etats-Unis avec José Limon, Merce Cunningham, Martha Graham. Parallèlement à son activité de chorégra- phe, elle collabore avec l'Ecole de théâtre d'Amsterdam. La compagnie présentera «Tracton».

● Location: Office du tourisme et Ecole club Migros, Neuchâtel.

A la pointe de la danse

Lorsqu'un adolescent est attiré par la danse et décide de son avenir comme danseur, il est prêt à tous les sacrifices, complètement désinté- ressé. Son idéal est celui de ceux qui croient à l'importance de l'art dans notre civilisation.

La danse est un métier merveil- leux, elle apporte libération au corps et à l'esprit, en même temps elle est une discipline de tous les jours.

Lorsque le danseur entrera dans la profession, il aura beaucoup de difficultés à trouver des conditions de rémunération et de travail équiva- lentes à celles des autres artistes tra- vaillant dans les théâtres.

On ne tiendra pas compte de la brièveté de sa carrière, il ne dispo- sera d'aucune assurance spéciale ni de possibilités de recyclage en cas d'accident corporel.

Malgré toutes ces difficultés un nombre grandissant de jeunes com- pagnies sont prises par la passion de la danse et entreprennent avec cou- rage, énergie et discipline, une car- rière exaltante, mais pleine d'embû- ches.

Outre le fait d'informer le public sur les tendances actuelles, le rôle d'un festival tel que «Steeps 88» est de mettre en évidence les problèmes actuels du danseur: ouvrir à la com- préhension, préparer de meilleures conditions de travail, de réaliser une approche des conditions sociales du danseur, des problèmes de cet art aujourd'hui.



discographie

# Grands chefs, grandes symphonies

Abbado jouant Haydn avec l'Orchestre de Chambre d'Europe et Beethoven en compagnie des Wiener Philharmoniker; Jordan et l'OSR se mettant au service de Franck; Inbal et sa phalange de Francofort achevant leur intégrale Mahler; c'est là quelques récents enregistrements très réussis qui couvrent plus d'un siècle d'histoire de la symphonie et s'attachent à quelques-uns de ses innombrables chefs-d'œuvre.

**HAYDN: Symphonie No 96. Symphonie concertante. DG 423105-2 (CD), 423105-1 (LP). Qualité technique: bonne.**

Peu avant de s'arrêter à La Chaux-de-Fonds en décembre 1986, Abbado et l'Orchestre de Chambre d'Europe ont enregistré à Vienne la **Symphonie** dite «**Le Miracle**» et la **Symphonie concertante** pour violon, violoncelle, hautbois et basson. Jouées par une quarantaine d'exécutants, ces deux partitions très connues acquièrent une transparence à laquelle ne peut parvenir une grande formation. Mais ce n'est pas là l'unique attrait de ce disque. Il faut relever le métier consciencieux des jeunes solistes et instrumentistes, la direction toute en finesse du chef et, accessoirement, une certaine idée de l'Europe qui n'est pas pour nous déplaire!

**BEETHOVEN: Symphonie pastorale, Fantaisie chorale, Mer calme et Heureux voyage. DG 419779-2 (CD), 419779-1 (LP). Qualité technique: assez bonne.**

Élément d'une intégrale en cours de parution, ce disque prouve une fois encore, si besoin était, qu'Abbado communique de façon contagieuse sa joie de jouer. Quand, de surcroît, son talent s'exprime par l'intermédiaire des Wiener Philharmoniker, cela devient irrésistible. Voici une **Pastorale** tonifiante, magnifique de relief et de vie. Beaucoup plus gênéreux que le disque Haydn précité, celui-ci offre encore la **Fantaisie chorale** avec le concours d'un Pollini plein de vivacité et d'excellents solistes, ainsi que **Mer calme et Heureux voyage**, deux lieder pour chœur et orchestre tirés de deux poèmes de Goethe, avec le concours du Chœur de l'Opéra d'Etat. Un enregistrement qui ne passera pas inaperçu!

**FRANCK: Symphonie, Rédemption, Erato - Casavella. ECD 75364. NUM 75364 pour le LP. Qualité technique: très bonne.**

Le dix-neuvième siècle finissant est bien l'une des époques les plus chères au cœur de Jordan. Pour Franck, y a-t-il beaucoup de serveurs aussi convaincans? Le chef de l'OSR excelle en effet à traduire le climat inquiet du premier mouvement de la **Symphonie** en rémineur, à dégager la mélancolie et la délicatesse de l'*allegretto* central, à mener le final vers la certitude retrouvée. Du grand art! En complément, on découvrira **Rédemption**, page symphonique ajoutée à une œuvre primitivement écrite pour mezzo, chœur et orchestre.

P.S. A. Jordan a reçu le Grand Prix de l'Académie du disque français pour son enregistrement de **L'Enfant et les Sortilèges** de Ravel, signalé dans Singulier de février. Une distinction de plus pour le chef suisse et Erato - Casavella.

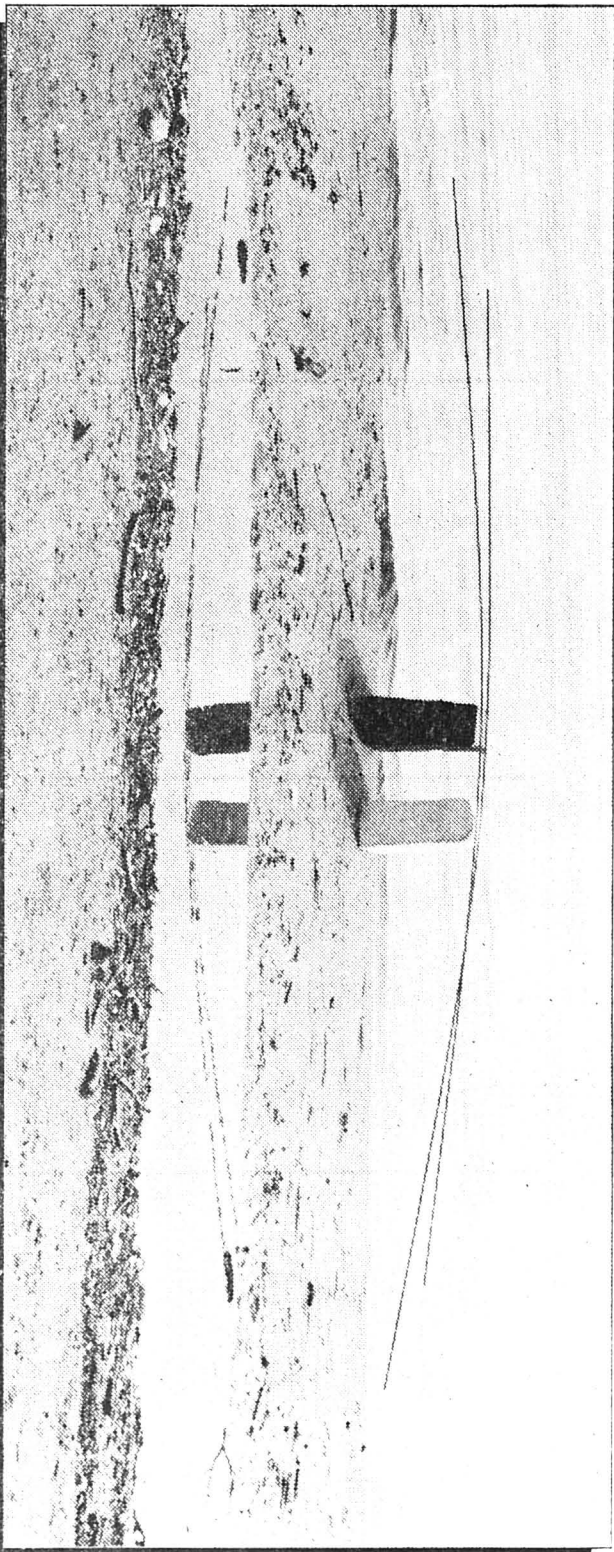


Le chef Armin Jordan.

formes

# La terre entre fusion et abstraction

Nicole Siron, céramiste, explore les paradoxes de la matière

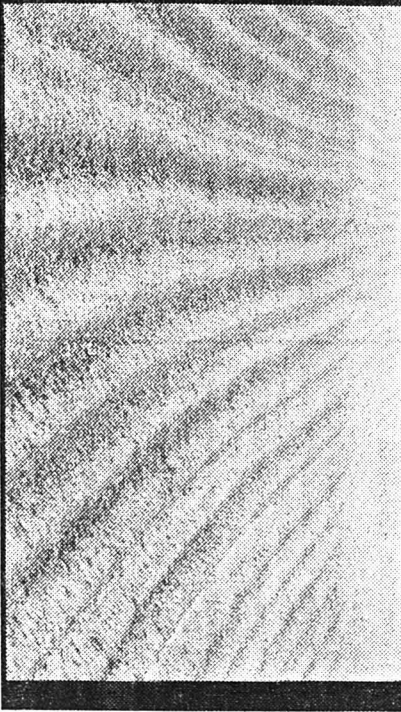
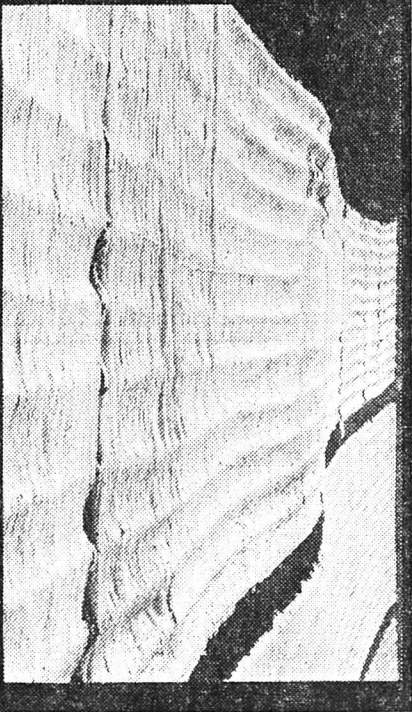


de blocs colorés dans la masse, que j'attaquerais au ciseau en fin de cuisson. J'aime aussi laisser une place à l'inachevé. Terre crue, ou œuvre éphémère, cela veut dire aussi que l'objet existe en fonction d'un espace. C'est un accord, ou une rupture circonstancielle. Pour le moment, j'envi-

sage la couleur comme monochrome. Noir, blanc, bleu, ou deux noirs, etc... Pour l'objet utilitaire, je ne pense pas la même chose.

par Catherine ROUSSY

«Blocs et Bâtons» a été au départ un travail de diplôme. Mais



il fait partie d'une recherche personnelle qui n'a pas de trêve. «J'ai toujours aimé aller sur les lieux de chantiers, ce sont des lieux en transformations. La NS m'a permis des repérages sur plusieurs années où j'ai isolé, par photographie, des espaces marqués de volumes simples. Par exemple, des blocs... et des bâtons. Je me suis mise à interpréter le thème, à jouer sur les échelles, le paysage, les compositions. Blocs et bâtons, c'est aussi un paradoxe aux formes infinies, mais que seuls l'espace et la lumière peut faire émerger. Quelques blocs sont mis en couples. Mes photos les mettent en situation.

» Techniquement, la terre est une servitude. L'équipement est conséquent, et pour des travaux de dimension plus importante j'utilise du papier mâché. Je ne reste pas et ne veux pas rester systématiquement liée à la terre, mais pour cela, mes projets doivent mûrir. La céramique est d'ailleurs une belle école de la patience.

● Nicole Siron a d'abord enseigné à l'Ecole primaire de Neuchâtel. Il y a quatre ans, elle entamait sa formation à l'Ecole des arts décoratifs, dans la section apprentissage, puis la section supérieure. Installée à Neuchâtel, Nicole Siron a participé à plusieurs concours. Par exemple, celui lancé par Orlandi, carrelages industriels, qui l'a retenue parmi 500 lauréats. Son travail avec 100 autres, sera exposé à la Halle de l'île à Genève, du 14 au 30 avril prochain.



Marcel Joray, homme de passion

vaillé presque totalement inconnu à Paris. Il a fallu un écrivain d'art comme Michel Seuphor pour que l'œuvre de Mondrian accède à la reconnaissance et à la considération du public. Dans le cas où la critique ne prétend pas préexister à la création, je pense que cette relation est saine. Michel Seuphor a travaillé pour les Editions du Griffon pour «La sculpture de ce siècle» paru en 1959. C'est un réel engagement que de retenir certains noms sur une production mondiale. Engagement qui a réussi à l'auteur, puisque l'ouvrage traduit en allemand et en anglais trouve toujours de nouveaux lecteurs.

propos recueillis par Catherine ROUSSY

La critique aurait aussi tendance à encenser trop vite?

— Ce n'est pas la faute des critiques quand les gens croient que tout doit évoluer très vite! Entré dans une certaine forme de consommation, l'œuvre d'art est ainsi soumise aux modes. C'est vrai, on repère aussi

des critiques qui défendent les tendances nouvelles comme une absolue nécessité. Mais il ne faut pas trop médire: même avec des pièces de l'anti-art, des œuvres aberrantes, les organisateurs des expositions qui ne sont pas des incultes participent à la définition de la création. Toute tentative artistique, comme le dadaïsme, contient ses aspects résistuels. L'artiste ne devra jamais ses talents aux critiques.

Vous vous défendez d'être critique à l'égard des critiques!

— Je ne suis pas l'homme qui condamne, mais l'homme de passion. Dans un jury, je fais mon travail et je tranche. Pour savoir l'opinion des autres, parfois, je provoque. Mais au fond je me voue à ce que j'aime et pas à ce que je n'aime pas.

Comme l'économie, l'art contemporain vit de cycles conjoncturels. Avec des inflations et des dépressions.

— Oui, mais l'art abstrait par exemple ne répond pas à une définition unique. Il est fait de deux grands mouvements principaux: l'un

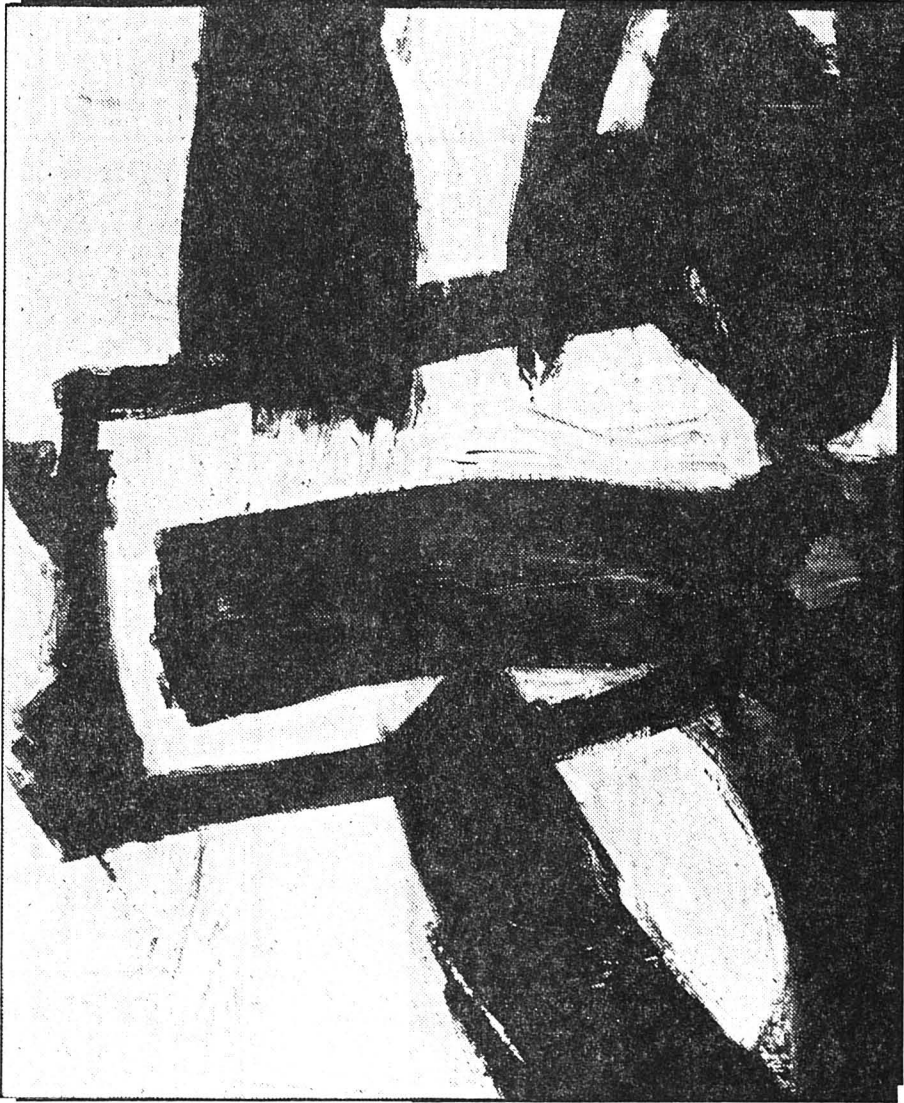
à dominance constructiviste, l'autre d'impulsion essentiellement lyrique. C'est alternativement l'un ou l'autre de ces mouvements qui retiennent les foules et qui domine. Si j'ai défendu avec vigueur l'art abstrait, il est bien évident que j'ai toujours reconnu Alberto Giacometti, figuratif, comme l'un des génies de notre siècle.

Vous vous montrez un peu agacé des expositions qui rassemblent autour d'un artiste célèbre une foule unanime.

— Les grandes expositions de prestige m'impressionnent. Je regrette parfois que les foules montonières ne s'aperçoivent pas que les chefs-d'œuvre qu'elles y admirent, elles avaient depuis toujours l'occasion de les voir dans les Musées de Berne, Bâle, ou Zurich.

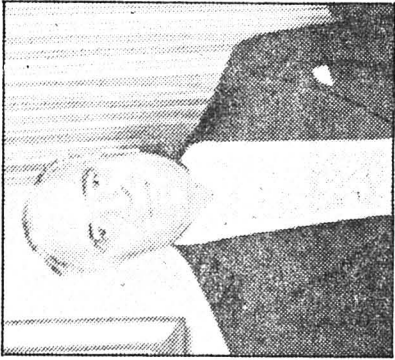
Et le rôle des musées?

— Pour bien des directeurs de musées, dont le travail essentiel est de conservation, le passé commence aujourd'hui. Ils ont bien raison de s'intéresser à l'art vivant, d'acheter l'art qui se fait. Il faut les encourager à prendre des risques et leur concéder le droit à l'erreur.



«Untitled», 1952, de Franz Kline.

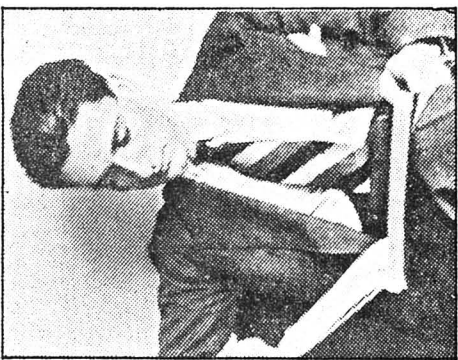
La musique aux sommets  
50e anniversaire des Semaines internationales  
de musique de Lucerne



Bruno Walter, avant le concert en 1939.



Arturo Toscanini, à la gare de Lucerne, lors de son premier retour après la guerre en juin 1946.



Dinu Lipatti lors de ses débuts à Lucerne en 1945.

Lucerne est en liesse. Les Semaines internationales de musique ont 50 ans d'âge. Un premier cycle de concerts prestigieux, orientés vers la musique religieuse en ce temps pascal, vient de marquer, du 18 au 26 mars, la première étape des festivités. Le festival officiel débutera le 17 août, se poursuivra jusqu'au 10 septembre. Seize concerts symphoniques, ensembles de chambre, récitals, expositions, constituent l'essentiel du programme.

Les Semaines internationales de Lucerne ne sont pas, comme Bayreuth ou Salzbourg, issues de l'œuvre wagnérienne ou mozartienne. Elles sont, comme le nom l'indique, internationales, ouvertes à tous les pays, tous les styles, toutes les époques.

Néanmoins, l'idée d'un festival périodique remonte à l'époque des séjours de Wagner à Lucerne. Réfugié à Zurich, Wagner a séjourné une première fois aux pieds du Pilate en 1850, séjours renouvelés en 1854, 1858. En 1859, du 29 mars au 7 septembre, il termina, à l'Hôtel Schweizerhof, le 3e acte de «Tristan». Ensuite, de 1866 à 1872, Wagner vécut à Tribschen les années les plus heureuse de sa vie sans doute. Là, il acheva les «Meistersinger», composa de son fils, ébaucha «Le crépuscule des Dieux». Depuis lors prospérait à Lucerne une vénération pour ce maître, vénération étendue à la musique en général.

En 1937, le président de la ville décida de concrétiser l'idée. Après avoir obtenu l'appui d'Ernest Ansermet, il mit sur pied les premières semaines de musique.

Au printemps de 1938, le brouillement politique de l'Autriche, mettait, après Bayreuth, le festival de Salzbourg au service de l'idéologie nationale-socialiste. Lucerne devint le refuge des musiciens libres. Toscanini, fuyant le fascisme avait émigré aux Etats-Unis. A ses côtés arrivèrent à Lucerne Bruno Walter, Fritz Busch, Willem Mengelberg. Toscanini exerçait un effet quasi magique sur les foules. Il conféra aux premières semaines de musique leur caractère décisif.

Les concerts symphoniques, dont cinq étaient dirigés par Toscanini, formaient la base du programme, complété par des concerts de musique de chambre. Ces derniers ont été le point de départ des «Sérénades», en 1944, données régulièrement depuis au pied du «Lion», par le Collegium academicum, dirigé par Paul Sacher. Ils ont en outre donné naissance, en 1952, aux «Festival strings». Dirigés par Wolfgang Schneiderhan, puis par



Edwin Fischer donnant un cours en 1943.

Rudolf Baumgartner, ils forment aujourd'hui un ensemble reconnu mondialement.

La guerre ne passa pas sans domage pour le festival et empêcha même sa réalisation en 1940. Les festivals de 1941 et 42, placés sous la houlette d'artistes italiens, sauvèrent l'entreprise et lui permirent de franchir le cap des années difficiles.

En 1942 se situe un événement qui aura une grande influence sur le développement futur de la vie musicale à Lucerne: la fondation du Conservatoire et, parallèlement des cours d'interprétation assumés par Edwin Fischer, Carl Flesch, Ilona Durigo. Ceux-ci réunissent chaque année, aujourd'hui encore, des musiciens du monde entier.

Autre événement, intervenu en 1943, la fondation, envisagée depuis longtemps, de l'Orchestre suisse du festival. Ensemble qui, depuis lors, à une seule exception, assure une partie des concerts symphoniques et ne se produit qu'à Lucerne.

Le premier orchestre appelé à jouer dans le cadre des semaines de musique de Lucerne fut l'Orchestre de la Scala de Milan. Depuis 1950, on relève la présence des plus célèbres ensembles européens, d'Amérique et d'Asie. Les Orchestres philharmoniques de Vienne, de Berlin s'y produisent chaque année.

Dans le sillage de Toscanini, Wilhelm Furtwängler marqua le festival de sa forte personnalité. Après le décès de ce chef en 1954, Herbert von Karajan, apparu à Lucerne pour la première fois en 1948, a conquis une place dominante, grâce à l'universalité de son art.

Au cours des ans, les Semaines internationales de Lucerne ont consolidé ce qu'elles avaient acquis de prestige international. Elles doivent à plusieurs chefs d'avoir pu mener aux œuvres modernes, la place qui leur revient. Denise de Ceuninck

Rare fidélité

M. et Mme Jacques Bernheim, mélomanes de La Chaux-de-Fonds, ont marqué une rare fidélité aux Semaines internationales de musique de Lucerne.

Depuis 1938, chaque année, ils ont suivi, pendant des périodes plus ou moins longues, les concerts du festival. En 1987, ils ont apprécié les couleurs de l'Orchestre philharmonique d'Israël.

Mme Bernheim se souvient: «La première année du festival, Toscanini avait suggéré la formation d'un chœur. On ne le fit pas attendre. En 1939, il donnait le baptême du feu à un ensemble composé des meilleures voix par une mémorable exécution du Requiem de Verdi, à l'église des Jésuites. Sous la baguette du maître italien, aussi craint que vénééré, l'interprétation s'éleva à un niveau peut-être jamais plus égalé en ce sens que les signes avant-coureurs de la Seconde Guerre mondiale se profilaient, lourds, à l'horizon. L'auditoire, les exécutants étaient tendus, l'interprétation prit une vibrante signification, un sens, inoubliables.»

Mme Bernheim évoque les récitals de Carl Flesch, maître du violon, de Backhaus, Arthur Schnabel, Rachmaninov, la première exécution à Lucerne de la Missa Solemnis, le temps où les répétitions d'orchestre étaient ouvertes au public, Bruno Walter, Furtwängler... «les chefs avaient une mentalité qu'on ne connaît plus aujourd'hui...»

En ce temps-là, M. et Mme Bernheim passaient leurs vacances à Weggis. «Nous nous rendions au concert en bateau, la compagnie organisait des courses spéciales. Plus tard, les années passant, nous nous sommes rapprochés du «Kunsthaus»...»



musées

# Chantier du président: le Grand Louvre

Au cours de l'hiver qui finit, les Parisiens et les visiteurs de la capitale auront vu surgir de terre, jour après jour, la pyramide de Monsieur Pei dans la cour Napoléon du Louvre, image spectaculaire du grand chambardement visant à faire du célèbre palais le plus grand et le plus beau musée du monde.

Achevée et inaugurée par François Mitterrand le 4 mars dernier, cette pyramide de verre transparent n'a pas clos la polémique née à son sujet. L'événement l'a au contraire relancée, bien qu'en ce qui la concerne le fait soit accompli.

L'histoire se répète. Il y a un siècle la Tour Eiffel avait divisé l'opinion. Dressée, la tour continua d'alimenter la controverse. Faudra-t-il une génération pour que la pyramide du Grand Louvre soit acceptée? C'est l'éternelle querelle, non pas des anciens et des modernes, mais des partisans de la nouveauté harmonisée avec l'environnement et de ceux qui se plaisent à la rupture avec ce dernier.

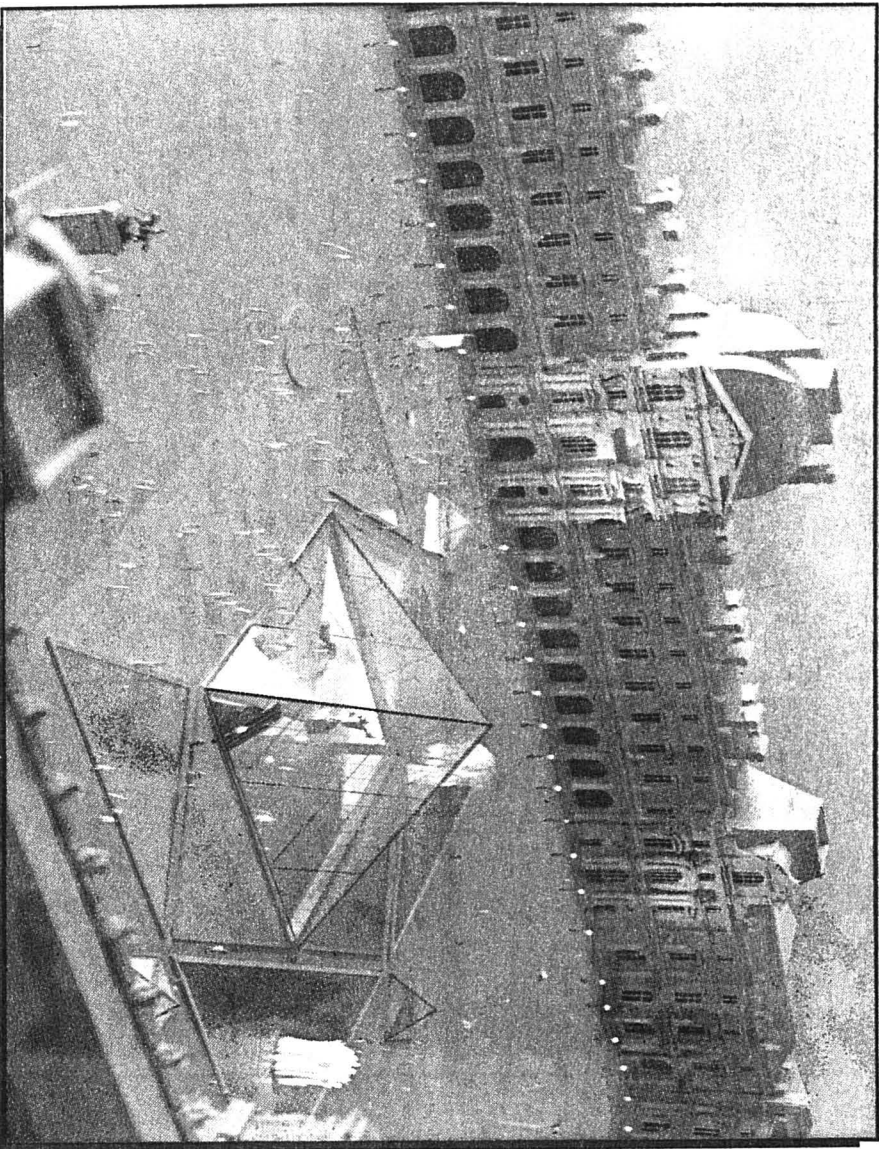
## UN PALIMPSESTE DE PIERRE

L'environnement fourni à la pyramide de Monsieur Pei (du nom de son architecte) vient de bâtiments sans grâce datant du siècle dernier pour les ailes du Louvre et du siècle de Louis XIV pour le corps central qui les unit. Ainsi délimitée, la cour Napoléon était un espace assez austère, ne devant sa lumière qu'à son échappée sur les jardins des Tuileries à l'ouest.

Plus prestigieuse, cette cour aurait peut-être fait hésiter les novateurs. Telle quelle, le risque pouvait être pris d'en changer la figure. La pyramide y ajoute un nez qui point vers le ciel à 22 mètres de hauteur. Le temps dira si ce nez est un «plus» ou un «moins», une valeur ajoutée ou une offense.

Si la polémique a surgi à propos de cette pyramide, qui n'est que la partie émergée d'immenses travaux souterrains, personne en revanche ne conteste la nécessité qu'il y avait à rénover et agrandir le Louvre. Deux raisons l'imposaient: l'archéologie et la muséographie.

Il y a un quart de siècle, André Malraux, ministre de la culture du général de Gaulle décidait non seulement de blanchir Paris — ce fut la grande lessive



La maquette du projet

des façades — mais de décaper les monuments historiques de la capitale de la gangue déposée par le temps à leur pied.

C'est ainsi que la colonnade de Perrault, ornant la façade orientale du Louvre, fut dégradée des remblais qui lui dérobaient sa base. La colonnade apparut alors dans son élançant primitif au-dessus de l'ancien fossé de Charles V. Du même coup, la mise au jour des fondations du château royal du Moyen-Âge donna accès, cinq mètres sous le niveau actuel de l'esplanade, à l'étage le plus profond de ce véritable palimpseste de pierre qu'est le palais du Louvre. Ce dégagement de surfaces enfouies offrait un espace utile au réaménagement des collections d'œuvres d'art. L'archéologie tendait la main à la muséographie.

## REVERRA-T-ON LES LÉOPOLD ROBERT?

Le musée du Louvre, dans son état (encore) actuel, est déjà vaste (246 salles), mais pas assez pour offrir au public la totalité des œuvres qu'il conserve. Ce qui est montré est à peu près le quart du trésor. Le reste est dans les caves. Certes, l'exigüité des cimaises a imposé un écrémage des œuvres. La réputation du Louvre ne tient pas seulement à quelques chefs-d'œuvre universels comme la Joconde ou la Vénus de Milo. Elle tient également au fait de l'excellence de tout ce qui, par sélection nécessaire, s'y trouve exposé. Il n'empêche que de nombreux tableaux, sculptures, objets divers sont encore dans l'ombre et qui mériteraient la lumière.

veaux étages, mais la pyramide de Monsieur Pei, par l'effet de ciel qu'elle lui procure, baigne le centre du sous-sol d'une lumière diurne et délive le visiteur de l'oppression souvent ressentie dans les espaces souterrains.

par Louis-Albert ZEINDEN

Paré du titre du plus célèbre musée du monde, le Louvre, dépassé par la révolution muséographique, était devenu avec les années le modèle du musée à l'ancienne: des salles, des œuvres, des gardiens et c'est tout.

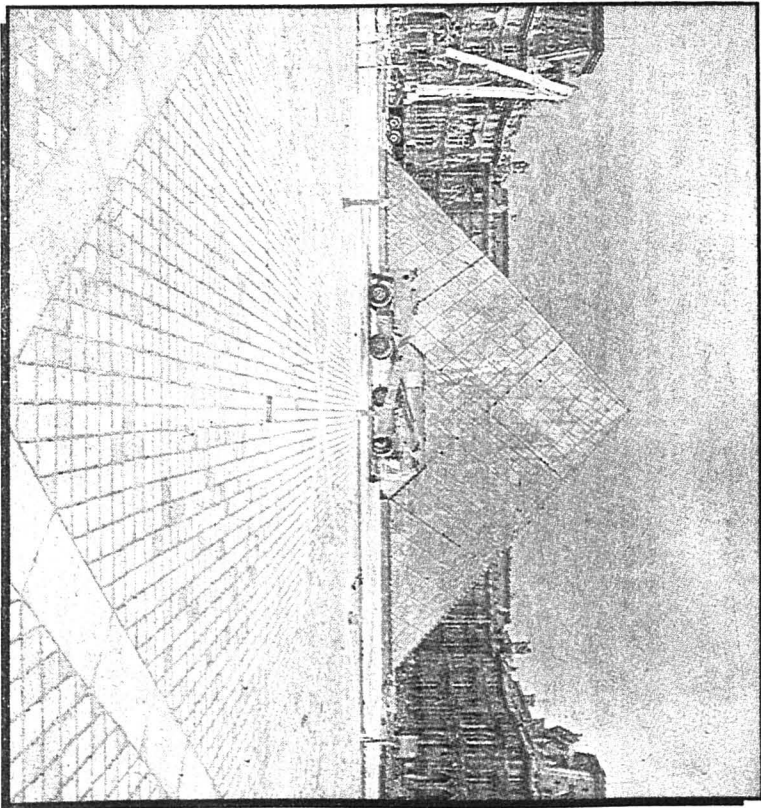
Or, le type de musée moderne a changé. Il se veut un lieu élargi et convivial où le spectateur, selon son gré, est instruit, nourri et délassé. Un personnel y pourvoit, ainsi que diverses structures de communications. Le grand Louvre en sera doté, en quoi il sera surtout le «nouveau Louvre».

La pyramide de verre coiffe l'entrée du musée et tout un secteur d'activités diverses: restaurants, bibliothèques, ateliers, salles de conférence, salles de repos, boutiques et même parkings. Ainsi équipé, le Grand Louvre pourra rivaliser en modernité avec le musée d'Orsay qui lui fait face, sur l'autre rive de la Seine.

L.-A. Z.

## La pyramide et le Sphinx

Rois, empereurs, présidents, les chefs d'Etat aiment se survivre dans la pierre. Louis XIV a ruiné la France pour Versailles. Les quelque douze milliards du Grand Louvre devraient épargner le pays. Georges Pompidou, président conservateur, a laissé son nom au plus provocant bâtiment de Paris, le Centre Beaubourg. François Mitterrand décrit par ses adversaires comme un sphynx d'opacité, laissera-t-il sien à la pyramide de la plus grande transparence.



La réalité.

(photos N'Diaye - l'Inapress)

## Un Chinois d'Amérique

Jéoh Ming Pei, Chinois né à Canton en 1917, naturalisé Américain, s'est fait une renommée aux Etats-Unis avec l'agrandissement de la National Gallery de Washington et la construction de la bibliothèque John F. Kennedy sur la baie de Boston. Comme le Corbusier, Pei aime le béton, mais il a un goût particulier pour le verre qu'il utilise en triangles et en plans coupés.

polémique a fait au moins une victime, certains disent un martyr: André Ferniger, critique d'art au «Monde». Adversaire résolu de la pyramide, Ferniger avait créé contre elle une association de lutte. Désavoué par sa direction, il a démissionné du «Monde».

## La querelle

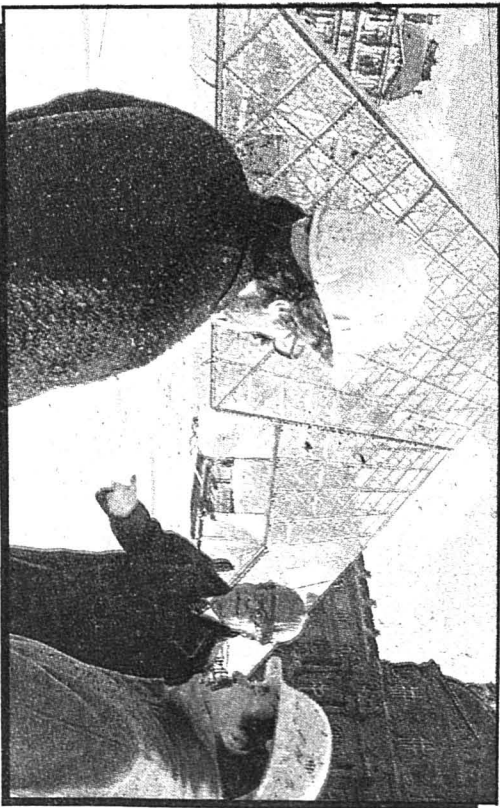
En pleine cohabitation, la querelle de la pyramide a rallumé l'incendie entre la gauche et la droite. Malgré des partisans comme François Léotard et des adversaires socialistes de moindre importance, c'est grosso modo la droite qui a fourni les flèches et la gauche les boucliers. Le Figaro s'est déchainé contre ce qu'il appelle «le degré zéro de l'architecture». Dans la presse, la

## Fiche technique

95 tonnes de verre (Saint-Gobain), 793 carreaux (losanges et triangles), 15 000 points d'ancrage sur un châssis de poutrelles d'acier, la pyramide «monument invisible», allie la transparence à la solidité. La propriété, le problème de l'entretien se trouve posé. Comment nettoyer une verrière à quatre pans d'une pente de 51 degrés? La solution s'oriente du côté des services fournis par une équipe de l'avours-alpinistes.

## Un ministre obstiné

Depuis la Ille République, le ministère des finances occupe l'aile Rivoli du Louvre: autant d'espace ôté au musée. Un bâtiment tout neuf a été construit à Bercy. En 1985 le socialiste Pierre Bérégovoy y a installé ses services, mais en 1986, son successeur libéral, Edouard Balladur, les a réintégré au Louvre, et a fait réaménager l'ancien ministère à grands frais. Il refuse de s'en aller. Retard causé aux travaux du Grand Louvre: deux ans (selon certaines estimations). Frais entraînés: 675 millions de francs, selon «Le Canard enchaîné».



Jéoh Ming Pei (casque bleu) sur «son» chantier